...O XVIII N.o 6,204
...NDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# LA NACION

ES PROPIEDAD (EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.) M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Temperatura de ayer: Mínima, 11.5º C. Máxima, 19.0º C.
Probabilidades para hoy: Bueno. Algo nublado en la mañana.—OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 21 DE NOVIEMBRE DE 1934 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D


# "EN EL GOBIERNO DE LOS PAISES NO ES APLICABLE LA DOCT. INDIVIDUALISTA INTEGRAL, NI TAMPOCO, EN IGUAL EXTENSION, EL SOCIALISMO DE ESTADO"

## "El ideal sería el máximo de libertad individual; pero el mantenimiento y conservación del orden social y la satisfacción de las necesidades colectivas, exige la limitación de los derechos y de la libertad individuales".

## EL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL TENDRA UN CARACTER EXCLUSIVAMENTE CONSULTIVO

### PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL MINISTRO DE HACIENDA, SEÑOR ROSS, EN LA PRIMERA REUNION CELEBRADA POR ESTE ORGANISMO AYER TARDE

### Discurso-contestación del señor Jaime Larraín García Moreno, representante de la Sociedad Nacional de Agricultura

...er, a las 16.30 horas, ce- ... su primera reunión,, en ... los salones del Minis- ... de Hacienda, el Conse- ... e la Economía Nacional, ... constitución se ha he- ... de acuerdo con un re- ... te decreto del Gobierno. ...ncurrieron a ella los Mi- ...ros de Hacienda, señor ...tavo Ross, quien presidió ...esión; de Relaciones Ex- ...res y Comercio, señor ...uel Cruchaga Tocornal, y ... Fomento y Agricultura, ...r Matías Silva. Excusó ...inasistencia el Ministro ... Trabajo, don Alejandro ...ni, por hallarse en Te- ...o. Además, asistieron los ...mbros de la comisión ase- ... del Consejo, con excep- ... de don Alvaro Bórquez, ...esentante de las Socieda- ... Agrícolas del Sur, y de ... Raúl Rivera, represen- ...te del gremio de Trans- ...te, quiénes se encuentran ...entes de la capital.

...l darse comienzo a la ...nión, el Ministro de Ha- ...ida, señor Ross, pronun- ... un extenso discurso, en el ... puntualizó el programa ... acción del Consejo y se ...rió, también, a la políti- ... que debe seguir el Estado ... cuanto se refiere a ma- ...as económicas y financie-...

...ontestó don Jaime La- ...in García Moreno, repre- ...tante de la Sociedad Na- ...nal de Agricultura.

...os textos de ambos dis- ...sos los damos más ade- ...te.

...ntes de dar por termina- ... la reunión, se acordó de- ...nar una comisión encar- ... la de redactar el regla- ...nto del Consejo, y que ...dó compuesta por los se- ...res: Luis Merino, Guiller- ... Arthur, Jaime Larraín y ... secretario, señor Deside- ... García.

...l Consejo volverá a reu- ...se una vez que se en- ...ntre redactado el regla- ...nto en referencia.

### ...iscurso del Ministro de Hacienda

...eñores:

...a creación de Consejos de ...nomía Nacional, realiza- ...en los últimos tiempos en ... todos los países de Eu- ...a y América. ha surgido ...no una necesidad de la ...ra presente.

...l grave malestar político, ...nómico y social que han ...frido las naciones en el pe- ...do de post-guerra, ha ...esto de manifiesto la ne- ...sidad de coordinar las ac- ...idades sociales, a fin de ...cer menos duro el choque ... intereses encontrados, y ... evitar las luchas de cla- ... y sus desastrosas conse- ...encias.

...Sin duda alguna, los Con- ...jos de Economía Nacional ...eden ayudar a realizar es- ... tarea, organizando la colaboración constante entre la actividades económicas y las de los poderes públicos.

Otra de sus funciones principales debe ser contribuir a acelerar las resoluciones económicas que sea necesario adoptar.

La dificultad para que las Cámaras legislativas tomen con rapidez y decisión las medidas indispensables, sobre todo en tiempos de crisis, para asegurar el máximo rendimiento de las actividades individuales y colectivas, ha agitado en muchos países la opinión pública en contra del regimen democrático liberal, y buscado su remedio en el establecimiento de Gobiernos de fuerza.

Indudablemente esos Gobiernos han podido proceder con decisión y rapidez, pero han tenido en cambio, los graves inconvenientes inherentes a esos regímenes, y los que se derivan de desconocer con fidelidad, antes y después de tomar resoluciones, los inconvenientes y efectos de las medidas adoptadas.

Los diversos sistemas sociales basados principalmente en las teorías de Marx, que pretenden hacer gravitar la vida social en la perpetua lucha de clases, se considerar por tratadistas y políticos, como ineficaces y peligrosos.

Se impone, pues, como solución de los problemas de la hora presente, lo que vaya aconsejando la experiencia. En la gran mayoría de los casos serán aconsejables los procedimientos de la escuela liberal; en otros convendrá coordinar y armonizar intereses que hoy día no pueden coordinarse y armonizarse por sí mismos.

Así, sin adoptar integralmente ningún sistema, se podrá buscar en el curso de los acontecimientos la solución más concorde con los intereses generales.

Las aspiraciones individuales están a menudo en lucha con las necesidades colectivas. Atenuar esas luchas o combinar todos los intereses legítimos es la obligación primordial del gobernante.

El régimen liberal integral, donde cada uno busca el máximo de los beneficios individuales, tiene una fuerte tendencia a la disminución de los consumos. El régimen socialista, que contempla un gran incremento del poder consumidor, destruye las iniciativas particulares y tiende, por consiguiente, a la rápida disminución del poder productor.

Buscar en cada rama de las iniciativas económicas la solución que más convenga, limitando los excesos de ambos régimenes, a fin de coordinar al máximo los intereses generales, es sin duda la labor más importante y difícil de los Gobiernos de la hora presente.

Condensando mi pensamiento, estimo que en el gobierno y dirección general de los países no es aplicable la doctrina individualista integral, ni tampoco, en igual extensión, el socialismo de Estado.

No es posible desconocer que el ideal sería el máximo de libertad individual para alcanzar, dentro de ella, el completo bienestar de los ciudadanos; pero, el mantenimiento y conservación del orden social y la satisfacción de las necesidades colectivas, exige constantemente la limitación de los derechos y de la libertad individuales. De la misma manera existen con frecuencia necesidades públicas, urgentes e imprescindibles, requeridas por el bienestar colectivo, que no pueden ser atendidas por la iniciativa particular, por falta de fuerza y elementos. Corresponde en ese caso al Estado suplir la deficiencia de la iniciativa particular y dar la solución eficaz requerida por el bien común.

En consecuencia, la realidad de los acontecimientos humanos, superior en todo caso a las doctrinas abstractas, es lo que marca el rumbo y el límite que debe darse a la intervención del Estado en la vida de los pueblos.

En esta tarea el Consejo de Economía Nacional puede y debe prestar una eficaz ayuda.

En la creación de este Consejo se han seguido las líneas generales adoptadas en los principales países de Europa y América.

Este será un organismo destinado a colaborar con el Presidente de la República; deberá dar su opinión sobre los proyectos de ley que éste le consulte, y por su propia constitución y funcionamiento está capacitada para facilitar la aprobación de las leyes elaboradas con su anuencia.

En efecto, deberá producirse lógicamente en su seno un primer paso de conciliación entre los inevitables choques de intereses antagónicos de la industria y el comercio; y el ascendiente de los miembros del Consejo, sobre las actividades que representan, servirá también para disciplinar a sus representados, y hacerlos adoptar pequeños sacrificios en sus intereses particulares y en homenaje al interés general que, en último término, redunda indiscutiblemente en beneficio de todos.

Las medidas de protección aduanera que dirigentes, empleados y obreros reclaman siempre para las industrias en formación, y muchas veces para las industrias en marcha, perjudican a los comerciantes de los artículos similares extranjeros, y levantan el precio a los consumidores.

Las rebajas de derechos aduaneros, exigidas como compensación a la venta de nuestros productos en el exterior, lesionan a veces, legítimas actividades económicas.

No es razonable entregar intereses tan considerables a los resultados que daría la aplicación del criterio liberal integral, al menos mientras subsistan en el mundo las actuales circunstancias.

Parece más lógico buscar la solución que contemple la ventaja mayor, la que lesion... el mínimum de intereses.

Un Consejo en que se haga... oír todas las ramas de las actividades nacionales, tendr... un valor inapreciable par... comparar las ventajas e in... convenientes de cada medid... económica.

La base de este Consejo está constituída por cinco Ministros de Estado: Comercio Fomento, Agricultura, Trabajo y Hacienda, a fin de armonizar, en todo moment... las medidas económicas y financieras que el Gobiern... crea del caso adoptar.

Como el Consejo, al igu... de todos los existentes en ... mundo, va a tener un ca... rácter exclusivamente co... sultivo, se ha preferido, e... vez de integrarlo con miem... bros que tengan derecho pr... pio, con un conjunto de pe... sonas que tengan el caráct... de asesores del Consejo.

Los asesores están dividid... en dos categorías: nueve ca... gos encomendados a jefes d... reparticiones semifiscales y representantes de institucio... nes públicas, que por raz... de las funciones que desem... peñan, están especialmen... capacitados para conocer l... actividades económicas d... país, y tienen un bagaje ... experiencia que es indispe... sable aprovechar, y de die... personas designadas por ... Gobierno, representantes d... los diversos sectores de ... inciativa privada, y q... cuentan con la amplia co... fianza de la Confederació... de la Producción y del Co... mercio, ya que sus nombre... figuraban en las ternas q... esa Confederación elevó an... el Supremo Gobierno.

Las profesiones liberale... los trabajadores intelectuales y los obreros podrán se... incorporados más adelante si las necesidades así lo aconsejan; mientras tanto, repre-

(PASA A LA PAG. 14)



Los Ministros de Relaciones, de Hacienda y de Fomento, y el secretario del Consejo, durante la sesion inaugural



Algunas de las personas que forman parte del Consejo de Economía Nacional

# "No es efectiva la renuncia del Comandante en Jefe del Ejército",

## nos dijo el Ministro de Defensa Nacional

### ...UMARIO PARA ESTABLECER LA RESPONSABILIDAD DEL EX DIRECTOR DE LA ESCUELA DE CABALLERIA

Durante el día de ayer cir- ...ularon rumores respecto a la ...nuncia que habría presentado ... su cargo el Comandante en ...efe del Ejército, general don ...scar Novoa Fuentes, la que ten- ...ría relación con el nombra- ...iento del coronel don Germán ...ergara Luco, para el cargo de ...ector de la Escuela de Caba- ...ería, en reemplazo del tenien- ...e-coronel don Galvarino Zu- ...iga.

Con el propósito de obtener ...na información oficial sobre el ...articular, nos entrevistamos ...yer con el Ministro de Defensa ...acional, don Emilio Bello Co- ...ealdo quien nos manifestó lo ...iguiente:

"No es efectivo que el Co- ...andante en Jefe del Ejército ...aya renunciado. También es ...alsa la especie propalada en el ...entido de una renuncia del ge- ...eral den Juan 2. Contreras. Pueden Uds. desmentir toda afirmación hecha al respecto. El Comando en Jefe del Ejército, cuenta con la confianza del Gobierno.

En cuanto a la medida adoptada en la Dirección de la Escuela de Caballería, obedece al propósito de investigar la responsabilidad del ex Director, teniente-coronel don Galvarino Zúñiga y personal a sus órdenes, con motivo de documentos proporcionados a parlamentarios de la oposición y relacionados con el proyecto por el cual se autoriza la adquisición de una parte del fundo San Isidro para instalar allí la Escuela de Caballería.

El sumario sobre este asunto sigue su curso, y es instruído por el coronel señor Arturo Espinosa, Inspector del Arma de Infantería", termina diciéndonos el señor Ministro

# El Tratado de Comercio

### HOY SE INICIARA SU ESTUDIO EN FORMA OFICIAL.— ACTIVIDADES DE LA MISION ALEMANA

En la mañana de ayer, los miembros de la Misión Comercial Alemana, se dedicaron a estudiar, en compañía del Encargado de Negocios de su país señor Félix Tripeloury, los puntos que serán abordados en la conferencia de hoy, destinada a concertar las bases de un Tratado Comercial definitivo entre Alemania y Chile.

En la tade visitaron diversos sitios y paseos públicos.

La reunión de hoy, se efectuará a las 10, en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Será presidida por el Ministro del ramo, señor Miguel Cruchaga Tocornal y concurrirán también el Ministro de Hacienda, señor Gustavo Ross; los Sub-Secretarios de Relaciones y de Comercio, señores Germán Vergara Donoso y Desiderio García y representantes del Banco Central de Chile, de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo y de la Comisión de Control y Cambios Internacionales.

# FERROCARRIL DE ARICA A LA PAZ

### SOBRE SU EXPLOTACION SE HABLO AYER EN LA CANCILLERIA

Ayer, a las 11 de la mañana, se efectuó una reunión en el Ministerio de Relaciones Exteriores, que fué presidida por el Canciller, señor Cruchaga Tocornal, y a la cual asistieron, además, el Ministro de Fomento, señor Matías Silva; los Subsecretarios de Relaciones y de Comercio; el adminstrador del Ferrocarril de Arica a La Paz, señor Juan Waldeles, y el director del Departamento de Ferrocarriles del Ministerio de Fomento, señor Juan Emilio Mujica.

En esta reunión, el señor Waldeles hizo una amplia exposición respecto de la Empresa de que es administrador, y se refirió especialmente a la situación en que se encuentra dicha vía internacional, a raíz de la terminación del contrato para explotarla en conjunto entre Chile y Bolivia.

A continuación, se inició el estudio de un Convenio provisorio para la explotación de la mencionada Empresa, a fin de someterlo, en su oportunidad, al Gobierno de Bolivia, ya que éste ha manifestado el propósito de no llegar todavía a un contrato definitivo.

Estas conversaciones se proseguirán hasta finiquitar los estudios iniciados, y es probable que la segunda reunón tenga lugar hoy o mañana.

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS



## Indice de avisos económicos clasificados



## 1.—ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGÜEDADES.

ORO: URGENTE NECESITO UNA cantidad. Inmejorables precios. Compro brillantes y plata. Bandera 152. 21-N

MENDEZ COMPRA: ORO, PLATINO, plata, brillantes y diamantes. ¡¡¡Precios record!!! Transformo joyas antiguas al estilo moderno. San Antonio 45. 29 nov.

DEPILATORIO "FRINE". INSTANTÁNEO, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7-D

COMPRA - VENTA: JOYAS, BRILLANTES, oro, platino, boletos. Composturas relojes finos. "El Cronómetro Suizo". Agustinas 889. (Casa fundada 1916). 15 dic.

TABLETAS "EVITOL". USO INtimo, externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7-D

ARGOLLAS, ORO, 14 Y 18 KILATES, macizas, grabadas, desde $ 90 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 12—D.

COLOSAL OFERTA: VENDA SUS pesos fuerte, monedas antiguas de plata, en el Trust Nacional de Oro. Huérfanos 1087. 2 Dic.

¡¡NOVIOS!! PARA ARGOLLAS, "Sostin". Nueva York 66. 12—D.

ORO, PLATA, PLATINO, BRILLANTES, compra la acreditada Casa Real. Pagamos precios máximos consulte antes de vender Compañía 1025, frente Teatro Real. Teléf. 65855. 1.o Dic.




## 1.—ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGÜEDADES.

¡¡¡ORO!!! ALHAJAS, PAGAMOS altos precios. Ahumada 3. 15 dic.

CONVENZASE QUE TRUST DEL oro es el único que le supera cualquier oferta que tenga, por pesos fuertes, chauchas, dieces y cincos viejos. Huérfanos 1087. 2 Dic.

CASA KARDONSKY, ESTADO 384, Oro, brillantes, relojes compraventa, consignaciones. Seriedad y competencia. 20 dic.

## 2.—AUTOMOVILES, COMPRA-VENTA.

LUIS MIRANDA TORRES, PROFESOR autorizado, enseña manejar automóviles, garantizando documentos. Almirante Barroso 755. 22 Nov.

DELICIAS 1720, NASH 1930, TURISMO, seis neumáticos, sin uso, ofrezco de oportunidad 30 Nov.

NO COMPRE NI VENDA SU AUtomóvil sin antes visitarnos. Cristi. Delicias 1661. 3—D.

DELICIAS 1720, DE SOTO Roadster, seis ruedas, bajo precio. 30 Nov.

AUTOMOVILES CERRADOS, abiertos, modernos. Camiones, autobuses, motocargas Tiene siempre existencias. Los más bajos precios de plaza. Antonio Escobar, Tarapacá 851. 30—N.

"CASA ALEMANA DE AUTOMOVILES", seriedad, puntualidad, confianza, venta-compra, consignación, facilidades pago. Esmeralda 728. Teléfono 87959. 4 Dic.

¡¡¡FORD ANTIGUO!!! ¿NECESIta respuestos? Diríjase: Morandé 755. 24 nov.

DINERO SOBRE AUTOMOVILES. Compra y venta. Dirigirse: Moneda 1367, of. 1. nov. 27

VENDO ALMACENCITO, UNICO cuatro esquinas. Nataniel esquina Franklin. 26 A.

PARA COMPRAR O VENDER automóviles, diríjase donde Hans Frey-Morán Ltda. Serrano 87, Teléfono 65642. Obtendrá los mejores precios y garantidos. 14—Dic.

AUTOMOVILES USADOS DE TOdas marcas, a precios muy atractivos tengo orden de liquidar. Delicias 1158-A. Tel. 84611. 22—A.

AUTOMOVILES: HUDSON, SEDAN siete asientos, perfecto estado, vendo gran oportunidad. Delicias 1158-A. 22—A.

CAMIONES "WHITE" 7 1|2 TON. cabina importada, carrocería plataforma, barandas, llantas nuevas; mecánicamente, perfecto, casi nuevos, vendo dos. Acuña, Delicias 1158-A. 22—A.

SI SU LINCOLN NO FUNCIONA bien, llévelo a Duarte. Rancagua 79. 22 A.

2,600 REGALO CADILLAC CErrado, en perfectas condiciones. Rancagua 79. 22 A.

CAMION FORD EN MUY BUEN estado, vendo de ocasión. Delicias 2496. 22 A.

CAMION CHEVROLET DE 1 1|2 tonelada, vendo. Avda. Manuel Montt 2623. 21 nov.

JORGE SOZA, DELICIAS 1720, Teléfono 62589: Ofrece automóviles de gran ocasión con facilidades. Seriedad consignaciones, sin costo para el dueño. 30 Nov.

CAMION FORD "T" CAMIONETA Dodge. Matucana 260. 22—N

PONTIAC CERRADO, CUATRO puertas, perfectas condiciones, vendo barato. Delicias 1410. 22 nov.

AUTO CHEVROLET, 4 PUERTAS, neumáticos perfecto estado, cuatro cilindros, muy económico, vendo urgente $ 5,500. Avenida Matta 1139. 30 nov.

CHRYSLER IMPERIAL, cerrado, siete asientos, 1933. Gran lujo, por viaje su dueño, vendo. Oportunidad única. Delicias 1720. 22 Nov.

## 3.—NEUMATICOS Y ACCESORIOS.

AUTOMOVILISTAS, ELECTRICIDAD en automóvil, dínamos, motores de pérdida, baterías. Bandera 875. 22—N.

¡¡¡SEÑOR AUTOMOVILISTA!!! cualquier desperfecto que tenga su coche, dirigirse al garage Eyzaguirre 636, encontrará economía y seguridad. 24—N.

CRISTALES DE PARABRIZAS Y laterales, entregamos inmediatamente, Bélgica, San Diego 219. 15 dic.

CARGA Y COMPOSTURAS DE baterías. Trabajo garantizados. Matucana 869. 30 nov.

NEUMATICOS 22 x 500, NUEVOS, reforzados, vendo. Delicias 1158-D. 22—A.

NEUMATICOS AUTOS 450 AL 500, aro 21, compro. Rancagua 79. 22 A.

## 3.—NEUMATICOS Y ACCESORIOS.

¿QUIERE LABAR SU AUTO EN forma económica? Vaya a Rancagua 79. 22 A.

NO PRUEBE MAS MECANICOS en su coche; llévelo inmediatamente a Rancagua 79, donde encontrará el mago de autos. 22 A.

REPUESTOS FORD T. Y NEUmáticos medidas antiguos, buen surtido realizo. Teatinos 827. 27 nov.

DOMINGOS, VENDO FORROS usados, ruedas Ford A. Delicias 3413. 21 Nov.

¡¡¡OCASION UNICA!!! EL ACREditado "Boliche Universal", Gral. Mackenna 1150 entre Bandera y Morandé, Teléfono 86147, ofrece toda clase repuestos nuevos y usados para autos, camiones de todas marcas; un surtido permanente de neumáticos, cámaras de varias medidas. Aceptamos repuesto viejo en parte de pago. Atendemos pedidos de provincias, enviamos contrareembolso. Unica en el ramo. Arturo Medel C. 23 nov.

NEUMATICOS PARA CAMIONES, diferentes marcas, precios rebajados, encuentra donde Rubio y Vega. Morandé esquina Santo Domingo. 2 Dic.

SEÑOR AUTOMOVILISTA: CUANdo usted necesiete cualquier artículo para su atomóvil, consúltenos, pues estamos vendiendo toda la mercadería a precios sumamente rebajadas. — Rubio y Vega. Morandé esquina Santo Domingo. 2 Dic.

PERGAMOIDE, TELA PARA CApota, huinchas y diversos artículos de tapicería encuentra a muy buenos precios donde Rubio y Vega, Morandé esquina Santo Domingo. 2 Dic.

LIQUIDO 2,000 RODAMIENTOS distintas marcas bielas Ford A. coronas Chevrolet. Mapocho 1276 22 nov.

### Garages

BOXES ARRIENDO CON DERECHO a lavado. Rancagua 79. 22 A

## 4.—RODADOS EN GENERAL.

MOTOCICLETA VENDO. OCAsión, Martínez Rozas 2820. Nov. 30

COMPRO BICICLETA DE OCAsión en buen estado. Borja 91.

VENDO BICLETA DE OCASION, equipada con dínamo "Lucifer". Tratar, entre 1 y 1 1|2, Herrera 444..

BODEGA CARRETONES DE MAno 140 pesos San Gerardo 803, Recoleta.

CARRETELAS BUEN ESTADO, compro ocasión. Ofertas con precios a Casilla 3541.

VENDO CARRETON DE MANO. Placer 751. 23 nov.

SE VENDE UN CARRETON CON reparto de leche y derecho a lechería. Centenario 626. 22 nov.



## 5.—ARRIENDOS BUSCADOS.

DEPILATORIO "FRINE". INStantáneo, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

"TABLETAS EVITOL". USO INtimo externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

OFRECEMOS CASAS EN ARRIENdo amobladas desde $ 800 a 6.000 pesos mensual. Dirigirse a Bandera 109. Cantelli y Gana.

EMPLEADO SERIO NECESITA pieza amoblada. Dirigirse: indicando precio A Z, Correo Central.

SE DESEA ARRENDAR EN BArrio Providencia, chalet o casa con jardín, amoblado con cuatro dormitorios y demás dependencias, tilettes instaladas gas, luz, teléfono Contrato un año desde el 1.o de diciembre. Dirigirse: casilla 4659. 25 N.

CASA NECESITO LOS LEONES, Guindos, Macul u otra parte alta prefiero grande, Teléfono 64838.

MATRIMONIO ALEMAN BUSCA departamento central 3 piezas y cocina, para el primero o 15 diciembre. Dardignac 191, casa 9. 21 nov.

NECESITO PIEZA PARA GUARdar muebles. Dirigirse: Bellavista 449. 20—A.

## 6.—ARRIENDOS OFRECIDOS.

### Casas

$ 300 BUENA CASA ASEADA, siete piezas, hall, baño, dependencias. Carrión 1541. 28 Z.

550, PROVIDENCIA, 3 DORMItorios, toilette, piso parquet, calefacción. Enrique Brunell, Moneda 1055. 28—Z.

DEPILATORIO "FRINE". INStantáneo, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

"TABLETAS EVITOL". USO INtimo externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

450 PESOS SE ARRIENDA casa nueva, baño instalado y garage. García Reyes 521, llaves en el N.o 520 Tratar: con su dueña, República 460. N O.

350 BELLAVISTA 215, ALTOS. Tratar: Llaves Almagro 131. nov. 27

300 a 1.000. REGIOS DEPARtamentos modernos, consulte nuestras ofertas. Moneda 1353, oficina 10. 22 A.

350 00 a 2.000 TENEMOS GRAN cantidad de casas en arriendo en los mejores sectores y chalets en barrio alto. Moneda 1353, oficina 10. 22 A.

$ 800. EN COMPAÑIA ARRENdamos altos modernos, 5 dormitorios, gran hall salón, escritorio, 2 toilettes, comedor, dependencias, etc. Guzmán y Silva. Agustinas 1320. 22 A.

$ 1.000 EN AVENIDA CENTRAL Ñuñoa, arrendamos bungalow amoblado-living, escritorio, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, servicios. Agustinas 1320. 22 A.

550, PROVIDENCIA, ALTOS MOdernos, 3 dormitorios, parquet, calefacción. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

600, EJERCITO, ALTOS, 5 DORmitorios, 2 salas toilettes, mucho sol. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

700 SAZIE LADO REPUBLICA, 5 dormitorios, salón, 1 toilette completa, 3 chimeneas, 4 dormitorios a la calle. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

1,350, ALREDEDORES TEATRO Municipal. 5 dormitorios, 2 toilettes, terraza, residetncia de lujo. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

ARRIENDO CASA PARA POCA familia. Río Janeiro 840, de 14.30 a 15.30.

300 PESOS, SE ARRIENDA CASA, flamante, toilet instalada, gas. Escanilla 106. 22—N.

350, ALTOS COMODOS, VENTIlados, todo servicio. Club Hípico 663. 22 nov.

120, 280, 300 y 400 ARRIENDO casas y esquinas comerciales. Del Río, Bandera 552. 21 nov.

EN EJERCITO 77 SE ARRIENDA una pieza con pensión y teléfono a caballero honorable o joven estudiante. 30 nov.

FORESTAL, MONJITAS 317, ESpléndida pensión. 30 nov.

590. — OCHO HABITACIONES, hall, dos patios, baño instalado San Martín 457. N—21

### Departamentos, piezas

PIEZA ARRIENDO, SEÑORITA, caballero, solos. Víctor Manuel 1055. 26—N.

CASA ESPAÑOLA ARRIENDA PIEzas. Estado 225. 21-N

ARRIENDO ESPLENDIDO DEPARtamento, tres piezas, servicio independiente. Eyzaguirre 1456.

170 ARRIENDASE DEPARTAMENto cuatro piezas. Olivares 1435. 21 Nov.

PIEZA AMOBLADA CON BAÑO, San Ignacio 830. 21 N.

752, PIEZA AMOBLADA, PERSOna sola. Carmen 124. 21—N.

ARRIENDO DOS PIEZAS MATRImonio o persona sola.Covarrubias 3500, Estación. N—21

### Locales y oficinas

SE ARRIENDA EXTENSA FABRIca, con vastos galpones, casa-habitación, sirve cualquiera industria. Ñuble 629 esquina San Isidro 1795-1799. Tratar: Avenida Matta 577. 23—N.

ARRIENDO MEDIO LOCAL PLEno centro, cuadra comercial, artículos de lujo y sombreros de señoras. Contestar. Teléfono 80923 o Llano Subercaseaux T. F. 3099. 21Nov.

## 7.—TURISMO Y VERANEO.

DEPILATORIO "FRINE". INStantáneo, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

"TABLETAS EVITOL". USO INtimo externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

FAMILIA EXTRANJERA NECEsita casita para veranear por una temporada larga, hasta por 250 pesos mensuales en: Llolleo, San Antonio, Cartagena o "Las Cruces". Escribir o tratar: Seminario 764. 30 nov.

## 8.—ARTICULOS PARA DEPORTES.

CABALLEROS: MONOGRAMAS camisas desde $ 5, para pijamas $ 5, pañuelos $ 2.50. Dibujos originales. Toda clase bordados para deportes. Atiendo pedidos provincias. Esmeralda 844.

## 9.—ARBOLES, PLANTAS Y FLORES.

PEPAS SANDIAS, MELONES, DESpachamos provincias. Semillería Valenzuela. Mercado Central. 22—N.

SEMILLAS, LAS MEJORES, ENcontrará Ud. en la acreditada Semillería Valenzuela. Mercado Central. 22—N.

ARBOLES Y PLANTAS, TIERRA de hoja de litre, maceteros greda, todos tamaños, ofrece: Criadero Corrial, en sus locales de venta: Bandera 155 y Alameda esquina Arturo Prat. 21 Dic.

PLANTITAS PETUNIAS, ZINNIAS, reinaluisas, godetias, chavelones, crisantemos, etc, ofrece Criadero París-Médi. Avenida M. Montt 1079. Dic. 2

SEMILLERIA JUAN WULLE, MOrandé 822. Ofrece: hortalizas en general, rafias, herramientas, azufradores. Despacha pedidos de provincias. 29 nov.

## 10.—ARMAS CAZA Y PESCA.

¡¡ARMERIA SAN DIEGO!! COMposturas, garantidas, de armas. Precios módicos. Atiende órdenes provincias. ¡¡San Digeo 59!! 7—D.

COMPRO ESCOPETAS, ARMAS usadas. San Diego 59. 24—N.

COMPRO ARMAS DE FUEGO. A. Prat 6. 30 nov.

## 12.—ABARROTES Y COMESTIBLES.

ANTILLO ESCOBAR HERMANOS avisa que ya está atendiendo en su nuevo local propio: San Diego esquina Pedro Lagos. 22 nov.

CARBON COSMITO, ESPECIAL para industrias, cocinas, reparto a domicilio. Delicias 3418. Teléfono N.o 83763. 30—D.

ANTILLO ESCOBAR HERMANOS, ofrece queso, mantequilla, frutos país; abarrotes, para comerciantes y particulares. Precios bajísimos. San Diego esquina Pedro Lagos. 28 nov.

ANTILLO ESCOBAR HERMANOS ofrecen Sal costa en diferentes tipos por carros completos, por sacos y al detalle, precios especiales para comerciantes y particulares. San Diego esquina Pedro Lagos. 29-Nov

ANTILLO ESCOBAR HERMANOS, ofrecen Té "Orange" $ 24 el kilo. San Diego esquina Pedro Lagos. 5 dic.

## 13.—AVES, ANIMALES Y TALAJES.

ALIMENTOS PARA AVES, OFRECE Fábrica Corona, Pedro Valdivia 94, teléfono 81455. Casilla 252, Depósito Central: Semillería Bandera 546. La fábrica es la más antigua, mayor experiencia práctica en plaza. Mashfood para ponedoras, sin envase, puesto domicilio, 48 los 100 kilos. Maíz, 46 saco, triturado con triguillo, 44. Además, alimento pollos, conchuela. Remesas a provincias. Una colisa de paja gratis por compra de $ 80 mínimum. 30—N.

## 14.—BELLEZA Y PELUQUERIA.

¡¡¡SALON DE BELLEZAS!!!, San Francisco 1072. Especialidad en corte, ondulación, belleza, manicure. Tarifas reducidas. Por no tener gastos. Atención diaria. Damos clases. Presto herramientas. 21 nov.

ONDULACION PERMAnente desde $ 40. Exigir diploma de competencia. Peluquería Demetrio Diez. Agustinas 876. Teléfono 84453. 22 Nov.

## 14.—BELLEZA Y PELUQUERIA.

NADA MEJOR PARA DEPURAR el organismo, que los baños Hidrovapoteráticos Rosas 2010. 23 nov.

DEPILATORIO "FRINE". INStantáneo, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

AJUARES PARA NOVIAS, BORdados a mano, elegantes modelos, trabajo garantido, Nueva Lastra 685. Además, encuentra un gran surtido de ricas espumillas, crepé, satán, crepé marrocain y crepé mongol y ropa interior en general. 30 Nov.

"TABLETAS EVITOL". USO INtimo externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

IGOR, EL SALON IDEAL DE PEInados, por su confort y seriedad. Ondulación Marcel muy durable, servicio de manicure y tinturas. Precios módicos. Atención diaria. Nataniel 186 (casa particular). 23—N.

¡¡¡NARENZ!!! REJUVENECEDOR embellece, no tiene competidor. 1.o dic.

ONDULACION PERMAnente, Loubat. La mejor sin gomina. San Antonio 208 esquina Agustinas. 17 dic.

PARA LAS CANAS USE Eneol, aplicación entera, castaño, obscuro y negro $ 25. Peluquería Loubat. San Antonio 208 esquina Agustinas. 17 dic.

POLVOS GABI SU EMPLEO LE permite presentarse bella, protegiéndole el cutis. 24 nov.

CATEDRAL 1289, OFICINA 12: Corte melena, 1.20; ondulación Marcel 2.00; manicure, 2.00; arreglo cejas, 1.80. 21 Nov.



## 15.—COMPRA -- VENTA VARIAS.

¡¡¡COMPRAMOS CUEROS VACUnos, caballares, ovejunos y cabríos!!! ¡¡¡Suelería Justo Iglesia e Hijos!!! General Mackenna 1153, Casilla 470, Teléfono 63641. 3—D.

DEPILATORIO "FRINE". INStantáneo, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

COMPRO LANA Y COLCHONES usados. Pago los más altos precios. San Diego 1558. 23—N.

¡¡VENDO TRES COLCHONES LAna!! Ocasión. Lira 905. 23—N.

"TABLETAS EVITOL". USO INtimo externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

¡¡COMERCIANTES!!: SACOS DE papel para todos los usos. Bascuñán 457. Teléfono 88783. 21 Nov.

DEL FABRICANTE AL CONSUmidor: Jarcias, cordeles e hilos de cáñamo, encontrará usted a precios convenientes en la fábrica, Delicias 3786. Teléfono 65206. 10 Mar. 1935

MARCOS HECHOS EN TODOS ESTILOS, realiza a precios excepcionales: Papelería Pimstein. Estado 111. 29-Nov.

TODA CLASE DE ESPEJOS Y cristales fabricamos con esmero, sin competencia. "Bélgica". San Diego 219. 15 dic.

SE COMPRA LANA USADA, COLchones. Voy a domicilio. ¡¡Pago bien!!. San Pablo 2370. 20 nov.

COMPRO DENTADURAS USADAS. Rosas 2059. 26—N.

¡¡¡JABON MECANICO!!! "NIENZ" desengrasa, limpia rápidamente. Buenos almacenes. 1.o dic.

¡¡¡PARAFINAS EN PASTA Y VAselinas los mejores precios!!! por mayor y menor. Moneda 1320. 1.o dc.

VIAJERO, REPRESENTANTE FAbricas. Vende directamente: 500 cortes de casimires desde uno. Precios mayoristas. Libertad 59, cerca Fundición. 1.o dic.

ACEPTO TRASPASO TELEFONO. Díaz, Correo 6. 22—N.

PAPELES PINTADOS. LOS PREcios más bajos y el surtido más extenso, los encontrarán en la Papelería Central. Estado 134. 4—D.

COMPRO OCASION LETRERO LUminoso. Monjitas 780. 22—N.

BALANZA "DAYTON", OCASION única, vendo. Claras 245.

## 15.—COMPRA -- VENTA VARIAS.

VENDO 25 SACOS CARBON ESpino, 50 a 55 kilos peso, $ 15 saco y palla cobre buen estado, regular porte. O'Higgins 889, San Bernardo. 21 nov.

VENDO APARATO TELEFONO propio. Casilla 3306. N—22

## 16.—CITACIONES, NOTIFICACIONES Y BOMBAS.

CIA. CARBONIFERA DE CORONEL. — Cítase a asamblea extraordinaria de accionistas en Gálvez 178, para el martes 20 del presente, a las 7 P. M., para nombrar un miembro liquidador, por fallecimiento del titular. 22—N.

EXTRAVIO: HABIENDOSE EXtraviado el Vale Vista N.o 34|67 por la suma de ocho mil quinientos pesos ($ 8,500) contra la Caja de Retiros y Previsión Social de los FF. CC. del E. y a la orden del Cuarto Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 24 nov.

MUNICIPALDAD QUINTA NORmal. — De orden del señor Alcalde, cito a sesión extraordinaria a la H. Junta de Vecinos para el jueves 22 del presente a las 18.30 horas. — Tabla: 1.o Aprobación del acta de la sesión ordinaria de fecha 29 de octubre ppdo.; 2.o, presentación de la Dirección General de Sanidad sobre instalación de una casa de limpieza; 3.o varias solicitudes particulares.— El secretario. N—21

### BOMBAS

CUERPO DE BOMBEROS DE Santiago.— Décima Compañía.— Bomba España. Reunión de Compañía. — De orden superior cito a la Compañía para reunión de Compañía, para el miércoles 21 y viernes 23 del presente a las 21.30 horas. —Tabla: 1.o: Admisión de voluntarios; 2.o Presupuesto año 1935; 3.o Informes comisiones revisoras; 4.o Reformas reglamento general del Cuerpo. El secretario.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMberos "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a reunión para el miércoles 21 y jueves 22, a las 22.15 horas. Tabla: proyecto de Reforma del Reglamente General. — El secretario.

4.EME COMPAGNIE DE POMpiers.— Réunion Générale Extraordinaire Mercredi 21 courant á 22.15 heures. Admission de volontaires. Bénéfice. Caisse de volontaires et Réforme du Régiglement Général.— Le Secrétaire. 21—N.

QUINTA COMPAÑIA DE BOMberos. — "Bomba Arturo Prat" — Cito a la compañía a reunión extraordinaria para el miércoles 21 del presente a las 19 horas. Tabla: Proyecto reforma. reglamento del cuerpo y admisión de voluntarios — El secretario.

## 17.—DIVERSOS.

COMISIONES, CORRETAJES, MAquinarias, toda clase de materiales, compraventa de mercaderías, negocios establecidos, industrias, etc. Representaciones extranjeras y nacionales, negocios y órdenes de provincias. Tramitaciones en Santiago y Valparaíso y cualquier punto de Chile, Sud América y del Mundo Entero. Representantes y Agentes en todas partes. Informes, Investigaciones confidenciales sobre negocios, personas, firmas, casas comerciales, etc. Informes técnicos y financieros sobre negocios mineros, industriales, comerciales, etc. Traducciones técnicas, legales, difíciles, literarias, resúmenes, artículos, propaganda, etc. para editoriales diarios, revistas, etc. del inglés, francés, alemán, italiano, portugués, castellano, latín, griego, yugoeslavo, esperanto por Ex-Traductor oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Chile y Ex-Traductor del Ministerio de Hacienda del Gobierno de Chile. Oficina técnica de Ingeniería en general y de minas para toda clase de trabajos de Ingeniería, etc. Establecida desde 1920 en Santiago de Chile. Dirigirse al Ingeniero Mario Fernández Zegers. Calle Nueva York 17. Tercer piso. Depto. 4. Teléfono 86855. Casilla 1989. Cable y telegramas: "Lambda". Santiago de Chile. 16 Dic.

SEÑORITA LILIAN, RECIEN LLEgada del Perú, conoce su destino. Cartomancia. Quiromancia. Exito seguro. Av. Ecuador 3461. 21 Nov.

## 18.—EDUCACION E INSTRUCCION.

INSTITUTO MORALES MATUS, Estado 32, títulos válidos, cursos completos comercio, dactilografía, ¡¡un mes!! 24 Nov.

PREPARATORIAS ENSEÑA SEÑOrita. Casilla 13163. 22—N.

10 PESOS MENSUALES, CLASES corte y costura por profesora francesa diplomada. Delicias 487. 26 Nov.

PREPARAMOS EXAMENES, ALAmeda 2493. 29 nov.

LA NACION

Santiago, 21 de nov. de 1934

## EL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

En la primera sesión del Consejo de Economía Nacional, celebrada ayer, quedó definitivamente delineada la estructura de este organismo, que aparece en la vida nacional como instrumento de colaboración ante la compleja multiplicidad de los problemas que afectan al país.

Casi todas las naciones del mundo han incorporado a sus sistemas organismos de esta naturaleza, que desempeñan un papel consultivo, y que, por la calidad de los miembros que los integran, están capacitados para opinar sobre la solución de los problemas y sus posibles efectos en la marcha del país. El carácter del Consejo de Economía Nacional es esencialmente consultivo, y sus estudios tendrán importancia para suministrar a los Poderes Públicos, antecedentes y datos precisos sobre los diversos problemas pendientes. No hay duda ninguna de que el mundo y su economía se mueven ahora, como se han movido siempre, alrededor de intereses aparentemente encontrados, pero que tienen una raíz común en las conveniencias de la colectividad. Ahora, como nunca, esos intereses se agitan con vehemencia, y por una razón natural de urgencia, tratan de sobreponerse entre sí, con perjuicio de la armonía que debe reinar dentro de las diferentes actividades de un Estado.

Esto es, precisamente, lo que se trata de evitar con el Consejo de Economía Nacional, y por su intermedio se quiere que prevalezca sobre los grupos y sectores económicos y sociales del país, el supremo interés general. Este Consejo puede armonizar las aspiraciones aisladas, y su principal misión será la de coordinar los esfuerzos de todos los factores que integran la colectividad.

En la sesión de ayer, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross, explicó, adecuadamente, la misión que le corresponde desempeñar a este nuevo organismo. Su discurso analizó, con precisión y claridad, el carácter que han asumido los problemas económicos y sociales en el mundo de la postguerra, que se caracteriza por la premura con que exigen una solución inmediata. Y como lo expresó el Ministro de Hacienda, esa ansia de rapidez que domina al mundo, que trata de libertarse a toda costa de sus más graves dolencias, ha provocado una oleada de descrédito sobre las Cámaras legislativas, que no disponen de los medios necesarios para desarrollar su acción con la presteza y decisión impuestas por la realidad. Por su mismo origen y esencia, esas Cámaras a menudo no cuentan con los antecedentes, conocimientos y flexibilidad necesarios para adoptar acuerdos inmediatos. De ahí el prestigio que los regímenes de fuerza han conseguido a veces en las masas por la rapidez de sus decisiones, rapidez que se convierte en una espada de dos filos, que hiere el interés nacional por su desconocimiento de las consecuencias de las medidas tomadas.

Al proporcionar a los Poderes Públicos un cuerpo de asesores que representan al mismo tiempo la eficiencia técnica y las diversas tendencias e intereses en juego, se logra la eficacia que se deriva de opiniones oportunas y bien documentadas sobre los distintos problemas.

En presencia de problemas efectivos y urgentes, el Gobierno podrá consultar a este organismo, en que están representados los intereses nacionales. Desde luego, forman su base cinco Ministros de Estado: Comercio, Fomento, Agricultura, Trabajo y Hacienda; y lo integran, además, nueve jefes de reparticiones semi fiscales y representantes de instituciones públicas, y diez personas, designadas por el Gobierno, que serán los portavoces de la iniciativa privada.

El país espera que este nuevo organismo se conquiste, por sí mismo, la respetabilidad de su existencia, demostrando con su eficiencia, que desempeña, realmente, el importante papel que se le ha asignado dentro de la tarea de procurar el mejoramiento de las condiciones generales del país.

El presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, don Jaime Larraín García Moreno, también pronunció un discurso en que declaró que el decreto del Gobierno que crea el Consejo, satisface los anhelos generales de los productores, y demuestra, de parte de S. E. el Presidente de la República y del Ministro de Hacienda, comprensión de la ayuda eficaz que puede esperarse de los sectores del trabajo, en orden a contribuir a la formación de una política económica. Reiteró, además, la decisión de los representantes de la iniciativa particular, de hacer obra útil y de cooperar en forma efectiva al éxito del Consejo.

Se ha dado, pues, ayer el paso inicial de una jornada que puede ser muy provechosa para el país, que tomará nota, con agrado, de las declaraciones del señor Ministro de Hacienda, y que espera una fructífera labor de este organismo, que nace bajo buenos auspicios y responsable de grandes esperanzas.

## Chile y sus obligaciones externas

**(EDITORIAL DEL "FINANCIAL TIMES", DE LONDRES, 7 DE NOV. DE 1934)**

### UN PASO HACIA LA REANUDACION DE SUS PAGOS

Por un período superior a un siglo, Chile se creó una elevada reputación por su puntualidad en cumplir con sus obligaciones externas. Esta tradición fué rota en julio de 1931, cuando circunstancias semejantes a las que obligaron también a muchos otros deudores en los últimos años, impelieron al Gobierno de Chile a declarar su incapacidad de cumplir con sus obligaciones en el extranjero. Desde entonces, el país ha pasado por algunas revoluciones; pero la intención manifestada por el Gobierno en 1931, de restablecer el servicio de su deuda tan pronto como le fuese posible, y así restablecer la confianza en el Crédito de Chile, es la misma que anima a la Administración que ejerce hoy el Poder. Esto quedó de manifiesto el mes pasado, en el proyecto de ley enviado al Congreso, con el objeto de disponer de los medios para restablecer en parte el servicio de la deuda.

Antes de juzgar su alcance, conviene tener presentes las circunstancias en que cesaron los pagos de la deuda externa. Chile, al igual que el Brasil, dependía largamente de una sola industria de exportación — en su caso, la producción y venta de salitre. Las exportaciones de esta industria sufrieron una baja considerable, no sólo con motivo de la caída general del comercio en el mundo, sino, además, debido a la competencia de su reemplazante sintético. Un doble obstáculo se presentaba, por lo tanto, frente a la perspectiva de un restablecimiento de esa vital industria patria. Los pedidos del exterior han estado mejorando por algún tiempo; pero solamente en julio último se llegó a un acuerdo con los productores del sintético, permitiendo, de este modo, que Chile entrara a beneficiarse con la mejoría en las condiciones mundiales del comercio. Los efectos de la depresión no están, en manera alguna, salvados por completo todavía; pero, en vista de las perspectivas halagüeñas que presenta la principal industria nacional, las autoridades no han perdido el tiempo para manifestar su intención respecto de la deuda externa.

Es honroso, para el país, que no se haya pretendido discutir la legitimidad de los compromisos contraídos por los Gobiernos anteriores. Esto es algo que no ha dejado de ocurrir después de una revolución en otros puntos del globo. El principio en que se funda la Administración actual, parece ser el de fijar los pagos de acuerdo con sus propios cálculos acerca de la capacidad del país para hacerlo sin que sufra, por reacción, la economía interna. Esto significa que arroja sobre el acreedor parte de la carga de sus obligaciones mutuas. Los recursos destinados a ese fin consisten en la porción fiscal de las ganancias (sic) del Estado en la industria salitrera, agregándole los impuestos pagados por compañías mineras de cobre. Esto último es, por ahora, de dudoso valor; pero debe mejorar a medida que mejoren los negocios de cobre, tal como ocurrirá con las entradas del salitre. El método escogido es, como se ve, ingenioso. Al poner a contribución las dos principales industrias del país, procura, al mismo tiempo que pone fondos a disposición de los acreedores, estimular la demanda por esos productos en el extranjero.

Es imposible formarse un juicio definitivo sobre el plan, hasta que no se vea cuánto rinde a los tenedores de bonos, y la forma exacta en que serán aplicadas sus disposiciones. Se supone que ha de haber negociaciones de cierta naturaleza con los acreedores. De acuerdo con la ley en referencia, cincuenta por ciento de los fondos afectados serán destinados a cubrir intereses, y el saldo, una vez pagados los gastos, servirá para compras en el mercado bursátil; o, de no resultar esto, redimiendo bonos a la par. Queda entendido, al parecer, que los derechos de los tenedores, cualquiera que sea el convenio en que ellos entren, vendrán a sustituir los derechos existentes en los contratos actuales. Estos y otros puntos deben ser aclarados en la primera oportunidad. Con tal fin, es muy de desear que las autoridades chilenas se pongan al habla con el Consejo de Tenedores de Bonos Extranjeros, o con los agentes pagadores de esos bonos, tan pronto como sea posible llegar a un acuerdo, de manera que los acreedores queden informados con exactitud acerca de las condiciones que se les pide aceptar.

MOTIVOS EDUCACIONALES

## Reforma general de la enseñanza

**(SUS FINES Y MEDIOS)**

"Reformar la enseñanza, es reformar el espíritu de los hombres".

III

Un estudio sereno y científico, según Favre, de la organización de la enseñanza, debe resolver tres cuestiones básicas: a) los fines que se pretende alcanzar; b) los medios, tendientes a esos fines, que se emplearán, y c) comprobación de los resultados. Respecto de la primera de estas cuestiones, llega a la conclusión de que "el fin principal de la enseñanza es la formación del espíritu, o sea, la educación intelectual; mientras que la instrucción, propiamente dicha, que guarnece el espíritu de conocimientos diversos, es un fin secundario o accesorio".

b) **LOS MEDIOS.**—Los diversos medios por utilizar serán adaptados a uno de esos fines, o a ambos, y en ese conjunto de medios de enseñanza, adaptables a la educación y a la instrucción, es preciso distinguir: 1) las materias enseñadas; 2) la manera de enseñar; y 3) la adaptación de las materias y de las maneras a las condiciones particulares del individuo, del medio, etc.

1) **Las materias enseñadas.** (Programas). — Las diversas materias propiamente intelectuales pueden clasificarse, sea entre las letras, sea entre las ciencias. A propósito de cada materia, es necesario determinar su valor instructivo, al suministrar conocimientos, y su valor educativo o de formación del espíritu.—**Valor instructivo:** las letras (idiomas y literatura; historia y geografía; sociología; filosofía; psicología), nos hacen conocer al hombre. Las ciencias (matemáticas; físico-químicas, naturales), nos hacen conocer la naturaleza. Al valor instructivo de esos conocimientos se agrega un valor utilitario, más o menos grande, según el caso. En efecto, en el ejercicio profesional y en la vida práctica, la acción razonada del individuo se ejerce sobre los hombres (sobre los otros y sobre sí mismo) y sobre la naturaleza. Para poder actuar bien sobre ambos, hombres y naturaleza, es preciso conocerlos bien.—**Valor educativo:** Cada conocimiento, literario o científico, posee, además, un valor educativo que proviene, no tanto de la materia misma, sino del método de enseñanza, cuyo uso hace ella necesario. Al admitir esta tesis, o sea, de que el valor educativo reside más en la manera de enseñar que en la materia enseñada, debe aceptarse la importante conclusión de que para hacer progresar la enseñanza, no es suficiente reformar los programas: **es necesario reformar el método.** Así, el estudio de las letras desarrolla el espíritu de análisis y de refinamiento intelectual o "finesse", mientras que el cultivo de las ciencias matemáticas forma el espíritu geométrico o de precisión. Las ciencias naturales desarrollan la observación y el análisis, etc.

2) **La manera de enseñar.** (Métodos). — La educación intelectual, principal fin de la enseñanza, debe dar al espíritu ciertas cualidades, desarrollar ciertas facultades y aptitudes mentales, cuyo conjunto puede designarse como espíritu científico. En la enseñanza de cualquiera disciplina, se señalan tres maneras diversas: 1) Una enseñanza puramente práctica, que hace aplicar reglas y principios sin dar su enunciado; 2) Una enseñanza puramente teórica, que enuncia reglas y principios sin hacerlos aplicar; y 3) Una enseñanza a la vez teórica y práctica, que hace aplicar reglas y principios cuyo enunciado señala, y cuyo sentido y alcance son explicados con suficiente precisión. De estos tres métodos, debería emplearse el último, que permite adquirir las cualidades del espíritu científico. Este método, formador del espíritu, enseñará al alumno a aprender, a juzgar y a inventar.

3) **Adaptación de las materias y de las maneras:**—La reforma general de la enseñanza deberá considerar la adaptación de los medios, materias o programas y maneras o métodos, a las diversas condiciones del medio, de la edad, etc. Así, la manera de enseñar variará según los distintos grados de la enseñanza, primaria, secundaria, superior. Deberá tomar en cuenta la ley del desarrollo intelectual, que exige que la educación del espíritu atraviese por tres etapas sucesivas: la receptibilidad, en el niño; el espíritu crítico, en el adolescente, y el espíritu de invención, en el adulto. Al niño deberá enseñársele a aprender; al adolescente, aprender a juzgar y criticar, y al adulto, aprender a crear e inventar.

Dentro de esta cuestión es necesario subrayar una consideración fundamental. En líneas anteriores anoté que para hacer progresar la enseñanza, era necesario reformar el método. En la aplicación del método científico incumbe al maestro, al profesor, la función principal, pues para poder adaptarlo necesita conocerlo. De allí que en un plan de reforma general de la enseñanza es preciso asignar especial importancia a la formación del profesorado.

Una buena reforma de la enseñanza — escribe Favre—, puede marcar una fecha importante en la historia del progreso del espíritu humano.

Un asunto tan significativo, complejo y delicado, exige un estudio sereno y científico.

GABRIEL AMUNATEGUI.

## Bien su proyecto, señor senador

La oportunidad es lo más aplaudible que puede existir, y, muchas veces, es el antecedente de los grandes triunfos de los hombres.

En nuestras publicaciones tendientes a impulsar la colonización en los terrenos fiscales que tenemos en la región austral, hemos declarado que una de las ventajas que tendría ella, sería la facilidad que ofrecería la ayuda del Gobierno en la construcción de los caminos en aquella zona, a fin de sacar sus productos en forma fácil y oportuna.

Y, como si ya la suerte nos estuviera ayudando en el cumplimiento de nuestros deseos, hemos tenido la satisfacción de ver que, en la sesión de ayer, un congresal, don Hernán Figueroa Anguita, ha presentado al Senado un proyecto, sabiamente estudiado, sobre construcción de caminos definitivos en toda la República.

Siempre hemos seguido de cerca el patriotismo e interés por todos los grandes problemas nacionales del joven senador por Cautín; pero, al estudiar el proyecto que ha presentado sobre caminos, no podemos menos que decirle, francamente, que merece un fuerte apretón de mano.

Los congresales que estudian con fe un proyecto, y que lo presentan en forma ampliamente clara, señalando el trazado sobre el cual puede él desarrollarse, como lo ha hecho el señor Figueroa Anguita, son los hombres que necesita el país para su progreso y bienestar futuros.

La iniciativa del senador señor Figueroa para elaborar un vasto plan de construcción de caminos definitivos, y para demostrar, palpablemente, la inconveniencia de estar perdiendo los dineros fiscales en reparaciones, que duran una primavera, es una de las medidas, talvez, más acertada que puede proponer un congresal de la región sur del país.

El Sur no tiene caminos que puedan llamarse como tales. Sin ellos, el transporte de los productos de la extensa y rica región que abarca, se hace sumamente dificultoso, y la vida, por tal hecho, se encarece aún en la misma zona productora.

A salvar, definitivamente, estos errores de tantos años, tiende, sin duda alguna, la moción sobre construcción de caminos que acaba de presentar el joven senador por Cautín.

Y, como dicha idea es sólo obra de un estadista, que quiere ver grande a su patria, nuevamente, no podemos menos que decirle al autor: Bien por ello, señor senador.

SAMUEL ORTIZ.

## Hay que defender la ciudad

Una nueva publicación, firmada por "Otro vecino", que ha tomado a su cargo la difícil tarea de defender el proyecto de reglamento provisorio de alturas propuesto por el señor Brunner, allega diversos argumentos, que, bien examinados, resultan en favor de la tesis que hemos venido sosteniendo en nuestros artículos anteriores. Aprovecharemos la ocasión que él nos brinda para seguir en nuestra tarea de despertar oportunamente la atención pública, con relación a la necesidad de defender la ciudad de los perniciosos efectos de reglamentaciones inadecuadas.

Estamos en perfecto acuerdo con "Otro vecino" en que existe la ley N.o 4,563, que autoriza al Presidente de la República para dictar ordenanzas en las cuales se fije la altura máxima y mínima de los edificios, y que existe la Ley de Municipalidades N.o 5,357, que en el N.o 10 del artículo 78 dispone que les corresponde "reglamentar la construcción de edificios u otras obras al costado de las vías públicas, determinando las **líneas** y la **altura** correspondientes", etc., etc. Pero como se trata aquí de leyes que autorizan el establecimiento de servidumbres o de limitaciones del dominio, es fuerza que las autoridades se atengan en su aplicación a las reglas constitucionales que protegen el derecho de propiedad. Según estas reglas, la ley sólo puede imponer servidumbres u obligaciones a la propiedad privada **en beneficio de la salud de los ciudadanos o en beneficio de la salubridad pública.** La servidumbre o la limitación del dominio impuesta por la autoridad en beneficio de otros sentimientos, como el estético, por ejemplo, tiene que ser compensada.

Así, pues, si la autoridad entiende que puede imponer en beneficio del sentimiento estético de la colectividad un gravamen que atenta contra los intereses de los particulares, aquella autoridad, como representante de los intereses colectivos, debe pagar las correspondientes indemnizaciones. Pero está fuera de toda lógica que se haga recaer el sacrificio sobre unos pocos particulares

Aclaremos aún más estos conceptos. La Ley de Municipalidades declara que corresponde a éstas determinar las líneas y las alturas (desde la reforma de 1925) de los edificios que se construyan a orillas de las vías públicas. Nadie ha discutido jamás que la Municipalidad debe pagar el terreno que sustrae al dueño, al fijarle una línea de edificación retirada de la demarcadora de su predio, puesto que se le priva de una parte de la propiedad de su dominio.

¿Por qué ha de sostenerse, entonces, que la Municipalidad puede privar al propietario, sin la respectiva indemnización, del derecho que tiene a edificar su lote de terreno en toda la altura que convenga a sus intereses, cuando la Constitución le garantiza que no puede ser privado de ninguna parte del derecho que a ella tuviere, sino a virtud de sentencia judicial o de expropiación por causa de utilidad pública? A menos—volvemos a repetirlo—que la limitación de altura sea exigida por la seguridad o por la salubridad públicas, porque la misma Constitución permite, expresa, y taxativamente, que la ley imponga servidumbres e beneficio de ambas.

No basta, pues, como lo pretente **"Otro vecino"**, que la ley N.o 4,563 autorice para imponer alturas en relación con el aspecto exterior y ubicación de los edificios, para sostener que esta servidumbre no será a título oneroso para la I. Municipalidad. Y repetiremos la pregunta que antes hemos formulado: ¿Con qué dinero cubrirá nuestra misérrima Municipalidad estos gastos? Por otra parte, ¿son ellos necesarios, indispensables? ¿O no hay otros campos, como el ensache de calles y la creación de nuevos espacios libres, que la salud pública reclama imperativamente, y sobre los cuales debería concentrarse la atención municipal?

Terminamos, por hoy, llamando la atención a la curiosa teoría jurídica esbozada por **"Otro vecino"**, para quien "el derecho de indemnización que pueden hacer valer los propietarios en que se limita la altura, sólo puede existir cuando esta limitación es inferior a la existente en el predio". No acertamos a comprender en qué fuente del derecho ha podido encontrar **"Otro vecino"**, ni aún cuando fuese el más deleznable fundamento para sostener semejante aberración.

Dejamos a la ciudad de Santiago que juzgue el peligro en que se encuentra, a la vista de los argumentos del único defensor del proyectado reglamento provisorio de alturas de edificios.

Nos ocuparemos próximamente de las referencias que hace **"Otro vecino"** a la legislación francesa y al Municipio de París, y veremos cómo esas mismas referencias justifican nuestra actitud de defensa de los intereses de la comuna.

UN VECINO.

## Actualidades

### O'HIGGINS EN LIMA

ERIGIR un monumento nacional en la capital del Perú a don Bernardo O'Higgins, como testimonio del reconocimiento de una nación a uno de sus tres fundadores, y como sello solemne de una amistad renovada en la reconciliación definitiva, es lo que propuso el poeta José Santos Chocano en su discurso de agradecimiento por la brillante manifestación que le ofrecieron la Sociedad de Escritores de Chile, y muchos otros admiradores, el sábado recien pasado en el San Cristóbal.

Una trinidad de hombres de amplio patriotismo y vasta previsión política—Bolívar, San Martín y O'Higgins—trabajaron por completar la independencia sudamericana, rematándola en el Bajo y el Alto Perú. Cumplida la tarea que se habían asignado cada uno de ellos en su región nativa, pensaron casi simultáneamente en la Patria Grande del Continente, basándose desde luego en la razón práctica de que la seguridad de todos dependía de la seguridad de cada una de las nuevas patrias independientes.

Dos de esos héroes tienen ya de antiguo su estatua en la capital peruana. Falta la de O'Higgins, el libertador y el amigo que sólo había de presentarse más tarde en las orillas del Rimac, pero cuyos servicios no fueron menos preciosos al Perú, por venir de lejos y por otras manos. Lima le devolvió en parte con una noble hospitalidad lo que le debía como Supremo Director de Chile, como organizador de la primera escuadra del Pacífico, y organizador de la expedición libertadora. Hoy, un poeta de voz y figura continentales pide que ese recuerdo se perpetúe en el bronce; y nosotros queremos recoger aquí el eco de tan significativo deseo, que los chilenos hemos de apreciar en toda su cordialidad y gentileza.

### PARA LOS PASCUENSES

SE explica que la situación de los habitantes de la remota Isla de Pascua, no preocupe a los chilenos, en razón de esa misma distancia. Los pobres kanakas son, para la mayoría de los habitantes de la metrópolis, individuos tan extraños como los de cualquiera otra isla de la Oceanía.

Sin embargo, hay una obligación moral que nos liga a esos desamparados isleños. Don Carlos Millán, que en días críticos fué a dar con su cuerpo en la Isla de Pascua, como desterrado, ha sentido tan en lo hondo esa obligación, que ha resuelto volver allá, llevándoles a los pascuenses un presente, que sea, a la vez, testimonio del cumplimiento de una promesa hecha al salir del destierro, y un estímulo para que otros contribuyan por su parte, a aliviar las necesidades de esas gentes.

No hay que olvidar que los pascuenses viven en condiciones fisiológicas deficientes; que el régimen climatérico de la Isla no permite buenos cultivos, y que su suelo basta apenas a las necesidades elementales de los habitantes. Aparte de eso, la temperatura oscila entre los extremos, y hace sus noches miserables, por la falta de abrigo. Una buena partida de ropas de desecho iría a hacer mucho bien entre los pascuenses.

Algunos Departamentos de la administración civil y militar podrían contribuir a completar la buena obra, aprovechando el viaje del señor Millán, para endosarle materiales y útiles que sirvan a gentes tan necesitadas y tan dignas de nuestra protección, como son los habitantes de nuestra única colonia insular.

## Veraneo

Es menester que venga un día fuerte como el de ayer para que uno se ponga a pensar seriamente en cómo sacarle el cuerpo al verano. Nuestro clima, relativamente benigno y sin excesos, tiene, por otra parte, el inconveniente de desdeñar los matices, los compases de espera. De golpe y porrazo el invierno sale por el foro, y, pisándole los talones, entra el verano a toda orquesta.

Y cuando el asfalto comienza a pegarse a los talones, y la camisa al cuerpo, es tiempo de ir haciendo planes para salir de Santiago, así no más sea por una semana. Porque no es lo mismo hacer una arrancadita cada domingo, sudando aceite como sardinas en convoyes de excursionistas, para tragar un poco de yodo y ozono en las playas, o divisar lampos de nieve perdida en lo más hondo de los cajones cordilleranos. Lo esencial y verdaderamente saludable para el cuerpo y el espíritu, es un verdadero veraneo, siquiera de una semana continua fuera del ambiente habitual.

Este desarraigarse de cuajo por algún tiempo, es algo milagroso para el ratón de ciudad. Ahora que se concede más importancia que antes a las fuerzas psíquicas en el gobierno del organismo, puede decirse sin temores que con salir al campo el habitante de la ciudad se despoja de un mundo de achaques espirituales y corporales, y que si ese alejamiento se prolonga por algunos días seguidos, vamos sintiendo que se desembota el cerebro, se aligeran los músculos y recuperamos sensaciones que creíamos idas para siempre con la primera juventud.

El veraneo, las vacaciones, son una necesidad vital para el individuo que vive la vida moderna. No es cuestión de literatura: es un hecho fisiológico. Unas vacaciones al fin del año de trabajo, son tan indispensables para la salud y para la calidad del trabajo, como el descanso de fin de semana.

Pero la mayoría de la gente no tiene idea de unas verdaderas vacaciones. Esto quiere decir que se imaginan que basta con pasar de un pueblo a otro, o de la ciudad al campo o a la playa. En realidad, lo que nos aprovecha es el descanso perfecto que trae un cambio de ocupación, o el abandono de toda preocupación. Por consiguiente, lo que nos conviene—y lo que buscan en otros países los entendidos—es la salida a vacaciones a un sitio donde se pueda vivir la vida sencilla, apacible, con mucho aire, silencio, alimentos simples. Donde se pueda andar con ropa suelta, calzado blando, y una chupalla en la cabeza.

Hemos visto en otros países, donde las vacaciones son asunto de bienestar y no de moda, a profesores universitarios convertidos en pensionistas de labradores acomodados, que se iban al campo a ayudar en la recolección del pasto, a ordeñar las vacas, al riego. Esto les aprovechaba infinitamente más que el pasarse tendido en una hamaca, aburrido, leyendo por matar el tiempo. Tan verdad es que cambiar de ocupación es el verdadero descanso, y que una experiencia nueva resulta más refrescante que la mera ociosidad, que trae la cavilación y el desgaste del espíritu.

Peor todavía cuando las vacaciones se llevan en el plan de una estadía corta, pero intensa, en un balneario con mucho despliegue de lujo y juego e intriga. Es natural que haya gentes que no puedan vivir sin eso; pero para cualquier hijo de vecino que pretenda hacer de su veraneo una corrida mundana, no es raro que las vacaciones lo obliguen luego a tomar un descanso.

E. M.

## El Cuerpo de Bomberos rindió homenaje a Víctor Hendrych

### Placa conmemorativa se colocó anoche en el sitio donde pereció el 20 de noviembre del año pasado

Anoche a las 22.45 horas, el Cuerpo de Bomberos, rindió homenaje a la memoria del voluntario de la 8.a Cía. señor Víctor Hendrych quien murió en actos del servicio, el 20 de noviembre del año pasado, a las 6 de la madrugada, cuando el porta-escalas de su compañía que se dirigía a un incendio en San Francisco esquina de 10 de Julio, chocó con un tranvía en Enrique Mac Iver con Merced.

**COLOCACION DE UNA PLACA**

En conmemoración a esta hecho el Cuerpo de Bomberosó concurrió anoche hasta el sitio indicado y descubrió una placa conmemorativa en uno de los muros del Templo de la Merced

Esta placa de bronce, artísticamente labrada, recuerda el sacrificio del señor Hendrych.

**DISCURSOS**

Pronunciaron discursos en el momento de descubrirse la placa, el Director de la 8.a Compañía señor Morales Beltrami y el Director de la 9.a Cía. don Guillermo Pérez de Arce.

Las compañías, con todo su material, se formaron antes de la ceremonia en la Plaza Libertad y, en correcta formación, llegaron hasta el sitio en que hace un año ocurrió el desgraciado accidente.

Numeroso público contempló allí la ceremonia de inauguración de la placa, y adhirió al homenaje de los bomberos, con un silencio respetuoso.

## El gremio de lecheros ante la ley de pasteurización

### Nota de la institución que lo representa a la Sociedad Nacional de Agricultura

La Sociedad Unión Gremio de Lecheros de Santiago, ha enviado la siguiente nota al presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura:

"La Sociedad Unión Gremio de Lecheros en presencia de la proximidad de la vigencia de la ley que establece la pasteurización obligatoria de la leche para las ciudades de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, ha iniciado una activa campaña, a fin de obtener que esa ley sea postergada en su aplicación, o bien, que quede sin efecto dejando la pasteurización sólo en el carácter de facultativa y voluntaria tal como lo consigna el Reglamento Municipal que controla el comercio de la leche en la capital de la República.

Razones poderosas abonan esta actitud de nuestra institución entre las cuales mencionaremos la innecesidad de la pasteurización entre nosotros, toda vez que ella fué iedada para aquellos países en que la leche, antes de llegar a los sitios de consumo debe recorrer grandes distancias: la inconveniencia que ese procedimiento envuelve, queda demostrada, además, con el sólo hecho de que por concepto de elaboración, encarece este artículo de tan indispensable necesidad, al cual todo aconseja abaratar en vez de encarecer.

Pero lo más grave que hay en todo esto, es que la pasteurización involucraría un monopolio a favor de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio, con lo cual se condenaría a una muerte fulminante al numeroso y esforzado gremio que representamos, porque en el hecho, nosotros no podríamos seguir ejerciendo nuestras actividades comerciales

Esta política monopolizadora y absorbente de la Caja de Seguro Obrero junto con vulnerar los más sagrados derechos, proyecta para el futuro un grave peligro para el correcto desenvolvimiento de la agricultura nacional: puesto que si hoy monopoliza la leche, mañana bien podría monopolizar hasta la modesta producción agrícola, al amparo de los caudales cada vez más poderosos que ella va acumulando.

Una entidad tan representativa, como la que usted dignamente preside tiene en esta campaña un rol de indiscutible magnitud. Su sentir y su pensamiento con respecto a los puntos de vista en que nos hemos colocado, asumen excepcional importancia.

De ahí por qué, señor presidente, nos permitimos rogar encarecidamente a usted que se digne expresarnos la opinión que merece a la Sociedad Nacional de Agricultura el movimiento de opinión en que estamos empeñados".

## Que Anita Lizana vaya a Inglaterra

**PIDE EL CENTRO ANGLO-CHILENO**

El Centro Anglo-Chileno, se encuentra empeñado en la simpática labor de hacer propaganda para el envío a Inglaterra de nuestra gran campeona de tennis señorita Anita Lizana.

La señorita Lizana es doblemente apreciada en el Centro Anglo Chileno, porque representa nuestro más alto valor en tennis y porque también pertenece a este centro cultural donde perfecciona sus conocimientos de inglés en las clases prácticas de este idioma.

Con el fin de que esta propaganda de los frutos que se requiere, esta colectividad se ha propuesto interesar en primer lugar a nuestras autoridades, a nuestros compatriotas en general, que deseen sinceramente que el nombre de Chile resuene con cariño en las pistas de Inglaterra.

La secretaría del Centro Anglo-Chileno Agustinas N.o 2450, atiende a todas las personas que deseen proponer alguna idea tendiente a la manera más fácil y rápida para obtener la cuota que falta para que el viaje de Anita esté asegurado.

## 20.—EMPLEADOS OFRECIDOS.

JOVENCITO 17 AÑOS, HONORABLE, educado (actualmente ocupado), desea ocupación para el 1.o de diciembre, en estudios de abogados, porque tengo bastante facilidad para esa profesión. Tengo excelentes recomendaciones y sé algo escribir a máquina. L. C. Herrera 537. 28—N.

### Domésticos.

ME OFREZCO COMO BUENA COCINERA o sea todo servicio,, con hija de 13 años prefiero fuera de Santiago. Camila Zárate, Correo Central. 25 Nov.

EMPLEAMOS DESOCUPADOS. Damos pensión. Llevamos contabilidades. Activamos juicios. Comisiones confianza. Alameda 2493. 30 nov.

¡¡SEÑORA!! LAS MEJORES EMPLEADAS, pídalas en la mejor agencia, Londres 15. 28 nov

ME OFREZCO, COCINERA, BUENOS informes, con guagua que no molesta. Escribir: Rita Bravo, Solomayor 208. 25 nov.

LA SEÑORA FUENZALIDA OFRECE servidumbre recomendada. — Compañía 1211. 24 nov.



17 Dic.

## 21.—EMPLEADOS BUSCADOS.

### Profs. y Parts.

NECESITO UN JOVEN QUE PUEDA arreglarme una radio. Roberto Espinoza 1239. 22—A

NECESITO FARMACEUTICO hombre. Dirigirse a Salvador Alvarez. Gorbea, Casilla 40. 21 Nov.

MUCHACHO NECESITO, BUEN sueldo. Cuevas 1502. 21—N.

SEÑORITA COMPETENTE ONDULACIÓN, manicure, necesítase. Monjitas 780. 22—N.

### Domésticos.

NECESITO NIÑERA CON BUENAS recomendaciones, pago buen sueldo. Tratar de 1 a 4. Santa Lucía 174. 22 nov.

COCINERA Y EMPLEADA DE mano, necesítase, informes personales. República 42. 23 nov.

EMPLEADA, URGENTE. OLIVAREZ 1921. 23 nov.

MATRIMONIO: CHAUFFEUR - cocinera necesítase, hombre trabajos quinta, soltero, cocineras, niñeras, buenos sueldos, buenas casas, niñas comedor $ 80, muy recomendadas. "Mejor" Agencia: Arturo Prat 16, cerca Alameda. 21 nov.

NECESITO SEÑORA SOLA PARA quehaceres y dueña de casa; inútil buenas recomendaciones.— Tratar de 12 a 2. —Gay 2170. N—21

NECESITO EMPLEADA, PREFIERO señora de edad. Arturo Prat 1242. N—22

## 23.—FRUTOS DEL PAIS.

"AGRICULTORES": SEMILLONES, papas muy buena clase ofrece "Zamudio", Vega Central.

¡¡CARBONES!! ESPINO 60 KILOS $ 17; quillay 9.80 Leña sequísima $ 10.50. Sazié 2678. 21 N

¡¡PAPAS!! SANAS $ 10.50 SACO. Sazié 2678 21 N.

¡¡PAPAS!! ESCOGIDAS $ 20 quintal. Sazié 2678. 21 N

## 24.—HOTELES Y RESTAURANTS.

### Pensiones y Residencias

CASA FAMILIA, CALLE VALPARAISO 573, Viña del Mar, situación central. Buena comida, precios equitativos. 24 nov.

RESIDENCIAL ALEMANA; GUARDO muebles. Santo Domingo 1414 23 nov.

ARRIENDO PIEZAS AMOBLADAS, buena pensión y abundante. Precios módicos. Arturo Prat 187. 25 nov.

PIEZA MATRIMONIO, PENSION. Claras 282. 23 nov.

PENSION ESPAÑOLA. AGUSTINAS 879. 21-N

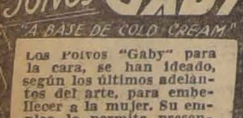
MONEDA 1549. — Regias habitaciones, todo confort, pensión de primera. 21 N.

HUERFANOS 727, RESIDENCIAL, centralísima, todo respeto, regias piezas amobladas, espléndida comida; matrimonios, desde $ 350. 2 Dic.

OTEL CENTRAL, ZAÑARTU 1095 regias piezas desde 5 pesos. 28 N.

"HOTEL FORNOS", SAN DIEGO 117. Higiénico barato. 16 Dic.

LINDAS PIEZAS, CON SIN MUEBLES, buena pensión, matrimonios, jóvenes solos. También pensión mesa, viandas domicilio. Matucana 615. 23—N.




## 24.—HOTELES Y RESTAURANTS.

ARRIENDO PIEZAS BARATAS c/s. muebles y pensión. Dardignac 147. 21 nov.

HUERFANOS 727, RESIDENCIAL, centralísima, todo respeto, regias piezas amobladas, espléndida comida; matrimonios, desde 350. 2—D.

PIEZA CALLE, PENSION. CARMEN 382. 22 nov.

CATEDRAL 2216, DEPARTAMENTOS calle, buena comida, precio increíble, baño, teléfono.

PIEZAS AMOBLADAS, CON PENSIÓN. Santa Rosa 36. N—23

## 25.—MODAS. INTERES PARA EL HOGAR.

JERSEY, LISTA ANCHA, POR mayor y detalle, liquida. Lira 17. 27—N.

PRECIOSOS JUEGOS ROPA INTERIOR. Encajes modernos, y tul en colores, recibió Lira 17. 27—N.

BLUSAS, PECHERAS Y CUELLOS, lindos modelos, fabricación propia, por mayor y menor. Casa Viena, Compañía 1289, oficina 4, 24 nov.

¡¡¡AHORA, CARMEN 45!!! TOMB nota, señora. Nos trasladamos de Carmen 265. 21 nov.

PLISADOS ELECTRICOS Y CALADOS a máquina, trabajo perfecto, rapidez y garantía. Diríjase a Nueva Lastra 685. 30 N.

¡¡¡GONEPLATIN!!! PROBADO ante doctores. Sin rival. 26 nov.

"AU PETIT PARIS" SAN ANTONIO 486. Perfumería, artículos, fantasía. Depósito Polvos "Exquisita" $ 2. Casa Francesa. 23 Nov.

PELETERIA SAN IGNACIO 11 confecciona, transforma y arregla toda clase de pieles, especialidad en curtidos y teñidos. Cuellos y puños desde $ 30. Precios sin competencia. Teléfono 86004. 7 Dic.

ROPA INTERIOR DE jersey de seda listada indemallable, confeccionamos sobre medida precio fábrica. La Casa de las Enaguas. San Diego 1910. 23 Nov.

DEPILATORIO "FRINE". INSTANTÁNEO, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

VESTIDOS, TRAJES SASTRE, ROPA interior realizo. Estado 265. Interior 4. 21-N

COMPOSTURA ZAPATO CHECOESLOVACO, trenzado, medida, hecho. Dobry, San Antonio 74. 21-N

MAISON VIRGINIA, REALIZA sombreros paja novedad, desde 15 pesos. Transformaciones elegantes desde $ 8. Teatinos 394. 21—N.

¡¡CARMEN 45!! ORGANDI COLOR, once cincuenta; velo piqué, siete ochenta. 21—N.

¡¡CARMEN 45!! CINCO PESOS crea cruda, 140 centímetros; siete pesos en 160. 21—N.

¡¡VEINTIOCHO PESOS!! CASIMIR pura lana para ternos. Carmen 45. 21—N.

¡¡SUPERFINA!! GRAN CREA blanca, 160 y 180 centímetros, $ 17.80 y 19.80. Carmen 45. 21—N.

TINTORERIA ANGLO, LA RECOMENDAMOS como la mejor. Limpiezas y teñidos perfectos. Ternos limpiamos, aplanchamos por 6 pesos. Recogemos domicilio. Huérfanos 2812. Teléfono 82966. 6—D.

¡¡¡GONEPLATIN COMBATE gonorreas blenorragias, flores blancas en pocos días. 26 nov.

"TABLETAS EVITOL". USO INTIMO externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

MEDIAS: PUNTOS, TALONES arréglanse, Rapidez, perfección. Teatinos 394. 21 nov.

MODAS ORIOL LIRA 90. RECIBE hechuras trajes sastre. D—3.

¿HA PROBADO USTED TODO? ¡¡No pierda la fe!! Use el famoso ungüento "Monte Santo" contra eczemas, sarnas, empeines, ronchas, úlceras, almorranas, espinillas. Base: Lassar. Boticas, 0.40. 1.20. 2.00. 1.o Dic.

EMPANADAS DE HORNO, FINAS. San Ignacio 1252. The Habana Shop. 11—D.

¡¡CALZADO RAFAEL!! ESPECIALIDAD en medidas para baile, encontrarán al gusto más exigente, A. Prat 157. 12—D.

¡¡¡NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS, "Sostin". Nueva York 66. 12—D.

¡PIELES! CONFECCIONES, REPARACIONES, teñidos, curtidos, arreglos, sobrecamas Vicuña, sistema único, de perfección y rapidez. Garantiza "La Chinchilla Real", casa boliviana. Delicias 3462, pasado Estación Central. 27—N.

"EL SOMBRERO ELEGANTE" realiza bonitos modelos paja desde $ 15. Transformaciones perfectas desde $ 8. Rosas 920. 28 nov.

MEDIAS: PUNTOS, TALONES arréglanse rápidamente. Rosas 920. 28 nov.

GUANTES, HERMOSO SURTIDO desde $ 8, realiza Maison Virginia. Teatinos 394. 29 nov.

CAMISAS POPELINA $ 14.40; RICA $ 19.70; Calzoncillos $ 5.30. Fábrica, Recoleta 565. Tel. 66327. 22 nov.

SEÑORA, SI SUS ESPEJOS están manchados, mándelos a Bélgica, San Diego 219, los dejaremos como nuevos. 15 dic.

SE TOMAN PUNTOS MEDIAS, SE cambian puntos y talones. Trabajo perfecto. General Mackenna 1238 (Casa 4). 22 A.

¡¡¡GONEPLATIN!!! PODEROSO bactericida. Eficacísimo en flores blancas. 26 nov.

# : CUPON DE AVISOS ECONOMICOS - CLASIFICADOS :

OFERTAS Y PROPAGANDA POR RADIO DE ESTA SECCION.



SALON DE BELLEZA. SAN Francisco 1072. Especialidad en corte, ondulación, belleza, manicure. Tarifas reducidas. Por no tener gastos. Atención diaria. Damos clases. Presto herramientas.



MATRICULA ABIERTA, CURSOS Confección, Sombreros, Ondulación, Manicure, Preparación, Dactilógrafos, Taquígrafos, $ 10 mensuales. Instituto Profesional, Morandé 530.



CONCLUSION NEGOCIO, REALIZO motores, taladros eléctricos, estantería con vidrios, letreros. Arturo Prat 854.

Diariamente encontrará en nuestros avisos económicos, ofertas como éstas, y muchas otras de interés para usted. — Revíselas.

### Radio difusión-Gratuita

TRANSMITIDA POR LA BROADCASTING "LA NACION"

FAVORECIDOS POR EL SORTEO DE AYER, SE TRANSMITEN HOY LOS SIGUIENTES AVISOS:

PRODUCTOS RE-GA. LOS MEJORES Y MAS ECONOMICOS, EN todas las farmacias. Laboratorios Re-Ga, Farmacia Gallardo, Recoleta Independencia.

SEMILLERIA JUAN WULLE, MORANDE 822, OFRECE HORTALIZAS herramientas, azufradores. Despacha provincias.

ANTILLO ESCOBAR, AVISA QUE ESTA ATENDIENDO EN SU NUEVO local, San Diego esquina Pedro Lagos.

SEÑORITA COMPETENTE, ONDULACION, MANICURE. SE NECESITA. Monjitas 780.

PINTORES! PARA PINTURA, BARNICES, TIERRA DE COLORES NO hay como "El Faro". Aguarraz, $ 1.60, aceite, $ 1.60. San Pablo 1222

POR VIAJE VENDO ACREDITADA SOMBRERERIA SEÑORAS, CLIENTELA, pleno centro. Arriendo baratísimo. Monjitas 780.

ANILINA ALEMANA "ROSEDAL" PARA TEÑIR EN CASA. PREFIÉRALA por su calidad.

COMERCIANTES! SACOS DE PAPEL PARA TODOS LOS USOS. Bascuñán 457, teléfono 88783.

SE HACEN LLAVES YALE DE TODAS CLASES. BANDERA 820.

PLANTITAS PETUNIA, ZINNIAS, CHAVELONES, CRISANTEMOS, ofrece: Criadero Péris-Midi, Avenida Manuel Montt 1079.

LINDAS PIEZAS MATRIMONIO, JOVENES SOLOS. PENSION MESA, viandas domicilio. Matucana 615.

TODA CLASE DE ESPEJOS Y CRISTALES FABRICAMOS CON ESMERO. Bélgica, San Diego 219.

SOMBREROS SEÑORAS, $ 6. ESPECIALIDAD PITA. CORTE MELENA, $ 1.50. Ondulación, manicure Maison Villacura, Puente 663.

SASTRERIA LAFAYETTE, RECOLETA 322. HECHURAS, HOMBROS altos, $ 98. Viraduras, $ 40.

FABRICA CORBATAS, SAN DIEGO 916. VENTAS MAYOR Y MENOR

CARBONES ESPINO, 60 KILOS, $ 17; QUILLAY, $ 9.80; LEÑA SECA $ 10.50. Sazie 2678.

BLUSAS, PECHERAS Y CUELLOS POR MAYOR Y MENOR. CASA Viena, Compañía 1289, oficina 4.

CATEDRAL 1289, OFICINA 12. CORTE MELENA, $ 1.20; ONDULACIÓN marcel, $ 2; manicure, $ 2. Arreglo de cejas, $ 1.80.

ALUMNOS ATRASADOS, ENSEÑANZA ESPECIAL. Av. MATTA 449.

SEÑORA! LAS MEJORES EMPLEADAS, PIDALAS EN LA AGENCIA Londres 15.

SUSCRIBASE A "LA NACION"

ALIMENTO FOSFATADO HOSFOCAL — lo mejor para los niños

HOSFOCAL. ES EL MEJOR alimento para guaguas.

SEMILLERIA JUAN WULLE, Morandé 822, ofrece hortalizas en general, raíces, herramientas, azufradores. Despacha pedido de provincias.

ROPA INTERIOR DE JERSEY de seda listado indemallable, confeccionamos sobre medida, precio fábrica. La Casa de las Enaguas, San Diego 1910.

## 25.—MODAS. INTERES PARA EL HOGAR.

EL DOCTOR DE LAS CHAPAS, hace llaves Yale la minuta. Esmeralda 850. 23 nov

ANILINA ALEMANA "ROSEDAL", para teñir en casa. Prefiéralas por su calidad y precio. 6 dic.

PLIZADOS, CALADOS, PRECIO bajísimo. Brasil 41 y Claras 14. 30 Nov.

PIELES CURTIDAS, TEÑIDAS Y confecciones. T. Morán. 10 de Julio 475.

MODAS MARY, RECIBE HECHURAS trajes desde $ 50, confección esmerada. Especialidad trajes sastre. Trajes cortados, probados desde $ 15. Brasil 331. 24 Nov.

SOMBREROS TEMPORADA, SEÑORAS, 6. Especialidad pitas. Corte melena, 1.50. Ondulación, manicure. Trabajos perfectos. Maison Villacura, Puente 663. 23—N.

VENDO TRAJES SEÑORITAS. Mapocho 2524. 21 N.

"MAISON BAZIN" BRASIL 121. Salón de modas y belleza, personal escogido. 24 nov.

LINDAS BATAS SEDA, VELOLANA, Ropa usada barata encontrará Ropería Arturo Prat 16, cerca Alameda. Oficina Mudanzas-Empleos. Tapados seda, abrigos, sombreros finos. Recibimos ropa consignación. Recogemos domicilio. Comisión módica. Compramos ternos. Pagamos bien. Teléfono 89586. 21 nov.

CASA CRISTI, CALZADO fino. Modelos artísticos. Especialidad medida. Hechuras en raso. Delicias 2180, Portal Granello. 5 dic.

FOTOGRAFIA VERA. — SAN Antonio 560. D—1

CAJA DE CRÉDITO POPULAR
SUCURSAL Nº2 (AL LADO DEL TEATRO BAQUEDANO)
PRÉSTAMOS-TRASLADOS DE PRENDAS DE LAS AGENCIAS PARTICULARES; ATENDIDOS DIARIAMENTE POR PERSONAL TÉCNICO.

## 28.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL.

COMPRAMOS, VENDEMOS TODA clase de muebles y menaje. Vamos domicilio. Delicias 2456. 27 Nov

¡¡¡MUEBLES, MENAJE DE CASA!!! de ocasión encontrará en "El Globito". Av. Matta 1042. 24 nov.

¡¡¡NOVIOS!!! MUEBLES FINOS, modernos, coloniales, facilidades. Prat 248. 2 Dic.

SE VENDE UN JUEGO DE comedor, compuesto de 16 sillas, de linda madera estilo Reina Ana, un biombo y una mesa también de caoba. Verlas: Miraflores 123 A. Tratar: con su dueño, Av. República 460 de 2 a 5 P. M. 30 nov.

GENEROS PARA MUEBLES, CORTINAS, estilo americano, última moda, gran novedad, color crudo, liso, 1.40 ancho, gran calidad, precio $ 60 metro. Ejército 371.

FERIA DE MUEBLES! VENDO: juegos comedores, dormitorios, sillas, mesas escritorios, peinadores roperos infinidad muebles sueltos, artículos de arte ¡Precios de gran ocasión! Para comerciantes precios especiales. Delicias 3035, teléfono 65336. 28 N.

AOBAS: MUEBLES UNICAMENTE auténticos encontrará. Benavente 823. 13 Dic.

VENDO MENAJE DE CASA, POR ausentarme del país. Esperanza 354. 29—N.

"FRIGOMAX" EL REFRIGERADOR perfecto. Catedral 1063. 24—Dic.

## 28.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL.

"AMANNI", ARTURO PRAT 135, entrega muebles dormitorio con $ 240 de pie, el saldo en diez mensualidades de $ 75. 13—D.

VENDESE DE OCASION 2 CATRES de bronce de 1 1/2 plaza, 2 sommiers reforzados, buena mesa redonda, 6 sillas tapizadas, aparador, diván, útiles de comedor y cocina y varios. Tratar: Roberto Espinoza (ex Huemul) 2000. 25 nov.

MANDE HACER O ARREGLAR sus espejos y cristales a Bélgica, San Diego 219. 15 dic.

FLAMANTE CENTRO ALFOMBRA fondo verde, 3 por 4, vendo 500. Rancagua 79. 22 A.

¡¡¡OIGA!!! USE RECOMIENDE. 25 nov.

VENDO UNA EMPERATRIZ MUY práctica para manicure Calle Roberto Espinoza 1239. 22—A.

VENDO DOS ESTANTES DE madera, especiales para guardar ropa de trabajadores. Roberto Espinoza 1239. 22—A

VENDO UN GRAN ESPEJO PARA peluquería. Calle Roberto Espinoza N.o 1239. 22—A.

AMOBLADO, COMEDOR, MESA corredera, vendo baratísimo. Crédito 430 por Santa Isabel hacia Condell de 9 a 10. 22—A.

VENDO LINDOS JUEGOS MUEBLES dormitorio, comedor, escritorio, hall. Doce de Febrero 26.

SE HACEN LLAVES YALE, DE todas clases. Bandera 820. 27—N.

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. Economice: bañitos 18.50; baños 110; calentadores 120; lavaplatos 25; palanganas 6.50; cacerolas aluminio 9.80; pailas huevos 2.50; ollas 12; excusados 40. Trabajos gasfitería, hojalatería, alcantarillado.—Patri, Delicias 2350. 21—N.

DE OCASION, POR VIAJE VENDESE regio amoblado salón, felpa azul, estilo Reina Ana, compuesto de sofá, dos sillones, seis sillas, banqueta y diván, y radio Brunswick corriente continua, 8 lámparas. Verlos y tratar: Compañía 2179. N—24

## 29.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

TAPAS ALAMO, TABLA DE MEDIA, secas, baratas. Teléfono 83763. Manuel Ainsa. 30—D.

ANGEL HERRERA, HACE TODA clase construcciones, reparaciones edificios, puertas, ventanas. Unión Americana 365. 22—N.

FIERRO GALVANIZADO LISO. San Pablo 1179. 1.o D.

CEMENTO MELON SACK. 1.o Dic.

FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES, Sack. 1.o Dic.

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO, Morandé 817. 1.o Dic.

PRODUCTOS DE LA "SOQUINA", vende Sack. 1.o Dic.

PINTURAS EN PASTA SACK. 1.o Dic.

PARA FIERRO, SACK 1.o Dic.

S. SACK, BARRACA DE fierro. San Pablo 1179. Morandé 817. Precios bajos. 1.o Dic.

FABRICA CAJONES, CORTINEZ e hijo. Irarrázaval 401. Teléfono 65820. 22 Dic.

"TECHO FONOLITA", INSUPERABLE $ 6 metro2. Entrega inmediata. Traver, Angelini, Avenida Matta 375. 21—N.

FABRICANTES DE LADRILLOS, ofrezco carboncillo, carbón cosmito Teléfono 83763. 30—D.

MADERAS DE ALAMO, BARATAS. Teléfono 83763. Manuel Ainsa. 30—D.

PUERTAS, VENTANAS, GALERIAS, mamparas, el surtido más completo en plaza, listas para entrega, y también sobre medida Despachamos provincias. Grandes Talleres "Fénix". Delicias 739. 27—N.

## 29.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

INMENSO SURTIDO MATERIALES construcciones ofrecen "Almacenes materiales para construcciones". Santo Domingo 1135. Gorbea 2555. Teléfono 80323. 2 Dic.

PAPELES PINTADOS NACIONALES a precios bajos. La casa que vende más barato. San Antonio 421. 27—N.

¡¡¡VIDRIOS!!! VIDRIOS COLOCA Estado 111. Teléfono 63632. 29-Nov.

TUBOS CEMENTO HASTA UN metro diámetro, baldosas, cualquier dibujo, granito artificial, cemento, tapas cámaras. — Diez de Julio 428. 29-Nov.

MATERIALES PARA CONSTRUCCIÓN. Propietarios consulten precios de cristales, vidrios, Bélgica, San Diego 219. 15 dic.

PLANCHAS GALVANIZADAS TECHO, cañones ventilación, surtido fitings, alambre soldar kilo $ 1. Realiza: San Pablo 2884.

VENDO ALGUNAS MADERAS nuevas para construcción. Roberto Espinoza N.o 1239 22—A.

PARA PUERTAS Y VENTANAS, no hay quien peque con Roberto Cortés Julián. Irarrázaval N.o 280 22—A.

SI UD TIENE QUE ENTREGAR algunos trabajos de puertas y ventanas en un plazo breve, recurra a la única fábrica que puede hacérselas en pocos días: Irarrázaval N.o 280. 22—A.

CLAVOS RIELEROS DE 4 1/2" vendo de ocasión. Moneda 1320.

¡¡CLARABOYAS!! FABRICA DELICIAS 2664. 16 Dic.

LETREROS TODA CLASE. FABRICA Delicias 2664. 16 Dic.

CANALES, CAÑERIAS, CUBETAS. Fábrica Delicias 2664. Se remite contra reembolso. 16 Dic.

VEA TABLA PRA CIELO 1/2 x 4 1/2, $ 0.90 c/u; tabla piso 4 1/2 desde 1 50 c/u; tabla piso 1x3 raulí 1.60 c/u; roble nuevo en todas dimensiones, molduras todas clases. Realizamos tabla 3/4 x 9 mach. 2.60 c/u. Atención máxima Barraca Los Leones. Providencia 1407, teléfono 81058.

¡PINTORES! PARA PINTURAS, barnices, aceites, tierra colores, no hay como "El Faro". Aguarraz, $ 1.60; Aceite, $ 1.60. San Pablo 1222. 23—N.

CAÑERIA ALTA PRESION, 3", 4", 5", 6" y 8", entrega inmediata. San Antonio 421. 23—N.

PAPELES PINTADOS. ANTES DE comprarlos visite siempre la Papelería Central, de Guerrero, Peña y Cía. Novedoso y gran surtido en importados y nacionales. 134 Estado 134. 4—D.

CAÑERIA, PLANCHAS TECHO fierro en barra compro. Camilo Henríquez 735. 21 dic.

DEMOLICION.— VENDO REGALADOS, adobes, puertas, maderas, roble, pino, vigas, álamos, umbrales. — Santo Domingo 2650. N—23

## 30.—MAQUINAS REGISTRADORAS, ESCRIBIR Y COSER.

MAQUINAS REGISTRADORAS "National", nuevas y usadas, garantizadas, a precios de gran ocasión. Facilidades de pago. Taller de composturas con repuestos legítimos. Mecánicos especialistas. Rollos de papel, precios de fábrica. Unica agencia para la venta en Chile de The National Cash Register Co., Dayton, Estados Unidos. Agustinas 1215. Teléfono 64170. Casilla 115-D. 21 Nov.

¿SU MAQUINA DE TEJER ESTA mala? Mándela San Diego 276, teléfono 87590 Trabajo garantido, económico. 13 Dic.

REGIA CAJA REGISTRADORA National, color caoba, nueva, tamaño grande, véndese mitad precio. Santa Isabel 431. Teléfono 66932, de 1 a 3 P. M. 22 A.

¡¡¡OCASION!!! VENDO CAJA REGISTRADORA.— San Diego 1418. 29-Nov.

MAQUINA "SINGER" DE PIE, 7 cajones, ocasión única, vendo. Claras 245.

## 30.—MAQUINAS REGISTRADORAS, ESCRIBIR Y COSER.

CUANDO NECESITE COMPRAR, vender o componer máquinas de escribir, sumar, calcular o muebles de acero, llame al teléfono 60970. Brulé y Moreno, distribuidores únicos de las máquinas Burroughs. 2—D.

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR ocasión. Morandé 166. Of. 2. 22 nov.

## 31.—MOTORES, MAQUINARIAS Y ARTICULOS ELECTRICOS.

CONCLUSION NEGOCIO, REALIZO motores, taladros eléctricos, estantería con vidrios, letreros. A. Prat 854. 21 Nov.

MOTORES ELECTRICOS OCASIÓN. Diez de Julio 363. 24 nov.

MAQUINARIAS, CALDEROS, CORREAS, descansos, transmisiones, poleas. Ocasión, venden: Manuel y Emilio Salas. Phillippi 26, teléfono 82690. 26—N.

¡¡¡ TURBINAS !!!, CONSTRUCCIONES, reparaciones, transformaciones; poleas madera Christen, Vacher y Cía. Avda. Portales 3184. 23 nov.

REGALASE UNA MAQUINA cartuchos papel todos tamaños 600. San Alfonso 2292. 28 nov.

SOLDADURA EECTRICA ESPECIALISTA.— San Alfonso 37. 29-Nov.

CULTIVADORAS TIPO PLANET, rastras viñas, ofrece a Ud. Fábrica. Unión Americana 241.

MOTOR 2 H. P. ALTERNA 710 revoluciones otro 25 5 H. P., véndese ocasión. 10 de Julio 363.

TRACTOR TRUIN-CIT. HARNEADORA Boby, Trilladoras "Avery" 36 y respuestos agrícolas, vende Unión Americana 330.

OPTICA ROTTER



Anteojos y lentes encontrará a cualquier precio

AHUMADA 268

Ec—G.

POLEAS DE FIERRO FUNDIDO enteras y partidas; descansos, conchas, ejes para transmisiones, machones, correas importadas y nacionales, grapas y pasta para correas ofrece a precios sin competencia La Fundición Grajales, Calle Grajales 2548 casilla 1794, Santiago. 24 Nov.

COMPRO MOTORES 1/6, 1/4 MONOFÁSICOS, Portugal 954. 12 Dic.

¡VENTILADORES GIRATORIOS! Fábrica. Delicias 2664. 16 Dic.

TUBO ACERO 5/8 IMPORTADO 5.80 la tira. San Pablo 1176.

BOMBA PARA CERVEZA EN BUEN estado $ 35; mármol para fuente de soda $ 140; llave niquelada para fuente completa $ 20. San Pablo 1077 A

WINCHE AIRE COMPRIMIDO, nuevo, ocasión vendemos. San Antonio 421. 23—N.

GRAN SURTIDO DE BOMBAS DE todos tipos. San Antonio 421. 23—N.

CALDERO VERTICAL COMPLETO, 6 HP., garantido ofrece $ 3,500. San Antonio 421. 23—N.

JACKHAMMERS, PERFORADORES, remachadores, compresores, gran surtido. San Antonio 421. 23—N.

BOMBA PORTATIL 2", A BENCINA, perfecto estado, vendo. Rosas 2967. 23—N.

CHANCADORA, TIPO BLAKE, perfecto estado, vendo. San Antonio 421. 23—N.

## 32.—NEGOCIOS E INSTALACIONES, COMPRA-VENTA.

10,000, CARNICERIA, EXCELENTE barrio, esquina, venta diaria 500 pesos. Instalaciones primer orden. Enrique Brunell. Moneda 1055. 30-A.

40,000, AGENCIA VINOS Y DEPÓSITO licores, en barrio Residencial, camión reparto, venta mensual, 10,000, hay 30,000 en vinos y licores. Enrique Brunell. Moneda 1055. 30-A.

17,000, BAR RESTAURANT, EN Delicias, bien ubicado, venta diaria $ 300. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

60,000, BAR RESTAURANT, PLENO centro, gran cantina, amplio comedor, instalaciones modernas. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

130,000, BAR RESTAURANT, centralísimo, gran clientela, venta diaria 1.200. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

20,000, PASTELERIA ANEXO Frutería, regia ubicación, venta mensual 9,000. Enrique Brunell, Moneda 1055. 30-A.

VENDESE ALMACEN, INMEJORABLE posición. Poco capital. Buena casa habitación. Exequiel Fernández 175, Ñuñoa. 1—XI—34

CENTRALISIMO VENDO PENSIÓN, Agustinas entre Ahumada y San Antonio. Escribir: C. D., "La Nación". 24 nov.

VENDO PANADERIA POCO CAPITAL por no poderla atender. Nueva de Matte 136.

REFRIGERADORES Y VITRINAS Frigomax. Catedral 1063. 24-Dic.

VENDO DE OCASION INSTALACIÓN completa de almacén. Pinto 1698. Tel. 85468.

SI Ud. NECESITA CRISTALES, espejos para su instalación; consulte precios Bélgica. San Diego 219. 15 dic.

VENDO VERDADERA OCASION: balanza plataforma 500 kilos Howe importada; balanza platillos y puruña. Molinillo café N.o 7 importado. Huérfanos 1235, Oficina 17. 22-A.

ESTANTERIA CON ESPEJO, MOSTRADOR con mármol y vidriera, vendo de ocasión. Delicias 2496. 22 A.

VENDO UNA VICTRINA DE 0.80 x 2,20 con grandes vidrios, calle Roberto Espinoza N.o 1239. 22—A

VENDO ANTIGUO Y ACREDITADO restaurant, Alonso Ovalle 1090, al llegar a San Diego, gran situación comercial.

50,000 FABRICA DE CALZADO plena producción, la mejor clientela de Santiago, vendo por viaje. J. V. Moneda 1349.

$ 2,1000 VENDO BAR BARCELONA, ubicado en Tucapel 3170, casi frente Vega Poniente.

VENDO POR VIAJE URGENTE un gran Emporio con mucha venta. Ganancia de 6 á 7,00 pesos mensuales. Precio y condición Santa Elena 826, de 2 á 5.

VENDO ANTIGUO Y ACREDITADO almacén de Pinturas doy a prueba. Casilla 2603 César.

CAJA DE FONDO CONTRA INCENDIO alto 81 de ocasión verla: Herrera 553 de 12 adelante. Tratar: San Pablo 1777 A.

VIAJE URGENTE, VENDO ACREDITADA sombrerería señoras, mucha clientela, pleno centro, arriendo baratísimo. Monjitas 780. 25 N

BALANZA "DAYTON", OCASION única, vendo. Claras 245.

INSTALACIONES NEGOCIO, INMENSO surtido realizamos. San Pablo 2465. 4—D.

3,800, FIAMBRERIA Y PUESTOS varios, por falta capital, vendo. Independencia 2009. 22—N.

VENDO PAQUETERIA MATUCANA 998.

POR CAMBIO DOMICILIO, VENDO imprenta de mano, dos motores, estufas, muebles varios y enseres de casa. Pedro Lucio Cuadra 202. Ñuñoa.

CASA RESIDENCIAL VENDESE por viaje de su dueño, República 78. 21 nov.

VENDO UNA PANADERIA NUEVA de Matte 136. 23 nov.

$ 750, VENDESE LAVANDERIA con clientela. Dávila 995.

VENDO NEGOCIO ABARROTES muy buena situación tiene radio, continua, y balanza Berckel, con casa habitación. San Pablo 2815. 22 nov.

## 34.—OPERARIOS Y OBREROS BUSCADOS.

MUEBLISTAS CARPINTERO banco oficiales, necesito. Prat 248.

PINTOR PATINADOR DE MUEBLES ofrécese.—C. Jiménez, Matucana 55, casa 1. 22-A.

ME OFREZCO PARA ENCERAR teatros, oficinas, casas particulares, todo aseo en general, al día, mensuales, a trato. Con buenas informaciones. Rogelio Ugarte 1233. C. M. 22 A.

PERFORISTAS Y BARRETEROS, competentes necesita La Compañía Minera Carlota. Inútil presentarse sin comprobantes de competencia. Teatinos 254 3.er piso, de 3 á 4 P. M.

NECESITO TORNEROS, OPERARIOS juguetes, buen jornal. Independencia 864, Interior.

NECESITAMOS BUENOS CORTADORES de forros para hombre. Fábrica de Calzado. Gálvez 1043.

ARMADORES BLAK COMPETENTE señora, necesito. Gorbea 2860. 21 Nov.

NECESITO TAPICEROS COMPETENTES. Toesca 2923.

MUEBLISTAS COMPETENTES, necesitan: Chiloé 1189.

COMPOSTURERO COMPETENTE para el taller. Moneda 880.

CARPINTERO COMPETENTE ofrécese. Alonso Ovalle 1275.

FABRICA CALZADO DESCARNADORA, necesitamos. Nueva Valdés 927

NECESITO APRENDIZA SASTRE. San Isidro N.o 327.

ZAPATERO COMPOSTURERO Moya H. Zañartu 1090. 21 N.

ZAPATERO NECESITO. SAN MARTÍN 625. 21 N.

# PANORAMA BIBLIOGRAFICO DE LA SEMANA

## Un profeta de los tiempos nuevos

### "Romain Rolland" por Stefan Zweig

En una versión española hecha para la Editorial Cultura por Julio Meza T., se publica la biografía del pensador y novelista francés escrita por el biógrafo Zweig, y apasionante como casi todos sus escritos. Tenemos aquí en sustancia la historia intelectual de una época que abarca del último decenio del siglo pasado hasta el dintel de nuestros días.

En la vida de Rolland, dos acontecimientos describen su personalidad en una síntesis completa: como novelista, encierra sus ideales de artista en los diez tomos de "Juan Cristóbal", ese libro profundo y cordial que alguien llamó "un corte en la carne viva de la sociedad moderna". Luego, "Por encima de la Barricada" resume al hombre de acción, al hombre de alma ardiente que busca cómo aplicar sus ideas en el mundo de los hechos.

Ambos aspectos de la vida de



Stefan Zweig

Rolland están tratados por Zweig con ese relieve, esa fluidez y ese calor que distinguen su admirable galería de retratos vivos a los que llamamos sus biografías de personajes célebres. Solamente que en el caso de Romain Rolland su biógrafo es además un devoto apasionado de sus ideas, y no encontramos aquí, por lo tanto, la

Romain Rolland

nota mordente que caracteriza otras obras del autor, el "Fouché", por ejemplo.

El tono del "Romain Rolland" participa más bien del fervor de la apología, pero esto no quita nada a la brillantez y el colorido del ambiente en que se mueve la figura central. Desde sus primeros días en el apacible pueblo natal de Borgoña; luego sus años de reclusión y estudio en París; su paso fugaz por los salones mundanos y literarios, a seguida de su matrimonio; los diez años que siguen y en los cuales se elabora su obra capital, el "Juan Cristóbal" durante los cuales el autor habita una verdadera celda de cenobita, y, por último, el renombre universal en vísperas de la guerra.

De cómo Romain Rolland supo poner su prestigio al servicio de sus ideas favoritas de fraternidad europea y de educación del pueblo por el arte, hablan las subsecuentes páginas del libro de Zweig.

## El Portugal de hoy y su Gobierno

La editorial Nascimento acaba de publicar, en un libro, "El Portugal de hoy y su Gobierno", tres conferencias muy interesantes acerca del estado nuevo de Portugal y de la acción fecunda desarrollada por el Ministro de Hacienda de aquel país, Oliveira de Salazar. El libro resume, en importantes capítulos, toda la historia de esta gestión económica, que ha llevado al Portugal a un pie de progreso de grandes proyecciones. La primera parte de este libro, contiene las tres conferencias de Omer Emeth, dadas acerca del dictador "malgré lui", y la segunda parte de la que dictó en el salón de honor de la Universidad Católica, el Cónsul del Portugal, señor Antonio de Salazar Moscoso.

Para conocer el estado actual del Portugal, este libro es de inestimable valor documental. El señor Salazar Moscoso dedica una parte a estudiar la nueva constitución portuguesa, y la otra, al análisis de la organización corporativa. Cuando el Presidente Carmona llamó al señor Antonio d'Oliveira de Salazar al Ministerio de Hacienda, para emprender desde ahí la reorganización del país, el que es hoy Ministro tuvo algunos días de vacilación antes de aceptar. Dice, a este respecto, el señor Salazar Moscoso: "Dos días vacila el Dr. Oliveira Salazar, no sabiendo si debe aceptar o no el ofrecimiento del Presidente. Mas, ante su presentimiento íntimo de ser el único capaz de llevar, felizmente, a cabo, la reorganización financiera del Portugal, se da perfecta cuenta del sacrificio que eso representa para él, y concluye por aceptar, poniendo en ello, sin embargo, una condición **sine qua non**: de que no se hará ningún gasto en la nación que no lleve el visto bueno del Ministerio de Hacienda, que es la cartera que él ha escogido. Decía el doctor Oliveira algún tiempo después: "Pido tres años de confianza para restablecer la Hacienda Pública. Si se acepta mi programa y se me dejan las manos libres, os prometo presentaros, en este intervalo, un Portugal regenerado, digno de inspirar respeto y capaz de defender sus derechos". Y concluía: "Que el país estudie, pues, las cuestiones, hasta que las discuta; no veo en ello inconveniente alguno. . pero que obedezca, cuando para los hombres que han asumido la responsabilidad de gobernarlo, la hora de mandar haya sonado".

La situación actual de Portugal, floreciente y con grandes proyecciones de un futuro lleno de riqueza, es la muestra de la acción de ese Ministro, que ha logrado reorganizar, en forma brillante, la hacienda portuguesa. El libro de que damos cuenta, tiene, pues, el valor de un estudio muy sereno sobre esta materia, que habrá de interesar a todos.

## Revista "Atenea"

Se encuentra ya en circulación el número 112 de la excelente revista "Atenea", correspondiente al mes de octubre. Su material literario es, como siempre, escogido e interesante, y pueden señalarse en el algunos trabajos que, indudablemente, provocarán comentarios entre nuestros hombres de letras. Inicia el número un comentario de la Sección Puntos de Vista, acerca del problema sexual. Este comentario, sereno y elevado, indica, desde luego, la trascendencia de esta cuestión palpitante, que ha apasionado, últimamente, los ánimos, y la aborda desde un ángulo novedoso y enteramente diverso al en que ha sido planteado.

El profesor don Rodolfo Oroz, aborda con la competencia reconocida, un palpitante problema relacionado con las lenguas universales, y establece, a lo largo de su estudio, el nacimiento de algunas de ellas y las transformaciones que han padecido otras en el curso de los siglos. Manuel Rojas, en unas reflexiones muy someras acerca de la literatura chilena, formula algunas interrogaciones referentes al porvenir de la crítica literaria, su misión en el desarrollo de las letras, y llega a conclusiones que, sin duda, serán rebatidas por los que se dedican al más ingrato de los géneros literarios: la crítica. Para Rojas, ésta no ha llenado, hasta hoy, un papel de mayor importancia, en la literatura chilena, y estima que, antes que críticos que expurgen las obras, se necesitan pensadores. Todo esto, adobado con algunas consideraciones de carácter muy personal.

Publica también, este número de Atenea, dos capítulos muy sugestivos y de subido interés de la obra en preparación de Hernán Díaz Arrieta (Alone), sobre don Andrés Bello. Una crónica del escritor español Enrique Azcoaga, directamente enviada desde España para la revista, y un curioso estudio de investigación erudita acerca de la extraña y compleja personalidad del gobernador Francisco de Meneses, llamado "Barrabás", y que ya en 1660 y tantos, intentó nada menos que la independencia del Reyno de Chile. Es un trabajo que llamará la atención, por la abundancia de documentación.

Completan este número, notas críticas y bibliográficas sobre la producción nacional y extranjera. La Sección Señales, en la que el autor que esconde su nombre en el seudónimo de Joan Da Selvas, presenta con agilidad y novedad los más importantes acontecimientos literarios y políticos de Europa. Esta crónica lleva al día, todas las novedades más interesantes del movimiento cultural del viejo mundo. También anotamos la Sección Asteriscos, en la que se condensa, en juicios breves y muy oportunos, la importancia de los últimos libros chilenos publicados en el mes.

## Entrevistas de "La Nación" con el autor de "La racionalización de la democracia"

Estamos en presencia de un hombre joven, alto, enjuto, con el aspecto de un intelectual y la palabra fácil de un profesor. Don Guillermo Izquierdo, autor del nutrido volumen cuyo título lo encabeza estas líneas, cumple amablemente con nuestra petición de indicarnos algunos de los fundamentos en que se basa su obra.

—Mi objeto es tanto expositivo como doctrinario, nos dice. En presencia de un fenómeno universal como es el de la descomposición de la democracia, he querido contribuir a sanear



Guillermo Izquierdo

el problema, presentando los esfuerzos que se hacen en diversos países del mundo para salvar lo mejor del régimen democrático, en cuanto es compatible con las nuevas necesidades sociales y nacionales.

Los que aparecen denunciando los males de que padece la democracia, agrega el señor Izquierdo, aunque dejen la impresión de ser sus enemigos, son, pues, en realidad sus médicos, los que quieren curarla y salvarle. Muchos tratadistas eminentes, tales como Lasky, Barthélemy y Giraud, hablan de una "democracia en crisis" y predicen su ruina definitiva en caso de no purificar sus instituciones.

Esto no puede hacerse sino sometiendo las instituciones democráticas al contralor constitucional, abandonando aquellos métodos consuetudinarios que han preferido ya para encauzar su acción de acuerdo con las nuevas realidades sociales y económicas.

Hay talvez exageración — prosigue el señor Izquierdo—al hablar de la crisis de la democracia, suponiéndola total y definitiva. En realidad, son ciertas instituciones las que han fallado: tales como el sufragio universal, sobre todo en nuestra América; y el parlamentarismo, tanto en América como en Europa, particularmente en Francia.

La democracia trata de incorporar al derecho nuevos métodos de acción popular directa, tales como el referéndum. A esto es a lo que yo llamo "racionalización de la Democracia", introduciendo la economía en la política. En tal forma se procura oponer un dique a la fragmentación de partidos, o a la simple especulación por parte del político profesional.

En muchos países de Europa estas teorías han pasado ya a ser consagradas dentro de los preceptos constitucionales. En algunos países los partidos deben presentar programas bien definidos y un número crecido de adherentes, antes de conseguir que se les inscriba entre las agrupaciones reconocidas. En buena cuenta, las Constituciones nacionales han pasado a mencionar los partidos y definir su acción, como parte integrante del Estado. Por la inversa, esas Constituciones han excluído otras tendencias partidistas, como el Comunismo, por considerarlas ajenas a la democracia.

La Democracia, termina el señor Izquierdo, demuestra con esto que conserva todavía fuerzas para defenderse. Su tendencia actual es a la renovación, por la vía del Estado funcional, del Estado corporativo, en el cual se agrupan todas las fuerzas vivas de la sociedad. De antiguo se han reconocido sus funciones administrativas, de sanidad, en la educación, etc. Ahora estamos en camino de reconocer la doble acción del Estado en las actividades privadas de la producción, y a la vez el derecho de las fuerzas productoras a intervenir en las funciones del Estado. Este es el camino por donde vamos llegando a las Constituciones económicas tanto como políticas. Mi libro tiene por objeto presentar estas tendencias en cuanto representan una realidad que se extiende por el mundo y de la que puede aprovechar nuestra democracia en la medida de su vigor y de sus necesidades.

## El cofrecillo esmaltado

El Embajador de Argentina en Yugoeslavia, señor Alberto M. Candioti, es un fino cultor de las letras. Pero ha ido al mundo árabe del siglo XII a buscar los motivos para su inspiración, y los ha encontrado en abundancia. El estilo del señor Candioti está lleno de seducción y de encanto. Y, cosa muy singular, se mueve como en un elemento propio, adoptando las imágenes y los giros orientales, en que tanto ha abundado la literatura de esos países misteriosos. Conocíamos ya de este escritor su libro "El Jardín del Amor", y nos llega ahora esta nueva muestra de su entusiasmo por la vida amorosa de los árabes. "El Cofrecillo Esmaltado", impreso en una edición elegante y en rico papel, es una serie de pequeñas historias, cuya base fundamental es el amor. Candioti, que ha vivido y viajado por todas las regiones típicas del oriente, ha podido impregnarse del ambiente y de las costumbres de esas regiones, y ha sabido transmitirlas en este bello libro.

## A propósito de Panait Istrati

Ficha bibliográfica: "Estudio sobre Panait Istrati y otros ensayos" por el Dr. Alfredo Grünberg Smith. 1 tomo en 4.o, de 100 páginas. Imprenta Universitaria. Santiago de Chile, 1934.

Santiago, 15 de octubre de 1934.
Señor Alfredo Grünberg Smith.
—Presente.

Mi estimado amigo:

A pesar de conocer casi toda la "obra literaria" de Panait Istrati, leí con interés y de "un tirón"—permítame el modismo—su ensayo sobre el mismo autor.

Aunque incompleta y, talvez un poco "interesada", la selección comentada que usted hace acerca de las ideas de Panait Istrati—que no son originales, sino sólo el resultado de sus sufrimientos y de sus dolores, que es lo que le da, en realidad, "originalidad" y "personalidad"—, constituye su ensayo con algo de mérito efectivo, el haber sentido—de ahí la selección—los pregones desinteresados de un hombre que ha conocido y "vivido" la vida, allí donde realmente se la puede conocer y vivir: en la pobreza material.

Panait Istrati es un idealista, no cabe duda. Y todo aquel que lo comprenda así y que lo "sienta" de verdad, al pregonarlo debe tratar también de imitarlo.

¿Cómo imitarlo? Luchando. Luchando a brazo partido y por doquier, con la palabra y la acción, en pos de un ideal, de un ideal que tiene por asidero: comprensión, amistad, bondad, superación de uno mismo y de los demás...

En este mundo nuestro, que vive su hora trágica de "renovación"—renovarse es vivir—, quedan "muchos" todavía que no comprenden esas nobles y desinteresadas ideas de confraternidad y de verdadero amor cristiano; porque el "individualismo"—que hace crisis—y el "egoísmo"—que se va matando solo—los ha hecho creerse, a esos "muchos" que tienen todavía—y quizá hasta cuándo (?)—la sartén por el mango...

Y a propósito, permítame una disgresión

Cuando un médico estudia un caso patológico, debe tener en cuenta la causa del padecimiento, la semilla, el microbio y por otro, el terreno, el organismo en que ha de fructificar esta causa. Cuando un historiador describe un hecho humano, tiene que considerar el ambiente, el panorama, el medio como parte importantísima para completar e interpretar justamente este hecho.

La humanidad—y nosotros, porque formamos parte de ella—vive actualmente uno de sus momentos más intensos, más decisivos; un momento de transición, de intensa lucha de destrucción de lo pasado, de construcción de lo futuro. Y cuando la humanidad se convence de que las normas que la habían regido durante veinte siglos, se consideran fracasadas para procurarle su tranquilidad y su felicidad, y cuando esas normas y costumbres llevan en su favor el peso de muchas generaciones y se han arraigado bajo la ley poderosa de la herencia, esta humanidad tiene que hacer un esfuerzo enorme, casi sublime; un esfuerzo que sea capaz de levantar pesos cargados de siglos y de generaciones.

Y en este esfuerzo vivimos... El capitalismo en bancarrota; el colectivismo dominando cada día más y más; el concepto de libertad individual que antaño era fundamental en la organización social, ha sido transformado y humanizado, en el más alto concepto de la palabra, por el colectivismo; las libertades individuales quedan muy restringidas, ya que por encima del individuo está la colectividad, para cuyo bien y progreso vive el individuo. El sentido de la justicia precisa, ahora que el hombre procure el bien, el progreso y la elevación de la colectividad, aún a costa de sacrificios individuales, sacrificios, que por lo demás, serán siempre inferiores a los beneficios recibidos por el individuo, en el que se refleja el bien del grupo a que pertenece.

Vivimos en resumen, una época de cambio, de transición, de lucha intensa, de anhelos, y este es el escenario, este es el marco.

Y, seguramente lo que sucede, es que atravesamos una nueva época de la historia, otro renacimiento, talvez otra reforma profunda de la humanidad. La vida entera no es más que eso: renacimiento y renovación: las instituciones y las formas se agotan constantemente, porque no son indestructibles y eternas, pero tienen que ser reemplazadas por otras formas, por otras instituciones para que la vida continúe. La crisis que hoy sufrimos — en todo orden de cosas — no es, pues, sino un fenómeno más de lucha por la existencia, la adaptación de los "sentimientos" a los tiempos de revisión en que vivimos. Tiempos de superación pragmática, que conducen rápidamente a una época de superpragmatismo, en que todas las cosas serán y se harán de una manera muy distinta a cómo hoy son y se hacen.

Ahora bien este fin y esta renovación no son más que el umbral del renacimiento, que es, también, progreso auténtico, porque está preñado de verdaderas iniciativas. Moda y muerte, nacer y extinguirse en seguida: he aquí las características de nuestra vida y de nuestra actual civilización. Y esto, en fin de cuentas no es más que un continuo renacimiento; sólo de esta manera se concibe el problema de la inmortalidad terrena.

En fin, la humanidad asume formas nuevas, y hay que adaptarse a las nuevas condiciones, "como nos adaptamos cuando un temblor de tierra ha borrado los linderos antiguos en la configuración del suelo y ha modificado el valor de la propiedad".

Y en "épocas de crisis—dice el Conde de Keyserling—, el progreso espiritual (y material, agregamos nosotros) sólo fué posible derribando edificios no susceptibles de restauración".

En nuestro medio—especialmente Santiago—las ideas no interesan: interesan sólo los individuos, y siempre—por desgracia y con pena debemos confesarlo—aquellos que se arrastran y que surgen a costa de todo renunciamiento de la personalidad.

Esto me hace recordar mi estimado amigo, uno de aquellos poemas indús, sentencia inexorable de inexorable verdad:

"Un águila caudal se propuso un día llegar hasta las cimas más altas de la montaña, allá por las cercanías del Gaurisánkar. Luchando durante mucho tiempo, días quizá, denodada y bravamente contra todos los obstáculos y contra todas las inclemencias del tiempo, logró volar muy arriba y se posó en uno de los picachos más altos. Una vez en él, exclamó jubilosa: "¡Hasta aquí nadie otra que yo ha llegado!..."

Más apenas hubo terminado de decirlo, y mirando a la altura, anhelante, oyó por ahí cerca una voz que contestaba: "¡Yo!..."

Miró en su derredor, y no vió ser viviente alguno... Y repitió: "¡Hasta aquí nadie otra que yo ha llegado!..."

Pero por segunda vez oyó la misma voz que, como un eco, respondía: "¡Yo!..."

Paseó el águila nuevamente su mirada por todos lados, y no vió a nadie; mas, al dirigir la vista al suelo, divisó una "babosa", que, a duras penas, se acercaba. Y preguntándola el águila: "¿Cómo has llegado hasta aquí?" "¡Arrastrándome!...", contestó la "babosa".

Pues bien, yo creo—y mi ética, que es como el grito del viejo Píndaro: "Guenoio hos eisi"—que para lograr en la vida lo que Panait Istrati nos cuenta en sus numerosos libros, como un evangelio—algunas ideas solamente, no todas—, es necesario formarse uno mismo primero como lo ha hecho el autor comentado, y formar ambiente después.

Usted, mi amigo, ha comenzado por lo segundo. De ahí el defecto que yo, modestamente, le encuentro a su ensayo. Al principio dije "interesada", precisamente por lo que acabo de explicar.

Sin embargo la intención es de aplaudirla por todo concepto. Pero le falta "algo más suyo", para que sea realmente intencionada.

¿No pretendió usted una finalidad al preocuparse de este autor?

Yo creo que sí, puesto que de otra manera no habría emprendido tarea semejante... Debió usted "sintetizar" toda la obra de Panait Istrati, y reforzarla en seguida con las citas de sus libros que usted hace. Pesar todas las ideas: las de él y las suyas. Así su ensayo habría sido completo y... llenando la finalidad de tal, que significa "examen", "reconocimiento". Y examen significa "la prueba que se hace de la idoneidad de algún sujeto" o la "indagación averiguación de alguna cosa". Y reconocimiento, del verbo "reconocer", significa "examinar con cuidado a una persona o cosa para enterarse de su identidad" o "registrar, mirar por todos sus lados o aspectos una cosa".

Lo demás se llama recopilación.

Dice usted en la página 10: "Esta modesta charla no tiene, " pues, pretensiones de ninguna " especie; es, en su mayor parte, " una selección de pasajes que " hemós encontrado sobresalientes, y a los cuales nos hemos " atrevido a hacer unos breves " comentarios..."

Comentario significa "escrito que sirve de explicación o comento".

Explicación, del verbo explicar, es "declarar, manifestar a otro lo que uno piensa" o "declarar o exponer cualquiera materia, doctrina, etcétera". Y exponer es "interpretar lo que tiene varios sentidos".

Por eso es que ya dije que usted debió "pesar" las ideas—hechas síntesis—de Panait Istrati y las suyas. Entonces su "charla" habría tenido más sabor, porque la "selección de pasajes" habría estado mejor condimentada con los "comentarios".

No sé si usted me comprenderá estrictamente.

En todo caso, usted ha hecho mucho bien recordando palabras de tanta significación espiritual—espiritualidad que entre nosotros no se conoce sino muy escasamente—y que no caerán en el vacío, porque al menos están abundantemente prodigadas en los libros del autor, en revistas, diarios folletos, etc., etc., y ahora en su libro.

Debo reconocer, sí, su iniciativa. Antes que usted, nadie—creo—se había preocupado de este autor, entre nosotros.

Y el mérito indiscutible es que, de todos los médicos, usted es uno de los poquísimos que cultiva otros terrenos aparte de la medicina profesional, que tanto tiempo sustrae a la alegría de ser autor y actor en este comedia tragicómica de la vida...

Respecto a las otras dos "charlas" que completan su libro: la "felicidad humana" y el "instinto del amor" ya pergeñaremos a su tiempo otras cuartillas.

Como final a estas cuartillas de ahora, mis felicitaciones por su valiosa iniciativa, estimulándole a proseguir en este y otros terrenos del espíritu, que es en donde se logra, siempre, el goce más puro y más reconfortante que puede desear un "hombre".

Si he sido algo severo y destemplado en mis modestas apreciaciones, perdóneme; pero son sinceras y espontáneas, escritas como una prueba de verdadera amistad y de fe.

Su amigo q. e. s. m.

C. ALBERTO URRUTIA M.

## El político Haya de la Torre

### Un estudio de Luis Alberto Sánchez

La Editorial Ercilla publica en su Biblioteca América un estudio considerable, tanto por su extensión como por su profundidad, sobre el jefe del gran movimiento político aprista, Raúl Haya de la Torre, que ha escrito su correligionario el crítico peruano Luis Alberto Sánchez.

Este libro hace paralelamente la historia de la vida y de las ideas del luchador peruano; describe el medio de su nacimiento; resume los acontecimientos políticos que le llevaron por sendas accidentadas a su prominencia de caudillo, y espiga liberalmente en apuntes, cartas y demás recuerdos personales del propio Haya de la Torre.

"Era el 24 de diciembre de 1908. En Trujillo (el pueblo natal del héroe) realizaban una excursión los alumnos del Seminario. A las 16 horas, Víctor Raúl pidió permiso para volver a la ciudad.

—¿Por qué tienes tanta prisa? — interrogó su profesor el P. Briand, francés.

—Porque deben haber llegado noticias de la transmisión del mando en Lima.

—¿Y tú qué tienes que ver con la política, mocoso?

—¡Oh! — contestó, Víctor Raúl — a mí me interesa mucho la política...

—Este chico dará mucho que hacer — comentó el P. Briand.

Hay a lo largo del libro consideraciones interesantísimas relativas a Chile, a sucesos chilenos y algunos políticos e intelectuales de primera fila.

En su calidad de misionero fundador de un partido casi diríamos de una religión política, Haya de la Torre cuenta en su vida muchos años de peregrinación por el mundo. Su biógrafo le sigue puntualmente en su viaje a Europa, hasta Rusia y en sus jiras de confraternidad y propaganda por el continente americano.

El libro de Sánchez va describiendo paso a paso el avance de Haya de la Torre en el concepto hispano-americano, hasta llegar a encarnar la personificación más viva de un ideal nacionalista a base de la democracia en lo económico, y de un ideal de americanismo en lo racial y en lo político.

Al mismo tiempo se produce la disociación con los elementos



Luis A. Sánchez

revolucionarios que se lo habían incorporado en el primer tiempo. "Los comunistas atacaban ahora más directa e individualmente que nunca a Haya de la Torre, dice el autor en la página 152, al hablar de su visita a México. Tuvo que hacer violentos esfuerzos para impedir que los apristas peruanos replicasen contundentemente a tales acometidas:

"—Estoy habituado a esto (decía Haya de la Torre) No es sino inferioridad tropical, enfermedad con la que se nace y de la que — sonrió Haya de la Torre—a menudo se muere. Mientras ellos insultan y pierden el tiempo en ataques personales, trabajemos nosotros más."

Hacia el final del libro tenemos descrita con vívidos rasgos la lucha contra Sánchez Cerro, los episodios sangrientos de las elecciones, la prisión del jefe y los fusilamientos de Trujillo. La evolución interna del movimiento aprista está igualmente descrita por quien sabe seguir con ojo penetrante el juego de las ideas.

## Un juicio sobre nuestra América

### "América Latina", de André Siegfried

Más de media docena de obras descriptivas de la vida y el espíritu de países de Europa y América, entre las cuales resalta su "La Mayoridad de Estados Unidos", dan al profesor, sociólogo y economista francés André Siegfried, especiales títulos para emprender la obra particularmente peligrosa de encerrar el estudio de todo un continente en las páginas breves de un libro.

Gracias a esta experiencia y al poder de síntesis en que sobresale la mentalidad francesa, podemos decir que este volumen logra captar la esencia de muchas características nuestras, y resumir, para provecho de propios y extraños, los fenómenos y problemas que pueden considerarse como típicamente latinoamericanos.

Este estudio comienza por un hábil examen de los caracteres que hacen diferenciarse al mundo latinoamericano del mundo anglo-sajón, su vecino, y luego, de aquellos rasgos "murdonovistas" que distinguen al conjunto de pueblos de este hemisferio de sus maestros y progenitores de Europa.

Pasa luego Siegfried a analizar el aspecto geográfico, deduciendo de él las características nacionales y los problemas peculiares que aquel engendra. Al tratar la cuestión de las razas presenta consideraciones de sumo interés, que muestran cómo el blanco tiende a dominar numéricamente en la región sur de Sud América, mientras la meseta andina permanece indígena y en el Brasil la masa indígena y africana forma una gran parte de la población.

El aspecto económico y el político forman dos interesantes capítulos del libro del estudioso viajero, y acaso donde mejor se despliegan sus condiciones de observador respaldeado por maduros conocimientos y vasta experiencia. Al enfrentar el problema del porvenir de la civilización ibero americana, llega a la conclusión de que la religión católica se impone sin contrapeso, por ser la que más se adapta a la índole y la imaginación del nativo. El autor de esta traducción publicada por Ercilla, es Luis Alberto Sánchez.

## 36.—PROPIEDADES VENDEN.

280.000. SANTO DOMINGO, 4 casas independientes. Construcción sólida. Bandera 109. Cantelli y Gana. 22 A.

170.000. SANTO DOMINGO esquina, 3 casa independientes. Bandera 109. Cantelli y Gana. 22 A.

100.000. SANTO DOMINGO. Espléndidos bajos, 10 habitaciones. Dos patios. Bandera 109. Cantelli y Gana. 22 A.

100.000 SANTO DOMINGO, bajos, sin altos, 10 habitaciones, 2 patios. Bandera 109. Cantelli y Gana. 22 A.

COMPRAMOS FUNDOS HASTA $ 1.000.000 Damos en parte de pago propiedad valor de $ 300.000. Bandera 109. Cantelli y Gana. 22 A.

800,000, A UNA CUADRA DE PLAZA de Armas, gran edificio superficie 1,800 metros. Deuda 170,000 Caja, Gómez, Moneda 1349.

600,000, BANDERA, GRUPO ALMACENES, deuda 200,000 Caja. Renta 8 o|o. Buen edificio. Gómez, Moneda 1349.

700,000, BANDERA EDIFICIO moderno, nuevo, concreto, grandes almacenes, renta 10 %. Deuda 200 mil Caja. Gómez, Moneda 1349. 22—A.

900,000, GRAN PROPIEDAD INMEDIATO Plaza de Armas, pegado Puente. Deuda 300,000. Renta 9% —Gómez, Moneda 1349.

$ 200,000, DIECIOCHO, MUY BUENA casa, dos pisos independientes, muchas habitaciones. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, of. 1. Teléfono 82368.

$ 40,000, ALDUNATE, CASA UN piso, mucha deuda. Facilidades. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, oficina 1. Teléfono 82368.

$ 800,000, MUY CENTRAL, COMPUESTA de 5 casas habitación y dos almacenes. Tengo orden de vender. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, of. 1. Teléfono 82368.

$ 180,000, HUERFANOS CERCA Brasil, altos y bajos independientes, 19x28, muy buena propiedad. Deuda $ 100,000 Caja. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, of. 1 Teléfono 82368.

42,000, HERRERA, PROXIMO Mapocho, casa bien tenida, nueve habitaciones y dependencias. 18 mil contado, saldo cuotas mensuales Caja Ahorros. Alfredo Gutiérrez, Compañía 1289, oficina 10

45,000, AVENIDA EL SALTO, próximo Schalack media cuadra Recoleta, cómoda y confortable casa con ocho habitaciones y dependencias. Alfredo Gutiérrez.

26,000, MAIPO, CASA NUEVA recién terminada, local para negocio, 17,000 contado, saldo cuotas mensuales Caja Previsión.— Alfredo Gutiérrez.

30,000, FERMIN VIVACETA, MUY central, edificio esquina, construcción ladrillos, ocho habitaciones. Alfredo Gutiérrez, Compañía 1289, oficina 10.

100.000 RESIDENCIA MODERNA concreto, garage, 4 dormitorios, baños, inmediata Ejército. 30.000 Deuda. Moneda 1353. Of. 10. 22 A.

500.000 MERCED INMEDIATO Parque, tres residencias de lujo debe 150.000. Produce 10 o|o. Moneda 1353. Of. 10. 22 A.

120.000 INMEDIATA SAN ANTONIO, moderna, apta profesional. Gran oportunidad. Moneda 1353. Of. 10. 22 A.

165.000 NUEVE CASAS MODERNAS, inmediato Vicuña Mackenna, deuda 49.000. Renta 20.000, 1.300 m2. Moneda 1353. Of. 10. 22 A.

$ 450.000. PARQUE FORESTAL edificio departamentos concreto, deuda: 230.000. Renta: 42.000. Moneda 1353. Of. 10. 22 A.

80,000, ARTURO PRAT, ESQUINA almacén, dos casas por chalet Irarrázaval, Providencia. Doy bastante dinero encima; también agregaría casa 60,000.—Godoy, Moneda 1332.

90,000. ESQUINA COMERCIAL, 6 almacenes, renta 10,440.—Godoy, Moneda 1332.

$ 450,000, FUNDO MUY CERCA estación, algo riego y rulos. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, oficina 1, Teléfono 82368.

$ 200,000, FUNDO OVEJERO Y siembras, en Hualañé. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, of. 1. Teléfono 82368.

$ 70,000, CONCHALI, VENDO 3 hectáreas con 1 1/2 hets. de arboleda frutal y chalet, terreno migajón de primera clase. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, oficina 1, Teléfono 82368.

VENDO 100 HECTAREAS PLANAS y regadas, terrenos profundos de migajón para todo cultivo, todo cerrado y con frente camino pavimentado. Humberto Figueroa. Huérfanos 1223, of. 1. Tel. 82368.

135.000 MIGUEL CLARO, PROVIDENCIA buen bungalow, bonito parque, 18 x 56 metros. Cristi, Morandé 291. 22—A.

150.000 IRARRAZAVAL BUENA desidencia 31 x 92 metros. Deuda 40.000. Caja; 52.000 Av. Macul un piso 20 x 80 metros. Cristi Morandé 291. 22—A.

105,000 INMEDIATO COLEGIO Padres Franceses, buena residencia. Cristi, Morandé 291. 22—A.

140.000 NATANIEL dos casas bajos. Deuda: 35.000. Cristi, Morandé 291. 22—A.



## 36.—PROPIEDADES VENDEN.

200,000 DIECIOCHO RESIDENCIA y renta esquina, moderna. Deuda: 98.000 Caja. Cristi Morandé 291. 22—A.

200,000 ROSAS LADO MORANDE, dos pisos independientes 19 x 28 metros. Deuda: 39.000 Caja. Cristi, Morandé 291. 22—A.

225.000 MARIN (SEMINARIO) residencia moderna, 5 dormitorios, todo confort y recibos Deuda 120,000 Banco. Cristi, Morandé 291. 22—A.

350,000, ALMIRANTE SIMPSON, residencia de todo lujo. Cristi, Morandé 291. 22—A.

180,000, SAN DIEGO SIETE CUADRAS Delicias, renta 2,100 mensuales. Cristi, Morandé 291.

410,000, ROSAS, 4 CASAS CALLE y 10 departamentos modernos. Renta 41,000. Cristi, Morandé 291.

45,000, BALMACEDA (Recoleta), bonita casa moderna, ocasión. Cristi, Morandé 291.

180,000, INMEDIATA Av. ESPAÑA, fachada concreto. Renta 1,850 mensuales. Cristi, Morandé 291.

45,000, SANTA ELENA, BUENA casa ladrillos. Cristi, Morandé 291.

60,000, SEMINARIO 519, 6 HABITACIONES, servicios. Cristi, Morandé 291. 20—A.

70,000, Av. PERU, CHALET TODA comodidad, garage. Cristi, Morandé 291. 20—A.



70,000, LOS LEONES, CHALET, 3 dormitorios, garage. Cristi.

$ 19,600, FACILIDADES PAGO traspaso quinta Población Monterrey, tres piezas, luz, agua potable. Avenida Acacias 155. Verla a toda hora. Tratar: Blanco Encalada 2231. 20 Nov.

CONSTRUCCIONES NUEVAS, REPARACIONES, pianos, presupuestos, ingeniero. Castro 56. 2 Dic.

BARRANCAS (PUERTO SAN ANTONIO), $ 38.000 vendo 4 casitas independientes o permuto por una en Santiago. Gorbea 2860. 21 Nov.

$ 90,000, J. M. INFANTE, LADO Providencia, 11 por 30 mt. Construcción aprovechable. — Cristi, Morandé 291. 20 de Nov.

120,000, AV. SALVADOR, RESIDENCIA, renta esquina, permutaría casas chicas.—Cristi, Morandé 291. 20 Nov.

130,000 COVARRUBIAS (ÑUÑOA), 4 dormitorios, recibos, 3 toilettes, 24 por 30 mts.—Cristi, Morandé 291. 20 Nov.

GANGA, PROPIEDAD CON 200 metros de edificios, buena clase, 40 de frente, 45 de fondo. Plantaciones, gallineros, etc. 79,000, fácil pago, se presta para dividirla, sin comisión. Agustinas 1352.

CON CUOTAS AL CONTADO, DESDE $ 10,000, saldo por mensualidades, tengo propiedades en venta en Santiago y Barrio Alto.

130,000, PROVIDENCIA, LADO Carros, vendo regio chalet, 4 dormitorios, Agustinas 1352. 30—N.

20,000 TRES DE MAYO, CASA-quinta, construcción moderna, de ladrillos, cuatro habitaciones y dependencias. Alfredo Gutiérrez, Compañía 1289, oficina 10. 22—N.

SANTOS DUMONT, PROXIMO RIO Janeiro, vendo sitio con mejoras. Superficie 10.50x50 metros. Alfredo Gutiérrez. 22—N.

19,000 CUEVAS, CASA SOLIDA, de ladrillos, seis habitaciones y dependencias. Alfredo Gutiérrez, Compañía 1289, oficina 10. 22—N.

EN $ 30,000, 2 CASAS-QUINTAS. Avenida Centenario 815. 30—N.

16.000 VENDO CASITA DAVILA Larraín 1490, entre León Prado y Pedro Lagos. Agua, luz, alcantarillado ba'l, habitaciones, verla: de 3 a 6 Tratar: Santa Rosa 423. 21 nov.

VENDO CASA QUINTA CALLE Vargas 4785, Quinta Normal. Tratar: en la misma. 22 N.

37,000 VENDO CASA QUINTA moderna, cinco piezas, garage, servicio 55 x 12.50 mucha fruta, San Nicolás, Lazo 1415. 23 nov

### Quintas y sitios

ESPLENDIDO SITIO INMEDIATO Pedro Valdivia y Providencia. Dueño; Bandera 64, oficina 7.

150.000. GRAN QUINTA 17,000 metros bien plantados, casas, 4 frentes por propiedad renta, cités, conventillos.—Godoy, Moneda 1332.

VENDO SITIO 10 x 30 CON MEJORAS, Población Independencia Tte. Ponce N.o 124, facilidades de pago. Tratar: Cochrane 469, casa 5, de 10 a 1 P. M. 22—A.

22,000, SITIO PROLONGACION Los Leones, 15x24 metros. Cristi.

ÑUÑOA VENDO SITIO ESQUINA a $ 15 metro. Moneda 1320. 22—A.

¡¡¡EMPLEADOS!!! SITIOS, PARCELAS, presupuestos aprobados Caja. Tramitaciones, Oficina Arquitectura Mutual Armada. Piso 10, oficina 2.

BARATISIMO VENDO QUINTA plena producción, 2,500 metros. Estación Bellavista; más datos: San Francisco 549.

VENDO SITIO, BATUCO, 1,000 metros cuadrados. Tratar: Lastarria 275.

COMPRO SITIO EN LO OVALLE, mínimum 1,000 metros. Alberto González, Morandé 466, of. 8. 22 nov.

SITIO ESQUINA BARRIO SALVADOR, Seminario. Carros puerta, regalo $ 36.500. Agustinas 1352. N—21

### Fundos y chacras.

900,000, PAINE, 157 HECTAREAS, ricas tierras, 10 parronales, 5 viñas, 4,500 naranjos, paltos frutales. Casas, posesiones. — Jorge Cristi S., Morandé 291.

## 36.—PROPIEDADES VENDEN.

300,000. CAUTIN, 1,500 HECTAREAS, suelos parejos, pastosos, montaña roble, raulí. Buenas casas. —Cristi, Morandé 291.

900,000 MELIPILLA, 700 HECTAREAS, gran parte regadas, cerros pastosísimos y sembrables. Buenas casas, posesiones modelos. Fuerte deuda.—Cristi, Morandé 291.

900,000. GRAN FUNDO ANGOL 1,538 hectáreas trigueras, ganaderas por propiedad, renta 500,000. Godoy, Moneda 1332.

CHACRA TALAGANTE, MISMO pueblo, valiosa plantación de frutales, vendo ocasión. Huérfanos 1223, oficina 4. 25 nov.

## 37.—PROPIEDADES COMPRAN.

TENEMOS PEDIDOS COMPRADORES provincias para casas, chalets, sitios, cualquier barrio. Ordénenos ventas sin exclusividad. Tramitación rápida. Baeza y Cía. Ltd., Huérfanos 1175. 26—N.

COMPRO CASA MODERNA, HASTA $ 150,000, cerca Alameda, con tres dormitorios y que tenga garage. Mac-Clure y Harrison, Compañía 1091. 22-A.

COMPRO CASA MODERNA, HASTA $ 70,000, con tres dormitorios en cualquier barrio decente, cerca carros. Mac-Clure y Harrison, Compañía 1091. 22-A.

COMPRO CHALET BARRIO ALTO, hasta $ 60,000. Mac-Clure y Harrison, Compañía 1091. 22—A.

COMPRO CHACRA CERCA SANTIAGO, hasta 250,000. Mac-lure y Harrison, Compañía 1091. 22—A.

COMPRO SITIO HASTA BULNES, entre Santo Domingo y Alameda. Mac-Clure y Harrison, Compañía 1091. 22-A.

NECESITO CASA HASTA $ 50.000 en barrio Maestranza. Dirigirse a R. Merino, Casilla 2091. 22—A.

COMPRO ALTOS Y BAJOS INDEPENDIENTE, casa vieja, cualquier barrio cerca de carros. Pago hasta $ 80,000. Reyes, Casilla N.o 2091. 22-A.

COMPRO CASA DE UN PISO, fachada de ladrillo y con cortafuego, no menos de 8 metros de frente; en buen barrio residencial. Pago contado. Compañía 1091. 22—A.

PROPIEDAD DE RENTA, BIEN situada y próximo a tranvías. Tenga fuerte deuda. Compro hasta $ 500,000—M. H., Casilla 2091 22—A.

TERRENO APROPIADO PARA edificación de casas para empleados, tenga bastante frente y fondo no más de 35 metros. Compra Arquitecto. Casilla N.o 2091. 22—A.

COMPRO CASA QUINTA HASTA 60.000 barrio alto. W. Casilla 1518. 22—A.

## 38.—PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS.

¡¡¡OIGA!!! USE RECOMIENDE:

POMADA RE-GA, GRANOS, ULCERAS, sarna. $ 0.40, $ 1.20. 25 nov.

OBLEAS RE-GA, GRIPE, FIEBRE, dolor, 0.40. 25 nov.

CERA RE-GA QUITA DOLORES muelas, $ 1.80. 25 nov.

SAHUMERIO RE-GA, AMBIENTES malos olores, mejora el aire, desinfecta habitaciones, 0.40. 25 nov.

UNTURA CALMANTE RE-GA, contusiones, torceduras, neuralgias, reumatismo, $ 2.00. 25 nov.

JARABE BRONQUIAL, NIÑOS TOS convulsiva, pulmonía. $ 1.80, $ 3.80. 25 nov.

CREMA HIGIENICA RE-GA, LIMPIA, cutis, espinillas, empeines, 0.30, 0.50. 25 nov.

¡¡¡GONEPLATIN!!! PROBADO ante doctores. Sin rival. 26 nov.

TALCO BORATADO, PERFUMADO, Re-Ga, tocador, niños, $ 3.00. 25 nov.

JARABE BRONQUIAL RE-GA, (adultos), tos, bronquitis, pulmonía. $ 3.80. 25 nov.

TIZANA RE-GA, IMPUREZAS, toxinas, sangre, $ 0.40. 25 nov.

SAL AROMATICA RE-GA, PIES sudores, olores, $ 1.00. 25 nov.

LECHE MAGNESIA RE-GA ANTIÁCIDA, laxante, $ 1.80. 25 nov.

MENTOL RE-GA, NO HAY MEJOR, $ 0.30, $ 0.50. 25 nov.

PURGANTE NEGRO RE-GA, agradable de tomar, $ 1.50. 25 nov.

ALIMENTO FRESCO RE-GA, HARINA completa para guagua $ 1.50. 25 nov.

¿LE PICA MUCHO. DESCANSE desde hoy usando "Ungüento Max", eficaz contra: Sarna, Eccema, Comezón, enfermedades piel. Precio: 40 centavos. Exíjalo boticas.— "Ungüento Max" base: naftol, sulfuros. 7 Dic.

DEPILATORIO "FRINE". INSTANTÁNEO, eficaz. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

HOSFOCAL es el mejor alimento para guaguas. 22—N.

¡NO SEA ENCLENQUE! TONIFÍQUESE con "Energiol", para postración nerviosa, agotamiento mental, trabajo excesivo, cansancio cerebral. "Energiol" llegó Daube, buenas boticas. Base: Fósforo asimilable, calcio, manganeso. 5-D

¡¡¡GONEPLATIN!!! COMBATE gonorreas blenorragias, flores blancas en pocos días. 26 nov.

## 38.—PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS.

GONORREA, ESTRECHECES, ORQUITIS, cistitis. Fuera contagios. "Glóbulos Kadde". Buenas boticas. Base: Sándalo, hexametilentetramina. 5-D

"TABLETAS EVITOL". USO INTIMO externo señoras. Pídalo buenas boticas. 7 Dic.

BAÑOS MEDICINALES, CALLE San Cristóbal 352. (Carros Recoleta). 27—N.

"GINODOL", PODEROSO DESINFECTANTE para la higiene íntima, no irrita. Pídalo en su botica de confianza.

BOTICA "LA NACION", SIMON Bolívar 298. La que vende más barato. Despacho exacto de recetas y drogas. Plaza M. Rodríguez. Teléfono 86075. 10 Oc.-35

¡¡¡AGOTAMIENTO NERVIOSO!!! Decaimiento físico, cerebro cansado y falta de sueño, pérdida memoria, debilitamiento sexual: Tónico reconstituyente "Cerebrol" Base: Fósforo, fierro, magnesio, sodio. Llegó Daube, Droguería Francesa, boticas. 27—N.

¡¡¡GONORREAS!!! RECIENTES, antiguas, rebeldes, estrecheces urinarias, dolores vejiga, cúranse rápidamente, Glóbulos "Pérsicos". Base: salifeno cubeba, exametilentetramina. Llegó: Daube, Droguería Francesa, boticas. 27—N.

SIFILIS, GONORREA, TRATAMIENTO diatermia Consultas gratuitas, 1-9. — Santo Domingo 1953. 23 Dic.

TRATAMIENTOS NATURALES para sífilis y gonorrea. García Reyes 730. 30 Z.

CLINICA FISIOTERAPICA, GARCÍA Reyes 730 Tratamientos especiales para afecciones broncopulmonares, grippe y reumatismo. 30 Z.

CLINICA FISIOTERAPICA GARCÍA Reyes 730, para el tratamiento natural de las enfermedades. Consultas médicas diariamente: 9.30-12 y 14.30—18 horas. 29-Nov.

¡¡¡GONEPLATIN!!! PODEROSO bactericida. Eficacísimo en flores blancas. En buenas boticas. 26 nov.

PRODUCTOS RE-GA, LOS MEJORES, más económicos, más acreditados en todas las farmacias. Laboratorio Re-Ga. Farmacia Gallardo. Recoleta - Independencia. ¡¡¡No olvidar: Re-Ga, siempre!!! 25 nov.

TOME "SEGUROL". — CONTRA resfríos: "Segurol; contra grippe: "Segurol". Contra cualquier dolor, lo mejor es Segurol. Tableta: 40 centavos. Exíjalo buenas boticas. Base: éter salicilacético. 18—D

GONORREAS, BLENORRAGIAS crónicas o rebeldes se combaten rápidamente, sin peligros ni molestias, con "SELLOS WONDER", antiséptico microbicida de las vías urinarias Base: Balsámicos Droguería Francesa y farmacias surtidas. 21 dic.

DEBILIDAD SEXUAL, IMPOTENCIA, agotamiento prematuro "Tabletas STRONG" tonifican fortalecen, vigorizan al hombre agotado. Pídase Botica Francesa y farmacias surtidas. Base: Testiculina, glicerofosfatos. 21 dic.

## 39.—PRESTAMOS, ACCIONES, BONOS Y SOCIOS.

INTERESOME ASOCIARME COMERCIO, industria, funcionando, ventajosamente. Contribuyo capital administración personal.— Gamaliel, Casilla 81-D. 25 nov.

$ 400.000, NECESITASE INDUSTRIA única Chile. Artículo de necesidad enorme consumo. Dirigirse: "Británico". Casilla 229. 25—N.

¡¡¡OFREZCO DINEROS EN HIPOTECAS, operaciones rápidas. Esteban C. Ferrari.— Agustinas 1148. Of. H.!!! 29-Nov.

¡CAPITALISTAS! NECESITAMOS diversas partidas dinero, buena garantía hipotecaria. Rouret. Huérfanos 1235, of. 1. 22 A.

CAPITALISTA.— TENEMOS PEDIDOS de dinero en diversas partidas, hasta $ 150.000, ofreciendo en garantía muy buenas propiedades. Buen interés. — Oscar Silva C. y Cía., 1243 Huérfanos 1243. 22 —A

PURGANTE Y LAXATIVO IDEAL
PILDOLAX "18"
Caja $ 2. Base: Aloes, genciana. (M. R.)
Econ.—G.

DINERO SOBRE HIPOTECAS urbanas. — Oyarzún, Compañía 1223 A., antigua oficina Pelissier. 2 Dic.

DESDE 10,000 A 100,000 OFRECE constantemente en hipotecas. Negocios rápidos. Antigua oficina Jorge Cristi S., Morandé 291.

12 o|o LIBRES OBTENDRA USTED colocando su dinero en hipotecas. Cobranza y administración gratuita.—Jorge Cristi S., Morandé 291.

PERSONA CON $ 20,000, NECESITASE, participarle buen negocio pesquero. Capital garantido. Agustinas 1148, oficina C. 21—N.

¡¡PRESTAMOS!! SOBRE POLIZAS de empeño. Huérfanos 1235. Oficina 16. 8 dic.

¡LETRAS SOBRE EXTRANJERO, o divisas es fácil conseguirse por valor 400.000 chilenos, desembolsando poco más 100 000 para cosechar producto noble que tiene mercado en mundo dirigido, resolución por capitalistas, retirando gastos y obteniendo utilidad 60% remitido por intermedio Banco, interesante para casas exportadoras e importadoras. Datos dará Cornelio Aravena, Huérfanos 1059. Oficina 11. N—23



## 40.—PROPUESTAS PUBLICAS Y PARTICULARES.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS Públicas.— Departamento de Hidráulica.— Se piden propuestas públicas para la ejecución de las obras de agua potable de El Tabo, las que se abrirán el 22 de noviembre en curso, a las 3 P. M. Bases y demás antecedentes, pueden consultarse en la Oficina de Partes.— Santiago, 10 de noviembre de 1934.— El Director del Departamento. 21 nov

DIRECCION GENERAL DE OBRAS Públicas. — Departamento de Hidráulica. — Se solicitan propuestas públicas para la provisión de las cañerías de asbesto y cemento destinadas a la red de agua de mar de Antofagasta, las que se abrirán el 4 de diciembre, a las 15 horas. Bases y antecedentes pueden consultarse en la Oficina de Partes. — Santiago, 20 de noviembre de 1934. — El Director del Departamento. 3—D.

## 41.—PERSONAS BUSCADAS.

AL SEÑOR ENRIQUE RUIZ DE Gamboa, se le agradecería pasara por Molina 939.

## 42.—RADIOS, PIANOS, FONOGRAFOS Y OTROS.

DISCOS VIEJOS, QUEBRADOS, compro, cambio por nuevos. Fonografía, Estado 53. 3 Dic.

VENDO OCASION RADIO MUEBLE alterna. Matucana 650. 28 Nov.

CUARTETOS BEETHOVEN, MOZART, Haydn, vendo. Casilla 636.

VENDO VICTROLA VICTOR PORTÁTIL perfecto estado. Verla y tratar: Agustinas 1568. 25 nov.

PIANO DE COLA ENTERA MARCA "Ibach" en espléndido estado, con teclas de marfil, vendo de ocasión. Dirigirse: D. M. Casilla 1132. 22 A.

ARA FIESTAS OFRECESE ESPLÉNDIDA orquesta compuesta de cuatro personas. Damos clases de baile. Enseñamos cualquier instrumento. Calle Washington N.o 1327. 22-A

RADIO COMPOSTURAS. Bruno Fabrenkrog, técnico. Arturo Prat 18. 2 Dic.

¡OCASION! BUEN PIANO ALEMÁN 1.500. Avenida Francia 1321, 4 21 nov.

REPARACIONES RADIO GARANTIDAS, ex técnicos Victor Brunswick, Instrumental Waston. Atención rápida provincias. Catedral 1273. 23—N.

PIANO SCHIEDMAYER, VENDO gran ocasión Echaurren 51. 21 N.

VENDO PIANO BUEN ESTADO — Luis E. Montt 1139 (Independencia frente a Sevilla. 22 N

## 44.—RESTAURANTS Y SITIOS DE RECREO.

VISITEN EL RESTAURANT ACONCAGUA, Alonso Ovalle 1090, al llegar a San Diego, y encontrarán los mejores guisos a precios bajísimos, ramadas y glorietas y comedores reservados. No olvide: Alonso Ovalle 1090.

## 45.—REMATES VOLUNTARIOS.

REMATE DE SEBO.— EL 30 DEL presente, a las 10 de la mañana, se llevará a efecto en el Matadero Municipal el remate de 1,000 kilos de huesos y 2,500 kilos de sebo. Pago al contado.—Santiago, 13 de noviembre de 1934.—El Tesorero Municipal. 22—G.

## 46.—REMATES JUDICIALES.

QUIEBRA PEDRO N. MARTINEZ, San Bernardo.—Avísase acreedores valistas esta quiebra, que en Contaduría está a su disposición un dividendo de 10 por ciento.—Síndico Santiago. N 22

SOCIEDAD "DUMAY, SALVO, MORI y Cía. Ltda."—En Santiago de Chile, a seis de noviembre de mil novecientos treinta y cuatro, ante mí, Jorge Gaete Rojas, notario público, y testigos cuyos nombres al final se consignan, comparecieron don Carlos Dumay Bunster, chileno, casado, agricultor, domiciliado en la calle Carmen número setenta y tres; don Nelson Salvo Maturana, chileno, soltero, ingeniero, domiciliado en la calle Agustinas número dos mil ciento trece; don Carlos Mori Ganna, chileno, casado, ingeniero, domiciliado en la calle Domeyko núm. mil setecientos veintiséis, y don Reinaldo Muñoz Montt, chileno, casado, ingeniero, domiciliado en la calle Erasmo Escala núm. dos mil nueve, todos mayores de edad a quienes conozco y expusieron: Que venían en formar una sociedad colectiva civil de responsabilidad limitada, de acuerdo con las siguientes estipulaciones: Primero. El objeto será realizar estudios y proyectos de obras de ingeniería y ejecutar toda clase de obras, edificios y construcciones en general. Segundo. La razón y firma social será "Dumay, Salvo, Mori y Compañía Limitada". El uso de la razón social y la administración de la sociedad corresponderá exclusivamente a don Nelson Salvo Maturana. Tercero. El capital social será la suma de doscientos mil pesos, aportados por el señor Dumay en este acto, en dinero efectivo. Los demás socios aportan su trabajo profesional como ingenieros civiles y su valoración se hará por el árbitro que se designa más adelante. Cuarto. La responsabilidad de la sociedad queda limitada a la suma de doscientos mil pesos. Quinto. Los beneficios y pérdidas se repartirán entre los socios en la siguiente proporción: señor Dumay, veintiocho por ciento; señor Mori, dieciséis por ciento; señor Salvo, veintiocho por ciento, y señor Muñoz, veintiocho por ciento. Esta proporción podrá ser alterada por acuerdo unánime de los socios. Sexto. La sociedad empezará en la fecha de la presente escritura y tendrá el plazo de dos años. Séptimo. El socio administrador podrá retirar mensualmente la suma de quinientos pesos para sus gastos particulares con cargo a las utilidades que le correspondan. Octavo. Se practicará semestralmente un balance de ganancias y pérdidas. Si hubiere utilidades, el socio capitalista podrá retirar íntegramente las que le correspondan. Los socios industriales sólo podrán retirar un cincuenta por ciento. Noveno. Si por cualquiera causa se inhabilitare el socio administrador lo reemplazará el que se designe de común acuerdo. Décimo. La división y liquidación del haber social se hará por todos los socios, previa deducción del capital aportado por el socio capitalista. Undécimo. Todas las diferencias que ocurran entre los socios con motivo de las instalaciones, funcionamiento y liquidación de esta sociedad serán sometidas a la resolución del Sr. Bolívar Salvo Rubio en carácter de árbitro arbitrador. Duodécimo. El domicilio de la sociedad será la ciudad de Santiago. Décimo tercero. Se faculta a don Nelson Salvo para realizar los trámites necesarios para la legalización de la sociedad. En comprobante firman, previa lectura. Fueron testigos don Manuel Romo Vargas y don Carlos Cobl Lizana, de este domicilio. Di copia. Se pagó al margen del Registro cuatrocientos pesos por impuesto de estampillas. Doy fe. —C. A. Dumay Bunster.—N. Salvo M. —Carlos Mori G.—R. Muñoz.—M. Romo V.—Carlos Cobl L.—Jorge Gaete R., notario. N 22

SOBRESEIMIENTO DEFINITIVO.—EN solicitud de la sociedad J. Guttmann y Cía., en los autos sobre quiebra de esta sociedad, pidiendo sobreseimiento definitivo por remisión de los créditos de parte de los acreedores, el juzgado proveyó "Santiago, 25 de octubre de 1934.—A lo principal, publíquese esta solicitud por 10 días en el diario designado en la primera junta de acreedores.—O. Herrera.—A. Puelma, secretario. N 23

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO. Remate Judicial. El 18 de Diciembre de 1934, a las 10 horas, se rematará en el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago, el inmueble, ubicado en la calle Bulnes N.o 441, de la ciudad de Constitución, perteneciente a doña Sinforosa y a doña Felicinda Valenzuela.

Mínimum: $ 20.000, que se pagará: a) con $ 14.506.50 saldo de una obligación de $ 15.000, primitivos en letras del 7 % de interés y 1/2 % de amortización anuales a favor de la Caja Hipotecaria; b) con $ 3.000 al contado en dinero efectivo y c) con el resto por mitades a seis meses y un año plazo. Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago. Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria. Boleta por el 10 10 % del mínimun. — El secretario. 21 Nov.

SOLICITA CONCESION DE MERCED de agua para uso industrial.—Señor Gobernador: José de la Rosa Fonseca Leiva, industrial, chileno, mayor de edad, domiciliado en Pocuno, comuna de Nueva Imperial, departamento de este mismo nombre, a US. con el debido respeto digo: que deseando aprovechar para dar movimiento y luz a un pequeño molino de 6 HP., una corriente de agua que existe en la hijuela N.o 54, en el lugar denominado Nohualhue, comuna de Nueva Imperial, de este mismo departamento, vengo en solicitar a US. una merced de agua correspondiente, en conformidad con las indicaciones que a continuación se expresan y de acuerdo con las disposiciones vigentes que rigen sobre la materia. 1) Una merced de agua de 50 litros por segundo, para dar fuerza y luz a un pequeño molino de 6 HP., dentro de la propiedad ya indicada, cuya captación del agua verificaré dentro de mi propiedad, el cual he comprado allí la extensión de 50 x 25 metros, sin nombre, en Nohualhue, contiguo a la propiedad del señor García. La restitución se hará a un cauce formado por las vertientes naturales que se encuentran en el estero Guilguilhue y Nohualhue: 2) Hago presente que, como se trata del aprovechamiento de aguas que nacen dentro de terrenos particulares, pero que van a desembocar de un corto trayecto de 824 metros al molino, no existen aguas abajo ni aguas arriba, canales de regadío o concesiones de merced de agua con fines industriales; 3) En el estero donde ubicaré la bocatoma para extraer el agua es en el estero Guilguilhue, que forma con el estero Nohualhue; y 4) Acompaño a esta solicitud un plano de situación que indica el punto preciso dónde instalaré el molino, memoria explicativa y un presupuesto detallado de la obra. Además, acompaño un comprobante ingreso N.o 1925, de la Tesorería comunal de Imperial, por la suma de $ 25, correspondiente a los 50 litros por segundo que corresponde a la merced que solicito. En consecuencia, a US. ruego se sirva acceder a lo solicitado y darle a esta presentación el trámite que corresponda.—(Fdo.)— José R. Fonseca.—Cargo: En Nueva Imperial, a veintiséis de octubre de mil novecientos treinta y cuatro.— Siendo las dieciséis horas y cincuenta minutos, se me presentó la solicitud que precede.—(Fdo.)—A. Fernández O., gobernador de Imperial.— Resolución: Nueva Imperial, 30 de octubre de 1934.—N.o 488.—Por presentada, publíquese por cuenta del interesado y por tres veces consecutivas en un periódico de la cabecera del departamento, en uno de la cabecera de la provincia y en uno de la ciudad de Santiago.—Anótese.— (Fdos.)—A. Fernández O., gobernador de Imperial.—J. Eade H., secretario. Conforme con su original. N 22

SEGUNDO JUZGADO.—EN 19 NOVIEMBRE 1934 concedió posesión efectiva herencia de doña Juana Elisa Pérez de Arce de Irigoyen a sus hijos legítimos don Martín Ibarrart Pérez de Arce y María Emelina Ibarrart Pérez de Arce de Ponzini, sin perjuicio derechos cónyuge don Gregorio Irigoyen. Practicaré inventario solemne el 29 actual, 11 horas —Carlos Letelier. N 23

SOLICITUD DE CONCESION DE merced de agua para fuerza motriz.— Señor Intendente: Elena R. T. de Ruiz Tagle, domiciliada en Santiago calle Dieciocho N.o 160, por sí, viene en solicitar una merced de agua para fuerza motriz en el desagüe denominado "El Pajonal", que corre en su fundo Santa Elena, en Lonquén. Este desagüe atraviesa mi fundo para después pasar bajo la línea del ferrocarril de Paine a Talagante, y caer al río Maipo. La cantidad de agua que solicito es todo el excedente que llega al punto señalado en el plano con la letra B, donde se instalará la casa de máquina para la turbina y que para los cálculos se ha estimado en 1,000 litros por segundo, que es la cantidad que lleva en el tiempo de aguas mínimas. La fuerza que deseo desarrollar son 60 HP. que es lo que alcanzo con la caída de que dispongo.

El objeto a que destinaré esta concesión es para producida la fuerza eléctrica, destinarla al movimiento de las máquinas de pastería, ensiladora, trilladora, luz de alumbrado y demás usos a que haya lugar. La ubicación precisa de la casa de máquina es 600 metros aguas abajo del punto A donde deslindan los potreros "San Fernando" y "San Adolfo" con El Maqui, por ser este punto donde se extraen los últimos derechos de tercero; de consiguiente, 600 metros aguas abajo por el proyecto que adjunto, ya la influencia de aguas arriba no alcanzará a dicho punto. No existe entre la toma y restitución de las aguas ningún canal ni derechos de terceros. Acompaño los siguientes documentos: a) Un estudio preliminar de las obras proyectadas que consta de: 1. Plano de situación de las obras proyectadas, con referencias conocidas y perfil longitudinal del canal; 2. Memoria explicativa. Ruego a Ud. ordenar la publicación de ésta solicitud por mi cuenta y por tres veces consecutivas en un periódico de la cabecera del departamento, que es la cabecera de la provincia, que en este caso también corresponde a Santiago, y elevar estos antecedentes al Ministerio de Fomento, pasados treinta días después de la última publicación en caso de no haber oposiciones, y si las hubiere, ponerlas en mi conocimiento para poderlas contestar. Ruego, además, darme por secretaría un recibo en que exprese el día y hora de la entrega de esta solicitud y de los documentos que acompaño. Dios guarde a US.—Elena de Ruiz Tagle.—Santiago, 15 de noviembre de 1934.—N.o 5977.—Háganse las publicaciones del caso, por tres veces en "La Nación". Anótese.—Bustamante. —J. Guzmán Dinator. N 23

REMATE JUDICIAL.—CAJA NACIONAL de Ahorros.—Por decreto del juez del 1.er Juzgado de Mayor Cuantía, el 10 de diciembre próximo, a las 15 horas, se ecetuará el remate de la propiedad ubicada en la calle José Domingo Cañas N.o 975, de esta ciudad. Mínimum: $ 142,000. El precio se pagará: a) Reconociendo deuda hipotecaria a la Caja Nacional de Ahorros en la misma forma que fué contratada primitiva de $ 300,000, por el saldo a que se encuentre reducida el día del remate; b) El saldo al contado. Bases y antecedentes en la secretaría del 5.o Juzgado. Juicio Caja Nacional de Ahorros con Sánchez J. Alcibíades, y en la sección Judicial de la Caja, Morandé 147, sexto piso, abogado Luis Molina W. Boleta 10 por ciento del mínimum.—Castro, secretario. N 23

## 46.—REMATES JUDICIALES.

EXTRACTO.—CERTIFICO QUE POR escritura otorgada hoy ante mí, los señores Alejandro del Pozo, Delicias 865, y Humberto Pereira Nilo, Compañía N.o 1035, industriales, han formado una sociedad comercial colectiva, con el objeto de explotar el buque motor "San Pedro" dedicado a la industria pesquera y trabajar además, en la compra y venta de pescado, bajo la razón social de "Del Pozo y Compañía", cuyo uso corresponde exclusivamente al socio don Alejandro del Pozo, estando, no obstante, la administración a cargo de ambos, por el plazo de tres años, contado desde hoy, y con el capital de ciento ochenta mil pesos, aportados: ciento veinte mil pesos por el señor del Pozo, y sesenta mil pesos por el señor Pereira. El aporte del señor Del Pozo consiste en el buque motor "San Pedro" de la matrícula de Valparaíso número cinco, fojas noventa y dos, del Registro de la Gobernación Marítima, y el aporte del señor Pereira consiste en un motor Semi Diesel a petróleo de cincuenta caballos marca Fairbanks.—Santiago, de Chile, 14 de noviembre de 1934.— Jorge Gaete R., notario. N 23

REMATE.—POR RESOLUCION SEGUNDO Juzgado Menor Cuantía, viernes 23, 10 horas, en Moneda 738, sacaré a remate especies embargadas juicio "Espinoza con Mardones". Hay: comedor, sillas, catres, mesitas, servicio lavatorio, artículos cocina, etc.—Germán Fuenzalida, martillero. N 23

REMATE.—EL 23 DEL PRESENTE, a las 17 horas, rematará martillero René Montero, Agustinas N.o 957, 4.o piso, oficina 410, una balanza "Dayton" modelo N.o 85, N.o 1053453, propiedad de don Francisco Fuentes, embargada en autos ejecutivos "Puratich Aquiles con Fuentes Francisco. Así está ordenado en los indicados autos. Más antecedentes, secretaría 2.o Juzgado de Menor Cuantía. —El secretario. N 21



REMATE.—POR DECRETO DEL 3.er Juzgado Civil de esta ciudad, en ejecución de don Miguel Y. Estel contra don Cesáreo Erazo, se rematará el 10 de diciembre próximo a las 15 horas, el fundo San Diego, del departamento de Victoria, antiguo Marilúan. Mínimum: $ 188,000, con $ 100,000 al contado y el saldo mitad a seis meses y mitad a un año plazo, con interés del 8 por ciento. Boleta para entrar al remate: el 10 por ciento del mínimum. Gastos de escritura de cuenta subastador. Más datos en expediente respectivo.—Santiago, 5 de noviembre de 1934.—El secretario.

## 47.—SASTRERIAS E INDUMENTARIAS.

¡¡DON FAUSTO!! ES LA FABRICA de pantalones que ofrece a bajos precios pantalones de tallas desde el 46 al 52, vende desde 4 pares a precio de docenas. San Diego 1418. 22 Nov.

SASTRERIA "LA ELEGANCIA", Bandera 646, Palma y Cía., ex cortador Casa Abelius. Ofrece variado surtido telas nacionales, extranjeras, excelente confección y a precios sin competencia. 6-E-35

¡¡FABRICA DE CAMISAS!! Hechuras, composturas. San Diego 256. 7—D.

UN BUEN SASTRE Y PRECIOS reducidos. Herrera, San Diego 31. 22—N.

TERNOS DE MEDIDA CONFECCIÓN de primera con grandes facilidades ofrezco. Recibo hechuras. Esperanza 749, casa particular. 23 nov.

¡¡¡SASTRERIA ARAUCO!!! NUEVO local, San Diego 971. Especialidad trajes niños, desde $ 35.00; con jockey, casimir $ 65. 5—D.

FABRICA DE PANTALONES "DON Fausto": Ofrece una variado surtido en pantalones de lana, desde $ 35. Se reciben hechuras de ternos y pantalones, precios bajos. San Diego 1418. 23 N.

FABRICA DE CORBATAS. SAN Diego 916. Ventas mayor y menor. 28 nov.

VISTASE EN SASTRERIA SANTIAGUINA, Viraduras, Hechuras finas. San Diego 201. 29—N.

SASTRERIA "LA MENDOCINA". Facilidades pago. San Diego 255. Teléfono 66665. 29—N.

NO CONFUNDA LA ANTIGUA Y acreditada sastrería El Viraje, San Diego 160. 22—X.

COMPRE SUS CASIMIRES en el depósito de la fábrica "El Morro". Son los mejores y más baratos!! Materiales para sastres. Ordene hacer su traje en nuestra sección sastrería y será nuestro cliente. Bandera 682. D 31

PARA TERNOS Y HECHURAS EN trabajo fino, precios y condiciones muy ventajosos encontrará usted en la acreditada sastrería La Buenos Aires. 376 San Antonio 376. 25 Nov.

SASTRERIA OSORIO, MATUCANA 823. Hechuras trajes, 120 pesos; Viraduras desde 50 pesos. Teléfono 80379. 9 dic.

CAMISAS POPELINA, 13.80; CALZONCILLOS cortos, 5.80; camisetas sport, 3.60; calcetines seda, 2.80; corbatas "Alteza" gran surtido. Fábrica "Alteza". Puente 630 (No confundir). 1.o dic.

VISTA ELEGANTE DONDE JUAN Reyes, Bascuñán 15. 9—D.

SASTRERIA "LIBERTAD"

Desde $ 155 trajes sobre medida. Desde $ 135 trajes sobre medida rezagados. Desde $ 35 trajecitos. Desde $ 78 buenas hechuras. Desde $ 35 viraduras. Hacemos zurcidos, composturas. Libertad 59, casi Erasmo Escala. 1.o dic.

REINALDO ROJAS B. SASTRE cortador primer orden, diplomado en Buenos Aires. Hechuras $ 120, $ 150, $ 180; Viraduras $ 50 pesos. Selecto surtido...

# VIDA SOCIAL

DE SEÑORAS.—

a las 18.30 y 21.45 horas, á este teatro la película noche de amor" interpre- magnífica de Grace Moo-

na tendrá lugar las fun- que a beneficio de los los de este teatro se ha do. Se exhibirán las isimas películas "Hacia ras" por Catharine Hep- "Fruta verde" la famosa cantada por Francesca en alemán. Habrá nú- e música a cargo de Vic- vah virtuoso del violín. án su concurso el Prin- gro y su orquesta. Luis Gallardo, Hilda Sour, Sáez y Gerardo Grez. tradas están en venta hoy.

CIMIENTO —

dejado de existir en Tal- larga y penosa enferme- Eduardo Sepúlveda Ur- embro de antigua y dis- familia de esa ciudad. pués de una corta en- d ha dejado de existir r Enrique Carrasco A., ía su servicio militar en miento de Artillería N.o na". Sus funerales se rán hoy a las 9.30, par- el cortejo desde la Igle- Ramón, (Providencia).

ROJA JUVENIL CHI- .—

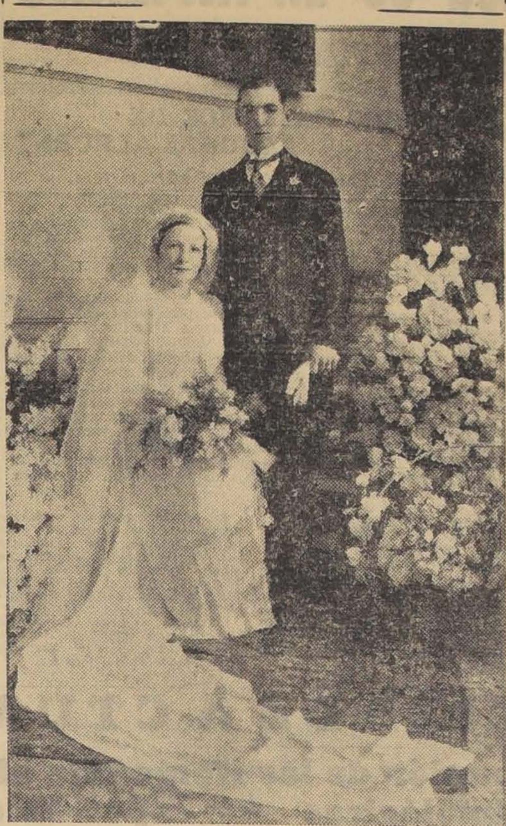
o de Higiene y Arte. La receptor de radio "Co- se efectuará el domin- imo, a las 11 horas, en 1570.

encargados de vender s, se les ruega dar cuen- mismo. En caso contra- dejarán fuera del sorteo números





## Matrimonio Larraín Prieto-Saavedra Villaseca



El sábado en la residencia de la novia, Avenida Macul, fué bendecido el matrimonio de la señorita Iris Saavedra Villaseca con el señor Luis Larraín Prieto. Puso la bendición el presbítero don Alejandro Vicuña P.

Fueron padrinos del novio don Francisco Larraín Subercaseaux y la señora Josefina Larraín Subercaseaux viuda de Correa y de la novia don Luis Saavedra Ugalde y la señora Cristina Saavedra de Budinich.

Sirvieron de testigos en el religioso don Oscar Riesco Echaurren y don Bernardo Riveros Pasquet por parte del novio, don Marcos 2º Budinich y el doctor don Roberto González MacOliver por la novia.

En el civil fueron don Carlos Yrarrázaval Errázuriz y don Guillermo Prieto Mac-Kay por parte del novio y don Sergio Saavedra Villaseca y don Edmundo Elissetch Pouchucq por la novia.

DE EUROPA.—

Dentro de poco llegará de Europa don José Luis Granier Ballivián.

MATINNE INFANTIL —

Con motivo de sus cumpleaños las niñitas María Antonieta y María Luisa del Pedregal Bennett invitaron a su casa el sábado ppdo., a los siguientes amiguitos: Jorge, Jaime, Guillermo y Raquel Tagle Castillo; Raquel, Virginia, Carlos y Alicia Mezzano Bennett, Violeta Castillo Ossa, Gustavo Correa Prieto, Amelia y Juan Alcalde Bennett, María Pizarro Matte, Carmen Pizarro Urzúa, Jean Bullemore Gallardo, Sonia y Jorge del Pedregal Astorga, María, Olga Mardones Gallardo, Antonio del Pedregal Bennett, Gabriela Kaempffer Ries, Yolanda Herrera, Agustín Espejo Garín, Jenny Bennett Agacio, Eduardo y Carmen García del Pedregal.

ESTA TARDE ES LA FIESTA DE ARTE DEL LICEO EUROPEO.—

Esta tarde, a las 18.30 horas, en punto, en el Teatro Politeama se realizará la Fiesta de Arte que tradicionalmente efectúa cada año el Liceo Europeo.

Se desarrollará un hermoso programa de danzas clásicas, bailes rusos, coros de ópera, comedia, etc. Se presentarán por primera vez en Chile, lindas coreografías con música de Chopin, Beethoven, Grieg, Strauss, Brahms, etc. Llamarán la atención los bailes que ejecutará la aplaudida bailarina de cinco años de edad, María Angela Opazo Molina, la que interpretará algunas danzas mexicanas y otros de estilo clásico.

Todos los números serán presentados con todo lujo tanto en decorados como en trajes.

A EUROPA.—

Próximamente se dirigirá a Europa don José Luis Riesco Larraín.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido un hijito del señor Guillermo Fonck Walper y de la señora Inés O'Brien de Fonck.

—Ha nacido una hijita de don Gonzalo Gallo y de la señora Estela Barrientos de Gallo.

—Una hija de don Rafael G. Huidobro Fernández y de la señora Carmen Amunátegui de García Huidobro.

IN MEMORIAM.—

Mañana, aniversario de la muerte de don Roberto Vildósola Goycolea, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Capilla de Animas, a las 8 horas.



Asistentes al malón ofrecido por sus amistades a la familia Tixier Ortiz

## FALLECIMIENTO

Teniente coronel en retiro, señor Nicanor Peña M., cuyo fallecimiento acaecido recientemente, ha sido muy sentido

ALMUERZO.—

Don Nemesio Antúnez y señora Luisa Zañartu de Antúnez, ofrecieron, anteayer, un almuerzo, en su residencia de la Avda. Las Lilas, en honor de don José Eyzaguirre y señora Juanita del Carril de Eyzaguirre.

ENFERMOS.—

Fué operada, en el Pensionado de El Salvador, la señora María Freire de Peró.

—Se halla mejor, en la Clínica Alemana, la señora Elena Lazcana de Riesco.

VIAJEROS.—

—De Bulnes ha regresado la señora Carmela Rodríguez de Vásquez acompañada de su hija Nenita.

—De Viña del Mar don Rafael Torres M., y señora Sylvia Balmaceda de Torres.

—A Linares el señor Luis A. Herrera M.

## Bailes rusos de Jan Kawesky en el Teatro Municipal

Un acontecimiento artístico será, a no dudarlo, la única presentación de alumnas que hará el maestro Jan Kawesky, el miércoles 28 de, presente, en el Teatro Municipal, a las 18.30.

Kawesky, como siempre, ha preparado esta función con todo esmero. Figuran en su programa dos hermosísimos ballets "Renaissance" con música de Suppé y "Jeunesse" con música de Massenet, Saint Säens.

La segunda parte de su programa está llena de joyas musicales en que figuran composiciones de Respighi, Brahmes, Bocharini, Chopin, Minkes, Albéniz, Strauss, Thomé, etc. Para cada una de ellas, Kawesky ha hecho coreografías interesantísimas, tanto por lo modernas como por su elegancia y distinción, completando así su programa en que existe desde el número clásico puro, hasta las danzas modernas dándole interés y variedad.

La hermosura de los decorados, la elegancia de los escenarios, la belleza de los trajes, la corrección con que sus alumnas ejecutan sus danzas, en las que puede verse la técnica y presición que han adquirido con su enseñanza, hacen de éste espectáculo, el más completo y artístico.

VIAJEROS, VIA PANAGRA.—

**De Lima.**— Dean Brauer, Wilfred Browman, Frederick Sterling, Thomas Hale, W. Melnicker, Douglas Harvey, Joan Harvey, Francis Balfour, Carl Rapp.

**De Guayaquil.**— J. Schwartz.

**De Mendoza.**— Inés Konning de Hebermann.

**De Buenos Aires.**— Tom Price Jones.

**A Mendoza.**— William Knox, Oscar Cintas, Graciela Cintas.

**A Buenos Aires.**— Percy Foster, Luis Bitzer, Julio Laganni, Sidney Schwartz, Débora Foster, John A. Brogan, John Montgomery, José Usunna, Ricardo Ostertag, Magdalena de Ostertag.

—Ayer llegaron, en el avión de itinerario de la Panagra, procedentes de Lima y Guayaquil, respectivamente, los señores W. Melnicker, gerente general en Sudamérica de la Metro Goldwyn Mayer, y Thomas Hale, gerente en Santiago de esta empresa, y el señor J. S. Schwartz, también alto empleado de la Metro.

—En el mismo avión viajó el señor Carl Rapp, director de la Compañía de Teléfonos.

—La señora María Melgar, esposa del Agregado Militar del Perú en el Brasil, coronel don Francisco Melgar, llegará en avión de la Panagra, próximamente, para seguir, después, a Buenos Aires y Río, por la misma vía.

MATRIMONIOS.—

Se efectuarán en las fechas que se indican, los siguientes matrimonios:

El veintitrés:

El del señor Jorge Suárez Orrego con la señorita Nora Chadwick Errázuriz.

El veinticuatro:

El del señor José Eyzaguirre del Carril con la señorita María Victoria von Schroeders Larrain.

—El del señor Pedro Garcés Concha con la señorita María Troncoso Ovalle.

—El del señor Pablo Correa Correa, con la señorita María Campos Charme, en casa de la novia.

El del señor Juan E. Urquhart Duo con la señorita Olga Germain Falcón.

El veinticinco:

En casa de la novia, el del señor Edmundo Délano Plummer, con la señorita Mercedes Campos Larenas.

—Don Roberto Reyes Barrueto, con la señorita Inés Cruz Fuenzalida.

El 1.o de diciembre, el de la señorita Manuela Beauchemín Cortés, con el señor Hernán Moreno Martínez.

—El de la señorita Adela Valdivieso Bañados, con el señor Adolfo Ovalle Brieba, privadamente.

—El 2, el de la señorita María Rojas Romani, con el señor Carlos Andonaegui Aroy.

—El 8, el de la señorita Rebeca Varas Herreros con el señor Samuel Larraín Echeverría.

—El de la señorita Marta Irarrázaval Sánchez con el señor Gustava Wielandt Arlegui.

—El de la señorita Raquel Astaburuaga Urzúa, con el señor Miguel Baeza Silva.

—El 9, el de la señorita Lucía Arrieta Fernández, con el señor Mario Infante Infante.

—El 14, el de la señorita Luz Valdés Eguiguren, con el señor Luis Barros Moreira.

—El 15, el de la señorita Ester Pastor Infante, con el señor Ramón Barros Brouilly.

—El de la señorita Matilde Lavín Las Casas con el señor Hernán Celedón Otero.

—El del señor Javier Hernán Gutiérrez Echavarría con la señorita Laura Briceño Velasco.

—El 20, el de la señorita Delia Valdés Freire, con el señor Adolfo Lyon del Río.

—El 21, el de la señorita Luisa Ossa Coo, con el señor Eduardo Echeverría González.

—El 22, el de la señorita Luz Rodríguez Barros, con el señor Ricardo Baeza Silva.

—El 23, el de la señorita Mercedes Balmaceda Astaburuaga, con el señor Raúl Salinas Cerda.

—El del señor Mario Balmaceda Valdés, con la señorita Lía de Agüero Correa.

—El 27, el de la señorita Adriana Phillippi Izquierdo, con el señor Jaime Eyzaguirre Gutiérrez.

Circula el siguiente parte:

"Manuel Aguirre Geisse, participa a Ud. su matrimonio con la señorita Eugenia Mandiola Garland, efectuado privadamente, el 26 de octubre último. — Santiago, noviembre de 1934".

Mr. SILAS FRANKLIN MACK.—

Se encuentra entre nosotros el señor Silas Franklin Mack, que recorre Sudamérica por cuenta de los Misioneros Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the UU. EE. of America.

El señor Franklin visitará las misiones de Angol y otros puntos, tomando películas cinematográficas, y regresará el sábado a Buenos Aires, en avión de la Panagra, para seguir a Río, también por vía aérea.

DESPEDIDA DE SOLTERO.—

En el Club de la Unión se efectuará mañana una comida de despedida de solteros a don José Eyzaguirre del Carril y señorita M. Victoria von Schroeders Larraín.



# Música

## MAÑANA LA FIESTA DE LA MUSICA EN EL TEATRO MUNICIPAL

A las 9.45 P. M. de mañana se efectuará en el Teatro Municipal, la gran velada organizada con el objeto de celebrar, entre nosotros, el Día de Santa Cecilia, Patrona de la Música. En esta ocasión se ha querido presentar un programa que sea la máxima expresión del progreso cultural de Chile, y cuyos números damos a continuación:

PRIMERA PARTE

1.— Introducción musical por el sexteto del Teatro Central.

2.— Presentación de la Corte de honor y elección de la Reina de la Música, por el poeta laureado, en el tema A. de los Juegos Florales, y cuyo nombre se sabrá hoy.

SEGUNDA PARTE

1.— Liszt. Rapsodia N.o 11 y Falla, Danza Ritual del Fuego. Piano por la señorita Adriana Aguilera Le Fort.

2.— Rossini. Barbero de Sevilla, Largo al Factotum. Canto por el señor Mario Plazaola.

3. — Sólo de violín por el señor Víctor Tevah.

4.— Alvarez. — La Partida. Canto por la señorita María Cristina Menares.

5.— Poulenc. — Tres Movimientos. Danza rítmica por la señorita Yerka Luksic.

6.— Canciones mexicanas y Jarabe tapatío, por la señora Luciana de Martínez Serrano y el señor Salvador Saracho.

7.— Solo de arpa, por la señorita Clara Passini.

8.— Delibes. — Lakmé. Aria de las Campanillas por la señorita Matilde Broders.

TERCERA PARTE

1.— Atardecer Campesino. Conjunto de guitarra, dirigido por la señorita Carmela Polanco, en el cual participarán señoritas y jóvenes de nuestra sociedad, cuyos nombres daremos mañana.

2.— Donizetti. — Una furtiva lágrima, canto por el señor Emilio de Ioannes.

3.— Monti. Czardas en xilofón. Por el señor Otto Hoernickel.

4.—Invitación. Gavota Luis XV de De Lucia y Canción de Cuna de Spodaro. Canto por Lola Morán.

5.— Amor que yo soñé. Canción de Carlos Melo Cruz, cantada por la señorita Matilde Broders y el señor Mario Plazaola.

6.— Entrega de diplomas de honor a la señora Adelina Padovani de Farren, Arnaldo Tapia Caballero y Gaudio Mansueto.

7.— Marcha final por el sexteto del Teatro Central.

Las localidades que quedan para este recital, se encuentran en venta a toda hora en la boletería del Teatro Municipal.

## Exito obtuvo el "Trovador" en el Esmeralda

Mañana se canta Lucía de Lammermoor

Un nuevo triunfo obtuvo la ópera en el Esmeralda, anoche, al poner en escena "El Trovador", obra en la cual recibió justas ovaciones del público la soprano Pina Gatti, que tuvo una actuación magnífica y de especial relieve. También recibieron la aprobación entusiasta de la sala, el tenor Estefanía y el barítono Armando Medina, cuya primera presentación entre nosotros fué un atractivo de esta velada y que se reveló como un cantante de primera talla que viene a colocarse dentro de los mejores elementos con que puede contar la lírica chilena. La contralto Orozco y el bajo Dahm muy correctos.

Para mañana se anuncia la ópera de Donizzetti, Lucía de Lammermoor, cuyo rol protagonista estará a cargo de la soprano ligero Gabriela Candé, joven y agraciada artista que en Rigoletto supo conquistarse por entero al público con su brillante actuación. El tenor Estefanía y el barítono Medina que triunfaron en "El Trovador" actuarán en esta obra.

Un interés especial constituirá la presentación del bajo Lautaro García, que integrará este cuadro. Es demasiado conocida la personalidad artística de Lautaro García, para que necesitemos insistir en que su participación en la obra de Donizzetti será de relieve y brillo y que cooperará poderosamente al éxito de esta velada. La dirección artística bajo la responsabilidad de Arcelli y la orquesta dirigida por el maestro Puelma son otros factores que auguran la continuidad del éxito de la temporada.

Las localidades para todas estas funciones se venden en la casa Otto Becker y en la Boletería del Teatro Esmeralda.



SUMARIO





OGRAMA DE TRANSMISIONES DE HOY MIERCOLES 21 DE NOVIEMBRE DE 1934.

1.30 a 12.15.—Canciones y bailables.
2.15 a 13.00.—Música seleccionada.

TARDE DE 18 A 20 HORAS:

8.00 a 19.00.—Programa bailable.
8.00 a 19.15.—Transmisión de los avisos clasificados sorteados por el diario "LA NACION" para ser transmitidos por esta Radio Estación, alternados con música bailable.
9.15 a 20.00.—Programa bailable.

NOCHE. DE 20 A 21.30:

HORA ITALIANA.

Viernes 23, de 21 a 21.30, concierto Pastelería Minerva, de lio Marón, Bandera 718. Música y canciones árabes.

## LA COMPAÑIA SANCHEZ-ALPUENTE DA HOY DOS OBRAS DE GRAN COMICIDAD

En medio de la continua hilaridad de la concurrencia, la compañía Sánchez Alpuente estrenó anoche en el Principal el juguete cómico "Mi compañero el ladrón", original de Antonio Fernández Lepina. En esta obra, Leandro Alpuente dió a conocer una nueva fase de su personalidad artística, ya que la fuerza de la obra recae en el trabajo de este actor, que sabe sacar el mayor partido posible de las situaciones de gracia y buen humor en que interviene.

En la interpretación de la pieza, Alpuente se vió eficazmente coadyuvado por los demás componentes del elenco, entre los cuales merecen especial mención algunos que, como Rosario Sánchez, María Arcos, Trini Delor y José Carmona, dan un realce efectivo a los personajes que encarnan, haciendo que de este modo se mantenga a través de los tres actos el interés y la atención de los espectadores.

—"Mi compañero el ladrón" se dará nuevamente en la vespertina de hoy. Por la noche volverá a escena "Mi casa es un infierno", pieza de José Fernández del Villar, que se ha dado con creciente aceptación desde el viernes último, y en que Rosario Sánchez se hace aplaudir repetidamente.

El jueves en la noche llegarán a Santiago Charito Molina y José Granja, quienes debutarán el sábado con "El ex...", de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández.

## LUCHO CORDOBA ESTRENA HOY EN EL VICTORIA "USTED TIENE OJOS DE MUJER FATAL"

La temporada de Lucho Córdova en el teatro Victoria constituye el espectáculo favorito del público. Su liviandad, su alegría, lo hacen muy apto para esta época canicular en que el espectador quiera pasar un rato ameno sin complicaciones espirituales ni emocionales.

La compañía da hoy dos funciones. En la vespertina se repite "Una Mujer Simpática" agradable comedia de Ramos Martín que ha marcado un suceso cómico para Lucho Córdova y sus acompañantes y que a sus escenas hilarantes entrelaza armonicamente pasajes sentimentales que subrayan el interés del argumento.

Para la nocturna se anuncia el estreno de "Usted tiene ojos de mujer Fatal", pieza en tres actos de Jardiel Poncela que desenvuelve una novedosa intriga cómica y que constituye una sátira contra el vampirismo y el tenorismo. En esta pieza que ha sido ensayada con todo esmero, la compañía de Córdova tendrá un trabajo digno de aplauso, ya que las principales figuras harán papeles que encuadran dentro de sus respectivas facultades. Olvido Leguía, Luisa Otero, Manolita Fernández, Américo Vargas, Settier, etc., tiene participación amplia en esta comedia.

El sábado se estrena la comedia de Luis Manzano, intitulada "El difunto era más grande" composición jocosa que ha marcado un éxito resonante en Madrid y que ha sido calificada por la crítica como una de las piezas más cómicas del año.

## LO QUE VIMOS ANOCHE EN EL SPLENDID

## "Una noche en Estambul"

**Película Metro-Goldwyn-Mayer, interpretada por Myrna Loy g Georges Brent**

El Teatro Splendid ha renovado ayer su programa con una cinta de la Metro-Goldwyn - Mayer titulada "Una noche en Estambul", en la que nos encontramos de nuevo con un tema de espionaje que, aunque ya poca novedad puede ofrecernos por el abuso que han hecho de él las casas productoras de los Estados Unidos' como lo comprueba la serie de películas de idéntica índole que se han exhibido últimamente en Santiago, tiene, sin embargo, el interés de una excelente interpretación a cargo de la hermosa y hábil comediante de la pantalla: Mirna Loy.

Una vez más, presenciamos en este film las ingeniosas escaramuzas de las bellas espías de los tiempos de guerra y su admirable arrojo para afrontar situaciones delicadísimas que podrían costarles la vida. Y también, como siempre, vemos en esta cinta, el romance pasional de rigor en esta clase de dramas cinemáticos.

Tratado el tema mediante situaciones de gran interés para el espectador, y realizadas éstas en hermosos escenarios, "Una noche en Estambul" cobra un mérito especial por la leyenda romántica del sitio de acción en que se desarrolla.

Sin ser una película de excepcional categoría artística, puede clasificarse como una buena producción, que distrae desde el comienzo hasta el desenlace, y apasiona a ratos por la inteligentísima, delicada y atractiva labor de Myrna Loy, a quien secundan con indiscutible acierto, Georges Brent, Lionel Atwill y Henry Gordon.

La dirección, obra de Sam Wood, el mismo realizador de "La Espía N.o 13", muestra un acertado ensamble del drama de aventuras policíacas, con la fina comedia pacional.

## PROXIMOS ESTRENOS DE SANCHEZ-ALPUENTE

Una obra escrita tomando en consideración la actual situación política de España es "El ex...", de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández. En efecto, se reproducen en ella, con tal fidelidad los choques diarios entre las tendencias de los dos extremos, que el público cree ver en escena a los personajes que actúan en las esferas parlamentarias. Se une, así, la comicidad de la pieza en sí misma, al interés de la diaria actualidad.

Esta producción, que se estrenará el sábado, ha sido elegida para presentar a dos elementos principales que vienen, directamente, de España, a incorporarse a la Compañía Sánchez-Alpuente, y que son: Charito Molina, primera dama joven, y José Granja, primer actor de carácter, artistas de quienes se nos han hecho muchos elogios, motivados por la actuación que han tenido en la Península y más tarde, en diversas capitales americanas.

Después de "El ex...", vendrán "Poca cosa es un hombre", escrita por Muñoz Seca, en colaboración con el poeta Rafael López de Haro; "El Sonámbulo", del mismo autor y Pérez Fernández; "El marido de mi mujer", de Carlos Planells; "El sofá, la radio, el peque y la hija de Palomeque", "¡Caramba con la marquesa!", etc.

## "Fray Milonga", estrena hoy Valicelli

Con éxito continúa su temporada en el "Reina Victoria" la Compañía argentina de sainetes que encabeza Carlos Valicelli.

En las funciones de vermouth y noche de hoy, a las 6.30 y 9.45 respectivamente, se estrenará uno de los mejores sainetes de Alberto Vacarezza, titulado "Fray Milonga" y en el que Valicelli tiene la responsabilidad del primer rol cómico.

Completa ambas funciones: "Yo he sido espía" de Amadeo González con coros y canciones del maestro Pablo Fuentes.



### BAQUEDANO

Especial y noche.—Gran éxito de la emocionante película Columbia NOCHES DE HORROR, por el creador de "Drácula", Bela Lugosi (para mayores de 15 años).

### CARRERA

Especial y noche.—Estreno de la superproducción Artistas Unidos, del Prog. Terra: LA VUELTA DEL CABALLERO AUDAZ, por Roland Colman y Loretta Young (para mayores de quince años). Además, como fin de fiesta: debut del precoz cantor de tangos, ALDITO.

### COMEDIA

Especial y noche.—Eddie Cantor en TORERO A LA FUERZA, superproducción cómica de Artistas Unidos, Prog. Terra (para mayores; no recomendable para señoritas).

Rotativa: EL REY DEL BLUFF (para mayores de 15 años).

### POLITEAMA

Vermouth 6.30, fiesta de arte del Liceo Europeo. Noche.— Por última vez en Santiago la maravillosa película Columbia UNA NOCHE DE AMOR, por la soprano de la voz de oro, Grace Moore (Para mayores de 15 años).

### COLISEO

Compañía Nacional de Revistas. Temporada popular de verano. Vermouth sencilla a $ 4.00 platea.—La espectacular revista de gran exito: LAS CHICAS ESTAN DE PESCA.

Noche doble, a $ 6.00 platea numerada. Dos revistas de gran visualidad: LAS CHICAS ESTAN DE PESCA y estreno de la nueva revista LE TOMAMOS EL PELO AL TANGO.

### ESMERALDA

Especial y noche.—Por última vez en Santiago la maravillosa película Columbia UNA NOCHE DE AMOR, por la soprano de la voz de oro, Grace Moore (para mayores de 15 años).

### O'HIGGINS

Especial y noche. Platea $ 2.40 —La sensacional película dramática pasional CAUTIVO DEL DESEO, por Leslie Howard (para mayores; no recomendable para señoritas).

### NOVEDADES

Especial y noche. Platea $ 2.40. —Estreno de la emocionante película pasional JUGAR CON FUEGO, por Genoveva Tobin (para mayores; no recomendable para señoritas).

### NACIONAL

Especial y noche. Platea $ 2.40. —La emocionante película pasional CAUTIVO DEL DESEO, por Leslie Howard (para mayores; no recomendable para señoritas).

Importante: Asista al NACIONAL y tendrá opción al sorteo de un receptor R. C. A. Victor modelo 115.

### SETIEMBRE

Especial y noche.—Por última vez en Santiago, la maravillosa película Columbia UNA NOCHE DE AMOR, por la soprano de la voz de oro, Grace Moore (para mayores de 15 años).

### BRASIL

Especial y noche. Platea $ 2.40. —Estreno de la sensacional superproducción dramática LOS HIJOS DE NADIE, por Frankie Darro (para mayores de 15 años).

### RIALTO

Especial y noche. Platea $ 2.40. —La emocionante película Universal para mayores y menores: PECADOR A MEDIAS.

## El beneficio de mañana en el T. Club de Señoras

Los empleados del Teatro Club de Señores, celebran mañana su beneficio anual, ofreciendo al público en las funciones de tarde y noche, dos magníficas películas y un gran acto de variedades.

La parte cinematográfica la componen las cintas "Hacia las Alturas" creación de la gran Katherine Hepburn y "Fruta Verde", simpática opereta alemana con preciosa música, interpretada por la cantante Francesca Gaal.

Las variedades estarán a cargo del distinguido violinista señor Victor Tevah, de brillante actuación en la Orquesta Sinfónica, Hilda Sour, la recordada protagonista de "Norte y Sur", Gerardo Grez, El Príncipe Negro y su orquesta, Marilita Luna Cartagena, pianista de 8 años, duo Plaza Páez, y Lucho Rojas Gallardo, el gracioso humorista chileno, etc., etc.

## Viejas canciones han recopilado las Cuatro Huasas

Hemos informado a nuestros lectores del próximo estreno de este conjunto típico que dirigen Esther Matrinez y Chilote Campos, figuras sobresalientes del arte criollo.

No se trata de un grupo improvisado, como los que temporalmente se organizan para hacer una cuantas funciones, en este caso se ha gastado tiempo y dinero para formar un cuarteto que sea la base de una gran compañía típica chilena que haga revivir nuestro arte costumbrista. Desde luego Esther Martínez ha recopilado un centenar de tonadas valses y canciones que vienen de la época de Los Carrera, Pedro León Gallo, el famoso minero y político copiapino, Vicuña Mackenna, el notable cantor de las glorias de Chile, canciones que reflejan la grandeza de una época, y están llenas de pureza romántica y chilenidad que enriquecen el arte folklórico nacional.

Esther Martínez y sus compañeras siguen actuando en Valparaíso, bajo la protección del público porteño y las alabanzas de la prensa. Creemos que son dignas del mayor estímulo estas manifestaciones del arte nacional; y esperamos que las empresas teatrales colaboren al resurgimiento de nuestra verdadera escena criolla.

## En la Feria de atracción

Hoy la Feria de Atracciones de Chicago funcionará desde las seis de la tarde adelante.

En la noche, a las doce en punto, la bola de Chicago sorteará entre los asistentes cien pesos, para lo cual éstos deben reclamar en la boletería un número que les dará derecho a la rifa de dinero que la empresa ofrece al público asistente, como un medio de responder al favor que éste le ha dispensado.





# NOTICIAS DE ACTUALIDAD

## La segunda reunión de las jornadas nipiológicas

### Hablaron los doctores, Noé, Zorrilla, Tirapegui, Mazzini, Cienfuegos y el Juez de Menores, don Samuel Gajardo

Ayer en el salón de conferencias de la Universidad de Chile, se verificó la segunda sesión de las Jornadas Nipiológicas Chilenas, notándose la misma asistencia y entusiasmo de la sesion inaugural.

Una vez abierta la sesión usó de la palabra el Dr. Manuel Zorrilla, de la Casa Nacional del Niño, quien hizo un interesante estudio sobre "el desarrollo neuropsíquico del lactante".

El Dr. Luis Tirapegui abordó a continuación "El desarrollo psicológico del preescolar". Manifiesta que tanto el desarrollo físico como el psíquico del niño son armónicos y que por lo tanto los retrasos de la inteligencia deben investigarse en esta edad.

El profesor Juan Noé hace algunas consideraciones de conjunto respecto a los trabajos de los Drs. Zorrilla y Tirapegui haciendo notar que el problema de los deficientes mentales es de una importancia enorme, en el cual juegan un papel preponderante las leyes de la herencia.

El señor Samuel Gajardo, juez de menores desarrolla el tema "Investigación de la paternidad ilegítima". Hace notar la extraordinaria situación en que se encuentra este principio jurídico entre nosotros, pues basta que la persona afectada niegue la paternidad para que el tribunal cese inmediatamente en su acción.

A continuación el Dr. Giuseppe Mazzini, consejero de la Sociedad Italiana de Nipiología pronuncia una verdadera oracion sobre "El niño lactante en el Arte", la cual ilustra con hermosas proyecciones de obras maestras. Hace una revision de numerosas obras maestras clásicas con las cuales demuestra cómo el artista ha logrado — sin poseer conocimientos anatómicos ni clínicos — captar las manifestaciones físicas, psíquicas y aun patológicas del lactante, transmitiéndolas así a la posteridad.

Esta brillante disertación del Dr. Mazzini es recibida con ruidosos aplausos de la concurrencia.

Terminó la sesión con una brillante exposición del profesor Eugenio Cienfuegos, quien se refirió al "Concepto moderno del consultorio de lactantes".

Hoy a las 18 horas, en el salón de conferencias de la Universidad de Chile, se verificará la tercera sesión de las jornadas Nipiológicas Chilenas, la cual será sesión de clausura.

El programa que se desarrollará será el siguiente:

Dr. José M. Vergara Keller: "Asistencia prenatal".

Dr. Otto Schwarzenberg: "Asistencia postnatal".

Prof. Luis Calvo Mackenna: "Asistencia del niño abandonado".

Dr. Raúl Ortega A. "La leche y sus derivados en la alimentación del lactante".

Prof. Aníbal Ariztía: "Programa mínimo de protección a la infancia".

Lectura de conclusiones y votos presentados.

Dr. Baeza Goñi: discurso de clausura.

## Noticias de Fomento

La firma Hernández y Cía., elevó al Ministerio, una petición para iniciar los trabajos de mejoramiento del camino de Cherquenco al norte, para lo cual cuenta con la suma de $ 50,000, reunidos entre los vecinos. La Dirección de Obras Públicas ha informado favorablemente esta petición, para lo cual acudirá con su respectiva cuota, que asciente a más de 150.000 pesos.

## Terna para presidente de la Siderúrgica

### CONCURRIO AYER EL MINISTRO DE FOMENTO

Ayer se recibió en el Ministerio de Fomento, la terna formada por los señores Francisco Cereceda, Francisco Garcés Gana y Luis Matte Larraín para desempeñar el cargo de presidente de la Compañía Electro-Siderúrgica de Valdivia. Los señores Cereceda, Garcés y Matte, son actualmente directores de la Compañía.

## Homenaje al Brasil ayer la educación primaria

### en la fiesta que hubo en el Grupo

En la mañana de ayer se llevó a efecto en el Grupo Escolar "Joaquín Prieto", un acto literario-musical en homenaje a la República del Brasil.

Presidieron esta fiesta el Ministro de Educación, don Osvaldo Vial; el Embajador del Brasil, don José de Paula Rodrigues Alves; el Director General de Educación Primaria, don Claudio Salas, y el jefe de la Sección Pedagógica de Primaria, don Moisés Mussa.

Numerosos miembros de la Embajada brasileña y las familias de los alumnos, llenaban el local.

Esta Escuela es la guardadora de la bandera [...] fuera entregada hace al[...] ceremonia pú[...]

Se desarrolló [...] programa de [...] y discursos.

Ofreció el [...] Brasil, el Di[...] miento, don [...]

El Ministro [...] rayó los con[...] por el Director [...] se refirió al [...] maestros en las [...] fraternidad in[...]

El Embajador [...] Alves, contestó [...] see.

## Método Montessori

### LA CONFERENCIA DE LA PROFESORA ZAGNI

La profesora Amalia Zagni dará una conferencia en el Instituto de Cultura Italiana, sobre Los principios fundamentales del método Montessori, el viernes, a las 7 de la tarde.

## Unión de [...] media

Se cita a sesión [...] para hoy miércoles [...] horas, en B[...] tuación ante la[...] mas económic[...]

## RESULTADOS DE ANOCHE CANODROMO

**PRIMERA CARRERA.—300 metros:**

1.o Miss Ketty (1).. .. .. .. .. .. .. $ 17.20
2.o Tijerete (3).. .. .. .. .. .. ..
3.o My Lord (7).. .. .. .. .. .. ..
Tiempo: 22 2|5. Ganado por cinco cuerpos; el [...] cuezo. Corrieron todos.

**SEGUNDA CARRERA.—350 metros:**

1.o Farruco (4).. .. .. .. .. .. .. $ 91.00
2.o Swif (1).. .. .. .. .. .. ..
3.o Lydo (3).. .. .. .. .. .. ..
Tiempo: 24 3|5. Ganado por medio cuerpo; el [...] Corrieron todos.

**TERCERA CARRERA.—400 metros:**

.o Veronés (6).. .. .. .. .. .. .. $ 22.40
.o Mr. Pink (7).. .. .. .. .. ..
.o Choin (2).. .. .. .. .. .. ..
Tiempo: 29 4|5. Ganado por una cabeza; el [...] za. Corrieron todos.

**CUARTA CARRERA.—300 metros:**

1.o Primor.. .. .. .. .. .. .. .. $ 15.20
2.o Sarapo.. .. .. .. .. .. .. ..
3.o Pisqueña.. .. .. .. .. .. ..
Tiempo: 21 1|5. Ganado por dos cuerpos; el [...] beza. Corrieron todos.

**QUINTA CARRERA.—350 metros**

1.o Cristián (8).. .. .. .. .. .. .. $ 16.20
2.o Sultana (4).. .. .. .. .. .. ..
3.o Pangilemu (6).. .. .. .. .. ..
Tiempo: 24 4|5. Ganado por un cuerpo; el [...] Corrieron todos.

**SEXTA CARRERA.—400 metros, vallas:**

1.o Travieso (6).. .. .. .. .. .. .. $ 14.00
2.o Maleño (5).. .. .. .. .. .. ..
3.o Tirifilo (7).. .. .. .. .. .. ..
Tiempo: 29 4|5. Ganado por un pescuezo; el [...] No corrió Lombardo.

**SEPTIMA CARRERA.—400 metros. Clásico [...]**

1.o Chito.. .. .. .. .. .. .. .. $ 40.90
2.o Machaco.. .. .. .. .. .. ..
3.o Reina Azul.. .. .. .. .. ..
Tiempo: 28 3|5. Ganado por un pescuezo; el [...] Corrieron todos.

**OCTAVA CARRERA.—500 metros:**

1.o Alexandra (2).. .. .. .. .. .. $ 25.70
3.o Fantasio (8).. .. .. .. .. ..
3.o Tirteo (5).. .. .. .. .. ..
Tiempo: 33 3|5. Ganado por tres cuerpos; el [...] No corrió Messina.

# GUIA del ESPECTADOR.- TEATROS, CINES y DIVERSIONES.

## TEATROS

COLISEO (Arturo Prat y Av. Matta. Teléfono 84545).—Compañía de revistas.—Vermuth: Las chicas están de pesca. Noche: Las chicas están de pesca y Le tomamos el pelo al tango

CHILE (Recoleta 2106. Teléf. 60728) Especial y noche: Compañía Ricchiardi.

PRINCIPAL (Ahumada 162. Teléfono 63050).—Compañía de comedias cómicas Sánchez-Alpuente).—Vermouth Mi compañero el ladrón. Noche: Mi casa es un infierno.

REINA VICTORIA (Artesanos 845. Teléfono 88768).—Compañía Valicelli. —Vermouth y noche: Fray Milonga y Ya he sido espía.

VICTORIA (Huérfanos esquina San Antonio).—Compañía Lucho Córdova. —Vermouth: Una mujer simpática. Noche: Usted tiene ojos de mujer fatal.

## CINES

ALMAGRO (Plaza Almagro. Teléfono 83425).—Especial y noche: Jugar con fuego.

APOLO (Victoria frente a Juan Vicuña. Teléfono 225 Matadero).—Especial y noche: La patrulla perdida y cómicas.

ATENAS (Av. Portugal 1085. Teléfono 186 Santa Elena).—Especial y noche: El vagón de la muerte.

AVENIDA (Vicuña Mackenna 624. Teléfono 84966).—Especial y noche: Cautivo del deseo.

AVENIDA MATTA (Av. Matta 618. Teléfono 122 Matadero).—Especial y noche: Vivir dos vidas.

BOLIVAR (San Francisco 178).—Teléfono 60985).—Especial y noche: Vidas privadas y Ben Hur.

BAQUEDANO (Plaza Italia. Teléfono 63050).—Especial y noche: Noches de horror.

BRASIL (Huérfanos esquina Brasil. Teléfono 80306).—Especial y noche: Los hijos de nadie.

CARRERA (Delicias 2151. Teléfono 86685).—Especial y noche: La vuelta del caballero audaz y variedades por Aldito.

COMEDIA (Huérfanos 1180. Teléfono 87630).—Rotativa: El Rey del Bluff Especial y noche: Torero a la fuerza

CAPITOL (Independencia 224. Teléfono 89581).—Especial y noche: El vagón de la muerte.

CENTRAL (Huérfanos 930. Teléfono 66960).—Especial y noche: La vuelta del caballero audaz.

CLUB DE SEÑORAS (Monjitas 743) Teléfono 85020).—Especial y noche: Una noche de amor.

COUSIÑO (San Ignacio 1[...]. Teléfono 92-47).—Especial y noche: La Espía N.o 13.

DELICIAS (Alameda esq. San Alfonso).—Especial y noche: El vagón de la muerte.

DIEZ DE JULIO (Diez de Julio 319. Teléfono 80836).—Especial y noche. El frente invisible.

EXCELSIOR (Independencia 1071. Teléfono 60776).—Especial y noche: El vagón de la muerte.

ESMERALDA (San Diego y Avenida Matta).—Especial y noche: Una noche de amor.

INDEPENDENCIA.—Especial y noche: Los hijos de nadie.

IDEAL CINEMA.—Especial y noche: Treinta días princesa.

IMPERIAL (San Diego 1344. Teléfono 89. Matadero).—Especial y noche: El vagón de la muerte.

IMPERIO (Estado 239. Teléf. 80130) —Especial y noche: Masacre.

IRIS (Castro 132. Teléfono 80336). —Especial y noche: Inconstancia.

LATORRE (Delicias 3732. Teléfono 89607).—Especial y noche: El frente invisible.

MINERVA (Chacabuco 780. Teléfono 63464.—Especial y noche: Las dos huérfanas.

MIRAFLORES (Miraflores 378. Teléfono 66089).—Especial y noche: Extraño intertulio y El abuelo de la criatura.

NACIONAL (Av. Independencia 801. Teléfono 63568).—Especial y noche: Cautivo del deseo.

NOVEDADES (General Korner y Av Portales. Teléfono 65290).—Especial y noche: Jugar con fuego.

ÑUÑOA (Irarrázaval 2706. Teléfono 63810).—Especial y noche: El crimen perfecto.

O'HIGGINS (San Pablo esq. Cumming. Teléfono 86929).—Especial y noche: Cautivo del deseo.

POLITEAMA (Delicias y Portal Edwards. Teléfono 80061).—Especial y noche: Una noche de amor.

PRINCESA (Recoleta 345. Teléfono 60152).—Especial y noche: Vivir dos vidas.

PROVIDENCIA (Av. Manuel Montt 62).—Especial y noche: Inconstancia.

REPUBLICA (Av. República 239. Teléfono 83613).—Especial y noche: Vivir dos vidas.

ROGELIO UGARTE (Plaza Bogotá. Teléfono 125 Matadero).—Especial y noche: Un crimen perfecto.

RECOLETA.—Especial [...] hijos de nadie.

RIALTO (Av. Pedro [...] 3346. Teléfono 6[...]).—[...] che: Pecador a medias.

SELECTA.—Especial [...] raeli.

SETIEMBRE (Delicias [...] Teléfono 86404).—Especial [...] Una noche de amor.

SAN MIGUEL (Av. [...] Teléfono 86185).—Especial [...] Con música y [...]

SPLENDID (Huérfanos [...] fono 85815).—Rotativa: [...] enamora. Especial y noche: [...] che en Estambul.

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DE EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES; DE THE UNITED PRESS ASS OCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLE; DE TRANSOCEAN (RADIOGRAMAS) Y DE STAMPA ITALIANA

TOKIO, 20.—La Cancillería desmiente terminantemente que el Japón haya propuesto la proporción naval de 5-4-4, en reemplazo de la actual de 5-5-3.—(U. P.)

LONDRES, 20.—Aun cuando en círculos autorizados se declara que el Japón en sus conversaciones con Gran Bretaña reconoció al Reino Unido sus derechos a tener una armada más grande y poderosa, pero insistiendo, simultáneamente, en su paridad con Estados Unidos, el almirante nipón Yamamoto, declaró a la prensa: "La versión de que el Japón propuso una proporción de 5 para Gran Bretaña, 4 para Estados Unidos y 4 para el Imperio, carece totalmente de veracidad".

La versión dice que los japoneses definitivamente concedieron que Gran Bretaña debía tener derechos a una superioridad naval sobre su flota, en vista de la enorme extensión del Imperio Colonial de la corona británica.

En vista de que Gran Bretaña en 1922 reconoció la paridad anglo-norteamericana como un principio establecido, la concesión que hace ahora el Japón, aun cuando es favorable para el Reino Unido, lo pone, sin embargo, en una situación muy difícil.—(U. P.)

LONDRES, 20.— La crítica fase de las negociaciones navales de Londres, que presagia el fracaso de éstas, ha robustecido la probalididad de que se cancele la Conferencia Naval de 1935, no obstante el hecho de amenazar la posibilidad de una costosa carrera de armamentos marítimos.

DESARME

## Amenazadas de fracaso las negociaciones de Londres, peligra la Conferencia Naval de 1935

### Estados Unidos estaría resuelto a recuperar su derecho a extender sus fortificaciones en el Pacífico. — El Japón, firma en sus pretensiones de paridad. — Se rumoreó, sin embargo, que accedía a la superioridad de Gran Bretaña, pero no cede en querer la igualdad con la Unión. — Reunión del Comité Directivo de la Conferencia General de Desarme. — Hugh Wilson propone una condición a la Convención de Washington de 1922.— Proposiciones de Henderson.— Debate

Como los tratados navales pertinentes, que expiran el 13 de diciembre de 1936, fueron concluídos en Washington y Londres normalmente correspondería a Estados Unidos o a Gran Bretaña convocar la Conferencia, pero la United Press está en condiciones de declarar con bastante autorización, que en vista de la situación presente, Estados Unidos no la convocará, creyendo por otra parte que Gran Bretaña también se privará de hacerlo.

Se teme que la Conferencia sólo recalque pública y desastrozamente la escisión entre el Japón y Estados Unidos.

Sólo un acontecimiento inesperado y muy favorable que surgiera de las actuales conversaciones o de las conferencias diplomáticas que sigan, podría impedir la anulación de la Conferencia de 1935, admiten las autoridades.

Las noticias de que el Japón sin sugerir oficialmente la fórmula, insinuó a Gran Bretaña, armadas iguales para Estados Unidos y él (el Japón), pero siendo superior la del Reino Unido insinuación que llegó a Davis y Standley, por primera vez ayer lunes, ha causado la mayor amargura. Se recalca que las negociaciones de "mesa redonda", que urgió Estados Unidos en lugar de las de carácter bilateral, dificultarían la situación haciendo que las proposiciones tendieran a causar un sentimiento de sospecha.

Se ha sabido que Davis espera instrucciones desde Washington respecto del programa de salvación de tres puntos avanzado por Gran Bretaña, el cual, en caso de no lograrse un acuerdo, limitaría el número de buques de guerra. Este programa contempla el siguiente acuerdo: primero, restricción del tamaño de los buques y del calibre de los cañones; segundo perpetuación de la zona del Pacífico en que están prohibidas las fortificaciones y las bases navales, y tercero, notificación cada año de una potencia a la otra sobre su programa de construcciones.

Aún cuando Estados Unidos está de acuerdo con el tercer punto, se espera que decline la aceptación de los otros dos, porque en caso que se abolieran las limitaciones cuantitativas, el Gobierno de Washington no querría restringir el tamaño de sus cañones o prometer que no extendería sus bases y fortificaciones en el Pacífico.— (U. P.)

LONDRES, 20. — En contestación a una pregunta de un corresponsal de la United Press, el delegado japonés Iwashite tildó de "mal entendido" la versión emanada de los círculos británicos de que al Japón había insinuado que estaría contento con una escuadra más pequeña que Gran Bretaña, pero igual a la de Estado Unidos.

"Por lo que yo sé — agregó— ni el Embajador Mataudaira ni el almirante Yamamoto han insinuado jamás de que Gran Bretaña debe tener una escuadra más grande que la japonesa". — (U. P.)

BOSTON, 20. — "Christian Science Monitor", publica una entrevista que revela que el almirante Saito acusa al partido Seiyukai de fomentar la resistencia contra el Tratado Naval de Washington, debiéndose esa actitud al descontento que reino en las filas del Seiyukai, por motivo de que el Premier Okada, no siguió sus dictados cuando organizaba el actual Gabinete.

El entrevistado manifestó que "este partido está aprovechando la crisis internacional a favor de sus propios objetivos políticos". Agregó que está tratando de obligar a la Dieta a celebrar una sesión especial para abrogar el tratado naval de Washington, que establece la proporción de 5-5-3. Terminó diciendo que la campaña es lamentable y que es de esperar que la influencia del Seiyukai podrá reducirse "antes de que sea muy tarde".—(U. P.)

LONDRES, 20. — Se dice que las noticias fideeliganas de que los Estados Unidos está detrminado a recuperar el derecho de amplias fortificaciones y bases navales en el Pacífico occidental después que el Japón denuncie el Tratado de Washington, salvo el caso de que se celebre otro acuerdo aceptable, han causado decepción en el círculo de la delegación británica e inquietud en el de la delegación japonesa.

En el círculo de la delegación japonesa se dijo a la United Press: "Nosotros favorecemos la conservación de la cláusula del tratado de Washington que prohibe nuevas fortificaciones aun cuando el progreso en la radio de acción y velocidad de los aviones ha disminuido algo el valor de esa cláusula".

Los expertos navales están examinando ahora la posibilidad de que Estados Unidos amplie sus bases navales y aéreas en Manila, Guam y otros puntos del Pacífico, además de las en la costa de Alaska, mientras Gran Bretaña podría modernizar su base naval en Hongkong.— (U. P.)

### La reunión de la mesa directiva de la C. G. del D.

GINEBRA, 20. — El Comité Directivo de la Comisión de Desarme Mundial aprobó la proposición de Mr. Arthur Henderson, presidente de la Conferencia General de Desarme, que se basa en el proyecto de acuerdo adoptado en junio y que contempla:

Primero. — Los Gobiernos asumen toda la responsabilidad en la manufactura, importación y exportación de armas en sus territorios.

Segundo. — Emisión de licencias para el comercio de armas, y

Tercero. — Asegurar la amplia publicidad del comercio de armas por intermedio de un comité permanente de desarme.

Mientras se llega a un esclarecimiento de la situación política, el Comité Directivo resolvió continuar los esfuerzos para concluir una convención sobre control del tráfico de armas. Se acodó también la creación de la Comisión Permanente de Desarme.

El norteamericano Hugh Wilson propuso una enmienda a la convención de 1925, según la cual los Gobiernos deben facilitar la publicidad de la producción fiscal y particular de armas, así como de su importación y exportación, a la organización permanente de control de Ginebra, la cual estudiará, publicará e inspeccionará la exactitud de tal publicidad.

Oponiéndose el delegado ruso Maxim Litvinoff al proyecto Wilson, pidió la creación de una Conferencia de Paz Permanente en reemplazo de la Conferencia de Desarme. Henderson apoyó a Wilson y declaró que la Conferencia del Desarme debía continuar defendiendo la proposición de establecer una convención de control del tráfico de armas y dijo que podía ser extendida como conferenia permanente de las potencias. El británico Eden y el español de Madariaga apoyaron a Henderson. El italiano Disoragna criticó la propuesta convención. Dijo que no se podía controlar sin un acuerdo general de desarme e indicó que Italia podía apoyar otra vez las pretenciones de Alemania sobre igualdad de derecho en armamentos. Añadió que la universalidad era escencial para un acuerdo sobre desarme.

Es probable que la labor en torno al plan de Henderson comience en enero.

Ahora bien, la decisión del Comité Directivo significa que la Conferencia reanudará su esfuerzo desarmamentista tan pronto como las condiciones políticas lo permitan. Entre tanto, el Comité de los Tres iniciará el estudio del tráfico de armas, de la publicidad de los presupuestos sobre armamentos y otros aspetos del desarme.

Litvinoff suspendió su presión en favor de la propuesta (por él) Conferencia de Paz Permanente, luego que Henderson le hubo asegurado que su sugestión sería considerada junto con otros trabajos de la Conferencia. Entonces el ruso demostró que él no era hostil al control del tráfico de armamentos sugiriendo medidas para incrementar la efectividad de tal control.

Y a las 13 horas, el Comité Directivo suspendió (sin fijar fecha para una próxima reunión) sus labores.

El proyecto de convención de Mr. Wilson consta de 22 páginas. Se lo repartirá en la forma de circular a los diversos Gobiernos, a fin de permitir que ellos lo estudien antes que el Comité Directivo vuelva a reunirse, lo cual probablemente ocurrirá en enero. Su proyecto va mucho más lejos que el plan avanzado en junio, pues envuelve la proposición del Comité de Redacción relativa a las licencias de importación y manufactura de armas, y amplia publicidad de cada fase del tráfico de armas.

Cuando se suspendió la sesión, Henerson dijo: "Hasta que se haya terminado el plebiscito del Sarre, mientras menos se hable de desarme, mejor será". — (U. P.)

Hungría

### Conferencia del trigo

BUDAPEST, 20.— Bajo la presidencia de Mr. McMurray se inauguró a las 11.30 de la mañana, la conferencia del trigo.

El Ministro de gricultura de Hungría, señor Kallay, dió la bienvenida a los delegados.

A continuación, la conferencia pasó revista a la situación mundial del trigo sobre la base de las últimas estadísticas.—(U. P.)

ALEMANIA

## Nueva ley facilita la compra de fertilizantes por los agricultores

### Se han adoptado nuevas y enérgicas medidas para impedir el alza indebida de los precios de los productos alimenticios

BERLIN, 20. — El Gobierno ha puesto en vigencia una ley que asegura la provisión de fertilizante, que modifica los reglamentos anteriores sobre los créditos concedidos a los agricultores para el financiamiento de la compra de fertilizantes.

Hasta ahora los créditos se otorgaban solamente en la misma proporción de los dados el año anterior, en cambio la ley nueva contempla que los créditos pueden ser aumentados si los agricultores desean aumentar su producción.

Esta modificación se debe a los esfuerzos que hace Alemania para aumentar su propio abastecimiento de alimentos.— (U. P.)

### Falleció el poeta Joachim Ringelnatz

BERLIN, 20.— A la edad de 51 años, dejó de existir Joachim Ringelnatz, poeta lírico, cuyo verdadero nombre era Hans Boetcher. Era una de las figuras más conocidas de la vida nocturna de Berlín y autor de numerosos volúmenes de versos grotescos.— (U. P.)

### La guerra contra los precios altos

BERLIN, 20. — En medio de una atmósfera nebulosa ha comenzado una nueva campaña en contra del alza de precios. Esta campaña ha tenido su origen en el conflicto político seguida por el nuevo zar de los precios, Karl Goerdeler, y el Ministro de Agricultura, Walther Darre.

La controversia surgió a raíz del costo de los productos agrícolas los que serán "atacados" primero por Goerdeler, según informaciones obtenidas, y sobre los cuales Darre dice que deben ser mantenidos a toda costa, en vista de que forman uno de los factores principales de su campaña de rehabilitación del agricultor.

Se sabe que Goerdeler hizo notar que los productos alimenticios, cuyo costo afecta más directamente al hombre, han subido mucho de precio en las semanas recientes. Darre contesta que si hay una reducción de precios, estos deben salir de las ganancias de los intermediarios, ya sea al por mayor o por menor, y de la clase agraria que los teoristas nazis llaman "fuente de vida de la nación".

No se ha llegado a decisión alguna. Los intermediarios al por menor dicen que ahora son estrechados entre el aumento de los costos al por mayor, por un lado, y las amenazas de proceso por aumento de precio, por otro. Los observadores se preguntan cómo procederá el Gobierno contra ellos.

Los pequeños comerciantes han sido desde el comienzo una poderosa fuente de apoyo para el Partido Nazi. A pesar de que el índice del costo de la vida en Alemania permaneció estático entre setiembre y octubre, ha habido varias alzas en algunas categorías individuales durante ese tiempo y grandes saltos en los costos de muchos productos alimenticios, comparados con los de los meses pasados.

La mantequilla ha subido un 40 por ciento; la margarina, entre 150 y 180; la carne, entre 30 y 40 por ciento, en algunos casos; los huevos, 1|3 y los tomates hasta 35 por ciento. El índice de precio para los productos agrícolas, en general, subió 1 punto en setiembre y octubre; los artículos de almacén, 1 1|2 punto; los productos acabados, 2 puntos.

En Munich los funcionarios bávaros están convencidos de que los productos alimenticios se pueden vender más baratos y con ganancia. — Con este punto de vista han ordenado la reducción de 2 pfennings en cada libra de pan y 10 pfennings por cada libra de azúcar. Se estudian ahora los precios de los huevos y de las papas, con miras de reducirlos.

En otras partes de Alemania se castiga el acaparamiento y las ganancias obtenidas en forma indebida. — (U. P.)

BERLIN, 20.— No satisfecho con la actual descentralización del control de precios, Karl Goerdeler, dictó hoy un decreto descentralizando en su manosito- das las decisiones sobre la fijación de precios y niveles de ganancias.

Se impondrá una multa de 1.000 marcos por cada contravención, ya sea por parte de un individuo o firma. Las únicas excepciones serán en los casos en los cuales algún precio particular afecte sólo a un distrito limitado y en los cuales el Gobierno del Estado haya concedido jurisdicción.

Solamente la oficina de Goerdeler puede ahora emitir órdenes de clausura de firmas que hayan violado los decretos. La nueva orden está basada en los peligros de la continuada descentralización "creada por los distritos comerciales especiales que han conducido a movimientos no deseados de mercaderías contrarios al interés de la economía nacional".

En conexión con la campaña en contra del acaparamiento y de las ganancias excesivas por parte de los comerciantes, se anuncia que la política de Dortmund descubrió y confiscó una gran cantidad de géneros en los almacenes de la firma Weinberg. Bros. que también están acusados de alza de precios. La firma Erich Wolff, fué multada en mil pesos y toda su propiedad confiscada. La policía arrestó al mayorista en productos textiles, Lowenthal, acusado de acaparamiento.— (U. P.)

### Resurgimiento de los negocios

BERLIN, 20. — El Instituto de Investigaciones de los Negocios, ha publicado su informe, en el cual da cuenta de un aumento en la actividad de los negocios en los últimos meses, motivando así una corriente "regular" de cesantes que encuentran trabajo. Registra un total de 15.260.000 nuevos empleos en setiembre, lo que excede a cualquiera otra cifra en los últimos tres años.

Las entradas y el poder comprador de las clases asalariadas tuvieron su aumento correspondiente. El movimiento de otoño en el comercio al detalle se debió, en parte, al aumento de las órdenes en 11 por ciento, en setiembre, sobre las del correspondiente mes de 1933.

Las principales dificultades siguen en el comercio exterior y en los pagos en el extranjero. Sin embargo, la declinación de las importaciones y el aumento de las exportaciones están formando un equilibrio en la balanza, después de un largo periodo de comercio desfavorable.

La producción industrial de otoño, fué la misma que la registrada en el trimestre anterior, o sea un quinto por arriba del período correspondiente del año pasado. — (U. P.)



## Los Alcaldes de Stgo. y Viña del Mar y Pedro Prado,

### invitados oficialmente al IV centenario de Lima

LIMA, 20.— Con motivo del IV Centenario de la Fundación de Lima, en enero de 1935, el Consejo Municipal de Lima, acordó invitar como huéspedes oficiales a 45 personajes extranjeros, como ser la esposa del Presidente de Colombia, Alfonso López; a las hijas del ex Presidente brasileño Epitacio Pessoa; al ex Canciller brasileño Afranio de Mello Franco; al chileno Agustín Edwards; al boliviano Alcides Arguedas; al colombiano Luis Cano; a los argentinos Antonio Sagarna y José Pacífico Otero; a los colombianos Jorge Escobar Jimeno y Ricardo Holguín; al cubano Antonio Sánchez Bustamante; al costarricense Julio Acosta; al chileno Pedro Prado; al norteamericano Leo S Rowe; al venezolano Jacinto López; al ecuatoriano José Gabriel Navarro; al mexicano Genaro Estrada; al panameño Octavio Méndez Pereira; a la uruguaya Juana de Ibarourú; al venezolano José Santiago Rodríguez, y a los Alcaldes de Buenos Aires, Río de Janeiro, La Paz, San José de Costarrica, La Habana, Santiago, Viña del Mar, Santo Domingo, Madrid, Trujillo (España), Quito, Washington, Guatemala, Puerto Príncipe, Tegucigalpa, Ciudad de México, Managua, Panamá, Asunción, San Salvador, Montevideo y Caracas. — (U. P.)

## Francia ha resuelto seguir el desarrollo de su atrasado programa de construcciones navales

(Correspondencia de Richard Mc Millán, exclusiva para "La Nación")

PARIS, 20.— Según fuentes fidedignas, la disputa naval entre Francia e Italia, que impidió la celebración del acuerdo naval de Londres en 1930, no será inyectado en las conversaciones franco-italianas que se llevarán a efecto dentro de poco, cuando el Ministro de Relaciones Exteriores francés, M. Pierre Laval, visite Roma.

El corresponsal suscrito entiende que las negociaciones de Roma, que ahora se encuentran en una fase favorable, se concentrarán en la formación de una firme entente entre las dos naciones, la que solucionará, una vez por todas, los problemas coloniales del Norte de Africa y borrará las dificultades en las relaciones entre los tres vecinos: Francia, Italia y Yugoeslavia.

Parece que el plan trata de llegar a un acuerdo sobre este punto primero, dejando la cuestión naval para una futura discusión.

Entre otros problemas diplomáticos vitales que tiene entre manos el Gobierno francés, hay algunos que se destacan para las semanas venideras con mayor brillo. Son: primero, la cuestión del Sarre; segundo, la conclusión del Tratado de Locarno Oriental; tercero, la vuelta de Alemania a la Liga, con la posibilidad del espinudo problema de la legalización del rearme alemán. Se archivarán momentáneamente las discusiones sobre paridad naval. Se considera prudente este paso hoy día, en que las conversaciones tripartitas de Londres, están encontrando tantos escollos. En todo caso, la atención de Francia está concentrada en la necesidad de acelerar la construcción de dos super-cruceros "Dunkerque" y "Straburgo", en vista de que Alemania se apura en terminar sus "acorazados de bolsillo".

Los entendidos navales franceses hacen notar de que el segundo buque alemán de este tipo, el "Almirante van Scheer", está en servicio hace varios días. Se emplearon 39 meses y medio en su construcción. Esto representa una ganancia de 16 meses sobre la construcción del "Deutschland". Se cree que se empleará un tiempo mucho menor en la construcción del tercer buque, el "Almirante von Spee", que fué botado en julio último. Este tercer crucero, se pondrá en servicio al lado de las dos unidades poderosas anteriores.

Con Mussolini, ocupado en la construcción de buques acorazados de 35,000 toneladas, los franceses se han resuelto a seguir adelante su programa naval actual, el que se encuentra atrasado. —Richard Mc.Millan.

### Suzane Lenglen vendrá a Chile

BUENOS AIRES 20 — La ex campeona mundial de tennis y actual jugadora profesional Susanne Lenglen, vendrá a esta ciudad a mediados de mayo. Se propone jugar algunos partidos en Chile.—(U. P.)

## Noticias deportivas

### Caratoli v. Godoy, el sábado

BUENOS AIRES, 20.— José Caratoli y Arturo Godoy, ultiman su entrenamiento para el combate que sostendrán el sábado.

La expectativa se refleja en le considerable demanda de entradas anticipadas.

El vencedor de este match se medirá posteriormente con el norteamericano Tommy Loughran.— (U. P.)

### Fechas del Campeonato Sudamericano de Football de Lima

LIMA, 20. — La Federación Peruana de Football arregló las siguientes fechas para los partidos por el Campeonato Sudamericano que se realizará en Lima con motivo del IV Centenario de la Fundación de Lima en enero de 1935.

Enero, 6: Argentina v. Chile.
Enero, 13: Perú v Uruguay.
Enero, 18: Uruguay v. Chile.
Enero, 20: Argentina v. Perú.
Enero, 27: Chile v. Perú.
Febrero, 2: Uruguay v. Argentina.—(U. P.)

### Hoy se inicia el Royal Winter Fair del Canadá

TORONTO, 20.— Mañana en la noche se iniciará el concurso hípico en el Royal Winter Fair, en el cual participarán equipos militares de equitación de Chile, Francia, Irlanda, Estados Unidos y Canadá. El torneo internacional abarcará ocho noches.

El capitán Yáñez rehusó predecir el resultado de las pruebas. Manifestó que estaba disfrutando de su visita al Canadá.

El alcalde Stewart y los demás miembros del Concejo Municipal, ofrecen un banquete, esta noche, a los oficiales. — (U. P.)



Santo Domingo

### El viaje del General Machado a Europa

SANTO DOMINGO, 20.— El ex Presidente cubano, general Gerardo Machado, se embarcará esta noche en Puerto La Plata, a bordo del vapor alemán "Frida Horn", en viaje a Europa. El primer puerto de ese Continente que tocará la nave será el Havre.

El doctor Molina llegó hoy, desde Estados Unidos, y acompañará al general Machado en su viaje.—(U. P.)

SARRE

## Alemania ha vuelto a empañar la posibilidad de arreglo

### Se negaría a proteger a los exilados alemanes en el territorio, de las represalias por no haber votado en su favor en el plebiscito

GINEBRA, 20. — Se ha sabido que la repugnancia de Alemania a proteger a los desterrados alemanes en el Sarre contra represalias después del plebiscitos, esta retardando el trabajo del Comité que priside Aloisi. Alemania rehusó primeramente discutir la cuestión, pero ahora acepta hacerlo. La United Press ha sabido que el Comité ha estado tratando de inducir a Alemania a ampliar la promesa que hizo en junio ante el Consejo de la Liga de las Naciones, cuando Alemania y Francia dieron su palabra de que ningun habitante del Sarre sufriría represalias como resultado de sus actividades políticas durante la administración de la Liga sobre ese territorio. El comité pidió a Alemania que ampliara su promesa a favor de las personas que no puedan votar en enero puesto que sólo los que han estado en el Sarre desde el 28 de agosto de 1919 tienen derecho a voto. La petición del comité protegería a los judíos católicos, socialistas y comunistas alemanes que huyeron al Sarre desde que Hitler llegó al poder, como también a emigrantes, como el líder socialista de las fuerzas anti hitleristas del Sarre, Max Braun, que entró al Sarre en 1923.

El Consejo estima que debe obtener una promesa en ese sentido porque en junio se acordó reservar el derecho de extender a llos no votantes las garantías contra represalias.

Informaciones llegadas de Roma Indicar que progresan muy favorablemente las conversaciones sobre las cuestiones financieras y económicas que puedan surgir después del plebiscito del Sarre.—(U. P.)

### La conservación del orden en el territorio litigioso

GINEBRA, 20.—El Consejo de la Liga de las Naciones, que se reune mañana en sesión extraordinaria, examinará, por última vez, las medidas para garantizar el orden en el territorio del Sarre durante la próxima campaña plebiscitaria.

Además de examinar los problemas financieros, económicos y políticos complejos que surgirán después del plebiscito, el 13 de enero de 1935, el Consejo debe asegurarse de que la Comisión de Gobierno del Sarre podrá proteger la vida y la propiedad durante el turbulento período del plebiscito.

El enérgico presidente de la Comisión, Geoffrey G. Knox, podrá recurrir a tres fuerzas para evitar el terrorismo y asegurar un buen voto:

1. Policía del Sarre.
2. Policía Internacional.
3. Tropas extranjeras.

El primer grupo comprende principalmente la gendarmería del Sarre o cuerpo "Landjaeger". Hasta hace pocos meses, este organismo tenía un total de 916 hombres, incluyendo un escuadrón motando de 112. La única otra fuerza en tal territorio, era el cuerpo de policía estadual de Saarbrucken, con 245 hombres.

Estas fuerzas de 1.200 hombres tenían que mantener el orden en una de las secciones más pobladas de Europa: un territorio con cerca de 820.000 habitantes. Además, se ocupaban de patrullar las fronteras francesa y alemana, cuidando presos y edificios públicos, controlando el tráfico y cumpliendo varios servicios administrativos.

En vista de estos deberes variados, Knox estimó que sólo una fuerza móvil de 100 hombres, lista a cualquiera hora del día, podría asegurar el orden en cualquiera parte del Sarre.

De acuerdo con esto, en los últimos meses reclutó una fuerza de policía adicional, sacada de la población del Sarre. Los reclutas llegaron a 300, dando así una fuerza policial local de cerca de 1.500 hombres.

Sin embargo, Knox consideró aún que esta fuerza era insuficiente. En una nota enviada a la Liga hizo ver que su antecesor en el cargo de presidente de la Comisión estimó (en 1924) que la fuerza mínima necesaria era de 3.000 a 4.000 hombres.

Por estas razones, Knox decidió usar la segunda fuerza a su disposición, y pidió ayuda al Consejo de la Liga para obtener la fuerza de una policía internacional. Esta policía debía reclutarse en los países de habla alemana, tales como Suiza, Luxemburgo y Holanda.

La creación de tal fuerza de policía fué autorizada por el Consejo en una resolución aprobada el 4 de junio, después de consultar a Alemania.

A pesar de que la aceptación tácita de Alemania se tenía antes de que se aprobara la resolución, la petición de Knox al Consejo provocó grandes protestas de parte de la prensa alemana y de aquellos elementos en el Sarre que favorecen la unión con Alemania.

Dijeron que no había necesidad de policía extranjera y que la introducción de tal policía sería una provocación a los saarlandeses de orden.

El Frente Alemán (la organización nazi del Sarre), sugirió que Knox haría mejor en tratar de reclutar miembros entre sus filas, porque así estaría seguro de la cooperación del Frente Alemán.

A pesar de estas protestas, Eduardo Benes, de Checoeslovaquia, en su calidad de presidente del Consejo, pidió a los miembros de la Liga que facilitaran la tarea de Knox para obtener una policía internacional.

A pesar de que Knox se ha mantenido silencioso acerca de los resultados de sus esfuerzos, se cree que ha obtenido varios cientos de hombres. En el fondo hay una serie de ex oficiales ingleses, a quienes piensa llamar en caso necesario.

Con esta fuerza internacional y su policía del Sarre, Knox espera mantener el orden. Piensa en los peligros de recurrir a su tercera fuerza—tropas extranjeras—, porque sabe nada molestaría más a Alemania que esto.

Para probar la buena fe de Alemania, Joseph Buerckel, plenipotenciario nazi en el Sarre, emitió una orden para los S. A. (camisas pardas) y S. S. (guardia nazi con uniformes negros). En esta orden les prohibió usar uniformes entre el 10 de enero y 10 de febrero de 1935, dentro de una zona de 40 kilómetros a lo largo de la frontera del Sarre. También prohibió todos los desfiles y reuniones de cualquiera clase dentro de la misma área.

"Declaramos solemnemente—dijo—que nunca hemos considerado planes para un putsch. No tenemos lugar para los terroristas en nuestras filas. No hemos dado ni siquiera el más leve motivo para la monstruosa provocación contenida en la preparación de tropas extranjeras para que marchen sobre el territorio alemán".

Las órdenes de Buerckel produjeron inmediatamente una sensación de alivio en las capitales extranjeras. Por lo tanto, se espera que el Consejo podrá revisar los arreglos de seguridad del Sarre, en medio de una atmósfera serena, y dedicar la mayor parte de su atención a otros problemas relacionados con el plebiscito.—(U. P.)

### Delegación de expertos alemanes a Roma

BERLIN, 20. — Se ha sabido que a invitación del italiano Barón Aloisi, presidente del Comité del Sarre (de la Liga de las Naciones) que funciona actualmente en Roma, se ha dirigido a esa capital una delegación de expertos alemanes. El objeto de tal invitación es buscar un acuerdo con Francia sobre financiamiento de la devolución de las minas del Sarre, garantización de los emprestitos extranjeros en el territorio serralandés y conversión del circulante (tomado su base actual de franco francés) después del 13 de enero.— (U. P.

CHACO

# La Cancillería paraguaya publica sus objeciones a las recom endaciones de Ginebra

Estima que autorizan y estimulan la continuación de la guerra, y que son dilatorias, complicadas y que pueden causar incidentes innumerables. — Quiere firmemente la cesación de las hostilidades y la seguridad, antes que ninguna negociación. — Texto de sus argumentos. — Recuerda que Bolivia, durante el armisticio de 1933, aprovechó para armarse

ENTRETANTO, CONTINUA EL AVANCE PARAGUAYO EN CAÑADA ESPERANZA, CAÑADA STRONGEST Y GUACHAYA. — LOS BOLIVIANOS AFIRMAN HABER TOMADO POSICION DE PICUIBA Y OBLIGADO AL ENEMIGO A RETIRARSE

ASUNCION, 20.— La Cancillería ha dado a la publicidad sus objeciones a las recomendaciones del Subcomité de Conciliación del Chaco (de la Liga de las Naciones). Ellas son:

"Primera: el establecimiento de la indivisibilidad entre las diferentes partes del plan autoriza y estimula la prolongación de la guerra. Dice a esto el Gobierno que las proposiciones son "dilatorias, complicadas y dejan la puerta abierta a innumerables incidencias";

"Segunda: el Paraguay desea la cesación de las hostilidades y la seguridad antes de ir a cualquiera negociación. Esto significa que el asunto puede ser decidido por el Gobierno sin la ratificación legislativa; pero el plan del Subcomité envuelve obligaciones que requieren, para su validez, la votación de los parlamentarios, los cuales no pueden ser comprometidos de antemano ni forzados en tiempos angustiosos, ni tampoco pueden ser sometidos eventualmente a las sanciones de las potencias extranjeras. El proyecto implica la invasión del dominio de la soberanía interna, razón única ésta que es suficiente para prohibir al Gobierno que dé su asentimiento;

"Tercero: las condiciones proyectadas para la cesación de las hostilidades revelan una total ignorancia de las condiciones y peculiaridades del Chaco. Sólo así puede explicarse la proposición de retirarse cincuenta kilómetros en una línea incierta e irregular, en medio del desierto y la selva, en donde, a más de los kilómetros, están los obstáculos naturales, capaces de separar a los beligerantes. Se necesitaría la labor de un año de parte de expertos bien equipados de la Comisión y en favorables condiciones de tiempo (atmosférico), para establecer las posiciones que deberían ocupar los ejércitos.

"Cuarto: el punto sobre el retiro de los ejércitos estaría sujeto a la buena voluntad de los comandos, y la Comisión de Control establecida en Buenos Aires o en cualquier otro punto, estaría imposibilitada para verificar cualquier reclamación.

"Quinto: el plan propone que ambos ejércitos permanezcan en pie de guerra en la zona de operaciones por un tiempo indefinido, lo que constituye una permanente amenaza de guerra. Bolivia estaría en condiciones de sacar ventajas del armisticio, para rearmarse, como lo hizo en diciembre de 1933, bajo los auspicios de la Comisión de la Liga.

"Sexto: las potencias que compusieran la Comisión de Control estarían completamente inocentes, debido a los obstáculos;

"Séptimo: las negociaciones de paz que, según se ha adelantado, se realizarían en Buenos Aires, han sido contempladas como una medida de seguridad. Es, entonces, elemental, establecer garantías previas para permitir así la formación de un ambiente de serenidad y confianza, el cual es imposible con la presencia de ambos ejércitos beligerantes, separados solamente por una débil barrera de respeto para la palabra contraída; y

"Octavo: la intervención de la Corte de La Haya, establece obligaciones que hacen necesaria la ratificación del Congreso. El Gobierno sólo puede subscribir compromisos de esta naturaleza ad referendum".

La nota de la Cancillería pasa revista a los ocho puntos, después de lo cual, en el noveno, ofrece el siguiente plan, en el cual Paraguay insiste categóricamente:

"A) cesación inmediata de la lucha, quedando ambos ejércitos ocupando las zonas en que se encuentran actualmente; (B) Desmovilización total, a la brevedad posible; (C) Desarme; (D) Protección por fuerzas simples de policía, por parte de cada país de las zonas que ocupan. (E) Asegurar y establecer la paz y negociaciones de arbitraje y conciliación, de acuerdo con las prácticas existentes".

El décimo y último punto, expresa las esperanzas del Gobierno paraguayo de que si el Comité cree que no será capaz de poner término a la guerra y desarmar los ejércitos, "permita la reanudación de la mediación americana, suspendida para dar paso a la acción de la Liga de las Naciones".—(U. P.)

## La paz y las recomendaciones de Ginebra

LA PAZ, 20. — Las recomendaciones del Sub-Comité del Chaco, de la Liga de las Naciones, han causado la mayor sensación en Bolivia, pero los diarios no hacen comentarios y la Cancillería se muestra muy reservada.—(U. P.)

## Parte boliviano del frente

LA PAZ, 20. — El Comando Superior del ejército del Chaco envió el siguiente comunicado:

"Rechazamos varios ataques del enemigo en el sector ..., con grandes bajas para los paraguayos. Siguen ... tándose las unidades bolivianas que fueron cercadas y que rompieron los varios cercos. Se acentúa el progreso de las tropas bolivianas en Picuiba.—(U. P.)

## Sigue el avance paraguayo hacia el Norte

ASUNCION, 20. — Un comunicado del Ministerio de Guerra dice:

"Continúa el avance de nuestras tropas en Cañada Esperanza, Cañada Strongest y Guachalla. En los otros sectores no hay novedad". — (U. P.)

## Toma de Picuiba por los bolivianos Randfield

LA PAZ, 20. — El Presidente de la República recibió un parte abierto que dice: "A las ... horas, nuestras tropas del ... zo de caballería se apoderaron del Fortín Picuiba, obligando al enemigo a retirarse en dirección hacia Lafaya. Detalles ... tarde. (Firmado) General ... ñaranda". — (U. P.)

LA PAZ, 20.— Un comunicado del Ministerio de la Guerra dice:

"Las fuerzas bolivianas ... taron a 16.000 paraguayos ... Picuiba, desalojándolos mediante movimientos combinados de ataques frontales y de retaguardia. Tomamos material bélico y prisioneros al enemigo, el cual huye desordenadamente hacia ... fave, perseguido por nuestras fuerzas. Hay centenares de cadáveres enemigos".— (U. P.)

## Los prisioneros bolivianos

ASUNCION, 20.— Un comunicado oficial, dice que entre los prisioneros bolivianos hay ancianos de 60 años y criaturas de 14 años.— (U. P.)

SUIZA

# La asamblea de la Liga de las Naciones expresó su ardiente deseo de que termine pronto el conflicto del Chaco

Los oradores en la sesión inaugural, dieron a entender que sobre los beligerantes pesaba una enorme responsabilidad ante la Humanidad. — Hoy se iniciará el estudio de las recomendaciones del Comité de Conciliación del Chaco. — Causó extrañeza la actitud paraguaya. — Los otros problemas pendientes. — La sesión de ayer

## Castillo Nájera y el conflicto del Chaco

GINEBRA, 20.— (Flash). — La Asamblea de la Liga de las Naciones eligió Presidente al delegado mexicano Castillo Nájera, que es actualmente presidente del Consejo.

Su elección fué por unanimidad, pues recibió un total de 49 votos válidos y 2 nulos.

Castillo Nájera hizo un llamado a los representantes de Bolivia y Paraguay, para que aceptaran el informe con las recomendaciones, que "sin duda alguna serán aprobados por la Asamblea. Es justo y correcto que rindamos un tributo al Comité que aprobó el informe que nosotros estamos por considerar. Todos los miembros del Comité trabajaron incansablemente en sus labores".

Se refirió a "la ansiedad que todos sienten al tratar de detener esta masacre", agregando que el Comité del Chaco insinuó un método completo para detener este mal que amenaza convertirse en crónico".

Añadió que, esta enfermedad era de grave ansiedad en toda la Humanidad, pues toda ella sufría con este veneno. Expresó que sin duda la Asamblea aprobaría el informe y que actualmente la Asamblea debería tratar de dar ayuda efectiva a los miembros de la Liga para dar a las dos partes una base de paz perecedera.

"Si Bolivia y Paraguay, aceptan las recomendaciones, merecerán la gratitud de no solamente las generaciones futuras de sus respectivos países sino del mundo y la posteridad".— (U. P.)

## Benes expresó sus esperanzas de éxito frente al problema del Chaco

GINEBRA, 20.— La Asamblea de la Liga de las Naciones inauguró sus sesiones a las 16 15 horas, en el edificio de la Conferencia del Desarme, que tiene vista al Lago Ginebra, en vez de reunirse en el edificio electoral de Ginebra, como es la costumbre.

La Asamblea estuvo de pie durante ocho minutos, mientras el Ministro de Relaciones y delegado checoeslovaco, Benes, rendía un homenaje al ex Rey Alejandro y al ex Ministro de Relaciones de Francia, Barthou asesinados en Marsella. Contestando al homenaje, el delegado yugoeslavo Yevitch, anunció que el memorándum yugoeslavo diría que el crimen había sido organizado en el extranjero.

Benes manifestó respecto del asunto boliviano-paraguayo, que tenía esperanzas que la Conferencia Pacifista de Buenos Aires pusiera término al conflicto del Chaco. "Se ha propuesto que antes de someter la cuestión a la Corte de La Haya, las dos partes traten en las negociaciones de Buenos Aires de llegar a un acuerdo directo sobre los términos con referencia al arbitraje.

"Es de esperar que por un acuerdo entre ambas partes, la Conferencia pueda reunirse y alcanzar un rápido éxito".

Hizo notar que la cesación de las hostilidades debía preceder a la Conferencia. "Las negociaciones de paz no deben ser perturbadas, como hasta ahora lo han sido todos los esfuerzos de conciliación que se han hecho por acontecimientos militares en el Chaco. Yo apelo a ambos países. Ambos forman parte de la gran comunidad de países americanos en la cual el respeto a la ley y la condenación de los que recurren a la fuerza, es una tradición.

"Ambos países forman parte de la Liga de las Naciones, institución cuyo objetivo también es substituir la violencia por métodos pacifistas. Como miembros de la Comunidad de Países Americanos y de la Liga de las Naciones ambos países tienen el deber de examinar seriamente las recomendaciones que la Asamblea va hacer y no frustrar las esperanzas que el mundo ha colocado en ellos, rechazando esta oportunidad de colocarse nuevamente bajo el convenio de la liga y alcanzando la paz.. Este es el gran deber de ambos países.

Nuestro deber es ayudarlos y abogar ante ellos para que cumplan con este deber, permitiéndonos a nosotros cumplir con una misión que le incumbe a la Liga de las Naciones".— (U. P.)

## Proposición de Castillo Nájera aprobada

GINEBRA, 20.— La Asamblea adoptó la proposición del mexicano Castillo Nájera, de transformar el Comité Consultivo que aprobó el informe del Chaco en Comité Directivo de la Asamblea. La Asamblea suspendió la sesión a las 18.30. Volverá a reunirse mañana miércoles antes de mediodía para iniciar la discusión general del informe del Chaco.— (U. P.)

## Un paso hacia adelante

GINEBRA, 20.— La Asamblea de la Liga, en su sesión rutinaria, abrió el camino para ir a la discusión general del informe del Chaco, que se llevará a efecto mañana. Se espera que el delegado boliviano, Costa du Rels y el paraguayo, Caballero Bedoya, hagan algunas observaciones preliminares reservándose la detallada discusión del informe hasta que los Gobiernos hayan un estudio más detallado del mismo.

Se sabe que el capitán Anthony Eden, delegado británico, declarará ante la Asamblea, que hay una gran responsabilidad nacional en no permitir el debilitamiento del embargo.—(U. P.)

## Sorprende la actitud paraguaya

GINEBRA, 20.— Las informaciones llegadas de Asunción, de que el Paraguay rechazaría las proposiciones de la Liga, sorprendieron a los delegados de la Asamblea, quienes creen que la versión es demasiado prematura. Hace notar que la Asamblea ni siquiera ha aprobado las recomendaciones, por lo que éstas aún pueden ser modificadas para hacer frente a las objeciones paraguayas.

El delegado paraguayo, Caballero Bedoya, desmintió haber recibido instrucciones de rechazar las proposiciones, diciendo que su Gobierno no había tenido aún tiempo suficiente para examinarlas.— (U. P.)

ESTADOS UNIDOS

# "La exportación de salitre chileno ha resurgido notablemente desde principios de 1934"

declara un funcionario del Depto. de Comercio. — Cifras que indican cómo aumenta su venta. — 154.729,976 dólares deben pagarse a la Unión por deudas de guerra el 15 de diciembre. — Complot contra el Gobierno, revela un general

WASHINGTON, 20. — Según el Jefe de la División Química del Departamento de Comercio, C. C. Concannon, las importaciones y las exportaciones de fertilizantes aumentaron en Estados Unidos durante los primeros nueve meses de 1934.

Las importaciones de materias fertilizantes llegaron a 996.000 toneladas, avaluadas en 20.917.000 dólares, o sea un aumento de 15 por ciento en cantidad, y de 20 por ciento en valor. Las exportaciones llegaron a 926.000 toneladas avaluadas en 8.848.000 dólares, lo que corresponde a un aumento de 60 por ciento en valor y 30 por ciento en cantidad sobre el mismo período de 1933.

"El comercio de exportación de salitre de Chile ha mostrado un considerable resurgimiento desde el comienzo de 1934", dice Concannon. Hace notar que hace 20 años, Chile tenía la parte más grande del comercio de exportación mundial de nitrato, y que en 1930, todavía embarcaba para el extranjero salitre por un volar aproximado de 76.000,000 dólares, o sea el 40 por ciento del comercio de exportación mundial de nitrato. En 1933 las exportaciones de Chile de 11.000,000 de dólares en nitrato, fueron igualadas por Noruega, mientras que Alemania pasó al primer lugar con 13.000.000 de dólares. Sin embargo, hoy día el comercio chileno está mejorando, según dijo Concannon.

Los fertilizantes nitrogenados embarcados para Estados Unidos durante los primeros nueve meses de este año llegaron a la cantidad de 641.000 toneladas, avaluadas en 9.742.000 dólares, siendo así un gran porcentaje de las importanciones totales de materias fertilizantes. El aumento equivale al 29 por ciento en cantidad y a 4 por ciento en valor.

Concannon agregó que las exportaciones de potasa de Estados Unidos a Hawaii y Puerto Rico, habían aumentado apreciablemente en los últimos años. El Japón es el principal comprador de potasa norteamericana. Otros buenos clientes son el Canadá, Cuba y las Islas Filipinas. — (U. P.)

## Se preparaba un complot para derrocar al Gobierno

NUEVA YORK, 20. — En una declaración que prestó ante el Comité de la Cámara que está investigando ciertas actividades antipatrióticas, el general Smedley Butler, reveló que él se había negado a organizar un ejército de 500.000 veteranos para marchar sobre Washington y derrocar al Gobierno de acuerdo con un "complot de 3.000.000 de dólares" que deseaba hacer un dictador facsista.

El representante Dickstein dijo: "Estas indicaciones del general Butler han sido comprobadas correctamente. Hay ciertos indicios de que personajes importantes de Estados Unidos han estado lanzando ideas enteramente antipatrióticas". — (U. P.)

## El famoso atraco de Brooklyn

NUEVA YORK, 20.— Thomas Quinn, de 32 años de edad, dueño de una lancha a motor, ha sido detenido y su fianza fijada en 50.000 dólares, como testigo del famoso asalto al camión blindado que transportaba dinero de una casa comercial a los Bancos y del cual los bandidos robaron 427.000 dólares, huyendo luego. El asalto se llevó a cabo el 21 de agosto en Brooklyn. La policía declara "que Quinn dió una valiosa información".

Como se recordará, los bandidos escaparon en lanchas a motor.— (U. P.)

## Misael Villena de mala suerte

WASHINGTON, 20. — La Junta de Emigración del Departamento del Trabajo, prometió a la Embajada de Chile revisar nuevamente y resolver en forma favorable la apelación hecha en favor del jinete chileno Misael Villena, y su esposa, quienes están detenidos en Nueva Orlenas por supuesta violación de la ley de contratos de trabajo.

Villena está contratado para montar los productos del Stud del turfman panameño, Carlos Müller, propietario del caballo chileno "Girasol". La Embajada citó un precedente establecido por la Junta de Emigración al permitir antes a los jinetes canadienses la entrada la país.—(U. P.)

## Vapor ruso lanzó "S. O. S."

SAN FRANCISCO, 20.— El vapor ruso "Sverdlovsk" pidió auxilio por radio. Anuncia que se encuentra a unas 120 millas frente a Cabo Patience, isla Sakhalin, pero no reveló la naturaleza de su apuro.—(U. P.)

## Próximas Cuotas de pago por deudas de guerra

WASHINGTON, 20. — El Departamento del Tesoro ha notificado a doce países que tienen deudas de guerra con la Unión, que el 15 de diciembre vence un pago por un total de 154 millones 729.976 dólares, y que se distribuye así: Bélgica, tres millones 109.454, Checoeslovaquia, un millón 682.813; Estonia, 531.350; Finlandia 228.538; Francia, 22.308 314; Gran Bretaña; 117.670.765; Hungría, 50 mil 211; Italia, 2.14[illegible].593; Latvia, 220.683; Lituania, 121.467; Polonia, 6.616.040, y Rumania, 48.750 dólares.

En algunos círculos se ha expresado la leve esperanza de que algo, aunque poco, se pagará.

Entretanto, Finlandia ha elevado una solicitud a la Comisión de Valores y Cambios pidiéndole permiso para colocar una emisión de vales de diez millones de dólares con el propósito de convertir parte de su deuda externa y buscar la colocación de las series de vales del cuatro por ciento que vencerán de 1936 a 1940.

Sería la primera nación que colocará tal emisión bajo la ley Johnson que prohibe a los países morosos en los pagos de sus deudas, flotar empréstitos en los mercados de Estados Unidos.—(U. P.)

## Acuerdos industriales

WASHINGTON, 20. — Se anuncia que los altos funcionarios del Gobierno han recibido informaciones confidenciales que revelan que las industrias textiles, de acero y automóviles han arribado a un acuerdo de caballeros, para unirse, a fin de contener el creciente poder de los obreros organizados.

En vista de que el Gobierno hace todo lo posible, por su parte, para evitar que el latente desasociego en esas industrias tome las proporciones de una abierta lucha entre el capital y el trabajo, la actitud de los empleadores, las perspectivas de la constante mejoría comercial en todo el país, la cual hacía predecir que el movimiento comercial en la Pascua de Navidad llegaría a su más alto nivel desde 1929, se teme que el frente unido de las grandes industrias amenazará seriamente a las esperanzas de paz industrial que abriga el Presidente Roosevelt.

Cabe recordar que los industriales del acero notificaron al Gobierno que no reconocen las elecciones de los gremios de su personal, y que se negarían a entregar sus libros para la supervigilancia de dichas elecciones.—(U. P.)

**Africa del Sur**

## Unos pocos muertos costó impedir una masacre de mil nativos

CIUDAD DEL CABO, 20. — Varios miembros de la tribu de los "cunus", murieron a causa de que dieciocho policías de la ciudad Natal, hicieron fuego sobre los "cunus" para impedir la masacre de mil nativos de la tribu de los "tembu", que se hallaban durmiendo. Los "tembu" son enemigos hereditarios de los "cunus".

Las hostilidades comenzaron a fines de la semana pasada, cuando doscientos "cunus" atacaron a los "tembus" en sus campos de trabajo, matándoles a varios de los ancianos. Después de esto, se reunieron en los cerros vecinos a esperar la noche para hacer un ataque en masa, aprovechando la oscuridad.

La policía fué recibida a lanzazos, pero luego los "cunus" huyeron al recibir los disparos. —(U. P.)



# El Embajador Hal Sevier habla en términos, elogiosos de Chile

A SU LLEGADA A NUEVA YORK

NUEVA YORY, 20. — "Las condiciones financieras en Chile en el año último han mejorado considerablemente, y las perspectiva para el futuro se muestra aún más firme", declaró el Embajador de Estados Unidos en Chile, Mr. Hal Sercier, a su llegada a esta ciudad a bordo del "Santa María".

Mr. Sevier elogió la labor del Ministro de Finanzas señor Ross y los esfuerzos que hace desde su cargo.

El embajador irá mañana a Washington, a conferenciar con el Secretario de Estado Cordell Hull. Después es irá a su residencia de Corpus Christi (Texas), a pasar unas vacaciones.

Declaró que se hallaba muy mejorado de salud.— (U. P).

ITALIA

# Mussolini y Schuschnigg no discutieron la vuelta de los Habsburgo

ROMA, 20. — Se ha sabido que el Premier Mussolini y el Canciller austriaco Schuschnigg en sus entrevistas tuvieron exclusivamente un cambio de puntos de vista acerca del funcionamiento del acuerdo austro-italiano de 1930 y del pacto austro-italiano de mayo último. Se sabe que NO discutieron de la restauración de la Monarquía de los Habsburgos.

Con respecto a la devolución de las propiedades personales de los Habsburgos este asunto fué decidido en la entrevista celebrada en agosto último en Florencia es decir, que Italia nada hará contra de la restitución de tales propiedades por cuanto se trata de una cuestión puramente interna y además, que eso sería un acto de justicia puesto que los Príncipes Habsburgos fueron despojados de todo.

Se entiende que todas las propiedades que actualmente estan en manos del Gobierno pueden ser restituídas por resolución del Gobierno pero que las que fueron concedidas a asociaciones diversas, tales como las de los veteranos de la guerra, continuarán siendo de propiedad de ellas.— (U. P.)

## Schuschnigg regresa a Viena

ROMA, 20. — El Canciller austriaco, doctor Schuschnigg, partió para Viena a las 22.43. Mussolini, Suvich, Rosseni y los Ministros austriacos ante el Quirinal y el Vaticano le despidieron en la estación. Tropas del ejército le rindieron los honores de rigor.— (U. P.)

**Ecuador**

## El misterio de las Galápagos

GUAYAQUIL, 20.— "El Telégrafo" publica un radiograma de las islas Galápagos, firmado por el radio-operador Echeverría, quien avisa que las autoridades no han tenido conocimiento del encuentro de cadáveres.

Agrega que el último buque extranjero que llegó, pertenecía a la expedición Parker y que se ignora lo que descubrió en la isla Floreana. Informa que rumores no comprobados, dicen que la Baronesa Wagner, se fué a Estados Unidos habiendo presunciones de que haya sido victimada.— (U. P.)

GRAN BRETAÑA

# Velando por la salud de sus súbditos Jorge V rompió ayer una vieja tradición británica

Como el tiempo estaba frío y lluvioso, se dirigió a abrir el Parlamento en automóvil cerrado para no decepcionar al pueblo. — Pero ha cancelado las ceremonias tradicionales del paseo en carroza. — importante discurso de apertura

LONDRES, 20.—"El mantenimiento de la paz mundial no cesa de dar a mi Gobierno ansiosa preocupación', dice el Rey Jorge en el discurso que leyó hoy en la apertura del Parlamento.

Expresa que Gran Bretaña continúa prestando su apoyo a la Liga de las Naciones, y que su Gobierno confía ansiosamete en que la Conferencia General de Desarme "reanude sus labores en una atmósfera política más favorable para la obtención de resultados definitivos". Luego declara que se nota la satisfacción del pueblo británico ante el resurgimiento económico del país.

Refiriéndose a este último punto, dice el discurso: "Aun cuando ha habido factores adversos que se han interpuesto al completo resurgimiento del comercio internacional, todavía hay en mí la profunda esperanza de que el año que viene marcará la continuación del espíritu de confianza y de emprendimiento que ha permitido a este país tomar la delantera en el resurgimiento mundial".

Cosa extraordinaria, dedicó todo un párrafo de su discurso, el Rey, a hablar sobre la situación de la India, manifestando su esperanza de que el Parlamento encarase la tarea con "el único objetivo de aumentar el bienestar del Imperio". Dijo que el Gobierno estudiaba ansiosamente la situación de la marina mercante. "La grave situación de los buques sin carga fija, necesita un tratamiento inmediato". Añadió que las medidas para el desarrollo y la aceleración de las comunicaciones aéreas imperiales serían presentadas en su debida oportunidad.—(U. P.)

LONDRES, 20.-Cosa sin precedentes, el Rey Jorge se dirigió en automóvil al Parlamento, para inaugurar el nuevo período de sesiones, después de haber despachado los preparativos para el tradicional trayecto en la real carroza seguida de la brillante comitiva. Hizo esto el Monarca para evitar a los miembros de la comitiva y escolta que sufrieran los efectos del intenso frío y la neblina reinantes, a toda intemperie.

El automóvil se dirigió lentamente desde el Palacio de Buckingham hasta la Cámara de los Lores, a fin de evitar la decepción de la multitud que se había dada cita en las calles, con el tradicional propósito de saludar cariñosamente al Soberano. —(U. P.)

## Winston Churchill propuso enmiendas al discurso del Rey

LONDRES, 20. — La Cámara de los Comunes suspendió hasta el miércoles, el debate sobre el discurso del Rey, después que Mr. Winston Churchill presentó la siguiente enmienda al discurso: "Bajo las presentes circunstancias, nuestras defensas nacionales, especialmente las aéreas, ya no son adecuadas para asegurar la paz y la seguridad de los subditos de Su Majestad"

Vale la pena notar que el Ministro de Relaciones Exteriores Sir John Simon, no participó en el debate.— (U. P.)

## 6 meses de vida de la Forelign Government Bond Trust

LONDRES, 20. — La primera y única sociedad de inversiones en Gran Bretaña — Foreign Government Bond Trust" —la cartera de la cual es limitada a bonos de Gobiernos y Municipalidades extranjeros, anuncia el término de los seis primeros meses de su existencia que el 50.6 por ciento de sus fondos han sido invertidos en valores sudamericanos y centroamericanos, 29.9 por ciento en emisiones europeas y ... en emisiones del Extremo Oriente.

Las inversiones ... americanos ... corresponden a los ... países:

| | |
|---|---|
| Argentina. . . | [illegible] |
| Brasil . . . . | 21.[illegible] |
| Chile. . . . . | 4.1 |
| Guatemala. . . | 2.1 |
| México. . . . | 1.1 |
| Perú . . . . . | 0.8 |
| Urugauy. . . . | 4.9 |
| | 50.6 |

La cartera de la ... abarca 122 emisiones de ... pero los directores se han ... tentado con la compra de ... nos de 53 diferentes emisiones todos registrados en la Bolsa de Valores de Londres — de distintos países. De las emisiones elegidas, el 65 por ciento ... pagando los intereses totalmente; el 28 1/2 por ciento ... sus servicios parte en ... parte en certificados y el ... por ciento no pagan nada ... estar en mora.

El 1º de octubre la ... pagó su primer dividendo semestral, a razón de cinco ... ques por unidad de veinte ... lines. Esto sólo cubrió las entradas recibidas desde la inauguración de la cartera — ... abril — hasta el 7 de septiembre o sea las entradas de un período de cinco meses. En consecuencia, el rendimiento ... cinco por ciento sobre ... del precio de compra de ... chelines fué proporcionalmente de 6 1/2 por ciento por año, cantidad que excede considerablemente el cálculo original de 5 1/2 por ciento.—(U. P.)

## Imitando a Roosevelt

LONDRES, 20. — Ante el ... tardo en el progreso del resurgimiento económico, el Gobierno inglés se ha vuelto hacia las ideas de la "nueva política" rooseveltiana.

El Secretario Parlamentario del Ministerio del Trabajo, ... Hudson, anunció en la Cámara de los Comunes, que el Gobierno estaba investigando las posibilidades de aumentar el número de hombres con trabajo mediante la reducción de las horas de labor. Agregó que ... extensión se haría de preferencia sin la reducción de salarios, ... ro que si era necesaria ... aplicaría.

Dijo que las cifras sobre ... bres que encontraron ocupación en octubre llegaron a ... menos que el máximum de ... ros empleados en cualquier tiempo desde la guerra. Sin embargo, más de 2.000.000 de ... ros están todavía desocupados. Se dice que el Gobierno ... emplear a esta gente dentro de un futuro cercano, sin tales ... todos radicales para ... las ocupaciones. Si se pone en vigencia el proyecto, no ... obligatorio, pero se aplicará voluntariamente previo un acuerdo entre los empleados y empleadores.

Hudson dijo: "La cuestión ... dar empleo a 2.000.000 de personas, y encontrar algún ... todo para hacerlo. El Gobierno cree que lo que debe hacerse en este país, es ver si es posible reducir las horas de trabajo sin reducir los salarios o ... sacrificios están dispuestos a ... cer los empleados y los obreros. El Ministro del Trabajo ... a la Confederación de ... ciones y empleadores y ... so gremial para que discutan ... asuntos, y espera que estas ... tidades acepten la invitación. Las investigaciones se llevarán a cabo dentro de un espíritu ... lista". — (U. P.)

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES; DE THE UNITED PRESS ASSOCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLE; DE TRANSOCEAN (RADIOGRAMAS) Y DE STAMPA ITALIANA

rancia

## Contra rumores tendenciosos con fines especulativos

PARIS, 20.— El Gobierno acordó tomar alguna medida con el fin de impedir que se repitan los rumores de Bolsa semejantes a los de hoy día, que causaron una desagradable baja del mercado. Como primera medida, el Comisario Especial de Policía de la Bolsa, será trasladado por no haber tomado alguna medida para impedir tales rumores. Los rumores que circularon fueron sobre una discordia en el Gabinete que habría tenido como resultado la reunión de hoy [illegible] legislación sobre el trigo. En los círculos oficiales se declara que tales rumores carecían de fundamento y que eran tendenciosos, pues habían circulado por especuladores aún antes de que se reuniera el Ministerio.—

## El misterio de los "Robinsones" de las Galápagos

PARIS, 20.—La policía ha continuado su encuesta en torno al misterio del descubrimiento en las islas Galápagos, de los cadáveres de la Baronesa austriaca Eloise Wagner, y sus acompañantes Lorenz y Phillippson, y ha descubierto lo siguiente: Mme. Wagner era propietaria de un barco muy pequeño; en París, Lorenz trabajó como despensero en esta casa; entre sus amigos estaba Phillippson, [illegible] partieron en 1930 para las Galápagos; la Baronesa Wagner anunció en esa oportunidad que iban "a los Mares del Sur a hacer películas".—(U. P.)

## Cesantes tomaron en rehenes a un Alcalde

SAINT QUENTIN (Departamento de Aisne), 20. — Cuatrocientos cesantes descontentos por la reducción de los subsidios asaltaron la Casa Consistorial y mantuvieron como prisioneros al Alcalde y los funcionarios municipales que lo acompañaban durante cuatro horas, mientras los gendarmes no se atrevían a hacer uso de la fuerza sin órdenes del Alcalde. Al [illegible] este prometió que la ciudad pagará la diferencia en el monto de los subsidios, lo que fué aceptado por los cesantes quienes se dispersaron después cantando la Internacional. — (U. P.)

### Argentina

## Representante del Círculo de la Prensa al IV Centenario de Lima

BUENOS AIRES, 20. — Se ha dirigido al Perú, vía Chile, el señor Alfonso Rosales, presidente de la Asociación Peruana de Buenos Aires. Lleva el señor Rosales la representación del Círculo de la Prensa a las fiestas del 4.o centenario de Lima.

El señor Rosales se propone fundar en la capital peruana una biblioteca pública argentina, que será correspondiente del organismo semejante que se proyecta fundar en Buenos Aires. — (U. P.)

## Conferencia Sanitaria Panamericana

BUENOS AIRES, 20. — La Conferencia Sanitaria consideró los despachos sobre la fiebre amarilla, la lepra y enfermedades sociales. El delegado argentino doctor Balina expresó que la lepra constituía un problema sanitario para muchos países de América, "países, que aún no lo han hecho deben dictar leyes de profilaxis anti lepra".

Dió cuenta de las medidas que todos los Gobiernos deben procurar a toda costa, las que fueron aprobadas, pasando a comisión la redacción como también el voto del doctor Dejarano para que en las legislaciones sobre la lepra se prohiba el matrimonio entre enfermos y sanos.

El delegado de Venezuela se ocupó de la lepra en su país, y la aplicación de estrictos edílicos de cuarentena desde 1926 en la leprosería de Cabo Blanco.

El delegado chileno doctor Coutts hizo una amplia exposición de las enfermedades sociales que desde 1927 han preocupado intensamente a su país.

Se resolvió recomendar a los países que aún no han hecho adopción de la convención de Bruselas respecto a la libreta internacional de marinos lo hagan para que los marinos puedan ser asistidos en los distintos países con ese [illegible].—(U. P.)

### Aviación

## Recepción a Plesman en Amsterdam

AMSTERDAM, 20.— La demostración aérea más grande que se recuerda en Holanda, se llevará a efecto mañana a las 14 horas, con motivo del regreso a Amsterdam del ganador de la carrera aérea, con handicap Londres-Melbourne, el piloto Plesman, y sus compañeros. Se espera que concurrirán por lo menos cien mil personas. — (U. P.)

AMSTERDAM, 20.— A propósito del próximo vuelo de Pascua de la "K. L. M." (Línea Aérea Holandesa) a Curazao (Caribe), se intentará hacer los preparativos preliminares para la pronta inauguración de una línea aérea entre Curazao y Cumarebo (Venezuela), en conexión con la Pan-American Airways. Después la "K. L. M.", establecería una línea entre Curazao y Aruba y probablemente una Curazao-Maracaibo.

Se están estudiando constantemente los planes de establecer una línea entre Holanda y las Indias Occidentales, con conexiones con Centro y Sud-América por vía Guayana Holandesa. — (U. P.)

# *El año próximo verá un servicio regular de dirigibles entre Europa y las dos Américas*

Se iniciará el servicio a Estados Unidos con el nuevo dirigible "LZ.-129", a punto de terminarse. — Entretanto, el "Graf Zeppelin" continuará sus vuelos a Sud América. — Yugoeslavia y la satisfacción que se le debe por la muerte de Alejandro. — La prensa británica comenta acerca del problema del Sarre

(De la Agencia Transocean)

## Ruta aérea entre Alemania y EE. UU., servida por zeppelines

FRIEDRICHSHAFEN, 20. — "El próximo año se verá el establecimiento del primer servicio aéreo transatlántico entre Alemania y EE. UU., servido por un zeppelín", dijo el doctor Eckener hoy en una entrevista concedida a su llegada desde EE. UU., donde sostuvo negociaciones al respecto con las autoridades del servicio aéreo de la Unión y con el mismo Secretario de Correos, Mr. Farley. [illegible] gas hidrógeno durante todo el período de ensayo, hasta haber llegado a la Unión en octubre de 1935. El servicio hacia Sud América durante el año próximo será atendido, como de costumbre, por el "Graf Zeppelin", extendiéndose la ruta hasta Río de Janeiro una vez terminado el gran hangar especial en aquella ciudad. — (Transocean).

## Yugoeslavia pide satisfacción por la muerte de su Rey

BELGRADO, 20.—"Yugoeslavia tiene todo el derecho a una satisfacción, la cual solamente le puede ser dada por el reconocimiento de su justa reclamación por parte de la Liga de las Naciones o por una guerra", escribe el corresponsal ginebrino del diario semioficial "Vreme", protestando contra los intentos de entrabar las intenciones de Yugoeslavia de presentar sus protestas a la Asamblea de la Liga, acusando a Hungría de la responsabilidad por los asesinatos en Marsella. El diario sigue diciendo que no solamente la reputación futura de la Liga depende de la actitud por adoptar ahora, sino también la causa de la paz de Europa estaría en peligro—(Transocean)

## Austria pide igualdad de armamentos

GINEBRA, 20.—Durante el curso de la sesión de la mesa directiva de la Conferencia de Desarme, el delegado austriaco, baron Pfluegl, anunció que Austria no accedería a ningún convenio de desarme sin que antes le fuera garantizada la igualdad de armamentos, a lo menos con respecto a las armas defensivas.—(Transocean).

## Demostraciones de cesantes en Francia

PARIS, 20.—En el distrito industrial del norte de Francia, en Nancy, se desarrollaron grandes manifestaciones de cesantes. Más de 5.000 obreros de la industria metalúrgica, cantando la Internacional y otras marchas revolucionarias, desfilaron por las calles y llegaron frente a la Casa Consistorial gritando en coro: "Dadnos trabajo o pan!" Después de haber asegurado el prefecto que cumpliría con este pedido, las masas se disolvieron sin incidentes. — (Transocean).

## El 16° aniversario de la República de Lituania

KOVNO, 20.—Se ha celebrado con entusiasmo el 16° aniversario de la independencia en toda le República, y especialmente en Kovno. Durante la manifestación oficial, el Ministro de Relaciones expresó el deseo a una aún más estrecha colaboración entre los países bálticos.—(Transocean).

## Refuerzo de la base aérea de Singapur

LONDRES, 20.—Según informaciones de la prensa, como un resultado práctico del reciente viaje del Ministro de Aviación, se reforzará a principios de año la base aérea en Singapur. Por de pronto, será estacionada en esta base del Imperio Británico, una escuadrilla de los más modernos hidroaviones.—(Transocean).

## Comentarios ingleses sobre la cuestión del Sarre

BERLIN, 20.—Los diarios ingleses "Daily Mail" y "The Times" comentan en sus editoriales de hoy el problema del Sarre y la cuestión del rearme alemán. [illegible]—(Transocean).

## El déficit del ferrocarril austriaco

VIENA, 20.—En el curso de un mitin organizado por el Frente Patriótico, el presidente de los FF. CC. federales austriacos, general Vaugoin, [illegible]—(Transocean).

## Las relaciones entre Grecia y Albania

ATENAS, 20.—El Ministro de Relaciones de Grecia, Maximos, ha recibido en audiencia [illegible] actual comportamiento de Albania amenazaba perjudicar las relaciones amistosas entre ambos países. En ésta se ha celebrado una gran manifestación antialbanesa, en la cual participaron unas 20,000 personas. Fuerzas policiales dispersaron a los manifestantes, que trataron de trasladarse al edificio de la Legación albanesa. — (Transocean).

## Comentarios sobre las elecciones de Danzig

BERLIN, 20.—La sobresaliente victoria del partido nacionalsocialista en Danzig también ha hecho una fuerte impresión en el extranjero. En Polonia están sorprendidos por el escaso número de votos obtenidos por el partido polaco, pues no se había contado con un éxito tan grande de los nazis. En círculos políticos se admite que ya no se puede concebir la vida alemana sin el nacionalsocialismo. La prensa austriaca, o desconoce completamente la victoria electoral de los nazis en Danzig, o publica escasas noticias, aunque todavía el viernes la misma prensa, en largos artículos, calificó las elecciones de Danzig como características de la posición insegura del partido nazi en el Estado Libre, y expresó la opinión general de que el partido nazi en las elecciones venideras no podría resistir la avalancha de oposición. Especialmente los círculos socialcristianos deben reconocer que la oposición en Danzig queda descartada, mientras que la población de sentir alemán de Austria saluda regocijada el resultado de la jornada en Danzig y lo considera como muy favorable para el plebiscito en el Sarre.—(Transocean).

### Turquía

## El plan industrial de 5 años

ANGORA, 20.—El plan industrial de cinco años del Gobierno turco sigue adelante, con la industria textil a la cabeza. El 15 del corriente se inició la construcción del segundo establecimiento algodonero. Ese día, el Premier Ismet Bajá colocó la primera piedra de la gran fábrica, en Eregli, provincia de Konia, Anatolia Central. Este establecimiento tendrá 250 telares y empleará a 650 hombres para una producción de 4 a 5 millones de metros de tejidos de algodón al año. En cuanto a su tamaño, este establecimiento sigue en segundo lugar al que se está construyendo en Cesarea, para el funcionamiento del cual se envió a 40 jóvenes turcos que estudiaron en Rusia. Tales jóvenes se posesionaron en Rusia de todos los adelantos del proceso mecánico del tejido del algodón. Para la próxima primavera, se construirá una fábrica de seda artificial, la primera en su clase, en Sidit.—(U. P.)

### AUSTRIA

# *Métodos dictatoriales más suaves se piensa adoptar en Yugoeslavia*

Dos memorándums: uno de Belgrado y otro de Zagreb, al respecto. — 22.o cumpleaños del Archiduque Otto de Habsburgo, ayer

VIENA, 20. — Según informaciones llegadas de Zagreb y de Belgrado, se anticipan métodos dictatoriales más atenuantes en Yugoeslavia.

Cada día se nota más un movimiento centrífugo definido. En Zagreb y en Belgrado se han redactado memorandums, los que han sido presentados a la Regencia. En estos memorandums se pide que se atenúen los estrictos métodos policiales que hay en vigencia en todo el país.

El memorandum de Zagreb pide: primero, libertad inmediata del héroe nacional croata, Vladimir Matchek y otros reos políticos; segundo, amnistía para los presos políticos en todo el país; tercero, permiso para que los dirigentes de la oposición viajen libremente a cualquiera parte; cuarto, eliminación de las fuerzas policiales auxiliares y restablecimiento de la fuerza ordinaria de la policía y gendarmería; quinto, elecciones secretas en las municipalidades y comunas.

Entre los firmantes de este memorandum se encuentra el Arzobispo católico romano de Zagreb, doctor Ante Bauer; el famoso escultor e íntimo amigo del Rey Alejandro, Iván Nestrovitch; y el ex Gobernador de Croacia, doctor Tartaglia.

El memorandum de Belgrado lleva las firmas de casi todos los profesores de la Universidad de esa ciudad. Si el Principe Paul y los Regentes no logran disminuír la tensión política del país, su ineptitud produciría resultados desastrosos entre estos profesores.

Las fuerzas que trabajan detras de la escenas son las ambiciones de las poblaciones croata y eslovena, la iglesia católica y los políticos que fueron dejados friamente a un lado por el difunto rey Alejandro. Todos esta fuerzas juntas formaron una potencia que el Rey Alejandro pudo rechazar sólo con grandes dificultades.

Se cree que si Alejandro hubiera tenido más vida seguramente habría aminorado la presión dictatorial sobre la población en una forma gradual. Sus sucesores en el poder deben apresurarse en esta disminuicón, porque tienen entre manos una tarea mucho más difícil que la del difunto Rey, porque poseen menos prestigio que el monarca muerto.—(U. P.)

## 22.o cumpleaños del Archiduque Otto

VIENA, 20.— Entre las actividades monarquistas para celebrar el 22.o cumpleaños del Archiduque Otto hoy, figuraron servicios religiosos a mediodía en la Iglesia de los Capuchinos, donde están enterrados los Hapsburgo.

En la tarde se efectuó un servicio en el Templo Judío, al cual asistió el Archiduque Eugenio en uniforme de Mariscal de Campo.

Esta noche se llevará a cabo la manifestación del "Vatherland Front" (Frente de la Patria), bajo la presidencia del Duque Max von Hohenberg, en una de las salas más grandes de la ciudad. —(U. P.)

## Reunión de los Cuerpos Legislativos Nacionales

VIENA, 20. — Los dos cuerpos legislativos nacionales austriacos más importantes se reunirán en la última semana de este mes.

El Consejo Nacional se reunirá el 27 y la Asamblea Federal, el 30.

Cuando se nombró el 1.o de noviembre a los miembros de estos cuerpos legislativos se pensó en una reunión para el 15 de noviembre, pero, en vista de la decisión del Canciller Schuschnigg de visitar a Roma y de que la Conferencia de la Unión Paneuropea ocupará el edificio del Parlamento desde el 22 hasta el 24, se decidió postergar la fecha de reunión de los dos organismos mencionados.

Esta decisión salió de una conferencia sostenida entre el Canciller Schuschnigg y el presidente del Consejo Nacional, Conde Rudolf Hoyos.

La primera reunión del Consejo Económico se ha fijado para el 28 de noviembre. Los consejos culturales e inter-estaduales se reunirán el 29 de este mes. — (U. P.)

AGENCIA GENERAL "LA NACION"
CALLE BLANCO 969

# V A L P A R A I S O

TELEFONO 4427
CASILLA 109

## Renunció el subdelegado de Valparaíso

DON ROBERTO BALBONTIN

VALPARAISO, 20.— Con fecha de hoy, recibió el Intendente, señor Rivas Vicuña, una comunicación del subdelegado de Valparaíso, don Roberto Balbontín, por medio de la cual renuncia a dicho cargo. El señor Balbontín manifiesta, en esta comunicación, que el motivo de su renuncia es que deberá fijar su residencia en la capital. Agrega que, antes de alejarse de este cargo, quiere dejar expresa constancia de sus agradecimientos hacia el Intendente, don Pedro Rivas Vicuña, por las atenciones que le ha dispensado y por las múltiples muestras de bondad y simpatía con que esta autoridad lo distinguió en reiteradas ocasiones.

Es muy probable que reemplace en este cargo, al señor Balbontín, don Benigno Polanco, que sirve actualmente este cargo en el carácter interino. — (Arratia).

# EL DIRECTOR DE LA ARMADA REVISTARA HOY EL BUQUE ESCUELA "GENERAL BAQUEDANO"

La corbeta amaneció ayer en Valparaíso, después de realizar, sin contratiempo, un crucero de instrucción de trece mil millas. — Los guardiamarinas y grumetes dieron muestras de espíritu de trabajo, estudio y disciplina. — A las 8 horas de hoy, la "Baquedano" zarpará rumbo a alta mar para ser revistada por el Director General y otros altos jefes navales

VALPARAISO, 20.—Como habíamos informado, hoy amaneció en este puerto el buque-escuela "General Baquedano", que realizó un crucero de instrucción, que alcanzó hasta la isla de Pascua, en su primera etapa, y hasta Arica, en la última, llevando a su bordo el último curso de guardiamarinas egresado de la Escuela Naval, y con los grumetes que terminaron sus estudios en la Escuela de La Quiriquina.

RECORRIO 13 MIL MILLAS

La "Baquedano" recorrió en este último crucero de instrucción, trece mil millas, de las cuales navegó más de cinco mil a la vela y cerca de dos mil haciendo uso de su velamen y de sus máquinas a carbón. En este largo recorrido, la vieja corbeta debió soportar fuertes temporales, y los embates de las olas enfurecidas nada pudieron contra el casco de la "Chancha", como llaman los oficiales, cariñosamente, al buque-escuela.

VIAJE ESPLENDIDO

La "Baquedano" zarpó de este puerto a mediados de febrero del presente año, dirigiéndose a Talcahuano, para embarcar a los grumetes de la Quiriquina; continuó hacia Juan Fernández y después a Coronel; entre ese trayecto, la corbeta soportó un temporal de fuerza 8, más o menos, que sirvió para "bautizar" a los nuevos oficiales. En seguida, esta nave se dirigió a la zona de los canales; más tarde, a la Isla de Pascua y, por último, al norte del país, llegando hasta el puerto de Arica. Los resultados del viaje son muy halagadores. Los treinta y un guardiamarinas y ciento cuarenta grumetes que participaron en él, cumpliendo con el programa de instrucción, tuvieron ocasión de demostrar su espíritu de trabajo, de estudio y de disciplina, aplicando con éxito, en la práctica, los múltiples conocimientos teóricos que recibieron en las escuelas respectivas.

El estado sanitario en la corbeta, durante los diez meses que duró el viaje, fué excelente. La tripulación supo desempeñarse con acierto, ratificando, así, que el marinero chileno tiene un alto concepto de la rígida disciplina que impera a bordo y del cumplimiento de sus deberes. En todos los puertos en que el buque-escuela hizo escala, la tripulación supo comportarse dignamente, recibiendo, en cada uno de ellos, demostraciones de sincero aprecio y estimación.

EL COMANDANTE YOUNG

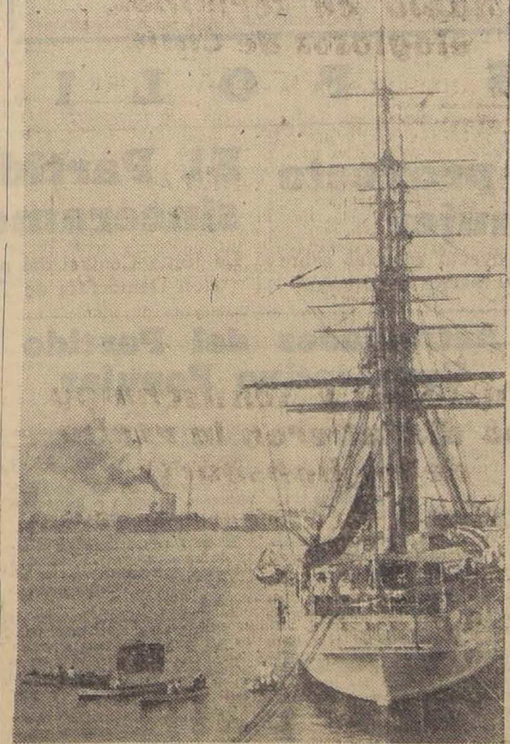
Hoy en la mañana, el Comandante de la "Baquedano", capitán de fragata, don Arturo Young, bajó a tierra para saludar al Director General de la Armada, vicealmirante Reyes del Río, y darle cuenta del resultado del crucero de instrucción que hiciera la nave que tiene bajo su mando.

El vicealmirante Reyes del Río escuchó con toda atención los detalles que le proporcionó, verbalmente, el comandante Young, y manifestó su complacencia por la forma cómo se había cumplido el programa de trabajos.

REVISTA A LA CORBETA

Mañana miércoles, revistará la corbeta el Director General y comandante en jefe, vicealmirante Reyes del Río, acompañado del Director del Personal, del Jefe del Estado Mayor, del Director del Material, del jefe del Departamento de Educación, del jefe de la Sección Organización, Preparación y Transporte de la Armada y de su ayudante, capitán don Manuel Guarello.

El Director General se constituirá a bordo a las 8 de la mañana, y la "Baquedano" abandonará su fondeadero provisorio, frente al muelle de Las Habas, y zarpará a alta mar, para realizar importantes ejercicios, a fin de que los guardiamarinas y grumetes demuestren el grado de eficiencia alcanzado durante el crucero de instrucción. La corbeta permanecerá en alta mar hasta después de mediodía, y regresará en la tarde a Valparaíso, para atracar al espigón de abrigo, en donde permanecerá al ancla algunos días, para, en seguida, dirigirse al puerto militar de Talcahuano.— (Arratia).



La "Baquedano"

## RECHAZADAS LAS PROPUESTAS PARA LA CONCESION DEL HOTEL "O'HIGGINS"

VALPARAISO, 20.— En su reunión de ayer la Junta de Vecinos de Viña del Mar se ocupó de importantes asuntos pero, sin duda, el más importante de ellos es el que se refiere a la explotación del Hotel O'Higgins, establecimiento municipal, que comenzará a funcionar próximamente.

Después de estudiar las propuestas presentadas por la Sociedad del Gran Hotel de Viña y por la Sociedad Hotelera del Pacífico, en formación, la comisión de finanzas manifestó su opinión en el sentido de rechazar ambas propuestas, con el voto en contra del vocal señor Ewertz. En seguida la comisión dió a conocer las gestiones que había hecho para interesar a algunos dueños de hoteles para que tomasen la administración de este establecimiento. A continuación, don Eliseo Merino dió a conocer otras importantes razones sobre este asunto. El vocal señor Amunátegui hizo indicación para facultar al Alcalde señor Prieto para que en el plazo de ocho días busque la solución de este asunto a fin de que el Hotel comience a funcionar el 1.o de enero próximo. Puesta en votación esta indicación ella fué aprobada por ocho votos contra seis.—(Arratia).



## Investigaciones limpia la ciudad

VALPARAISO, 20.— La Prefectura de Investigaciones de este puerto, que está a cargo de don Armando Montaner Larenas, ha venido haciendo, en este último tiempo, hábiles pesquisas, que ha librado a Valparaíso de delincuentes avezados, que habían sentado sus reales en este puerto. Con fecha de ayer, los detectives aprehendieron a una banda de delincuentes santiaguinos, los cuales fueron, inmediatamente, conducidos a la capital; hoy detuvieron a dos conocidas ladronas de tiendas, que habían venido a "trabajar" a esta ciudad, y a otros malhechores, que tienen cuentas pendientes con la justicia.— (Arratia).

## Viaje de turismo del "Reina del Pacífico"

VALPARAISO, 20.— La motonave "Reina del Pacífico" que pertenece a la flota de la Pacific Steam Navigation Co. iniciará el próximo mes de diciembre los viajes de turismo al sur del país y a la Isla de Juan Fernández, excursiones que todos los años alcanzan un magnífico éxito. Esta compañía ha comenzado a confeccionar los itinerarios de estos viajes a fin de darlos a conocer a los interesados.—(Arratia).



## Junta Administradora del fundo "Q. Verde"

VALPARAISO, 20.— El Intendente de la provincia, don Pedro Rivas Vicuña, firmó hoy un decreto designando miembro de la Junta Administradora del Fundo "Quebrada Verde", que pertenece a la ciudad de Valparaíso, al señor don Gastón Hamel, en reemplazo de don Benigno Polanco, que declinó, hace algunos días, el mismo cargo.— (Arratia).

## Reorganización de la Ofic. de Turismo

VALPARAISO, 20.—En su reunión de ayer la Junta de Vecinos de este puerto se ocupa de las incidencias habidas en la Oficina Municipal de Turismo y conoció una carta que sobre el particular envió a la Alcaldía el secretario de esa repartición.

Después de estudiar los antecedentes que hay en poder del Municipio la Hon. Junta resolvió reorganizar esta repartición después de investigar los hechos ocurridos. A juicio de los vocales señores Contreras, Alzola y Guevara, esta repartición debe estar a cargo de personas preparadas que estén en condiciones de desarrollar la labor que le corresponde a esta oficina de turismo.—(Arratia).

## El comercio deberá pagar contribución

POR AVISOS Y LETREROS

VALPARAISO, 20.— En su reunión última la Junta de Vecinos de este puerto rechazó la petición que se hiciera a la Municipalidad de liberar del pago de contribución a que están afectados los avisos, letreros luminosos y demás réclames que exhiben las firmas comerciales en el frontis de sus edificios. Esta determinación fué adoptada después de considerar el informe evacuado por la comisión designada en reunión anterior.—(Arratia).

## MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGADAS

Ayer:
El Chiloé, de Iquique.
El Araucanía, de Lota.
El Flora, de Lota.
Hoy:
El Palena, de Corral.
El Aachen, de Hamburgo
El Athen, de Nueva York
Mañana:
El Naguilan, de Arica.
El Margara, de San Antonio
El Irland, de Nueva York .
El Canelos, de Corral.
El viernes 23:
El Castilla, de Iquique.
El Valparaíso, de Arica.
El sábado 24:
El Hindenburg, de Hamburgo.
El domingo 25:
El Perú, de Iquique.
El lunes 26:
El Santa Bárbara, de Nueva York
El Aysen, de Guayaquil.
El Afonso, de Magallanes.
El Boskoop, de Hamburgo.
El miércoles 28:
El Lautaro, de Cardiff.
El Pudeto, de Corral.
El jueves 29:
El Santa Clara, de Nueva York.
El Rigel, de San Francisco.
El Solafric, de Calcutta.
El Gilda, de Iquique.
El 1.o de diciembre:
El Arica, del Havre.
El Bío-Bío, de Iquique.
El Cautín, de Guayaquil.
El 3 de diciembre:
El Porta, de Hamburgo.
El 5 de diciembre:
El Reina del Pacífico, de Liverpool.
El 6 de diciembre:
El Tarapacá, de Magallanes.

SALIDAS

El Taltal, para Arica.
El Antofagasta, para Buenos Aires
El Magallanes, para Iquique.
El Rakuyo Maru, para Hong Kong.
El Pudeto, para Corral.
El Araucanía, para Lota.
Hoy:
El Chiloé, para la Isla de Mocha.
El Athen, para Lota.
Mañana:
El Rhein, para Talcahuano.
El Aachen, para Hamburgo.
El Margara, para Arica.
El viernes 23:
El Naguilán, para Corral.
El Valparaíso, para Río de Janeiro.
El Castilla, para Iquique.
El Palena, para Guayaquil.
El Flora, para Iquique.
El sábado 24:
El Hindenburg, para Hamburgo.
El Canelos, para Arica.
El martes 27:
El Boskoop, para Hamburgo.
El Athen, para Nueva York.
El Rhein, para Hamburgo.
El miércoles 28:
El Aysen, para Corral.
El Lautaro, para Hamburgo.
El viernes 30:
El Pudeto, para Guayaquil.
El Santa Clara, para Nueva York.
El 4 de diciembre:
El Porta, para Hamburgo .
El 6 de diciembre:
El Santa Bárbara, para Nueva York

# DEL INTERIOR

TARAPACA

## DIRECTORES DE LA CORPORACION DE VENTAS VISITARON LAS OFICINAS "MARIA ELENA" Y "PEDRO DE VALDIVIA"

**RECIBIERON UNA MAGNIFICA IMPRESION DE LA FORMA EN QUE SE DESARROLLAN LAS ACTIVIDADES DE LA INDUSTRIA SALITRERA. — HOY SEGUIRAN A IQUIQUE**

MARIA ELENA 20.—Los directores y jefes de la Corporación de Ventas del Salitre, que se encuentran de paso en ésta, visitaron ayer detenidamente las instalaciones de la planta de "María Elena" y "Pedro de Valdivia", imponiéndose del rodaje de ambas compañías.

Componen la delegación los señores: Osvaldo de Castro, Alvaro Orrego Barros, Rafael Urrejola y Joaquín Irarrázaval, que viajan acompañados de los señores Osvaldo Rengifo, Pedro Poklepovic y Marcos Silva.

Durante su estada en ésta han sido huéspedes del señor Pedro Kreger, que les ha prodigado solícitas atenciones. Después de las visitas efectuadas, los directores de la Corporación de Ventas han declarado que ellas les han reportado una magnífica impresión.

Mañana partirán para Iquique, ciudad donde son esperados y en la cual se les preparan diversas manifestaciones en su honor.—(Lapostol, corresponsal).

EN IQUIQUE

IQUIQUE 20.—Mañana son esperados en esta ciudad los directores de la Corporación de Ventas de Salitre, que visitarán la región salitrera.

Serán objeto de numerosas atenciones de parte de los dirigentes de la industria y jefes de las oficinas que visitarán.—(Méndez, corresponsal).

### Tennistas de "María Elena" derrotaron a los de Tocopilla

MARIA ELENA, 20.—En forma amplia ha quedado confirmada la superioridad de los tennistas de María Elena sobre los tennistas de Tocopilla, que nos han visitado.

En las competencias del domingo vencieron Morel... Scoberty y Fernando Zúñiga. Durante su permanencia en ésta, los tocopillanos fueron objeto de cariñosas atenciones, finalizándose el campeonato con un almuerzo, en el cual se brindó por el progreso del deporte y por la ventura de los presentes.—(Lapostol, corresponsal).

### Delegado del Camp. Nacional de Basketball

IQUIQUE, 20.—En el vapor "Perú" se embarcarán mañana para Valparaíso, los jugadores de basket-ball que participarán en el campeonato nacional, en representación de Tarapacá.

La delegación la forman los señores: Manuel Aranceibia, presidente, y los jugadores: Segundo Aguirre, Manuel Arániz, Juan Wood, Mario Bonfá, Héctor Arancibia, Oscar Torres, Carlos Vera, Oscar Eldroge y Humberto Robles.

Se espera aquí que el cuadro tenga actuación efectiva.—(Méndez, corresponsal).

EL TRIUNFO DE LOS BOXEADORES IQUIQUEÑOS

IQUIQUE 20.—Ha sido muy celebrado en la ciudad el triunfo de los tres boxeadores iquiqueños que actúan en Santiago, en el campeonato nacional.—(Méndez, corresponsal).

### Grave accidente ferroviario

MURIO EL FOGONERO DEL TREN COBRERO

CALAMA 20. — Ayer, a las 7 horas, subió tren Chuquicamata con 26 carros. Cuando bajaba cargado con cobre, cerca de San Salvador, kilómedro trece, se cargó hacia la pendiente, enterrándose la máquina. Se volcaron diecinueve carros que quedaron destrozados.

Como consecuencia del accidente, murió el fogonero José María Rivera Rivera, y quedó herido el maquinista Manuel Rojas. Inmediatamente después de ocurrido el accidente concurrió al lugar del hecho el tren auxiliador, conduciendo autoridades al teniente de carabineros, señor Suazo, carabineros y agentes y el doctor Glazinovic con los medicamentos necesarios, quien prestó las primeras atenciones a las víctimas.—(Corresponsal).

ATACAMA

### Los vecinos piden la creación de un Liceo

PESTE EN LA ORBORICULTURA

VALLERNAR, 20.— Numerosos padres de familia han manifestado al corresponsal de "La Nación" la necesidad de que el Ministro de Educación estudie un proyecto de creación de un liceo en esta ciudad, pues hay una población escolar superior a 1.500 niños, que están en condiciones de seguir estudiando, y no lo hacen porque no cuentan con los medios para trasladarse a estudiar a otra parte.—(Corresponsal).

VALLENAR, 16.—Debido a las últimas lluvias, se ha visto la necesidad de que se adopten medidas para proteger a la población del peligro de las crecidas del río, haciendo defensas apropiadas.—(Corresponsal).

VALLENAR, 20. — En el valle del Huasco existe mucha peste en las higueras, duraznos y viñas. Los agricultores predicen, con esto, malas cosechas de frutas y de uvas.—(Corresponsal).

### Renunció el Alcalde

CALDERA, 20.—En la mañana de hoy ha presentado la renuncia de su cargo el primer Alcalde de esta ciudad, señor Alfredo López, fundándola en motivos de salud.

El alejamiento del señor López ha sido muy lamentado. — (Lara, corresponsal).

VALDIVIA

## MANIFESTACION de DESAGRAVIO AL GOBERNADOR SE EFECTUO AYER EN OSORNO

**Telegrama a S. E. el Presidente de la República**

OSORNO 20.—Hoy se efectuó grandiosa manifestación en homenaje al Gobernador de este Departamento, señor Roberto Parraguez, como desagravio a la acusación que se le hiciera en el Parlamento.

Durante la manifestación, se brindó por la ventura personal y el éxito del Gobierno de Excmo. señor Alessandri, acordándose remitirle un telegrama, concebido en los siguientes términos:

Sociedad del departamento, en el banquete desagravio acusación injusta contra el Gobernador asocia su nombre y aplaude su elevada y benéfica política económica en bien del país.

Firman los señores Juan Irigoin, Osvaldo Hille, Carlos Eicfeld, Luis A. Illanes, Dr. Neftalí Barrientos, Víctor Rosas, Guillermo Gómez Baltra y cientocuarenta personas pertenecientes a la sociedad de Osorno.—(Corresponsal).

ACONCAGUA

### Asamblea Radical celebra aniversario de su fundación

QUILLOTA, 20. — Anoche los radicales de este pueblo celebraron el 41.o aniversario de la fundación de la Asamblea Radical de Quillota.

Al acto asistieron más de 400 asambleístas y el transcurrió en un cálido ambiente de confraternidad.

Presidió don Nibaldo Sanhueza, quien al abrir la sesión expresó que sentía júbilo al pensar que los radicales cumplían con sus obligaciones de bien nacional y levantaban en alto sus banderas para proseguir en la realización de los ideales que sustenta el partido en sus disposiciones fundamentales. Al terminar el señor Sanhueza fué muy aplaudido.

A continuación disertó el señor Allende, acerca de la forma en que han actuado los fundadores y sucesivos directores que ha tenido la Asamblea Radical de Quillota.

Antes de levantarse la sesión, la asamblea rindió homenaje, de pie, a sus socios fundadores, en la persona del doctor Zilleruelo, presente en la sala.—(Corresponsal).

### Incendio destruyó 15 casas de obreros

IQUIQUE, 20.— Anoche se produjo un incendio, quemándose como 15 casas del Campamento. Los obreros perdieron la mayor parte de sus enseres domésticos. El incendio se habría debido a que una señora dejó una vela encendida antes de dirigirse a una función teatral. — (Víctor Méndez, corresponsal).

### Actividades de los radicales andino

LOS ANDES, 20 — La Asamblea Radical, reunida anoche a fin de oír la cuenta que de su mandato municipal haría al ex Alcalde de esta ciudad, señor Abraham Gatica, después de oírlo, acordó tributarle un voto de aplauso por su actuación funcionaria. En seguida, la Asamblea acordó adherir a los acuerdos tomados últimamente por la Directiva del Partido — (Rodríguez corresponsal).

COLCHAGUA

### Matrimonio

PEMUO, 18.—Ayer se verificó, en la parroquia de este pueblo, el matrimonio de la señorita Nerlis Urbina Gajardo con el señor Antonio Araya Burmester.

Sirvieron de padrinos, por parte de la novia, el señor Felipe Urbina y la señora Luisa Gajardo de Urbina, y por parte del novio, el señor Antonio Araya y la señora Sara Busmerster de Araya. Testigos, por parte del novio, los señores Manuel Soto y Enrique Geel, y por parte de la novia don Mamerto Urbina y el doctor Tafer Urbina.—(Avila, corresponsal).

CONCEPCION

## CON LA REPARTICION DE PREMIOS A VENCEDORES SE PUSO TERMINO A LA OLIMPIADA NAVAL

**ELLA CONSTITUYO EL ESPECTACULO DEPORTIVO MAS COMPLETO QUE SE HA PRESENTADO EN EL SUR DEL PAIS.—EL CONTRAALMIRANTE ALLARD DIRIGIO LA PALABRA A LOS ATLETAS Y LOS FELICITO POR EL EXITO DEL TORNEO**

TALCAHUANO, 20. — En la tarde de hoy se puso término a la Olimpiada Naval, que logró completo éxito.

La repartición de los premios a los vencedores, fué presidida por el comandante en jefe del Apostadero, contraalmirante don Julio Allard Pinto.

Una concurrencia superior a cuatro mil personas se dió cita en el estadio a presenciar la clausura del torneo.

Terminada la repartición de premios, el contraalmirante Allard dirigió la palabra a los atletas, que se encontraban formados en medio del estadio. Destacó la significación de la Olimpiada y felicitó a los participantes por su actuación, la que permitió que este torneo alcanzara todo el brillo que se esperaba. Terminó pidiendo tres hurras por los vencedores, lo que se cumplió en medio de los aplausos del pueblo, que ovacionó al señor Allard.

Se puso término al acto con una presentación de gimnasia rítmica, que hizo la Escuela de Grumetes, a cargo del instructor, capitán de Ejército don ... ne Baquedano, ... lurosamente ... do muy felic... el director de ... mandante don ... ra.

El Contraal... y el jefe del ... del Apostadero ... báñez Escobar ... felicitados por ... ción y dirección ... piada, que ha ... táculo deportivo ... to que, hasta ... presentado en ... le.—(Echevarría...).

### Actualidades de San Vicente de Tagua-Tagua

SAN VICENTE DE TAGUA-TAGUA, 20.—El lunes se efectuaron los funerales de la distinguida señora Elvira G. de Alonso, cuyo fallecimiento ocurrió el sábado último, debido a un violento ataque.

La extinta era madre del ex tesorero comunal don Raúl Alonso, muy apreciado en esta región.

—El domingo, en la cancha de la Asociación, ocurrió un desgraciado accidente durante el amistoso entre el club Arauco de esta ciudad, con el Volcán, de Rengo. A los 10 minutos de comenzado el encuentro, un recio encontrón dió en tierra con el jugador Rafael Moyano Donoso, del Arauco y, al atendérsele, se constató que tenía una pierna fracturada. En acto fué trasladado al hospital, donde se encuentra.

—Juez de subdelegación ha sido nombrado don Isaac Manuschevich en reemplazo de don Guillermo Opazo, que lo servía.

—Cada día aumenta el entusiasmo por las fiestas que el administrador del hospital, Dr. Luis Ibáñez, está organizando, secundado por las señoras y señoritas de ésta, de los periodistas y corresponsales y de una comisión de deportistas.

—De paso en ésta estuvo don Gustavo ... tor de "El Sur" ... ción.

MAULE

### Gran rodeo a beneficio de las Colonias ...

PARRAL, 20. — ... como fecha de ... realización del ... beneficio de las ... lares los días 15 y ... bre próximo. El ... organizado por la ... Cruz Roja de esta ... se disputará el premio ... de tres mil pesos ... con 600 novillos ... el rodeo. Partic... dos de San ... cepción.

—Hoy se hizo cargo ... to el capitán ... don Osvaldo Ra... plazo de don ... trasladado a ... Peña. Se habla ... mación general ... to ha sido ... —(Belmar, corresponsal).

**OFICINA ESTADO 581** — # RANCAGUA — **TELEFONO N.o 129**

### Impago están los trabajadores del F. C. a Coltauco

RANCAGUA, 20. — Numerosos reclamos hemos recibido de trabajadores del ferrocarril a Coltauco, en vista de que el contratista de esta obra no cancela los jornales desde el 13 de setiembre, habiéndose producido por esta circunstancia un conflicto que se espera solucionar rápidamente. —(Corresponsal).





### La Juventud Radical celebró importante reunión

NUEVOS MIEMBROS DEL CENTRO DE PROPAGANDA

RANCAGUA, 20. — El Centro de Propaganda de la Juventud Radical, celebró una concurrida sesión en la que aprobó numerosas solicitudes de jóvenes que deseaban ingresar a este organismo radical, llamado a preparar los futuros asambleístas interesándoles en el debate y estudio de los problemas doctrinarios. En esta oportunidad, quedaron aceptados los siguientes: Luis Silva Espinoza, Roberto Guzmán Castro, Manuel Guzmán Bravo, Héctor Reveco S., Alberto Loyola G., Jorge Bell Pinochet, Octavio Reyes M., Guillermo Troncoso A., Bernardino Amaro D., José Salas G., Rogelio Jara P., Humberto Tassara A., Eduardo Arenas, Luis E. Reyes, José Erle, Luis Vásquez C., Julio Ramos R., y Alejandro Cabello.

Designó miembros de su comité electoral, a los señores: Eleuterio Araya, Manuel Correa, Juan Menanteaux, Luis A. Molina y Guillermo Echeverría.

Por otra parte, aprobó un interesante voto acerca de los abusos que se cometen con los elementos modestos en algunas agencias, en el que acuerda pedir a la representación parlamentaria radical, la inmediata reforma de la ley de Casas de Préstamos y la creación de una sucursal de la Caja de Crédito Prendario en las principales ciudades del país. En esta misma moción, aprobada unánimente, se pide a las personas que se vean perjudicadas por actitudes de dueños de agencias, se sirvan denunciarlas al directorio del Centro de Propaganda Radical.—(Corresponsal).

### Asoc. de Canalistas San Pedro y Población

RANCAGUA, 20. — En la sala de despacho del Intendente de la provincia, señor José Santos León, bajo su presidencia, se reunieron los principales accionistas de los canales San Pedro y Población, y acordaron fundar la Asociación de Canalistas, que será de alto beneficio para la irrigación de los predios que sirven estos canales. — (Corresponsal).

### "ES DE ENORME UTILIDAD PARA LOS DEPORTISTAS, EL SERVICIO INFORMATIVO INICIADO POR "LA NACION"

**Declara don Jorge Queenze, presidente de la Asociación Ciclista**

RANCAGUA, 20.—Hemos conversado con el señor Jorge Queenze, presidente de la Asociación Ciclista, que nos manifestó el agrado con que esa rama del deporte ha recibido el nuevo servicio de "La Nación", que cree es de enorme utilidad para los deportistas. Nos expresa que "La Nación", en esta forma, se conquista la predilección de todos los que practican los deportes.

Más adelante se refirió a las actividades de su Asociación y a la necesidad de concurrir al próximo campeonato que se efectuará en Lautaro, ya que Rancagua cuenta con elementos destacados capaces de actuar honrosamente. "Para esto, dijo nuestro entrevistado, debemos realizar una función de beneficio, porque nuestros organismos carecen de recursos y hasta de un sitio apropiado para entrenamientos; éstos y las competencias debemos hacerlos en la calle".

"Ojalá la labor que emprenda "La Nación" divulgue estas necesidades del deporte, hasta hacer posible que Rancagua cuente, como complemento de su estudio, con un velódromo.—(Corresponsal).



### La Junta de Vecinos sesionó ayer

RANCAGUA, 20.—Bajo la presidencia del Alcalde, señor Honorio Arce, actuando de secretario el titular, señor Arcadio Letelier, y con asistencia de los vocales señores Pedro Toro, Gastón Cerda, Francisco Villa, Ramón Sazo, Secundino Villalobos y Fernando Prieto, celebró sesión ordinaria la Junta de Vecinos. Concurrieron, además, el tesorero comunal, señor Oscar Oyarzún, y el Director de Obras Municipales, señor Hugo Bravo S.

En primer término, la Junta se preocupó de algunos asuntos internos, pasando después a tratar la petición para instalar caballerizas dentro del radio urbano.

El vocal señor Cerda fundó su oposición en las disposiciones reglamentarias vigentes, que prohiben la existencia de caballerizas dentro del radio urbano, siendo objetado por otros vocales, que se inclinaban a favor de la solicitud.

A petición del señor Cerda, quedó este asunto para segunda discusión, ya que otros vocales pidieron la reforma del Reglamento.

Además, acordó la Junta facultar al Alcalde para que dicte un decreto autorizando a determinado concesionario, con el objeto de que extraiga arena, ripio y otros materiales de la rivera del río Cachapoal, quedando dicho concesionario encargado de reparar el camino que con estos fines existe.—(Corresponsal).

### El salteo de Rengo

RANCAGUA, 20. — Al conocer la jefatura provincial de investigaciones, el salteo ocurrido anoche en Rengo, en que fué ultimado a balazos, en su propiedad agrícola, el señor Reinaldo Alarcón, dispuso que sus mejores elementos se trasladarán a dicha ciudad a fin de capturar a los foragidos, de los cuales hay diez ya detenidos. — (Corresponsal).

### El seleccionado local jugará con el de Curicó

RANCAGUA, 20. — El domingo jugarán en esta ciudad, por la copa Pablo Pallamar, el seleccionado de Curicó con el seleccionado local. La partida de semi fondo estará a cargo de la Unión Veterana de Rancagua y de la de Curicó. —(Corresponsal).

### Citaciones de hoy

ASOCIACION CICLISTA

RANCAGUA, 20. — Esta noche, a las 21 horas, en la secretaría sesionará la Asociación Ciclista. Tabla: envío de un equipo al próximo campeonato nacional.

—Para esta noche, en la secretaría ubicada en Rubio frente a Cuevas, el Inter Sporting cita a una interesante reunión general, por lo que encarece la asistencia a sus miembros.

### Actividades del "Cachapoal Tennis C."

RANCAGUA, 20. — El Cachapoal Tennis Club entrará en una etapa de ... miembros se ... torneo intern... rá dentro de ...

En el mes ... res raquetas ... tendrán algun... buenos equipos ... (Corresponsal).

### Vehículos de ... públ...

RANCAGUA, 20. — ... ganos de prensa ... do, recientemente ... to que presentan ... los del servicio ... tamente desve... a la autoridad ... ne este asunto.

Por la estética ... muy plausible ... que considerar ... las circunstancias ... vesamos, que ... tenecen a gent... nes dan el ... que no es ... posiciones ... exija aseo, ... ra.—(Corresponsal).



# NOTAS POLITICAS

SENADO

## No se incluyó el divorcio en el proyecto de capacidad legal de la mujer

Los senadores radicales pedirán la inclusión en la convocatoria de un proyecto especial sobre divorcio. — Se retiró una acusación contra el Ministro del Interior. — El martes se votarán los Presupuestos

**Presidencia del señor Marambio. Asistieron 26 señores senadores.**

FACIL DESPACHO

Sin debate, queda despachado el proyecto de la Cámara de Diputados, aclaratorio de la fecha de vigencia del impuesto establecido por el decreto-ley N.o 185, respecto a las naves que se dedican solamente al transporte de pasajeros.

ACUSACION AL MINISTRO DEL INTERIOR

Se da cuenta de una presentación hecha por don Humberto Contreras de la Vega, con la que retira la acusación que había formulado en contra del señor Ministro del Interior.

INCIDENTES

Se dan por terminados los incidentes en vista de haber renunciado a usar de la palabra los señores senadores que se encontraban inscritos.

PRESUPUESTO PARA 1935

Continúa la discusión general de los presupuestos, y con motivo de la ausencia de varios señores senadores, se acuerda no cerrar la discusión general hasta el martes próximo, a las siete de la tarde, hora en que se votarán.

INCLUSION EN LA CONVOCATORIA

A indicación del señor Opazo, se acuerda dirigir oficio al Ministro respectivo, a fin de que recabe la inclusión en la convocatoria de un proyecto de la Cámara, en que se autoriza al Presidente de la República para que, durante el presente año, introduzca modificaciones en el cuadro anexo que figura en el Presupuesto de Educación, sobre distribución de cursos en las escuelas primarias.

PREFERENCIA

A indicación del señor Cox Méndez, se acuerda eximir del trámite de comisión y anunciar para la tabla de fácil despacho el proyecto que regulariza los sueldos de los empleados del Segundo Juzgado de Letras de Concepción, y distribuye las causas en los tres primeros Juzgados de esa ciudad.

CAPACIDAD LEGAL DE LA MUJER

Se entra a la discusión particular del proyecto sobre capacidad legal de la mujer y, sin debate, se dan por aprobados los artículos 1.o y 2.o.

En el artículo 3.o, el señor Figueroa Anguita dice que, en una sesión anterior, cuando se discutía en general este proyecto, manifestó que en la discusión particular haría indicaciones para modificar otros artículos del Código Civil.

En aquella oportunidad y, posteriormente, también, se ha dicho que no se podían introducir modificaciones, con motivo de la discusión de este proyecto a otras materias del Código Civil, aún cuando tuviesen relación directa tanto a la capacidad legal de la mujer como al derecho civil mismo.

En esta situación, encontrándose ausentes muchos señores senadores, que piensan como los senadores radicales, que es pertinente la introducción de esas modificaciones al proyecto, han decidido, para evitar una votación que no reflejase la opinión del Senado, no insistir, por ahora, en las modificaciones que habían anunciado; pero al mismo tiempo, dejan constancia de que presentarán el proyecto que dice relación con el divorcio y que, oportunamente, solicitarán los trámites reglamentarios para que él pueda discutirse.

A continuación, se dan por aprobados los artículos restantes del proyecto, quedando totalmente despachado.

TRAMITACION DE UN PROYECTO

Se acuerda enviar a la Comisión de Legislación y Justicia, el proyecto informado por la Comisión de Hacienda, sobre reemplazo del artículo 16 del decreto número 246, modificado por el decreto-ley número 460, referentes a las transacciones que pueda hacer el Presidente de la República, de acuerdo con el Consejo de Defensa Fiscal.

INSCRIPCIONES DE DERECHOS DE AGUA

Queda pendiente para la sesión siguiente el proyecto sobre concesión de un plazo especial para la inscripción de derechos de agua en el Departamento de Riego.

SESION SECREA

Se constituye la sala en sesión secreta, para tratar de ascensos diplomáticos y de solicitudes particulares.

Los mensajes diplomáticos sobre nombramiento de los Ministros señores Francisco Figueroa Sánchez y Enrique Gallardo Nieto, fueron aprobados.

### Actividades del Partido Corporativo Popular

Se ha llevado a efecto la primera reunión amplia de los miembros del Partido.

Don Carlos Vergara Bravo dió cuenta de la constitución de varios núcleos en provincias y la labor desarrollada por el Comité directivo.

Terminada la cuenta, habló don Leandro Moreno, presidente del Sindicato de Harineros para interesar al Partido en la campaña de abaratamiento del pan en que se encuentra empeñado su Sindicato.

Dió a conocer los numerosos abusos cometidos por los interesados en encarecer este artículo, y demostró cómo las leyes dictadas sobre la venta del trigo, molienda y venta del pan solo favorecía a los intereses capitalistas.

Se acordó, en vista del interés del tema, que el señor Moreno dictara una conferencia detallada en el local del Partido.

A continuación se habló de la campaña sectaria que un partido histórico ha iniciada para desviar la atención pública de los problemas económicos, acordándose que el Comité Central Ejecutivo señale la actitud del Partido frente a esta campaña.

CLUB DE DEBATES

Bajo la presidencia del señor Francisco Castillo se celebró la primera sesión del Club de Debates del Partido, con asistencia de numerosos obreros, empleados, señoras y obreras.

El secretario de Propaganda dió a conocer las bases que regirán al club, las que fueron aprobadas.

De acuerdo con el programa elaborado, se inició el debate sobre la actual campaña antirreligiosa.

El defensor del tema agotó éste de acuerdo con la doctrina marxista materialista, que ve sólo los aspectos exteriores de la religión.

El oponente expuso la mala fe de estas teorías, rebatiendo, punto por punto, la tesis marxista, para llegar a la conclusión de la necesidad que los pueblos tengan un principio espiritual que inspire todos sus actos.

Se siguió una amplia discusión, en la que tomaron parte varias señoras, estudiantes y obreros, acordando seguir la discusión el viernes próximo.

CONCENTRACION EN MELIPILLA

En la secretaría se reciben las inscripciones para la concentración que se efectuará en Melipilla y a la cual concurrirá todo el Comité Ejecutivo del Partido.

PERIODICO "LA PALABRA"

Hoy saldrá a la publicidad el N.o 6 de este periódico de difusión doctrinaria, con un nutrido material de propaganda.

También se preocupa de la actualidad política y de varios problemas que interesan a los gremios.

## El Partido Radical anhela cordial y sinceramente la unión de la democracia

La Junta Central del partido envió instrucciones precisas a sus representantes ante la Convención Demócrata de Temuco. — Voto de felicitación a los organizadores del Congreso Industrial que patrocinó el partido

Presidida por don Luis Alamos Barros, sesionó ayer la Junta Central del Partido Radical; actuó de secretario el titular don Juan Antonio Iribarren.

Asistieron los señores Osvaldo Fuenzalida, primer vicepresidente; Octavio Señoret, Rodolfo Michels, Eleodoro E. Guzmán, Manuel Cebezón, Enrique Moll, Litre Quiroga, Pedro Aguirre Cerda, Teófilo Ruiz Rubio, Julio Bustos, Alfredo Guillermo Bravo, Eliecer Mejías, Lionel Edwards, Volney Quiroga, Domingo Durán, Naciansено Romero y los diputados señores Hein, Urzúa, Opitz, Ríos y Mardones.

CONVENCION DEMOCRATA

Se siguió un debate relacionado con las convenciones que ambas fracciones del Partido Demócrata celebrarán en Temuco, dejándose constancia del anhelo unánime de la Junta, en el sentido de que los dirigentes de dicho Partido logren producir la fusión tan deseada por el radicalismo. Con este objeto se acordó enviar a la comisión radical que se encuentra en Temuco, el siguiente telegrama:

"Señores Remigio Medina, Justiniano Sotomayor y Rudecindo Ortega, Temuco. — La Junta Central, al aceptar unánimemente, gentil invitación demócrata convencionalista, tuvo presente íntimo anhelo radical sincera y cordial unión demócrata chilena que tanto y tan nobles esfuerzos ha hecho, en común, con radicales, en favor del progreso social y doctrinario del país y espera que ustedes procedan, en consecuencia. — Luis Alamos Barros, presidente, Juan A. Iribarren, secretario general".

CONGRESO INDUSTRIAL

El presidente dió cuenta de haberse realizado con todo éxito el Congreso Industrial que patrocinó el Partido. A este respecto se aprobó por unanimidad una indicación de los delegados señores Litré Quiroga y Teófilo Ruiz Rubio, por la cual se aplaude y agradece la labor de los organizadores de este Congreso, señores Lionel Edwards, Pedro Aguirre Cerda, Abraham Alcaino y Alberto Salas.

ELECCIONES DE DELEGADOS

Se facultó a la mesa para que resuelva la fecha en que debe procederse a la eleccion de delegado ante la Junta Central, por la Agrupación de Llanquihue y se fijó el domingo 9 de diciembre para que las asambleas de Tarapacá elijan su delegado ante la Junta Central.

### Protección al oro en Rumania

El Ministro de Chile en Rumania, en comunicación enviada al Ministerio de Relaciones Exteriores, informa que el Gobierno de ese país se encuentra especialmente preocupado de proteger y fomentar la producción del oro.

A continuación da algunos datos estadísticos sobre esta industria, como también de la del carbón, y termina indicando algunos medios que forman parte del plan de protección.

### Asamblea Li... Santiago

Se ruega a los ... que aun no hayan ... datos correspondientes ... va inscripción electoral ... hacerlo a la brevedad. Pueden pasar por la ... la Asamblea, Agustinas ... a 12 horas y de 18 ... enviarlos por escrito ... sus domicilios respectivos ... casilla 2183.

### Asamblea Radical ... Quinta Normal

Circula la siguiente ... La Asamblea Radical ... ta Normal tiene el ... vitar a la representación ... mentaria de Santiago ... tiva de la Junta ... vincial y presidentes ... bleas del 2.o distrito ... narios de la Comuna ... ce comida para el ... presente a las 17... motivo de la inauguración ... local, ubicado en ... N.o 4061.

### Citaciones ...

ASAMBLEA RADICAL ... TIAGO. — Cita ... mañana a las 18... Ahumada 262.

AGRUPACION CONVENCIONALISTA ... TIAGO. — Reunión ... rio, hoy a las 21 ... te 682, altos.

ASAMBLEA RADICAL ... TA NORMAL.— Cita ... neral para mañana ... horas y a la com... para los días ... a las 21 horas.

# N O T A S   P O L I T I C A S

# os convenciones de la democracia se inauguraron a noche en Temuco

; GESTIONES DE AVENIMIENTO QUE HICIERON LOS PRESIDENTES DE LAS DOS FRACCIONES, SENADORES, SEÑORES FIDEL ESTAY Y JUAN PRADENAS, NO TUVIERON EXITO. — LOS DEMOCRATAS REGLAMENTARIOS NO ACEPTARON LA EXIGENCIA DE LOS CONVENCIONALISTAS DE RETIRAR SUS MINISTROS. — A LAS 21.30, SE EFECTUARON LAS SESIONES SOLEMNES INAUGURALES EN LOS TEATROS REAL Y CENTRAL. — LOS SENADORES, SEÑORES ESTAY Y GUTIERREZ Y EL MINISTRO, SEÑOR SERANI, PRONUNCIARON DISCURSOS EN LA REUNION DE LOS REGLAMENTARIOS. — HOY CONTINUARAN DESARROLLANDOSE AS LABORES DE LAS COMISIONES

Anoche se inauguraron, en Temuco, las convenciones celebran en conmemoración de su 47.o aniversario las fracciones en que se encuentra dividida la democra- l Partido Demócrata Reglamentario, que preside don Estay, y el Partido Demócrata Convencionalista, a cabeza está don Juan Pradenas Muñoz.

Las gestiones que durante el día se hicieron con el o de procurar la unificación de la democracia que- virtualmente terminadas con el rechazo perentorio, parte de los demócratas reglamentarios, para retirar Ministros, exigencias que emitían como preliminar de situación de avenimiento, los dirigentes demócratas encionalistas.

Nuestros corresponsales especiales nos han informado ién que se estaría cristalizando en un grupo reduci- e representantes de asambleas el criterio de no reco- ninguna de las otras fracciones, en un anhelo de urar la unión del partido.

**MACION EN TEMUCO**

MUCO, 20. — Se ha no- gran animación con moti- la inauguración de las ciones demócratas que se ará esta noche, a las 21.30. La de los demócratas re- ntarios en el Teatro Real de los convencionalistas en ntral.

**LEGAN DIRIGENTES**

el tren de las 13.30, lle- el presidente del Partido crata Reglamentario, don Estay, el diputado Huen- y directores generales del lo.

el mismo tren llegaron el ente de la fracción con- nalista, señor Pradenas, el diputado radical Jus- o Sotomayor, el senador socialista, don Guiller- zócar, quienes fueron re- s por miembros de los par- Radical, Radical Socialis- ocialista y demócratas de ión.

ha prestado a animados tarios la presencia de re- tantes de otros partidos Convención de los demó- convencionalistas.

En las calles se puede ver a numerosos grupos que comentan animadamente las incidencias que ha producido la división del Partido Demócrata y el posible resultado de la Convención.

**LOS MINISTROS TRABAJAN**

Los Ministros de Tierras y Colonización, señor Mandujano Tobar y de Trabajo, señor Serani han dado audiencia al público durante todo el día en el hotel, ocupándose de atender los reclamos relacionados con la Oficina de Tierras y la Inspeccón del Trabajo respectivamente.

**LOS CONVENCIONALES**

El número de convencionales reglamentarios alcanza a 250 y el de convencionalistas se calcula en más o menos 200.

Hoy llegaron los senadores señores Marmaduque Grove, socialista; Virgilio Morales, demácrata; Rozas, demócrata; Raúl Puga, demócrata; y el diputado, Rudecindo Ortega, radical.

**REUNION DE LOS CONVENCIONALISTAS**

Los demócratas convencionalistas celebraron una reunión de dirigentes, a fin de coordinar el trabajo de la Convención, en cuya sesión inaugural hablarán los señores, Grove, Azócar, Sotomayor y Ortega a nombre de los partidos, Socialista, Radical Socialistas y Radical. — (Feliú, enviado especial).

**GESTIONES DE UNIFICACION**

TEMUCO, 20. — A las 16 horas, se realizó una entrevista de los señores Estay y Pradenas, presidentes de las dos fracciones demócratas, quienes consideraron la proposición formulada en Concepción para unificar el Partido, sobre la base de que una comisión especial tomaría la dirección de la democracia y vigilaría la calificación de los poderes de los convencionales asesoradas por dos miembros de cada fracción y se elegiría una mesa definitiva que tomaría a su cargo la Convención amplia, en que se discutirían los problemas propios del Partido, cuyo último punto sería la discusión de un voto político. Ambas fracciones aceptarían el giro de la Convención, cualquiera que fuese.

La entrevista fracasó debido a que el señor Pradenas Muñoz, exigió como primera medida, el retiro inmediato de los Ministros señores Mandujano y Serani del Gobierno.

El señor Estay en la reunión preliminar que celebraron los convencionales reglamentarios a las 18 horas, dió cuenta de la entrevista celebrada con el señor Pradenas y de las exigencias de éste.

Doscientos treinta convencionales ovacionaron a los Ministros señores Serani y Mandujano y rechazaron la proposición del senador Pradenas calificándola de audaz. —(Feliú, enviado especial).

**UNA NUEVA REUNION**

TEMUCO, 20. — A las 19, se realizó una nueva reunión entre los señores Pradenas y Estay, no llegándose tampoco a ningún resultado, debido a la exigencia del señor Pradenas sobre el retiro de los Ministros demócratas del Gobierno.

**DECLARACION DE LOS CONVENCIONALISTAS**

Los demócratas convencionalistas emitieron una declaración que dice:

"Reunidos la mesa directiva y los parlamentarios del Partido Demócrata convencionalista, que inspiran sus actos en el programa de la democracia y en el mandato de sus convenciones, declaran que no pueden oír la proposición de fusión de la fracción que preside el señor Estay, responsable y cómplice de los actos del Gobierno que se ha caracterizado por su política oligarca en desmedro de los vitales intereses de los trabajadores". —(Feliú, enviado especial).

**OTRAS GESTIONES**

TEMUCO, 20. — Las asambleas provinciales de Concepción, Arauco, Aconcagua, Antofagasta y Rancagua, en vista del fracaso de las gestiones de unificación, gestionan que se acuerde desconocer a ambas directivas y reunirse separadamente a fin de gestionar la unión del partido. A las asambleas nombradas se plegarían otras.

## La Convención Demócrata Convencionalista

TEMUCO, 21 noviembre. — A la 1.15 de la madrugada ha terminado el acto inaugural de la Convención Demócrata Convencionalista. Presidió la sesión el senador don Juan Pradenas y los vicepresidentes señores Agustín Ortúzar y Virgilio Morales; actuando de secretarios los señores Gallagher, Araneda y Muñoz. Asistieron los senadores Raúl Puga y Alejandro Rozas; los diputados señores Juan Ampuero, Clemente Escobar, Pedro Morales, Raúl Ferrada, Oscar Casanova, Nemesio Concha, Juan Silva Pinto, Armando Zúñiga, Aníbal Gutiérrez. Además, ocupaban asientos de honor en el escenario del Teatro Central, los senadores señores señores Mamaduke Grove y Guillermo Azócar; los diputados señores Justiniano Sotomayor y Rudecindo Ortega; el secretario socialista Oscar Schnake y dirigentes demócratas femeninas.

Habló primeramente el diputado don Armando Zúñiga, como jefe del comité organizador de la Convención; le senador señor Pradenas, el diputado señor Ferrada, y una dirigente femenina, todos quienes señalaron la obligación de irse a la izquierda.

Invitados a hablar los representantes de otros partidos, habló el señor Grove; el radical señor Sotomayor, quien habló de la unión estrecha por comunión de principios e ideales entre radicales y demócratas; el senador Azócar, que criticó la Colonización; el Sr. Schnacke, que recordó el 4 de junio; el diputado Ortega, quien criticó actuaciones del Gobierno; don Luis Malaquías Concha declaró que los convencionalistas seguían la legítima doctrina.

Clausuró la sesión don Agustín Ortúzar, hablando, también, de oposición.

A la sesión de esta noche asistieron numerosas personas que ocupaban totalmente el teatro.

Los trabajos de la Convención continuarán mañana, a las 10 horas, en el Teatro Tepper. — Feliú, corresoponsal.

**INAUGURACION DE LA CONVENCION REGLAMENTARIA**

TEMUCO, 20.— Con una enorme concurrencia, que llenaba por completo el Teatro Real, fue inaugurada a las 21.45, la Convención Demócrata Reglamentaria.

En el escenario tomaron colocación el presidente del partido, senador don Fidel Estay el senador don Artemio Gutiérrez, los Ministros señores Mandujano Tobar y Alejandro Serani, los diputados señores Cárdenas, Bustos, Garrido Huenobulián, Retamales y Rodríguez, el presidente de la Agrupación de Temuco, don Remberto Fierro y los secretarios señores Torres Lucero, Plaza Monreal y Enzo Castro.

El señor Remberto Fierro dió la bienvenida a los convencionales en una corta improvisación formulando votos por el éxito de la convención.

**HABLA DON FIDEL ESTAY**

El presidente del partido, don Fidel Estay, pronunció un elocuente discurso. Declaró que altos deberes tenían a la Democracia al lado del Gobierno y que esto no significaba que se entregase incondicionalmente, sino que sólo velaba por la grandeza y el orden del país. Un tiempo estuvo en la oposición, pero cuando una fracción se reveló contra la Democracia, decibió su adhesión al Gobierno antes que entregarse en manos de los facciosos dictatoriales. La acusación de que el partido es reaccionario es falsa; lo prueban la Ley de la Habitación Barata y la Ley de Colonización, que en sus principios son contrarias a la reacción. En cambio, dijo, el señor Pradenas se ha opuesto a los tributos que gravan a los terratenientes. Criticó después al diputado señor Zúñiga que pretente que los colonos paguen el cinco por ciento al contado, a lo cual se opuso el Ministro de Calonización.

Los demócratas, ademas, luchan por obtener consejos de la Empresa de los FF. CC. y de la Caja de Crédito Prendario a base de representantes del pueblo.

Se refirió a la respuesta del señor Pradenas oponiéndose a la unión del Partido Demócrata y dijo que ha llegado el momento en que no se crea en los falsarios que llevan el Partido a la ruina.

Acusó a los radicales de fomentar las Milicias Republicanas y de haber pedido facultades extraordinarias, en cambio desde la oposición hablan ahora de libertad.

El señor Estay terminó leyendo la memoria del partido. —(FELIU, Enviado especial).

**EL SENADOR GUTIERREZ DIO CUENTA DE SU MANDATO**

TEMUCO, 20. — El senador y fundador del Partido, don Artemió Gutiérrez habló recordando que hoy hacía 48 años que se fundó el Partido Demócrata después de grandes sacrificios. Hizo un recuerdo de don Malaquías Concha e incitó a los convencionales a seguir el ejemplo de este gran demócrata.

El señor Gutiérrez dió cuenta en seguida de su mandato parlamentario. Dijo que por gestiones suyas se han construído cinco líneas ferroviarias en la provincia, quince puentes, muchos caminos y obras de regadío, ha impulsado la contribución fiscal a la educación fiscal y particular, bomberos y hospitales, ayudó a la restauración de la provincia de Arauco y ayudará a restablecer Malleco y el departamento de Lonquimay.

Declaró que todos los actos del Partido se habían encuadrado en la norma dada por el Directorio.

Agradeció la colaboración patriótica del Excmo. señor Alessandri y de los Ministros señores Mandujano y Serani y del Directorio General.

Terminó el señor Gutiérrez asegurando que el éxito del Partido dependía de su disciplina y que así durarían sus doctrinas.

**LA LABOR DE LOS DIPUTADOS DEMOCRATAS**

En seguida el diputado Retamales dijo que la labor de los diputados demócratas en la Cámara ha sido mantener la integridad de las leyes sociales, de la colonización, mejoramiento económico de los profesores, habitación popular y poblaciones obreras, ayudar a la formación de la industria siderúrgica, jubilación de empleados después de 1927, construcción del Estadio Nacional, Liceo de Indígenas, etc. (FELIU, Enviado especial).

**LA DEMOCRACIA CHILENA HA VELADO POR LOS QUE SUFREN Y TRABAJAN**

TEMUCO, 20.— El Ministro del Trabajo, habló en la Convención Reglamentaria a continuación del diputado Retamales.

El señor Serani, dijo que se había formado en Temuco y que de sus hombres tenía la convicción de que en todas partes dejaban bien colocado el nombre de la ciudad. Saludó a los convencionales.

Hace cien años, dijo, Victor Hugo declaró que la Democracia era un sentimiento a base del interés por los dolores de las situaciones humanas. En 47 años, la Democracia chilena ha realizado este ideal velando por los que sufren y trabajan.

El señor Serani formuló votos porque las conclusiones de la Convención se inspiren en el ideal de solidaridad humana y justicia, que es la Democracia. —(Feliú, Enviado Especial).

**SE CONSTITUYEN DOS COMISIONES**

TEMUCO, 20.— Se constituyeron las siguientes Comisiones de la Convención reglamentaria:

Calificadora de Poderes.— Señores Antonio Banda, Roberto Fierro, Vicente Adrián, Ramón Plaza Monreal.

Reglamento.— Señores Jorge Morgado, Manuel Lemus, Nicasio Retamales, Miguel Chamorro y Héctor Alvarez.— (Feliú).

TEMUCO, 20.— A petición del diputado señor Cifuentes, durante la sesión inaugural se tributó un homenaje de pie al patriarca de la Democracia chilena, senador don Artemio Gutiérrez, y un minuto de silencio por los fundadores del Partido, que murieron.

**REUNION DE LAS COMISIONES**

TEMUCO, 20.— A las 9 de la mañana del miércoles, se constituirán las Comisiones, y a las 10 de la mañana, se efectuará la primera sesión de trabajo.

La sesión de los demócratas reglamentarios, constituyó un éxito, dado el número de delegados acreditados, 280, como también el numeroso público que llenó totalmente el teatro.

Los diputados señores Saturio Bosch y Arturo Torres Molina, se excusaron de asistir adhiriéndose a la Convención, por carta. —(Feliú, Corresponsal).

MARA DE DIPUTADOS

# e despachó el proyecto sobre jubilación de los periodistas

ambién quedaron aprobados los proyectos sobre consultorio gratuitos para pobres, suplemento al presupuesto de Relaciones y suplemento al de Hacienda. — Trámite de suma urgencia se acordó para el proyecto de auxilio a los agricultores perjudicados con la helada

**SION ORDINARIA DE 16 A 19 HORAS**

sidencia de los señores Ri- y Nieto con asistencia de putados y del señor Minis- del Interior.

**CUENTA**

dió cuenta de: Un Mensa- S. E. el Presidente de la blica, con el que somete a nsideración del Congreso un cto de ley que autoriza al tivo para permutar un te- particular ubicado en Imperial, por otros fiscal ual área y valor. Se envió Comisión de Gobierno Inte-

un oficio del H. Senado devuelve aprobado, con mo- ciones, el proyecto de ley modifica el Decreto con a de Ley N.o 33, sobre fo- de la Habitación Barata. un informe de la Comisión efensa Nacional, recaído en ensaje que solicita autori- legislativa para traspasar ítem a otro del Presupues- Defensa Nacional, la suma mil pesos.

una moción del diputado Carlos Alberto Martínez, ada a poner en vigencia el 10 de la Ley 308 sobre Ha- ón Barata, que exime de buciones a esta clase de ciones por el término de ños.

**ACION DE PERIODISTAS**

inició la discusión del to de los señores Aburto e Torres, que agrega el re- or edad entre las causales ilación de los periodis- ando en 1 millón 600 mil en vez de un millón el de los hipódromos a la e Periodistas.

ués de un ligero debate 1.o se aprobó en la siguien ma: "Reemplázase el art. Decreto con fuerza de Ley 67 por el siguiente: Artí- 8. El Personal que se in- e física o intelectualmen- umpliere 62 años de edad, derecho, si cuenta con más años de servicios, a con una pensión equiva- tantos treintavos del tér- medio de los sueldos per- en los dos últimos años, años de servicios acredi-

el artículo 2.o se rechaza- arias indicaciones destina- empleo de diversas sumas les distintos de los seña- n el proyecto; y el artícu- dó aprobado en la siguien- ma: "Art. 2.o Reemplá- letra f) del Art. 2.o de N.o 5,005, de 12 de fe- de 1932, que establece la de distribución de la con- del 15 por ciento sobre el e las apuestas mutuas que los hipódromos, por la te: "f) 6 0|0 (seis por hasta la concurrencia de llón 600 mil pesos anual- subvencionar a la sección as Periodísticas estable- n la ley que creó la Caja al de Empleados Públicos odistas.

ldo sobre la suma indica- el inciso anterior queda- eneficio fiscal".

probó como artículo ter- no nuevo presentado por r Acharán, y apoyado por r Cañas Flores, que dispo- los empleados de las em- periodísticas que han ob- su jubilación no podrán a reincorporarse a ellas.

mente quedó aprobado rt. 4.o el siguiente: "Art presente Ley regirá desde a de su publicación en el Oficial"; pero la modi- n introducida por el Art. pezará a regir desde el enero de 1933".

ló así despachado el pro-

**ULTORIOS JURIDICOS ATUITOS PARA POBRES**

uso en discusión el siguien ecto de ley presentado por utio, y favorablemente in- o por la Comisión de Le- n y Justicia:

ículo 1.o— Modifícanse en na que a continuación se los siguientes artículos de la Ley Orgánica del Colegio de Abogados número 4,409, de 8 de septiembre de 1928:

Artículo 12.o — Se le agrega la letra que sigue:

"Ñ — Crear y mantener Consultorios Jurídicos gratuitos para pobres y vigilar la correcta actuación de los abogados llamados por la ley a asistir a las personas que gozan de previligio de pobreza.

Las personas patrocinadas por estos Consultorios gozarán del privilegio de pobreza por el solo ministerio de la ley, mientras dure este patrocinio, lo que se acreditará con un certificado del secretario del respectivo Consejo; y por consiguiente los escritos que presenten a los Tribunales de Justicia o a cualquiera autoridad u oficina administrativa, así cómo los actos y actuaciones concernientes al estado civil de las personas o a la constitución de la familia, estarán exentos del impuesto de papel sellado y estampillas y no regirán con ellas las consignaciones que las leyes exigen para interponer los recursos.

En los asuntos y gestiones que patrocinen estos consultorios los procuradores del número y receptores de turno y los notarios y demás funcionarios del orden judicial o administrativo, prestarán sus servicios gratuitamente.

Todo lo anterior se entiende sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 135 y en el inciso 1.o del artículo 144 del Código de Procedimiento Civil".

Agrégase a continuación del artículo 34 el siguiente artículo nuevo:

"Artículo... Además de los requisitos exigidos por el artículo 402 de la Ley de Organización y Atribuciones de los Tribunales, el postulante deberá acreditar fehacientemente:

a) Antecedentes de buena conducta. La Comisión podrá practicar las averiguaciones que estime necesarios acerca de los antecedentes personales del postulante; y

b) Haber servido a satisfacción del Consejo respectivo, en el Consultorio Jurídico para pobres a que se refiere la letra ñ) del artículo 12, durante el tiempo y en la forma que el reglamento determine.

Si la Comisión no admitiere a exámen al postulante por estimar que no concurren los requisitos señalados en este artículo, el afectado podrá reclamar ante la Corte Suprema, la que resolverá como jurado".

Artículo 35 Se reemplaza por el siguiente:

Artículo 35—El abogado, prestará ante el Presidente de la Corte Suprema juramento de que desempeñará leal y honradamente la profesión.

Expedido el título, se inscribirá en el registro de la orden a cargo del Consejo General".

Agrégase a continuación del artículo 35, el siguiente:

"Artículo ... Si el postulante fuere reprobado no podrá repetir el examen antes de 6 meses. Si se le reprobare nuevamente, el plazo para la repetición será de un año".

Artículo 45 — Agrégansele los siguientes incisos:

"Los abogados que por encargo del Consejo respectivo atiendan los Consultorios Jurídicos a que se refiere la letra ñ) del artículo 12, estarán igualmente exentos del pago de patente en los asuntos que en tal carácter patrocinen".

"Esta circunstancia se acreditará con un certificado del secretario del Consejo respectivo".

Art. 2. — Autorízase al Presidente de la República para hacer una nueva edición de la Ley Orgánica del Colegio de Abogados número 4.409, de 8 de septiembre de 1928, con las modificaciones que se le hayan introducido hasta la fecha dándoseles a sus artículos la numeración correlativa correspondiente.

Art. 3. — Esta Ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor ESTEVEZ.— Como diputado informante en nombre de la Comisión de Legislación y Justicia, da a conocer las razones de conveniencia pública que abonan este proyecto destinado primordialmente a auxiliar a los litigantes pobres.

Hace notar los numerosos obstáculos que presenta la tramitación del privilegio de pobreza con arreglo a las disposiciones legales vigentes y la conveniencia social de evitarlos por medio de facilidades para su obtención por los litigantes que comprueben carecer de recursos; al mismo tiempo recomienda ampliar los beneficios del privilegio haciendo extensivas las exenciones de derechos e impuestos a aquellos que actualmente gravan ciertos contratos y actuaciones, como por ejemplo, la legitimidad y reconocimiento de hijos, las que se refieren a tutelas y curatelas, etc. Indica también la necesidad de reglamentar el período de práctica profesional de los estudiantes de derecho en los consultorios jurídicos, cuyo objeto es asegurar la correcta atención de estos establecimientos y completar, además, los conocimientos de los aspirantes al título de Abogado.

El espíritu hondamente humanitario que inspira el proyecto de ley en informe ha merecido la unánime acogida de parte de la Comisión, pues mediante las disposiciones que se proponen se facilitará eficazmente la defensa de los derechos de la clase menesterosa ante los tribunales de justicia.

Termina pidiendo a la Cámara que tenga a bien prestar su aprobación al proyecto.

El señor CABEZON.— Usa de la palabra para señalar la importancia social que reviste este proyecto destinado principalmente a ayudar a la gente menesterosa. Expone también algunas ideas complementarias de la finalidad que inspira el proyecto, y que podrán ser consideradas en otra oportunidad.

Cerrado el debate, el proyecto fué aprobado por unanimidad y sin modificaciones.

**SUPLEMENTO AL PRESUPUESTO DE RELACIONES EXTERIORES**

Se puso en discusión un proyecto de suplemento por la suma de $ 45,141 al Presupuesto de Relaciones Exteriores del año en curso.

Usó de la palabra el señor Casali impugnando el suplemento y formulando algunas observaciones respecto de las cuales dió las explicaciones necesarias al señor Ríos Arias, miembro de la Comisión de Hacienda.

A continuación el señor J. Antonio Ríos adujo algunas observaciones generales sobre los diversos proyectos de suplementos sometidos al Congreso, y que alcanzan en total a la suma de 63 millones de pesos. Se refirió, asimismo, al hecho de que en el informe de la Comisión no se consignan los antecedentes que justifiquen cada uno de los gastos a que los diversos rubros del suplemento se refieren.

Los señores Dussaillant y Ríos Arias expresaron que los funcionarios de Hacienda habían dado a conocer a la Comisión todos los antecedentes necesarios.

El señor Prieto Concha agregó que estos suplementos tenían en gran parte por objeto cancelar cuentas atrasadas, algunas de las cuales arrancan del año 1928, y que precisamente lo que se desea es liquidar todas esas cuentas.

—Cerrado el debate, fué aprobado el proyecto por 55 votos contra 22.

**SUPLEMENTO DE HACIENDA**

Se puso en discusión otro proyecto que suplementa diversos ítem del presupuesto de Hacienda, correspondiendo a la Dirección de Impuestos Internos 250 mil pesos; a la Superintendencia de Aduanas 650 mil; a la Tesorería General de la República 65 mil; a la Superintendencia de la Casa de Moneda y Especies Valoradas 366 mil y a la Superintendencia de Compañías de Seguros y Sociedades Anónimas 175 mil.

Sin debate fué aprobado el proyecto por 49 votos contra 11 y 1 abstención.

**HILANDERIAS DE ALGODON**

Por no encontrarse impreso el informe respectivo, se aplazó la discusión del proyecto que libera de derechos de internación a las maquinarias y útiles destinados a la instalación de hilanderías de algodón.

**SUPLEMENTO DE INTERIOR**

Se entró a discutir un proyecto que suplementa en $ 9.753,451 el presupuesto del Ministerio del Interior.

—Usó de la palabra el señor Eleodoro Guzmán examinando algunos ítem que el proyecto propone suplementar; y, habiendo llegado el término de la Orden del Día, quedó la discusión pendiente.

**INCIDENTES**

**ASUNTOS DIVERSOS**

El señor MARTINEZ (don Carlos A). — Refiriéndose a la situación económica del país, dice que no existe resurgimiento. Que está de acuerdo en que se ha producido un mejoramiento en algunos sectores de la economía nacional, pero estima que ello no ha alcanzado a la gran masa ni al pequeño comercio. Insiste particularmente en considerar que no existe resurgimiento en la industria salitrera. Por último, se refiere a la necesidad de modificar nuestro sistema tributario y de evitar la competencia que algunos organimos del Estado, hacen a la industria y comercio particulares.

El señor BART. — Sostiene que tampoco la agricultura se encuentra en una situación floreciente. Pero la causa de la desmedrada situación general en que se ha encontrado Chile, como casi todos los demás países del orbe, no hay que buscarla en la explotación capitalista, sino en las mil preocupaciones de que se rodea el Esatdo, el que se ha llegado a convertir en una máquina que no puede atender debidamente a todas las necesidades económicas ni a todas las necesidades del pueblo. Seguramente las recetas socialistas tampoco han resultado ni resultarían eficaces, cuando se ha visto que en Norteamérica, a pesar de ponerse en acción los procedimientos económicos más avanzados, no se ha logrado terminar con la depresión, y cuando ese país continúa con la misma cifra de catorce millones de desocupados. Agrega, que algo parecido pudiera decirse respecto de las prácticas puestas en aplicación por el Gobierno de Italia. De manera que en esta materia no bastan la buena fe o las buenas intenciones; y lo que correspondería sería estimular las iniciativas particulares las que, a su juicio, son ireemplazables. Cita, al efecto, el ejemplo de los Cuerpos de Bomberos, institución barata, eficiente y abnegada, que convertida en institución estatal seguramente demandaría al Estado millones de pesos, y probablemente sus servicios no serían tan eficientes. Cree, dentro de este mismo orden de ideas, que si la asistencia social, y aún la enseñanza, no estuvieran en manos del Estado sino en manos de particulares, la eficiencia de estos servicios sería superior, con la economía consiguiente para el erario público.

El señor URREJOLA. — Pide que se oficie al señor Ministro del Interior, a fin de que envíe a la Cámara, el detalle de la ubicación de los baños que la Municipalidad, la Caja de Seguro Obrero y la Dirección General de Sanidad, tienen a disposición del pueblo en la ciudad de Santiago.

El señor VEGA. — Pide que se oficie al señor Ministro del Interior a fin de que envíe a la Cámara, los antecedentes relacionados con algunos hechos policiales ocurridos recientemente en el departamento de Puerto Montt.

Los señores ACHARAN Y BECERRA. — Solicitan del señor Ministro del Interior, que se sirva incluir en la convocatoria el proyecto de mejoramiento económico del personal de las secretarías de las Intendencias y Gobernaciones.

—Puesto en discusión el proyecto de acuerdo formulado en la sesión anterior, por el señor Manuel Madrid, en el sentido de pedir al señor Ministro de Hacienda que derogue las disposiciones aduaneras dictadas recientemente en relación con el Neosalvarsan, se dió cuenta de que el mismo señor diputado proponía otro proyecto de acuerdo modificatorio.

Por su parte los señores Cabezón, Casali, Barros y Echaurren, modificaron el proyecto de acuerdo del señor Madrid, en el sentido de que la Cámara resolviera enviarlo a la Comisión de Higiene para su estudio.

Después de usar de la palabra el mismo señor Madrid, en apoyo de su moción habló el señor Isauro Torres, expresando que ella no podía ser aceptada por la Cámara, en vista de la gravedad que envolvía, pues del espíritu de ese proyecto de acuerdo podría desprenderse una apreciación desmedrada para el producto chileno llamado Neo Arsolan, que elabora el Instituto Bacteriológico de Chile, y que ha llegado a adquirir fama americana. Hace presente que en el Hospital San Luis del cual es Director, se trata diariamente, y con gran resultado, a más de 600 enfermos. Da a conocer un juicio emitido por el Dr. señor Jaramillo, profesor de nuestra Facultad de Medicina, y uno de los más grandes sifilógrafos del país y de la América quien expresa que el Neo Arsolan, nada tiene que envidiar en eficacia al producto extranjero, y que es, por otra parte, más tolerable. Alude, asimismo a juicio favorables a este producto, emitidos por eminencias médicas de Inglaterra, Argentina y otros países, de los cuales se desprende que este producto chileno no tiene ninguna desventaja sobre el extranjero, y sí varias ventajas.

Recuerda que hace pocos días la Conferencia Sanitaria Panamericana, reunida en Buenos Aires aprobó un voto de aplauso a Chile, cuyos Institutos Médicos han podido elaborar un producto como el Neo Arsolan, llamado a procurar un gran beneficio a la humanidad; y que en la misma Conferencia, la delegación argentina exteriorizó sus aspiración en orden a que ese producto lograra ser fabricado en ese país. Hace también presente que la Casa Bayer, había patentado el Neo Arsolan, a nombre de ella en el Perú; lo que demuestra el aprecio que esa firma tiene por tal producto.

En vista de estas consideraciones, él era partidario de que la Cámara rechazara lisa y llanamente el proyecto del señor Madrid; pero no tiene inconveniente para que se le envíe a Comisión. Por unanimidad lo acordó así la Cámara.

**AUXILIO A AGRICULTORES**

Por mayoría de votos se acordó el trámite de suma urgencia para el proyecto enviado por el Ejecutivo, que consulta auxilios hasta por un total de 5 millones de pesos en favor de los agricultores damnificados por las últimas heladas.

—Se levantó la sesión.

# La labor de los Ministros demócratas señores Serani y Mandujano

Carta política que dirige el Ministro, señor Serani, a la Asamblea de Los Angeles, dando cuenta de su actuación y de su correligionario, señor Mandujano, frente a las Carteras de Trabajo y Tierras. — Proyectos de gran interés para el pueblo que han hecho realidad estos Secretarios de Estado

Con motivo de ciertos incidentes que se promovieron en el seno de la Asamblea Demócrata de Los Angeles, que presidió don Juan de Dios Cid, y en la cual se aprobó un voto en contra del Ministro del Trabajo, este Secretario de Estado, ha dirigido al señor Cid, la siguiente carta:

"Santiago, 13 de noviembre de 1934.—Señor Juan de Dios Cid.—Los Angeles.—Estimado amigo: Recibí su carta del 10 de los corrientes, en que me transmite un acuerdo de una asamblea demócrata de esa ciudad; tomado según se me dice, por alrededor de 500 personas.

Debo en primer término comenzar por una aclaración. Mi telegrama del 8 de los corrientes iba dirigido a mi amigo Juan de Dios Cid, y no al presidente de una agrupación demócrata convencionalista, como lo han publicado en los diarios de aquí y de Los Angeles. Tampoco era un telegrama oficial como lo ha interpretado torcidamente el senador Pradenas, sino que un telegrama personal de Alejandro Serani a su amigo Juan de Dios Cid. Con respecto al voto aprobado en esa NUMEROSISIMA Asamblea, debo manifestarle, en primer lugar, que conozco demasiado la mano que lo escribió. Sé, también, quien presentó el voto, persona que es amiga mía y que estimo a pesar de todo porque no creo que las dificultades políticas puedan perturbar los espíritus y quebrantar las amistades.

Ningún rencor abrigo, pues, contra la persona que presentó el voto, que le entregaron hecho. Es verdad que tampoco tengo ningún rencor contra el que lo redactó. Como decía más atrás, conozco demasiado el espíritu que informó este acuerdo. Individuos que cuando las libertades públicas estuvieron no sólo amenazadas, sino aniquiladas completamente, no alzaron jamás su voz para defenderlas, gritan hoy en contra de los atropellos y de los crímenes que, según ellos, el Gobierno comete contra la libertad ciudadana. Personas que no tuvieron ningún empacho para aceptar un puesto de parlamentarios sintéticos en un Congreso que fué generado transgrediendo el primero y el más fundamental de los atributos de la soberanía, aparecen ahora como libertarios, haciendo discurso y redactando votos como ese que se propuso en la Asamblea que Ud. presidió el domingo 10 en Los Angeles. Pero yo no me desoriento en la tempestad. Tengo la convicción de que tanto en mi cargo de diputado como en el de Ministro, que ocasionalmente desempeño, he trabajado definitivamente en favor de los asalariados del país, y de haber también laborado, en forma efectiva, por el respeto y la personalidad humana y a todos sus atributos. Yo no niego que el Gobierno ha debido ejercer, en ocasiones, actos que resultan antipáticos a las multitudes. Pero estos actos han sido dirigidos exclusivamente a mantener el orden público y la integridad de los poderes del Estado como condición esencial para que puedan desenvolverse libremente las actividades ciudadanas. No todos los actos del Gobiernos pueden ser simpáticos al país. Un ilustre Presidente de Francia, que acaba de morir decía hace tiempo: "Gobernar es darse a odiar". Quiero decir que no es ésta precisamente la situación del actual Gobierno de Chile, pero en todo caso reconozco que muchos actos de este Gobierno habrán despertado antipatías. Pero al lado de esas actuaciones antipáticas, destinadas a la conservación del Poder Público, hay muchas de trascendental importancia para la Nación, que nuestros enemigos políticos olvidan.

Cuando se organizó el actual Ministerio, el 19 de abril del presente año, se efectuó una reunión de Gabinete, y una de las primeras cosas que se acordó fué propiciar un aumento de sueldos para todo el profesorado del país. Este aumento se hizo por el presente año, pero el Gobierno tiene el decidido propósito de mantenerlo en definitiva, siempre que las circunstancias económicas no hagan imposible este deseo. El aumento de sueldos acordado favoreció a 15 mil individuos que, en conjunto, representan con sus familias más de 80 mil personas. Al aprobar el voto en contra mía el domingo ¿tuvieron ustedes presente este acto del Gobierno? En ese mismo Consejo de Gabinete, se acordó que el Gobierno impulsaría la Ley de Colonización y la Ley de Emergencia para los Mejoreros y Compradores de Sitios a Plazo. Inmediatamente, el Ministro Mandujano se puso a estudiar el proyecto, y con el apoyo decidido de S. E. el Presidente de la República, y del Ministro de Hacienda, señor Ross, se encontró un financiamiento para esa ley, que figuraban en el programa del Partido Demócrata, como aspiración durante 30 años; del cual se ha venido hablando con insistencia desde hace 6 u 8 años y que no ha habia sido posible obtener. Mediante la gestión del Gobierno y a pesar de que en el H. Senado se discutió durante tres semanas un solo artículo de la ley, este proyecto ya está en vías de ser una ley de la República. Por esta ley se dispondrá de $ 50 millones al año, durante seis años, para adquirir tierras, enseres y útiles de labranza y proporcionarselos a todo aquel que desee convertirse en agricultor otorgándole un crédito que lo pagará a larguísimo plazo. Me atrevo a pensar que tampoco se acordaron ustedes de que los Ministros demócratas han estado impulsando esta ley, cuando aprobaron este voto del día 10, al cual me estoy refiriendo.

La Ley de Emergencia para solucionar el priblema de los Mejoreros y Compradores de Sitios a Plazo, nació como resultado de un clamor público allá por el año 30. Al comienzo del año 31 se dictó el conocido Decreto-Ley 33 que convirtió en Ley el Proyecto que entonces se discutió en el Congreso. El DL. 33 pretendió dar casa propia a cerca de 30 mil familias chilenas que representan 150 mil personas que tienen un domicilio incierto sobre la casa en que viven, pues son dueños de mejoras que arriendan el piso, o compradores de sitios a plazo. Desgraciadamente, el DL. 33 no dió los fondos necesarios para financiar las operaciones. En cuanto asumí el Ministerio y procediendo en todo de acuerdo y apoyado por S. E. el Presidente de la República impulsé los estudios preliminares necesarios para solucionar esta vieja cuestión. Tengo la satisfacción de decir que mediante los esfuerzos del Gobierno ha pasado en el H. Senado de la República el proyecto de Ley que creo se podrá promulgar en unos 15 o 20 días más, y que permite solucionar definitivamente todo lo relativo a los mejoreros y compradores de sitios a plazo.

Pasan de 30 mil familias, repito, las que consolidan su hogar, son 150 mil personas las que podrán vivir bajo techo propio en virtud de esta Ley, en la cual he trabajado durante los seis meses que he estado en el Ministerio. La Comisión Parlamentaria que fué a Los Angeles a obtener de Uds. este voto en contra mía, sabe los esfuerzos que yo he desplegado en este orden de cosas. Todo me hace creer que esta comisión se olvidó de recordarles a Uds. esta labor nuestra. El Gobierno ha presentado dos Proyectos de Ley que están en el Congreso y que tienden a mejorar la situación de los Hospitales. Por uno de estos proyectos se contrata un empréstito de $ 50.000.000 que se distribuirán en numerosas ciudades del país para el mejoramiento de sus hospitales y para la construcción de hospitales nuevos. Por el otro proyecto se dan $ 57.000.000—que completan la obra de mejoramiento y construcción de hospitales. El Ministro Mandujano y yo no hemos tenido intervención directa, naturalmente, en la elaboración de estos proyectos que son obra del Presidente de la República y de los Ministros de Hacienda e Interior.

Tengo también la impresión de que el señor Pradenas y los demás miembros de su comitiva parlamentaria, se olvidaron de decirles a Uds. el domingo en Los Angeles, que el Gobierno ha presentado estos dos proyectos a que me acabo de referir.

Si tuviera tiempo podría seguir señalando numerosos otros actos e iniciativas de bien general tomadas por el Gobierno para propender al mejoramiento de las condiciones generales de vida del país y, consecuencialmente, al mejoramiento de las condiciones de los trabajadores. Pero ello no es posible porque este documento tomaría una extensión desmedida. Por eso me limito a señalar las principales medidas gubernativas que han sido olvidadas por aquellas personas que dominadas y cegadas por la pasión, hacen una oposición desesperada y ponen de relieve sólo aquellos actos del Gobierno que no les son simpáticos, sin reconocerles ninguna de sus iniciativas en bien del país. Como sé que Ud es un hombre honesto que ha sido impulsado a patrocinar en contra mía un voto sólo por desconocimiento de los hechos, he decidido escribirle esta extensa carta para reiterarle mi invariable estimación y afecto. Lo saluda atte. su amigo y S. S. — Firmado.— Alejandro Serani Burgos.

## Manfestación ofrece D. Pedro Aguirre Cerda

**A LOS SENADORES, DIPUTADOS Y DIRIGENTES RADICALES**

El sábado próximo, a las 15 horas, los senadores y diputados radicales y miembros de la Junta Central del Partido concurrirán a unas once que ofrece, en Conchalí, don Pedro Aguirre Cerda.

## Don Juan A. Iribarren delegado de la Junta Radical

**SERIA ELEGIDO POR LAS ASAMBLEAS DE TARAPACA**

Hemos sido informados que se ha fijado para el 9 de diciembre próximo la fecha en la cual las Asambleas Radicales de Tarapacá elegirán su delegado en la Junta Central de Partido, con motivo de la renuncia presentada por don Pascual Venturino.

El candidato, que cuenta con más probabilidades para triunfar, es el actual secretario general del Partido y presidente de la Junta Provincial de Santiago, el distinguido hombre público don Juan Antonio Iribarren.

## El diputado Oscar Chanks con S. E.

**Lo informó de su reciente viaje al Norte**

Poco después de mediodía de ayer, el diputado demócrata don Oscar Chanks, fué recibido en audiencia especial por el Presidente de la República, a quien dió cuenta detallada del viaje que acaba de realizar a la zona Norte del país.

Según hemos sido informados, el señor Chanks se refirió a las deficiencias que se notan en la atención de los pasajeros en el Hotel Pacífico, de Arica, establecimiento en el cual el servicio de alimentación está entregado a un concesionario.

Aludió también al resurgimiento que se nota en las ciudades nortinas, debido a la reiniciación de labores en diversas oficinas salitreras y al auge que ha experimentado la producción de minerales.

Después de referirse a otros puntos de interés, terminó elogiando los servicios que presta la Línea Aérea Nacional, respecto de cuyo funcionamiento recogió óptimas impresiones entre los numerosos pasajeros con quienes le tocó viajar, y entre los cuales se contaban varios extranjeros.

## Con el Ministro de Hacienda

Con el Ministro de Hacienda, señor Ross, conferenciaron ayer: el senador por Valdivia, don José Maza, sobre diversas materias de interés para las provincias de Valdivia y Chiloé, y los señores Domingo Durán y Alfredo Piwonka, ex Ministros de Estado.

## Devolución de derechos aduaneros

La Superintendencia de Aduanas ha enviado una circular a las administraciones de su dependencia, en la que les da instrucciones respecto de las normas que deben adoptarse para las devoluciones de derechos aduaneros.

De acuerdo con estas instrucciones, los reclamos deberán presentarse en un plazo máximo de 48 horas; pero si la mercadería ha salido de la Aduana respectiva, el reclamo no será procedente, cualesquiera que sean las pruebas que se ofrezcan para comprobar su identidad.

## El señor Salas Romo con S. E.

El Ministro del Interior, don Luis Salas Romo, celebró ayer una detenida conferencia con el Presidente de la República, acerca de diversos asuntos que penden de la consideración de la Secretaría de Estado a su cargo.

En las últimas horas de la tarde, el señor Salas Romo se entrevistó también con su colega de Hacienda, señor Ross, con quien trató sobre asuntos gubernativos.

## Abogados idóneos para cargos judiciales

En cumplimiento de la Ley sobre Escalafón Judicial del Colegio de Abogados debe formar en el presente mes de noviembre la lista de abogados que considere idóneos para optar a cargos judiciales.

Hemos sido informados que el Consejo General del Colegio de Abogados en sesión que celebrará el jueves 29 del presente se ocupará de esta materia.

Se nos pidió recordar a los abogados que quieran ser considerados por el Consejo en la respectiva lista que deben presentar su solicitud a la secretaría del Colegio de Abogados a más tardar el martes 27 del presente.

## Ministros de Chile en Paraguay y Venezuela

**El Senado despachó los mensajes por los cuales se designa, a los señores Francisco Figueroa Sánchez y Enrique Gallardo Nieto**

En la sesión celebrada ayer, el Senado prestó su aprobación a los mensajes enviados recientemente por el Ejecutivo, para designar



Don Enrique Gallardo N.

Don Francisco Figueroa Sánchez

como Ministros Plenipotenciarios y Enviados Extraordinarios de Chile en los países que se indican, a los señores:

Don Francisco Figueroa Sánchez, en Paraguay, y don Enrique Gallardo Nieto, en Venezuela.

Cumplido este trámite legal, el Senado enviará hoy el correspondiente oficio al Ministerio de Relaciones Exteriores, el que dará curso a los respectivos decretos de nombramiento.

El señor Figueroa desempeña actualmente las funciones de Ministro de Chile en Montevideo, desde donde se trasladará en estos días a Asunción.

El señor Gallardo Nieto, exMinistro en Paraguay, se dirigirá en breve a asumir sus nuevas funciones diplomáticas.

## Ferrocarril de Arica a La Paz

A mediodía de ayer se verificó en la oficina del Ministro de Fomento, una reunión a la que asistieron el Director de Ferrocarriles del Ministerio, señor Mujica; el presidente del Directorio en Londres de los Ferrocarriles del norte, señor Bolden; el Administrador de los Ferrocarriles Salitreros, señor Lefevre y el Administrador del Ferrocarril de Antofagasta a Oruro, señor Heskett.

Esta reunión tenía por objeto tratar de la solicitud presentada por el señor Bolden, a fin de que se prorrogue la concesión del Ferrocarril de Iquique a La Noria, que vence el año próximo. A fin de resolver en definitiva, el Ministro solicitó al señor Bolden, un memorándum más amplio para una fecha próxima, conteniendo todos los puntos de la posible concesión, que sería por 25 años.

## El Gobernador de Tocopilla

Ayer fué recibido por el Presidente de la República el Gobernador de Tocopilla, señor Arturo Galdames, quien ha venido a Santiago por asuntos del servicio.

El señor Galdames impuso a S. E. de varias necesidades públicas que se dejan sentir en el departamento de su jurisdicción, y que el Excmo. señor Alessandri prometió estudiar para tratar de solucionarlas.

## Plan de mejoramien[to de] la enseñanza secu[ndaria]

**Conceptuosa conferencia pronunció Amanda Labarca**

La conferencia, que es toda un completo e interesante análisis del movimiento educaional del mundo moderno, es al msmo tiempo, un vasto plan de meporamiento de la enseñanza secundaria en nuestro país, y contiene inte... ditadas apre... la materia.

La falta d... impide publ... ella, y ha ... hoy, a adela...

## Convención de los comerciantes e industriales minoristas

Dada la difícil situación que padece este numeroso gremio, la Asociación de Comerciantes Minoristas de Santiago, ha acordado invitar a una Convención Preparatoria que se llevará a efecto el domingo 16 de diciembre próximo, para fijar la fecha de la Gran Convención Nacional del Comercio e Industrias Minoristas.

Por lo tanto, se invita a las instituciones similares y Comerciantes e Industriales Minoristas independientes, se sirvan pasar por el local social ubicado en Puente 82, todos los días de 3 a 5 de la tarde para firmar el registro de adhesión.

## Reformas al reglamento del C. de Bomberos

**REUNIONES CON ESTE OBJETO**

Las diversas compañías de bomberos, deberán reunirse próximamente, para estudiar la reforma del reglamento general del Cuerpo de Bomberos.

Las primeras en citar con éste objeto, han sido las compañías 1.a y 5.a. Sucesivamente lo harán las otras.

## Terna pa[ra] San Fe[rnando]

**Y DEFENSOR...**

En la mañana... Corte de Ape... tiago, se reu... Pleno con el... mar terna pa... de San Fernan... fensor Públic... que quedaron... la forma sig...

Para Juez L... Fernando:

Señor Her... Juez de San A...

Señor Ange... cha, Juez de...

Señor Albe... Defensor Pú... gasta.

Y para D... de Maipo:

Señor Leop...

Señor Albe... co.

## Sanidad estudia petición de Municipalidad de Valparaíso

La Dirección General de Sanidad, ha recibido de la Municipalidad de Valparaíso, una comunicación firmada por el Alcalde, don Alfredo Callejas, en la cual solicita se autorice al municipio de Valparaíso para hacerse cargo de la campaña contra las enfermedades sociales en el vecino puerto.

La nota ha pasado en informe al Jefe... la Dirección ... nidad.

## Asociación de come[rciantes]...

Mañana a las ... rá una reunión ... ciación en el lo...

En esta reunión ... dará cuenta de ... tividades:

1.o Entrevista ... de la Repúblic...

2.o Contesta... de Agricultura...

3.o Entrevis... lamentarios...

4.o Abogado ... los asociados.

A los comerc... se hayan adher... por nuestra ... días hábiles ... donde serán ... secretarios.

## Mañana se celebra [el día] de Santa Cecil[ia]

Mañana los artistas, músicos y cantantes celebran el día de Sta. Cecilia, Patrona de la Música.

La Sociedad Musical de "Socorros Mutuos", que siempre ha organizado la tradicional fiesta religiosa y de arte la efectuará este año en la Iglesia de la Catedral, cedida generosamente por el Cabildo Metropolitano.

A las 11 de la mañana tendrá lugar la gran misa cantada; oficiará Monseñor don Julio R. Labbé acompañado de los Pbts. señores don Atiliano Espinosa Larraín y don Arturo Pinto Durán.

**CANTO A LA REINA DE LA MUSICA**

En la tarde de ayer, se reunió el Jurado encargado de discernir los premios en el Concurso para la Fiesta de ...

**EN CAR...**

Por su part... Carabineros ... na el Día de ... una romería ... gar a las 9 ... ba de los mi... que descansan ... terio General ... fútbol a las 11 ... Estadio de Cara... tre equipos de ... feón, y un ... servirá a ... tadio.

**BANDAS DE ...**

Las bandas ... mientos de la ... lebrarán ... Por la tarde, ... estas bandas ...

## "EN EL GOBIERNO DE LOS...

(DE LA 1.a PAGINA)

sentará a estos últimos el Ministro del Trabajo.

La primera tarea que deberá realizar este Consejo, es la de dictar un reglamento que fije las funciones que va a desempeñar. Este reglamento deberá ser sometido a la aprobación del Presidente de la República, para que estas funciones se encuadren totalmente dentro de las ideas del Gobierno.

El Consejo deberá, ante todo, dar su opinión respecto de los proyectos de ley que el Ejecutivo le consulte, en el plazo prudencial que se le señale, y reunir todos los antecedentes que el Gobierno solicite o que sean necesarios para elaborar otros proyectos de ley.

Más adelante, será el caso de estudiar la conveniencia de exigir del Consejo, la cooperación en la ejecución de las leyes y en el estudio de determinar sus repercusiones.

Sólo cuando se hayan palpado las ventajas que proporcione al país el funcionamiento de este organismo, habrá llegado el caso de darle vida legal y constitucional, de adjuntarle a comisiones parlamentarias encargadas de informar en las Cámaras los proyectos de ley, y de darle el derecho de hacer encuestas y revisar las actividades y contabilidades de las empresas industriales y comerciales.

En el reglamento se podría consultar el derecho de iniciativa del Consejo en aquellos puntos en que estuvieran de acuerdo las dos terceras partes de los asesores, y para los cuales diera expresamente su autorización el Gobierno.

Convendrá consultar para el futuro las calidades que se requieran para ser asesor de este Consejo de Economía Nacional. En general, en otras partes se exige la nacionalidad, y a veces también, los requisitos para ser elegidos congresales.

Deberá establecer, asimismo, el tiempo que durarán en sus cargos, y que las funciones serán siempre y en todo caso, honoríficas.

Habrá que fijar el modo de sesionar y de distribuirse el trabajo. Convendría que los problemas sometidos a la deliberación del Consejo y de sus asesores, fuesen entregados, previamente, a un comité directivo; que éste los repartiera a la comisión de asesores respectiva encargada del estudio preliminar, para someterlos, en seguida, al conocimiento de la asamblea plena.

Es entendido que los miembros están obligados a guardar secreto absoluto sobre todos los actos y proyectos de los cuales tomen conocimiento en el curso de los debates o en el desempeño de sus funciones, y que se levantará un acta sucinta de los acuerdos tomados, que se publicará, como comunicado del Consejo, en el "Diario Oficial".

El Ministro de Hacienda espera mucho de esta colaboración estrecha entre las actividades económicas del país y el Poder Público, y confía realizar, en breve, el deseo manifestado por la Liga de las Naciones, de poner esta nueva institución al servicio de la obra de aproximación económica internacional.

### del señor Jaime Larraín

El presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, don Jaime Larraín, pronunció en la inauguración del Consejo de Economía Nacional el siguiente discurso:

"Señores Ministros señores:

Las instituciones bien poco significan en la vida de los pueblos, cuando no hay tras ellas una opinión organizada que las sustente y les permita realizar sus fines. A través de los tiempos conserva su validez el axioma de que la ley y sus creaciones son eficaces, siempre que arraiguen en el sentir público.

Los Consejos de Economía Nacional están en funciones en los países más avanzados del mundo; de modo que la creación de un organismo de este carácter incorpora a Chile a las nuevas orientaciones sociales y políticas de la época.

Podemos declarar que el país está preparado para poner en práctica este mecanismo de la acción gubernativa. La Confederación de la Producción y del Comercio ha creado una conciencia en todos los sectores de la economía privada. La labor de las diversas instituciones gremiales y de fomento ha recibido, con esta acción, fiel y vigorosamente expresada en la Convención de junio, un considerable impulso. El Consejo de Economía Nacional viene a satisfacer, por lo tanto, un sentido anhelo, y cuenta con un fuerte apoyo en las fuerzas organizadas del trabajo.

Mientras en oportunidades anteriores el Gobierno se vió en el caso de elegir al azar representantes de esta o aquella actividad, para aconsejarse en los aspectos técnicos de los problemas, ahora ha podido integrar la Comisión de asesores del Consejo de Economía Nacional con genuinos mandatarios de los distintos campos de la actividad privada. El impulso de colaboración parte hoy de los elementos directamente interesados en la marcha armónica de las tareas productoras, y llega hasta el Gobierno, donde es acogido y puesto al servicio de los intereses generales del país.

La comprobación de este hecho no envuelve un propósito de estéril primacía; es sólo una confirmación de que los pueblos pueden descaminarse durante algún tiempo, pero llega un día en que vencen su propia desorientación y se imponen una disciplina.

Las fuerzas productoras y del comercio no se han reunido—es preciso repetirlo—para obtener ventajas en detrimento de otros grupos o con olvido de la nación; se han congregado para contribuir a la organización de un valioso sector de la opinión pública, a la reintegración del espíritu nacional y al esfuerzo solidario que exige este momento de nuestra vida.

El primer resultado del frente que formamos es el Consejo de Economía Nacional.

En Chile, como en la mayoría de los pueblos, se advierte una aspiración de la gran masa a superar las banderías y las artificiosas contiendas doctrinarias; hay—digámoslo claramente—ansia de realizaciones, sin las cuales no es posible dar al pueblo los beneficios materiales y morales a que tiene derecho.

Declaramos, con orgullo, que los que laboran en los campos, en las fábricas y en el comercio, llevando la responsabilidad directiva de las tareas, están a la cabeza de esta acción patriótica, orientada a ofrecer a los Poderes Públicos una base efectiva de gobierno nacional, que es sinónimo de incorporación de todas las fuerzas sociales a una política de bien público y de vigorización de la autoridad del Estado.

No quisiéramos, en esta ocasión, hacer caudal de las diferencias que existen entre el proyecto de Consejo de Economía que presentamos al Ejecutivo y la corporación que ésta ha creado, porque no deseamos aparecer empeñados en una lucha intransigente y negativa.

Anotaremos sólo que hay dos aspiraciones fundamentales de la Confederación de la Producción y del Comercio, que no han sido contempladas y a las que seguiremos optando en el futuro. Son ellas la representación de patrones, obreros y empleados, y la representación funcional de organizaciones profesionales dentro del Consejo.

Anotamos que el señor Ministro de Hacienda se adelanta a auspiciarlas en principio, lo que nos fortalece en el convencimiento de que son útiles y razonables.

Hubiéramos deseado, también, que el marco de las iniciativas y atribuciones del Consejo fuese más amplio, pero comprendemos que no ha querido avanzarse en este terreno mientras la práctica no evidencie la conveniencia de hacerlo.

Declaramos que el decreto del Gobierno satisface en general nuestro anhelo de representación genuina, sin que ello obste para que continuemos esforzándonos para hacer más eficaz y útil esta representación.

Por sobre todas las cosas, la determinación de crear el Consejo de Economía significa de parte de S. E. el Presidente de la República y del señor Ministro de Hacienda, comprensión de la actitud de las fuerzas productoras y de las efectivas necesidades del país. Se ha reconocido con este paso trascendental la colaboración directa que pueden prestar los núcleos de hombres de trabajo para planear y fijar la política económica. Y se ha inaugurado una nueva era en la concertación de los factores llamados a determinar esta política.

Es satisfactorio para los representantes de las actividades aquí presentes, haber oído las palabras del señor Ministro de Hacienda, que proclaman la necesidad de ir a un reajuste económico, del cual salga una posición definida para el Estado y los particulares. El reconocimiento de que han hecho crisis los viejos sistemas y de que ellos no pueden ser reemplazados por un socialismo de efectos ruinosos, constituye una de las declaraciones fundamentales de la Confederación.

Expresa el señor Ministro que la aplicación integral del régimen económico individualista no es posible en la actualidad. Coincidimos con esta declaración agregando que la permanencia de algunos de los factores que impiden el libre juego de las actividades particulares, exige el estudio de soluciones definitivas.

Si se recurre a arbitrios aislados para corregir los defectos de la concurrencia, se corre el peligro de abrir paso a transacciones más perniciosas que los males que hoy soportamos.

Si la iniciativa privada debe someterse a ciertas reglamentaciones y recibir apoyo de los Poderes Públicos, es preciso encargar esta misión, no a los organismos burocráticos, no a las tendencias políticas colectivistas, sino a las entidades gremiales representativas del trabajo nacional. Y ¿dónde pueden expresarse mejor éstas que dentro del Consejo de Economía?

En conexión con tan interesantes cuestiones, esta institución estará capacitada para definir clara y abiertamente el límite de acción y de intervención industrial y comercial del Estado, en forma que su competencia o su ingerencia no dañe ni arruine los negocios particulares, y para realizar el estudio de la capacidad tributaria del país en relación con las necesidades fiscales.

Se comprenderá, después de lo dicho y de las declaraciones formuladas por el señor Ministro de Hacienda, cuál es el verdadero alcance de la creación del Consejo de Economía Nacional.

En una palabra, éste debe ser el órgano de una nueva política de producción y de comercio, señalada por el Estado con la participación de los representantes de las actividades más vitales para el país. Y esta política debe dirigirse a reglamentar la producción en beneficio general y, en especial, de los más necesitados y a impedir la intervención perturbadora de reparticiones estatales en el campo económico.

Si se lleva a cabo esta tarea de ordenamiento, con prescindencia absoluta de fines partidistas, podremos decir que el país se encuentra preparado para la prosperidad y para la adversidad.

El Supremo Gobierno ha desarrollado en los últimos dos años una acción prudente y previsora para sanear las finanzas fiscales, y ha dedicado, también, esfuerzos a la restauración de las fuentes de riqueza. Bajo los auspicios de una tributación abundante, el país va saliendo de la postración económica a que llegara en 1932.

Este período de restablecimiento debe aprovecharse para llevar a cabo el reajuste de que nos ha hablado el señor Ministro de Hacienda. Tenemos experiencias bien dolorosas de los trastornos de los últimos años, y estamos todos dispuestos a impedir o a aminorar sus efectos en el porvenir.

Los representantes de las fuerzas económicas en el Consejo cuentan, como lo ha expresado el señor Ministro de Hacienda con la entera confianza de los delegatarios y de la Confederación de la Producción y del Comercio. En cada uno de ellos hay un vivo afán de hacer obra útil y de comprobar las ventajas de un leal entendimiento con los Poderes Públicos.

Al agradecer al Gobierno, en las personas de S. E. el Presidente de la República y de los señores Ministros, el interés con que miran el desarrollo futuro de las labores del Consejo declaramos que ellas rendirán beneficios apreciables si encuentran el apoyo y la respetabilidad que requieren

## Protección a los muebles históricos

El Ministro de Relaciones Exteriores ha remitido al de Educación, para que sea considerado por las autoridades correspondientes, un acuerdo internacional sobre protección a los muebles de valor histórico, que se encuentra para la firma de los países que forman parte de la Unión Panamericana.

## Asociación de Empleados Cesantes

En la asamblea que celebrará hoy la Asociación de Empleados Cesantes, a que se ha convocado extraordinariamente, el secretario de la sociedad dará su conferencia sobre "La crisis monetaria nacional".

Se ha invitado a las demás sociedades de empleados públicos y particulares

Las personas que no hayan recibido invitación, también pueden asistir a la Sala de Conferencias, pues la entrada será libre. La asamblea se realizará a las 5 de la tarde, en Monjitas 881.

## DEFENSA NACIONAL

**La revista en El Bosque.** —Ayer continuó verificándose en la Escuela de Aviación de El Bosque el examen de los alumnos para obtener el brevet de piloto de guerra. En la mañana concurrió a presenciar las pruebas, el Subsecretario de Aviación Comandante don Darío Mujica, quien se manifestó muy bien impresionado por la calidad de los ejercicios practicados. Hoy continúan los exámenes.

**El raid al sur.** — Hemos sabido que el lunes próximo, partirán al sur los aviones de El Bosque, que conducirán los nuevos pilotos de guerra.

Aún no se han especificado las máquinas que formarán parte de la escuadrilla. Esto quedará determinado en el día de hoy.

**La reserva a la Escuadra Activa.** — Según nos informaron ayer en Defensa Nacional, los buques a petróleo que actualmente forman parte la reserva de la escuadra, por motivos de economía pasarán a formar la Escuadra Activa, y ésta pasará a formar la reserva. Esta medida tiene por objeto limpiar o carenar las naves.

**Se les necesita en Defensa Nacional.** — En la oficina de Partes de la Subsecretaría de Guerra, se necesita a las siguientes personas a fin de poner en su conocimiento las providencias recaídas en sus últimas presentaciones:

Adriana Barrenechea v. de Jijena, Verenice Bastías de Valenzuela, Ramón Melia Alfaro, Carlos Bassaletti Castro, Manuel Rojas Contreras, Washington Montero Carvallo, Ana Ponce v. de Olavarría, Luis Humeres Polanco, Roberto Díaz, Ester y Sara Barrios, Luis Vega Lope, Juan Montes Navarrete, Leopoldo Curbis Otero, Germán Vilo González, Luis E Ferrada del Pino, Ramón 2.o Zepeda Ibáñez, Aurelia Ovalle v. de Gamboa, Rosa Muñoz de Pérez, Enrique Corvalán, Lía Galaz Murillo, Roberto Goñi, Humberto Cepeda Toledo, Balbino Castillo Guzmán, Cleofas Pérez Lizana, Roberto González, Francisco Poccione, Blanca Stuven, Armas Alberto Dueñas Banbach, Estanislao Recabarren, Teófilo Rodríguez Acuña, Francisco A. Calvo Mate de Luna, Ricardo Pezoa Erao y Juan Catalán Garrido

**La Sección de Movilización.** —El teniente coronel, señor Rafael Ortiz, ha sido designado por el Ministro de Defensa para ocupar el cargo de Jefe de la Sección de Movilización Industrial, que llevará un registro exacto de todas nuestras industrias y sus productos para una posible adquisición de ellos por el Ministerio, en caso de una movilización de tropas.

**A "El Volcán" la 2.a División** — El Comando de la II División, ha resuelto en definitiva que las maniobras divisionarias se realicen en "El Volcán", por reunir las condiciones necesarias para los ejercicios proyectados. Asistirá a estos ejercicios, el Curso Militar de la Escuela Militar.

**El regimiento Maturana** — El sábado próximo hará una presentación en Lo Vargas el Regimiento Maturana, que se encuentra haciendo vida de campaña. Asistirá a esta revista el Comandante en Jefe del Ejército General, don Oscar Novoa Fuentes y el Comandante de la II División.

**Conferencia en la Academia de Guerra.** — El profesorado de la Universidad de Concepción, en la rama de Ingeniería, dió ayer en la Academia de Guerra, una interesante conferencia sobre "Carbones y Petróleo" abarcando principalmente, lo relacionado con la hidrogenación de carbones chilenos

Concurrieron altos jefes del Ejército y numerosos oficiales de la guarnición.

## Sociedad de cirugía

Hoy, a las 6.30 P. M., celebrará sesión esta Sociedad con la siguiente tabla:

Primera hora, temas en discusión:

1. Cirugía conservadora en Ginecología.
2. Tratamiento de las fracturas.

Segunda hora:

1. Eduardo Abud.— Fístula uretro vaginal.
2. Doctores Correa y Vargas S —Tratamiento de la artritis gonocócicas por inyecciones arteriales.
3. Doctor A. Grez.— Colgajo de Neuman en las intervenciones del maxilar superior.
4. Doctor Ilabaca.— Relación del trabajo del doctor Arriagada (Antofagasta) titulado "Dificultad del diagnóstico de las apendicitis crónicas".
5. Doctor H. Rodríguez. — Anestesia troncular de la 2.a y 3.a ramas del trigémino, por vía externa.

## Pago de pensiones y montepíos en el Cuerpo de Inválidos

El pago de las pensiones y montepíos correspondientes al mes de noviembre se efectuará en los días y horas que se indican:

Hombres: día lunes 26, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

Señoras: día martes 27, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

Día miércoles 28, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

## Colecta pública para las Conferencias de S. Vicente

**SE REALIZARA EL SABADO**

Las Conferencias de San Vicente de Paul, solicitarán el sábado próximo la cooperación de la ciudad con una colecta pública, destinada a reunir fondos para proseguir sus obras benéficas.

Como se sabe, las Conferencias de San Vicente, sostienen alrededor de tres mil quinientas familias pobres en nombre de quienes se efectuará esta nueva cruzada de caridad.

No hay duda, por lo demás, que la ciudad responderá con su tradicional generosidad a este llamado. Cada cual podrá dar cuanto pueda, sin que se haya fijado mínimo de ninguna especie.

Las personas que gentilmente se han ofrecido para participar en la colecta, recorrerán las calles como en las jornadas anteriores, y se espera que encontrarán en el público la comprensión que merecen.

## Comisariato de Subsistencias y Precios

**FUNCIONARIO SEPARADO**

Por Decreto N.o 995, de fecha 16 del presente del Ministerio del Trabajo fué separado de su empleo de auxiliar del Comisariato de Santiago, el señor Carlos Souper Sotta.

## Amonestación a un abogado

**ACORDO EL COLEGIO DE ABOGADOS EN UNA DENUNCIA DE DON MAURICIO FALVOVICH**

Hace algún tiempo, el señor Mauricio Falvovich, denunció al Colegio de Abogados, ciertos actos incorrectos de un conocido abogado de la capital, a fin de que esta institución tomara alguna determinación de acuerdo con su facultad de fiscalizar el correcto desempeño de la profesión de abogado. El Colegio, después de un amplio estudio de los antecedentes, acordó amonestar al abogado aludido pues estimó que las actuaciones denunciadas constituían incorrecciones desde el punto de vista profesional.

## Cadáver de una mujer

**FUE ENCONTRADO EN LA TARDE DE AYER**

En la tarde de ayer, la Tenencia de Suárez Mujica, recibió de Aída Santis Muñoz, el denuncio de haberse encontrado el cadáver de Lidia Torres Espinosa en una pieza de la casa situada en el número 463 de la calle Panamá.

El cadáver fué levantado por orden del Juez del Crimen de turno y conducido a la Morgue.

## Conferencia sanitaria de B. Aires

**MAÑANA PONE FIN A SUS LABORES**

Mañana pone término a sus labores la IX Conferencia Panamericana de Salubridad, que se ha venido celebrando en Buenos Aires desde el día 12 del presente y en la cual participan los médicos chilenos señores Sótero del Río, Waldemar Coutts, Víctor Grossi y Eugenio Suárez.

Como se sabe, a continuación de esta Conferencia, se efectuará el Congreso de Eugenesia y Homicultura, a la cual asistirán, según nuestras informaciones, en representación de Chile, los doctores señores Waldemar Coutts y Víctor Grossi.

## "La inquietud de nuestro tiempo"

**CURSO DEL PROFESOR SEÑOR JORGE FERRADA URZUA, DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE**

Hoy miércoles, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el profesor don Jorge Ferrada Urzúa, clausurará el curso sobre la actual crisis de la Civilización Occidental, curso que se ha visto concurrido por un auditorio numeroso y selecto.

En esta última disertación, el profesor señor Ferrada sintetizará, con el tema la inquietud de nuestro tiempo, la materia explicada en el presente año.

**SUMARIO:**

1.o) La actual crisis de nuestra cultura occidental y la inquietud de nuestro tiempo;

2.o) Los problemas de orden económico familiar y técnicos del presente. Los problemas de orden jurídicos, religiosos y políticos. Investigación científica y comprensión filosófica de estos problemas;

3.o) Los acontecimientos fundamentales de la vida internacional de nuestros días, explicados por la Biología, la Psicología y la Sociología.

La entrada es libre.

# ...AQUES ...USTOS A LA ...ECCION DE ...RREOS

...CION DE LA AGRUPA- ...PRO RECONSTRUCCION NACIONAL

...varias publicaciones suce- ...se ha venido sosteniendo ...cierta revista de la capital ...campaña sistemática desti- ...a desprestigiar a una re- ...ción pública que, como el ...de Correos y Telégrafos, ...su organización y buen ...namiento, uno de los me- ...con que cuenta el país. ...embargo, personas obse- ...se han dado a la labor ...uriar en forma tendencio- ...destemplada al actual Di- ...General, imputándole car- ...que carecen absolutamente ...racidad. El hecho es más ...si se considera que las ...as que formulan estos car ...están incapacitadas para ...por cuanto se trata de ele- ...alejados del servicio por ...cometidas en el desem- ...de sus funciones.

...ipañas de esta naturaleza ...irven para dejar en claro ...idad moral y la bajeza de ...ientos de estos gratuitos ...tores que, sin ninguna de- ...y sólo guiados por el es- ...de venganza, se dedican a ...r la reputación de quien ...ha sabido sacrificarse en ...e estos servicios, a los cua- ...los no supieron aportar na- ...ectivo durante el tiempo ...pertenecieron a esta rama ...Administración Pública.

...puede negarse al actual Di- ...General de Correos y Te- ...s sus muchos desvelos ...ntes a perfeccionar los ser- ...a su cargo. Desde que el ...Brañas se hizo cargo de ...Dirección General ha con- ...de los Poderes Públicos ...ajuste de los sueldos del ...ial a su cargo, injustamen- ...idado. Viene a resaltar más ...a la generosa actuación en ...entido del señor Director ...ia, la circunstancia de que ...jora de los sueldos se lle- ...efecto no obstante la cri- ...tuación en que se encon- ...el Erario Nacional.

...cuanto a la organización ...rvicio, cabe dejar constan- ...que son innumerables los ...cios obtenidos a este res- ...sobre todo en lo que co- ...nde al intercambio postal ...el que ha tomado un au- ...ficil de igualar por algún ...país sudamericano. El poco ...o que lleva al frente de ...Dirección General y la falta ...edios materiales le ha im- ...realizar un programa de ...amiento más completo, pero ...decirse que, en breve tiem ...s servicios de Correos y Te- ...s obtendrán el máximo de ...senvolvimientos.

...esto y por muchos otras ...eraciones, es que la Agru- ...Pro Reconstrucción Na- ...se hace un deber en de- ...estos servicios que cuen- ...por lo demás, con la con- ...pública, la que ha visto ...chas sus aspiraciones en ...se refiere a la eficacia ...pez de las comunicaciones, ...bién porque quiere dejar ...ro que la campaña de des- ...gio que se desarrolla en ...de estos servicios es in- ...da y tendenciosa. (Fdo.) ...el 2.o González T., presi- — Manuel López, secre-...







...irección de Aprovisio- namiento del Estado

...Solicítanse propuestas públicas por la impresión de textos ...enseñanza y registros escolares destinados a las escuelas ...marias.

...Las propuestas se abrirán en la Dirección de Aprovisiona- ...nto del Estado, Amunátegui 66, el día 26 de noviembre de ...4, a las 15 horas.

...Bases y especificaciones en la Subsección Imprenta de esta ...rección.

EL DIRECTOR.
Prop.—G.



# Los Bancos podrán adquirir y conservar bienes raíces, acciones y valores mobiliarios

En mensaje enviado ayer al Congreso Nacional, el Ejecutivo solicita autorización para reformar las disposiciones pertinentes, a fin de que los Bancos comerciales puedan invertir una parte de sus reservas en dicho objetivo. — Quedan exceptuadas los acciones de Bolsas de Comercio. — Texto íntegro del mensaje

Por intermedio del Ministerio de Hacienda, el Gobierno envió ayer el siguiente mensaje al Congreso Nacional:

"Conciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados:

La Ley General de Bancos, en resguardo de los intereses de los depositantes y de los mismos accionistas, ha impuesto a los bancos comerciales, a más de otras restricciones, algunas que se refieren a la adquisición y conservación de bienes raíces, o de acciones y valores mobiliarios.

En lo concerniente a los bienes raíces, sólo les permite la compra y conservación de los que estén destinados al uso del Banco, y excepcionalmente autoriza además la adquisición de los que le sean transferidos o adjudicados en pago de obligaciones previamente contraídas a su favor en el curso de sus negocios; pero obliga a los bancos a enajenar dentro de un determinado plazo estos últimos inmuebles, como también los que poseían a la fecha de la promulgación de la misma ley.

Con respecto a las acciones o valores mobiliarios, les está igualmente prohibido a los bancos comerciales negociar directa o indirectamente en su compra venta o permuta, o adquirirlos en propiedad, a no ser que se vea obligado a tomarlos en pago de préstamos anteriores, y salvo también las acciones o valores mobiliarios expresamente exceptuados en la ley, como ser, por ejemplo, los bonos fiscales, los de empresas industriales, los de las instituciones hipotecarias, las acciones del Banco Central de Chile y las de almacenes generales de depósitos.

Si bien estas restricciones se justifican por el propósito de procurar la mayor liquidabilidad y seguridad en las inversiones de los bancos, no se ve inconveniente para otorgarles más libertad en los casos en que, después de completar su fondo de reserva obligatorio, hayan acumulado voluntariamente con utilidades que habrían podido repartir a sus accionistas, reservas adicionales de cierta importancia. Si estas reservas exceden de una suma equivalente al monto del fondo de reserva legal, no habría peligro en autorizar a los bancos comerciales para invertir el exceso en bienes raíces o en acciones o valores mobiliarios, y para conservar estos bienes mientras se mantenga dicho exceso y hasta concurrencia de él. Sería también conveniente limitar esta nueva facultad de inversión en acciones y valores mobiliarios, no permitiendo aplicar a una misma clase de acciones o valores más de un diez por ciento del exceso de las reservas adicionales.

De acuerdo con estas consideraciones, tengo el honor de someter a vuestra deliberación, con el carácter de urgente, e incluido entre los asuntos de que podéis ocuparos en el actual período de sesiones extraordinarias, el siguiente proyecto de ley:

ARTICULO 1.o— Introdúcense las siguientes modificaciones en el decreto ley N.o 559, de 26 de septiembre de 1925:

a) Agrégase al artículo 75 el siguiente número:

10.o — Sin embargo, cuando un Banco comercial tuviere ya completo su fondo de reserva legal y hubiere, además, acumulado e individualizado en sus balances reservas adicionales que exceden de una suma equivalente a dicho fondo, podrá invertir en la adquisición de bienes raíces, sin sujeción a lo dispuesto en los números 16, 17 y 18 del presente artículo, el exceso de esas reservas adicionales o la parte del mismo exceso que no haya invertido en acciones o valores mobiliarios conforme al N.o 7 o del artículo 76, y podrá también conservar indefinidamente los bienes raíces así adquiridos.

Para estos efectos, se imputarán, el exceso de las reservas adicionales los bienes raíces adquiridos por el banco antes del 26 de septiembre de 1925, y se excluirán los destinados a su propio servicio, que se regirán por lo dispuesto en el N.o 16, inciso a) de este mismo artículo.

Se excluirán también los bienes raíces que el banco haya adquirido o adquiera en pago de obligaciones, los cuales quedarán sujetos a las reglas establecidas en el N.o 16 incisos b y c) y en el N.o 17 del presente artículo; pero el banco, previa declaración expresa al Superintendente de Bancos, podrá incluir estos inmuebles entre las inversiones de las reservas adicionales a que se refiere el inciso 1.o de este número, y dentro de los límites que en él se señalan.

Si disminuyeren las reservas adicionales del banco en forma de que resulte excedido en sus inversiones en bienes raíces, conforme a las disposiciones precedentes, deberá enajenar bienes equivalentes al exceso, a requerimiento del Superintendente de Bancos dentro del plazo que éste señale, y que no podrá pasar de dos años.

Las inversiones de la parte de las reservas adicionales a que se refiere este número, figurarán en el balance en cuenta separada, en la forma que determine el Superintendente de Bancos".

b) Agréganse al N.o 7 del artículo 76 los siguientes incisos:

"Sin embargo, cuando un banco comercial tuviere ya completo su fondo de reserva legal y hubiere, además, acumulado e individualizado en sus balances reservas adicionales que excedan de una suma equivalente a dicho fondo, podrá invertir en acciones o valores mobiliarios, con excepción de acciones de Bolsas de Comercio el exceso de esas reservas adicionales, o la parte del mismo exceso que no haya invertido en bienes raíces conforme al N.o 19 del artículo 75, y podrá conservar indefinidamente las acciones o valores así adquiridos; pero no podrá invertir en una misma clase de acciones o valores más del 10 o|o de dicho exceso.

Se aplicará también a estas inversiones lo dispuesto en los tres últimos incisos del N.o 19 del artículo 75.

No se incluirán entre las inversiones a que se refieren los dos incisos precedentes, las acciones o valores que se mencionan en los números 2.o y 4.o del presente artículo, y en los números 8, 9, 10, 11 y 12 del artículo 75, todos los cuales quedarán sujetos a las reglas establecidas en esos mismos números".

Art. 2.o Facúltase al Presidente de la República, para refundir en un solo texto el decreto ley N.o 559, de 1925 con las modificaciones posteriores y la de la presente ley, y para dar el número correspondiente a una ley de la República al texto así refundido.

Art. 3.o Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

# DEL "DIARIO OFICIAL"

En la edición de ayer del "Diario Oficial" se publican los siguientes decretos, promulgados por el Ejecutivo:

N.o 3,459, que autoriza al Superintendente del Salitre para suscribir con la Sociedad Astoreca y Urruticoechea un contrato de transferencia de derechos de explotación de salitre;

N.o 2,892, que concede personalidad jurídica a la fundación denominada "Tesoro de la Virgen del Cerro Condell, Curicóó";

N.o 425, que concede pensión de retiro al ex sargento 2.o don Manuel Malbrán L., y

N.o 429, que concede retiro absoluto al capitán de bandada, don Tristán Herazo V.

Se publica, además, un balance del Banco Central de Chile, en 16 de noviembre de 1934; una nómina de causas en acuerdo de la Corte Suprema, en 17 de noviembre de 1934 y el Boletín estadístico de labor bimestral de la Corte de Apelaciones de Valdivia, correspondiente a los meses de septiembre y octubre de 1934.

## Sesionó la Sociedad Científica de Chile

Interesantes conclusiones del doctor del Solar sobre la determinación del sexo y sus relaciones con problemas de gran actualidad. — El doctor Cruz Coke, representante en Europa

Ayer, a las 19 horas, en su local social de la calle Bellavista 0165, celebró sesión general la Sociedad Científica de Chile, bajo la presidencia del vice-presidente doctor Antonio Tirado y con numerosa asistencia de socios y visitantes. Actuó de secretario, el secretario general don Gustavo Loyola Acuña.

En la hora de la cuenta el secretario general informó a los asistentes de los acuerdos tomados en la última sesión del Consejo celebrada el 14 de los corrientes, entre los cuales figura la designación del miembro titular doctor Eduardo Cruz Cocke para que represente a la Sociedad ante las entidades científicas congéneres de Europa con motivo de su viaje próximo.

Los señores Tirado y Loyola Acuña presentaron como miembros titulares de la Sociedad a los señores Angel C. Lira, ingeniero radio, teniente de Marina y Jefe del Departamento de Comunicaciones de la Armada en Santiago, y al médico-cirujano don Luis del Solar.

Entrando a la tabla ocupó la tribuna, don Julio Finger, quién hizo su comunicación sobre: la acción del azufre en la extirpación del oidium de las vidas y su posible sustituto.

Empezó el señor Finger dando a conocer sus diversos experimentos efectuados en laboratorios y tendientes a investigar las causas que actuaban directamente sobre el azufre para hacerlo entrar en combustión y ver si había alguna relación con la extirpación del oidium en las viñas.

Después de relatar algunas experiencias realizadas y las razones técnicas en que basaba sus conclusiones dijo, que ellas eran las siguientes: "el oidium debe " ser hongo esponjoso, opaco, " que no está su superficie en " contacto directo con la hoja de " la parra; que el azufre para " que tenga acción sobre el oi- " dium debe ser finalmente es- " polvoreado; que la acción del " azufre se efectúa sólo cuando " hay sol quemante; que no tie- " ne acción en los días nublados " o cuando hay vientos; que el " azufre se quema y que obra " sobre el oidium por combus- " tión quemando a éste".

Ocupó, en seguida, la tribuna el doctor Luis del Solar R., quién hizo su comunicación intitulada: Determinación del sexo.

La comunicación del doctor Del Solar es el fruto de un buen número de experimentos destinados a proyectar un poco de luz en este caos biológico de tan trascendental importancia. Fundado en la ley de Haekel o ley Biogenética Fundamental según la cual el individuo en su corto período entogénico reposa sobre la escala filogénica (La Ontogénia es una síntesis de la Filogenia) y en algunos postulados embriológicos según los cuales la diferenciación celular somáticas de las colonias genitales; concibe el autor la posibilidad de obtener anticuerpos específicos, por inyección a caballos, de testículo u ovario. Estos anticuerpos obrarían el animal en los primeros días de gestación provocado una lisis o una inhibición sobre los huevos en vías de segmentación.

Si los huevos en vías de segmentación iban a dar machos y hembras al inyectar al animal (conejo hembra) suero de caballo con anticuerpo testicular, este suero impediría a evolución de los machos y al fin del embarazo sólo nacerían hembras, y al contrario si se le inyectara suero con anticuerpo ovárico.

Después de múltiples esfuerzos operando en conejos y cabros, sin resultado, por razones que el autor expone claramente, continúa sus observaciones en conejos y caballos con 21 observaciones concluyentes.

Termina, el doctor del Solar, su interesante trabajo mostrando la gran trascendencia que tendría la continuación de estas investigaciones con las cuales se podría beneficiar la medicina en el tratamiento de los estados intersexuales, las leyes de esterilización sugenésica moderna y el anhelo de tener a nuestra voluntad machos o hembras.

Los autores de ambas comunicaciones fueron largamente aplaudidos y felicitados por la concurrencia dando lugar a que varios miembros de la Sociedad opinaran extensamente.

## La celebración del Día del Empleado será un gran éxito

Un lucido festival de gala se desarrollará en el Estadio El Llano. — Proclamación de Reina de la Fiesta

Bastante avanzadas se encuentran las gestiones que ha venido haciendo el Comité Unico de Empleados Públicos y Particulares, con el objeto de preparar dignamente la realización del Día del Empleado.

Esta fiesta se verificará por primera vez en Santiago, y tanto por su significado como por el programa de celebración, está llamada a obtener un franco buen éxito.

FESTIVAL EN EL LLANO

El Día del Empleado se efectuará el sábado 1.o de diciembre, en el Estadio El Llano el que será arreglado especialmente para realizar en él un gran festival de gala.

La iluminación extraordinaria y los trabajos de ornamentación que se están haciendo en dicho local, aseguran desde luego una magnífica presentación, que contribuirá grandemente a mantener el entusiasmo y la animación entre las personas que concurran a la fiesta.

EL PROGRAMA

El programa de la reunión, consulta, entre varios otros números, una comida de gala que se efectuará en el mismo sitio y a la que serán invitados miembros del Gobierno, altos funcionarios públicos y personalidades sociales.

Figuran también un baile y kermesse que durarán toda la noche, y en los cuales habrá diversos números de atracción, tales como rifas, tómbolas, variedades teatrales y otros entretenimientos.

ELECCION DE REINA

Se están ultimando los preparativos para elegir a la Reina de la Fiesta la que será designada de común acuerdo entre los diversos gremios de empleados públicos y particulares.

La señorita que resulte agraciada con esta distinción, presidirá todos los actos que se realizarán en la noche del 1.o de diciembre, en compañía de su Corte de Honor.

EL PROGRAMA COMPLETO

El comité directivo de la fiesta, formado por el presidente de la Unión Nacional de Empleados Públicos, don Temístocles Sáenz Soro; por el secretario de la misma don Jorge Videla L., y por el presidente de la Federación de Sindicatos de Empleados Particulares, don Raúl Recabarren, se reúne diariamente para cumplir su cometido, y es probable que en el curso de esta semana de término a la elaboración del programa completo de esta reunión social llamada a constituir un verdadero acontecimiento.

## Los Juegos Florales de la Plaza Brasil

Preparativos que se realizan

A fines de la presente semana, los días 23, 24 y 25 se realizarán los juegos florales de la Plaza Brasil festividades que este año prometen alcanzar el más franco y halagador éxito.

Reina de estos juegos florales ha sido elegida, por votación, la señorita Inés Guerra Larraín que presidirá las festividades acompañada de su Corte de Honor, compuesta por distinguidas señoritas del barrio Brasil, y del Rey de los Feos, señor Carlos Ugalde Levancini.

Se indican como números sobresalientes del programa elaborado por el comité organizador, la velada bufa, que se realizará el viernes 23, a las 21.45 horas, en el Teatro Brasil, en la que tomará parte distinguido elemento artístico de la capital, tales como la Orquesta Universitaria, Soilvellin, Cordero Hilda Sour, etc., y que por su programación y por los bajos precios de las localidades, está llamada a despertar gran interés entre el público del barrio.

En esa misma ocasión, el poeta laureado, señor A. Delgadillo, proclamará a la Reina, y otro poeta el señor Tapia Moore, al Rey de los Feos.

El mismo día viernes, a las 18.30 horas, se llevará a cabo en la Terraza Brasil (ex-Café Vienés), el cocktail que el Comité Organizador ofrece a la Reina, al Rey e invitados.

El día sábado 24, a las 22 horas se llevará a efecto un gran baile en la terraza, que será amenizado por la Orquesta Universitaria, y que contará con entretenciones especiales, como tómbola de beneficencia, etc.

Se finalizarán las festividades con juegos de flores y serpentinas el domingo 25, que serán alegrados por la Banda del Orfeón de Carabineros, cedida gentilmente para el objeto.

El día viernes, amenizará el paseo la Banda del Grupo de Defensa Anti-aérea, que, con su reconocida maestría hará las delicias de la concurrencia.

Los fondos que se obtengan en estos juegos florales, se dedicarán exclusivamente a obras de beneficencia, tales como la Caja de Protección a la Infancia, etc.

Por su parte, la Reina, señorita Inés Guerra Larraín, realizará interesantes visitas de caridad a casas de beneficencia del barrio.

Las entradas para la Velada Bufa, están en venta en el Teatro Brasil, igualmente que las del baile, en la Terraza.

Mayores datos pueden encontrarse en la Revista "Brasil", que se edita semanalmente, y que parece el viernes próximo.

## Unión de Detallistas de Chile

Se nos encarga citar a todos los socios de la Unión de Detallistas de Chile para una asamblea general de socios hoy miércoles a las tres de la tarde, con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 46 y 47 de sus estatutos sociales, en el local de Puente 583.

## La revista Nacional

El N.o 2 de la Revista Nacional saldrá el 30 del presente mes, con el siguiente sumario: S. E. y las Provincias; Caja de Ahorros; Crédito para pequeños industriales, comerciantes y profesionales; Dos ricos minerales de oro que darán a Chile muchos centenares de millones; Siempre la Caja de Colonización; El Departamento de Aprovicionamiento; El problema de la Madera; ¿Dónde está la gravedad atribuida a lo de la Oficina del Ingeniero de la Provincia?; El pueblo no consumiría Leche Pasteurizada; Informaciones de Gobierno; Instituciones; Provincias, etc., etc.

## Agradecimientos

Miguel Abarca, empleado de esta Empresa nos pide agradecer públicamente al Dr. Adolfo Escobar Pacheco del Hospital Clínico de San Vicente de Paul, su atención y la difícil operación a que lo sometió salvándole con ello la vida. Asimismo, hace extensivos sus agradecimientos al personal de dicho establecimiento por la forma cómo se le atendió, lo que habla muy bien del pie de organización en que se encuentra ese plantel hospitalario.

## Préstamos hasta por 20 millones podrá conceder la Caja Agraria, para ayudar a los agricultores

Ayer fué enviado al Congreso el mensaje respectivo. — Otras medidas encaminadas a proteger a los pequeños agricultores

LIBERACION DE IMPUESTOS A LOS VINOS EMBOTELLADOS

Ayer fué enviado al Congreso Nacional, el Mensaje de ayuda a los agricultores afectados seriamente por la última helada, ocurrida desde Aconcagua a Bío-Bío.

El texto del Mensaje es el siguiente:

Conciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados:

La industria agrícola ha sufrido un azote formidable y jamás previsto, como consecuencia de la helada última que ha echado por tierra casi todas las expectativas de la próxima cosecha en una extensión considerable y de gran importancia del país, como es la comprendida entre Aconcagua y Bío-Bío.

Tarea difícil fué desde el primer momento apreciar en sus justas proporciones las pérdidas sufridas, pero tras un estudio minucioso y rápido ha podido llegarse a una apreciación aproximada de las pérdidas, que aconseja acudir con rapidez en auxilio de los agricultores damnificados.

Diversas han sido las medidas que se han propuesto y que el Ejecutivo ha estudiado para ir en auxilio de los agricultores afectados; entre ellas algunas que se refieren al pago de las contribuciones y al servicio de obligaciones hipotecarias.

Una postergación en el servicio de las deudas habría constituido un antecedente desmoralizador en el movimiento comercial semetido al régimen de los créditos hipotecarios afectos a la propiedad agrícola, no sólo para las instituciones que los otorgan, ya que habrían sentido gravemente sus efectos en su marcha y desarrollo, cómo para los propios agricultores que en sus empresas no pudieron encontrar otro medio más racional para la atención de sus compromisos.

Otra consideración semejante cabría sugerir si para atender a las necesidades del momento se hubiera recurrido a la postergación del pago de los impuestos y contribuciones. Ello habría afectado notablemente al régimen de entradas del Estado con perjuicio evidente para el interés general.

También se ha considerado la ineludible obligación de ir en auxilio de los pequeños agricultores, para quienes las pérdidas sufridas han constituido casi una ruina, que sus escasos recursos no les hubieran permitido soportar sin la ayuda previsora del Estado.

Sin exonerar de pagos ni prorrogarlos, se ha estimado como más lógico, facilitar a los agricultores que han tenido pérdidas efectivas en sus empresas, superiores a un porcentaje dado, préstamos en dinero que los habiliten para pagar oportunamente sus compromisos con el Estado y con las instituciones hipotecarias y para continuar, a la vez, sus explotaciones agrícolas.

Se ha estimado conveniente para el mejor desarrollo de la explotación agrícola, otorgar directamente, por el Estado, los pequeños préstamos en dinero, y también de su cuenta, una rebaja de la tasa de los intereses en los préstamos de la Caja Agraria, sacrificio fiscal que se justifica ante la magnitud de la catástrofe, cuyas consecuencias se aminoran, en beneficio general, con ésta ayuda.

Así, pués, las medidas de auxilio pueden reducirse a las siguientes:

A conceder prétamos directos por el Estado a los agricultores que hayan sufrido pérdidas de más de un 40 % o 50 % del valor probable de sus cosechas, según los cultivos.

Autorizar a la Caja de Crédito Agrario para otorgar préstamos con un interés reducido por una suma dada y en conformidad a las disposiciones de su ley orgánica.

A liberar del impuesto a una parte de la producción de vinos, los más baratos, a fin de que los efectos de la catástrofe sufrida en los viñedos se aminore en proporción racional para el pequeño comercio y el consumidor modesto, y, a regular este mismo impuesto en los vinos de mayor precio, cómo medida que tienda a equiparar los precios de venta sin un encarecimiento excesivo en proporción a las pérdidas sufridas.

Por estas consideraciones y para que pueda ser tratado en el actual período extraordinario de sesiones y con el carácter de urgente, me permito someter a vuestra aprobación el siguiente

PROYECTO DE LEY:

Art. 1.o — Autorízase al Presidente de la República para invertir hasta la suma de Cinco Millones de Pesos ($ 5.000.000), en auxilios directos e indirectos a los agricultores damnificados a causa de los accidentes meteorológicos ocurridos en el mes de octubre último.

Para los efectos de esta Ley, se considerarán damnificados aquellas personas que hayan sufrido perjuicios equivalentes a más de un 50 % del monto probable de sus cosechas en viñas, y a más de un 40 % en otros cultivos.

Art. 2.o— De la suma indicada en el Art. anterior se destinará por lo menos 1 millón ($ 1.000.000) a auxilios individuales que no excedan de dos mil pesos ($ 2.000)

Art. 3.o — La Caja de Crédito Agrario podrá otorgar a los damnificados, en conformidad a las disposiciones de su ley orgánica, préstamos de un total no excedan de veinte millones de pesos, ($ 20.000.000), con un interés no inferior al 3 % anual.

El Presidente de la República, compensará a la Caja de Crédito Agrario con cargo a los fondos a que se refiere el Art. 1.o de esta ley, la diferencia de intereses entre el 5 % y el interés pactado en cada caso.

Art. 4.o — Introdúcense las siguientes modificaciones en la ley 5231, de 25 de agosto de 1933.

1.o — Sustitúyese el inciso 2.o del Art. 49 por el siguiente:

"Quedan exentos de este impuesto los vinos embotellados, cuyo precio de venta no sea superior a $ 1.50.

2.o — Sustitúyese el inciso 2.o del Art. 50, por el siguiente:

"El valor máximo de las fajas que podrá colocarse en una botella no será superior a $ 0.80 para el vino reservado, $ 0.60, para el vino especial y $ 0.30 para el vino corriente o de familia cuyo precio de venta sea superior a $ 1.50; el gran vino podrá tener hasta $ 1 de faja.

Art. 5.o — El gasto que demande la presente ley será atendido con el mayor ingreso de la Cuenta "C-10" del cálculo de entradas.

Art. 6.o — La presente Ley comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial.

Santiago, a noviembre de mil novecientos treinta y cuatro.

## El curso social para las defensoras del niño

Continúan las clases en la Intendencia de Santiago

Ayer, de 10 a 12 horas continuaron los cursos que preparan a las Defensoras del Niño, con una asistencia de más de cien señoras y señoritas de nuestra sociedad, quienes han comprendido sus obligaciones y se inician en los conocimientos generales que las harán aptas para su misión de auxiliares de las visitadoras sociales.

La visitadora social, señora Elena Doll de Díaz, disertó sobre las causas de la miseria, extendiéndose sobre la necesidad de regenerar a los descastados no solo con auxilios materiales sino que, principalmente, con métodos psicológicos, con enseñanzas prácticas que eviten el desorden familiar que trae consigo la falta de previsión, el trastorno económico, etc. Precisa, ante todo, despertar las voluntades y energías latentes, devolver el valor a los amargados y rehabilitar los hábitos morales que los vicios o la imprevisión relajaron. Se refirió, principalmente a los hogares donde hay niños que socorrer, y aludió sabiamente a la organización social moderna, cuyas deficiencias pueden compensarse con leyes que protejan a la familia, dictación del salario familiar, cajas de compensación, habitación higiénica y barata etc.

La señora Doll de Díaz fué varias veces interrumpida en su disertación por los aplausos de sus atentas auditoras.

La segunda conferencia estuvo a cargo del profesor señor Arturo Piga, quien discurrió sobre el carácter del niño, sus anomalías y el ambiente en que debe vivir. Considera el señor Piga que la formación del carácter no se basa en contradecir constantemente al niño, sino en aprovechar todo lo bueno que hay en el alma infantil para que triunfe sobre el mal; es decir, sacar a luz las cualidades, exaltarlas a fin de que gane la batalla pasional, el bien sobre el mal, sin por ello desvirtuar la personalidad, ni privarla de sus naturales aptitudes.

El jueves 22, de 10 a 12 horas, continuarán los cursos de las Defensoras del Niño en el Hospital Roberto del Río.

Estas conferencias estarán a cargo del profesor doctor Arturo Scroggie y del profesor señor Alfonso Riveros.



DEFUNCION

Ha fallecido el Sr.
FEDERICO CARLOS SLANSBY

Sus restos serán trasladados al Cementerio General, hoy, a las 16½ horas, partiendo el cortejo del Pensionado del Salvador (por M. Infante). —La familia.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida hija, hermana y sobrina, señorita
MARIA SANTIAGOS LARENAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10.30 horas, desde Independencia 522.—Isidro Santiagos y familia.

IN MEMORIAM

Mañana 22, primer aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable hijo y hermano,

VICTOR M. SALAZAR GONZALEZ,

se oficiará una misa a su memoria en la capilla del Cementerio General, a las 9 A. M.— Sus padres y hermano.



# MEMORANDUM "LA NACION"

## Llamados de emergencia

Asistencia Pública Posta N.o 2, Maule-Chiloé, teléfono 65698; Asistencia Pública Ñuñoa, Irarrázaval s|n., teléfono 63616; Asistencia Pública Providencia, Av. Manuel Montt 309, teléfono 49953; Asistencia Pública San Miguel, Av. San Miguel 1077, teléfono 61542; Asilo San Francisco de Paula, Gálvez 321, teléfono 98332; Asilo San Francisco de Borja, Libertad 65, teléfono 81402; Asilo Maternal y Maternidad, Maturana 750, teléfono 86628; Hospicio de Santiago, Av. Portugal 101, teléfono 82794; Hospital de Niños R. del Río, Matucana 345, teléfono 81407; Hospital San Francisco de Borja, Delicias 166, teléfono 62946; Hospital del Salvador, Av. Salvador 304, teléfono 62201-6; Hospital San Luis, José M. Infante 434, teléfono 89648.

## Turno de boticas

DEL 17 AL 24 DE NOVIEMBRE

Ecuador, San Pablo 1277; Londres, San Pablo 4101; Carvajal, Mapocho 4002; Alemana, Rosas 2002; Bremen, J. J. Pérez 5273 Maipú, Santo Domingo-Maipú; Imperio, Moneda esq. García Reyes; Aurora, Delicias 3508; Arica, General Velásquez 407; Otero, Merced 388; Francia, Estado 154; Berlín, Puente 702; Bulnes, Borgoño 311 (Renca); Central Providencia 1304; De La Cruz, Providencia 1981; Centenario Recoleta 2298; El Faro, Irarrázaval 3906; Chile, Independencia 1798; Cruz Blanca, Irarrázaval 5707; Obreros, Independencia 3106; De González, Los Acacios 3097; Ñuñoa, Irarrázaval 1286; Seminario N.o 2, Santa Isabel 0307; Bilbao, Bilbao 1299; Purísima, Purísima 145; Gallardo, Recoleta 395; El Salto, Recoleta 1189; Puenzalida, Independencia 748; Santa María, Av. Santa María 205 (Renca); Vivaceta, Pinto 2081; Unión, San Ignacio-Franklin; La Principal, Carmen 2502; Imperial, San Diego 1703; Santa Fe, Carmen 1395; Aracena, V. Mackenna 1185; Aranda, Diez de Julio 335; Veas, San Ignacio 702; Merello, Nataniel 390; Londres, Santa Rosa 302; Bustos, Delicias 2196; Andrade, Delicias 2902; Imperial, Bascuñán 699; Rojas, Bascuñán 1900; Francesa, San Diego-Avenida Matta; Silva, Gran Avenida 2490; Central, Gran Avenida 6380; El Llano, Gran Avenida 3458.

## Defunciones

Cadáveres sepultados en el Cementerio General el 19 del presente:

Viola Rioseco, de 19 años; Ernesto Klotzer B., de 52; Elena Maturana C., de 28; Emilio Madrid, de 68; Carolina Moreno, de 45; Luis Muñoz R., de 33; Blas Navarro, C., de 48; Froilán Méndez B., de 53; Gumercinda Bravo, de 70; Ramón Cáceres F., de 30; Alfredo Collao S., de 38; Pedro 2.o Rozas G., de 18; Albino Escobedo M., de 80; María Alegría E., de 23; Sergio A. Zamorano S., de 4; María Soza G., de 14; María Vignault C., de 67; Herminia Yáñez, de 49; Edeta Torres, de 2; Olga Valenzuela, de 1; Clara Luz Contreras, de 5; Raquel del C. Contreras, de 21; Clementina Riquelme, de 16; Margarita Guerrero, de 31; Mercedes Orellana, de 60; Samuel Ortiz C., de 50; Herminia Rodríguez V., de 44; Adelaida Miranda G., de 75; Raquel Pardo R., de 30; Luis A. Gutiérrez E., de 24; Gumercindo Sánchez G., de 35; Armando Ruiz A., de 51; Enrique Zúñiga R., de 64; Juan B. Gutiérrez C., de 5; Eufrasio Domínguez C., de 68; Amando Pinto, de 4; Moisés Palma G., de 8; René de Terán Manterola, de 42; Luis E. Muñoz, de 1; Manuel B. Moya C., de 1; Lucy Aurora Pedreros M., de 1; Segundo J. Bernales D., de 1.

Resumen: sepultaciones de adultos, 35; mayores de un año, 6; menores de un año, 18. Total, 59.

# Los más destacados que han actuado en el campeonato pelean hoy

## EN EL E. NACIONAL SE REALIZARA ESTA NOCHE LA RUEDA SEMI FINAL DE ESTE TORNEO

### ACTUARAN LOS IQUIQUEÑOS CERDA Y GARRIDO, CASTELLANO, DE ANTOFAGASTA; ARETIO, DE RANCAGUA; POBLETE, DE SANTIAGO; WINKLER, DE OSORNO, Y OTROS FAVORITOS DEL PUBLICO

La rueda semi final del campeonato nacional de aficionados se efectuará esta noche, a las 21.30 horas, en el ring del Estadio Nacional.

El programa que se anuncia para hoy, comparado con los que hemos presenciado anteriormente no tiene punto de comparación, ya tanto por el número de encuentros, como por la calidad de los elementos que intervienen.



Francisco Garrido

los que en su mayoría son ya de reconocida capacidad, tiene bastante más importancia.

LOS ENCUENTROS

Los encuentros que se anuncian para esta noche, son los siguientes:

CATEGORIA MOSCA
**Rivera-Carrasco**

Jorge Carrasco, de Santiago, es uno de los pesos mosca mejor calificados. Es un elemento que reune condiciones físicas y técnicas que esta noche debe confirmar en su pelea con Rivera que es un peleador resistente y de amor propio.

CATEGORIA GALLO
**Castellanos-Sánchez**

Juan Castellanos es una de las figuras más destacadas del peso gallo. Juan Sánchez, por su parte, es un elemento de reconocida capacidad y de competencia técnica.

Es una pelea de interés en la que el triunfo le será difícil a los dos.

CATEGORIA PLUMA
**Cerda-Salgado**

Son dos de los mejores pesos pluma. Cerda al vencer a Bravo de Valparaíso dejó de manifiesto que es el peso pluma de más clase que hay en la competencia y su adversario es a la vez peligroso por su potente golpe y valor.

CATEGORIA LIVIANO
**Poblete-Barrera**

Dos fuertes golpeadores. El primero Campeón de Santiago con todas las características para ser campeón y el segundo con el triunfo sobre Martí dejó de manifiesto que es un peleador de fibra y de condiciones físicas.

**Reyes-Aretio**

Son los dos zurdos del campeonato. En el peso liviano están catalogados como los más peligrosos para Poblete.

CATEGORIA MEDIO LIVIANO
**Cárdenas-Muñoz**

Es una pelea difícil por las características de los dos hombres. Se descata Muñoz que en estos últimos encuentros ha confirmado su clase de peleador resistente y de cualidades técnicas.

**Winkler-Guzmán**

El primero de grandes recursos técnicos y el segundo de pegada y valentía como pocos.

Es una pelea difícil, pues hay desequiparidad de condiciones que hace difícil un pronóstico.

CATEGORIA MEDIO
**Barrios-Sánchez**

Tanto el primero como el segundo, son elementos de gran valentía y amor propio. Podrán poseer poca técnica, pero son peleadores de pasta y la lucha será difícil para ambos.

**Ruz-Garrido**

Es peligrosa la pelea para Ruz. El iquiqueño es un peleador de fibra y esta noche debe confirmar la clase evidenciada en la primera serie.

CATEGORIA MEDIO PESADO
**Silva-González**

El porteño González tiene una pelea difícil ante el representante de Arica; que aunque no es un elemento de gran capacidad técnica, por lo mnos es peleador fuerte y de recursos defensivos que hacen el match aunque deslucido, peligroso para el adversario.

**Contreras-Córdova**

Al estar Córdova en su mejor condición física, puede hacer peligrar a Contreras, de quien tenemos las mejores referencias, puesto este año se presenta en todo su apogeo y bien entrenado.

El pesaje

El pesaje de todos los aficionados que actúan se efectuará en la Federación de Box de Chile, a las ... de la mañana.

## LOS QUE PELEAN ESTA NOCHE

Damos a continuación el programa completo de la Rueda semi-final del campeonato nacional que se efectuará esta noche en el Estadio Nacional:

**Categoría mosca.** — Humberto Rivera, Aviación, con Jorge Carrasco, Santiago.

**Categoría gallo.** — Juan Castellanos, Antofagasta, con Juan Sánchez, Santiago.

**Categoría pluma.** — Marcos Cerda, Iquique, con Héctor Salgado, Talca.

**Categoría liviano.** — Guillermo Poblete, Santiago, con Santiago Barrera, Carabineros.

Osvaldo Reyes, Valparaíso, con Manuel Aretio, Rancagua.

**Categoría medio liviano.** — Juan Cárdenas, Aviación, con Osvaldo Muñoz, Santiago

Flanklin Winkler, Osorno, con Gilberto Guzmán, Carabineros.

**Categoría medio.** — Luis Barrios, Rancagua, con Juan Sánchez, Talca.

Humberto Ruz, Ejército, con Francisco Garrido, Iquique.

**Categoría medio pesado.** — Pedro Silva, Arica, con Julio González, Valparaíso.

Nonato Contreras, Santiago, con Custodio Córdova, Carabineros.

FIGURAS DEL CAMPEONATO

## FRANCISCO BAHAMONDES, EL NIÑO BOXEADOR

Desde los tiempos de Osvaldo Sánchez y Fernandito que no aparecía en los torneos nacionales un muchacho que reuniera mejores y más condiciones para pelear que el pequeño Francisco Bahamondes, representante de Iquique en la categoría peso gallo.

Lo hemos visto hacer dos peleas de extraordinaria fuerza; una nos probó su valentía, luchando con el verdadero espíritu del peleador nato hasta vencer y en la de antenoche lucir un punch que rara vez se vé en un muchacho del peso gallo, junto con cierta experiencia de ring.

Es interesante oir a Bahamondes, como cuenta alguna cosas de su corta actuación en el ring. Dice que nació el 20 de noviembre de 1917, y no recuerda cuándo fué su primer combate, porque asegura que desde que vió luz era peleador.

—Vi pelear, nos dice, en Tocopilla, la ciudad en que nací y apesar que el combate era callejero, me entusiasmaron esos rústicos pugilistas. No recuerdo quién fué el que me dijo que concurriera a un Centro de Box de Iquique, que se llama Heriberto Rojas B. C. Ahí fué donde me puse por primera vez los guantes.

—¿Cuántas peleas ha realizado? preguntamos.

—Sólo doce peleas y una sóla derrota.

—¿Qué hace fuera del boxeo?, inquirimos.

—Me gano la vida como obrero en las obras del Puerto en Iquique y sólo en los escasos momentos de descanso me dedico al deporte.

—Una anécdota.

—No las tengo, recién empiezo a vivir...

Esta breve historia de Francisco Bahamondes, el Niño Boxeador que noche a noche está entusiasmando a los "fanáticos" por su valentía y buen boxeo.

Es de la tierra del Tani, Quintín Romero y Godoy.

Francisco Bahamondes

## Raab Recoleta B. C.

Hoy, a las 21 1|2 horas, en su secretaría de la Avenida Recoleta 516, se llevará a efecto una sesión solemne en conmemoración del 21 aniversario deportivo. Se le dará lectura a la memoria del club desde su fundación y se repartirán los Diplomas a los socios que tengan derecho a ellos, con este fin se cita en especial a los siguientes: Pedro Lureda, Luis H. Romero, Luis Jofré, Raúl Molina, Enrique Arancibia, Oascar Leiva, y Enrique Román.

## Vega Central v. Selección Porteña

Los dirigentes de este centro boxeril, han concertado peleas con el Seleccionado de Valparaíso, lo que ha despertado gran entusiasmo entre los socios y admiradores de esta entidad de box amateurs.

La fecha se fijará próximamente.

—Mañana, a las 18.30 horas, reunión general.

—Entrenamiento general todas las tardes, bajo la dirección del Profesor Lorenzo Coll.

# ACTIVIDADES GREMIALES

## Conferencia de hoy en el Depto. de Extensión Cultural

**Disertación del Secretario General del Crédito Popular**

Hoy, a la 18 1|2 horas, se realizará en el Salón de Actos del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, la velada semanal que esta repartición ofrece, con entrada libre, a todos los elementos obreros, empleados, sus familias y personas en general que deseen concurrir.

Disertará en esta ocasión el señor secretario general de la Dirección del Crédito Popular, don Máximo Tapia, sobre "El ahorro y comentarios sobre las leyes 5257 y 5398" temas en los cuales explicará detalles de especial interés para las clases populares.

La Conferencia será trasmitida, además, por la Radio Estación del Departamento y estará acompañada de un escogido programa musical y otros números de arte.

## Hoy se realiza la 8.a velada del Certamen Popular

Hoy, a las 21 1|2 horas, se lleva a cabo en el teatro Tracción, la octava velada del Certamen Popular de Arte del Departamento de extensión cultural del Ministerio del Trabajo.

Actuarán los siguientes concursantes en los temas de recitación, canto y monólogos cómicos:

1.o — Señor Rolando Serey, canciones y aires argentinos; 2. señor Carlos Castillo, recitación; 3 señor José Barahona, recitación; 4 señores Gustavo y Elías Silva Cammas, canciones; 5, señor Arturo Campaña, recitación; 6 señorita Juana Nieto, tangos y canciones; 7 señor Gustavo Silva Cammas, números cómicos en imitaciones de animales; 8 Trio Espincza, Castillo Celis, canciones.

Segunda parte: 1 señor Matías Segura, monólogos cómicos; 2 trio "Los Criollos", canciones; 3 señor Modesto Jara, monólogo cómico; 4 señorita Laura Abelos Silva, canción; 5 fuera de concurso el sainete "Wladimiro", por el Conjunto Artístico Eloy Rosales.

El teatro es facilitado galantemente por la Cía. Chilena de Electricidad.

Las entradas gratuitas para el público se distribuyen en el Departamento Cultural.

## Cooperativistas con el Director del Departamento. de la Habitación

El Consejo Directivo de la "Cooperativa Artesanos "La Unión", visitó ayer al Director de la Habitación, señor Juan Steinfort M.

En la reunión, se trató ampliamente sobre los problemas que afectan a las cooperativas de edificación.

Los señores Escudero, Becker, Parraguez, Claro y Acosta, esclarecieron lo relacionado con la contribución de haberes, pavimentación, cambio de nombre de los recibos con los nuevos adquirentes, solución de los morosos, prórroga del 50 por ciento durante los años 1935 y 1936.

También se pidió, al señor Steinfort, que sirviera de árbitro en los incidentes con la compañía constructora, en que ésta se niega a cumplir con el artículo 25 de la ley 308. Se buscó esta solución antes de proceder a demandar a dicha compañía.

El señor Director, prometió cooperar en la mejor forma para el éxito de todos estos problemas, que afectan a los cooperativistas.

Se retiró la Comisión muy complacida de los buenos propósitos del jefe de la Habitación.

## Festival en la Sociedad Dávila Baeza

La Comisión de Fiestas de la Sociedad Mutual Dávila Baeza, prepara un sobresaliente festival artístico y baile social para el próximo sábado, en la noche, pro fondos de dicha Comisión.

El acto ha sido dedicado a los socios y en especial a los fundadores, como asimismo a los empleados secundarios de la banca y el comercio. Se elabora un escogido programa de arte.

La Comisión de Fiestas se reune esta noche, a las 21.30 horas.

## Centrales obreras ante nombres pro Premio Nobel de la paz

**Indicación que considera la Comisión Cultural Sindical**

El Consejo Ejecutivo de la Confederación Nacional de Sindicatos de Chile, cursó para el informe previo de su Comisión Cultural la indicación siguiente, con los impresos y documentos comprobatorios de los acuerdos adoptados sobre la materia por intelectuales y obreros de algunos países americanos:

"Ante el movimiento de opinión de calificados elementos intelectuales y obreros de América que levanta el nombre de Constancio C. Vigil como acreedor al Premio Nobel de la Paz la Confederació Nacional de Sindicatos de Chile como entidad proletaria y de unánimes convicciones y sentimientos antibélicos y aun cuando no puede cifrar fe absoluta en el Tribunal que dicierne ese mismo laurel internacional en las ciencias, la literatura y el arte debido a su alejamiento espiritual de las grandes masas laboriosas y de sus más altos valores hermanos en ideales, acuerda, sin embargo, exponer también su propio sentir.

Declara al efecto, que a juicio de la Central de los Sindicatos de Chile son merecedores de ese honor los individuos que hayan hecho de su vida intelectual y moral un apostolado en pro de las más nobles y profundas orientaciones por la pacificación de los espíritus y hermandad de los pueblos.

Aplicando estas apreciaciones a los hombres de América considera que es el gran pensador, filósofo, maestro y catedrático residente en Buenos Aires, quien reúne la mayor suma de virtudes para recibir el apoyo moral de las multitudes asalariadas del continente en cuanto a nombres para el Premio Nobel de la Paz.

La elevada, apostólica e intensa obra de Vigil a través de más de treinta años, de toda su vida, en las aulas, en los libros, la prensa y la tribuna, destacándose su última obra cumbre el libro "El Erial", verdadera biblia laica, traducida ya a diferentes idiomas, constituye un orgullo para la América que puede situarlo en un mismo plano espiritual, al lado de valores como José Ingenieros, el recordado filósofo y sociólogo argentino, como José Rodó, el ilustre maestro de la juventud continental, uruguayo, y también como Enrique Molina, el gran pedagogo y pensador chileno, alma realizadora de la Universidad sureña que honra a Chile y América.

Expuesta su opinión, la Confederación Nacional de Sindicatos de Chile exhorta a pronunciarse a otras corporaciones de trabajadores manuales e intelectuales y deja constancia de sus simpatías de los conglomerados americanos que ya se han pronunciado en este mismo sentido y entre los cuales figuran los más destacados hombres de letras de Cuba, dirigentes obreros de Nicaragua, la Asociación Nacional de Profesores de Nicaragua, intelectuales mejicanos, importantes órganos de prensa del Ecuador ("El Comercio" de Quito, entre otros), la Cámara de Senadores y la de Diputados de Nicaragua, el Comité Latino Americano de brasileños, uruguayos y argentinos, fundado en Brasil, para la misma finalidad, y otros sectores de los distintos países

Comunicaciones al Storthing Americano para el Premio Nobel noruega y al Comité Central de la Paz, con sede en Colonia 1209, Montevideo".

Considerada la indicación en el Consejo Ejecutivo, hubo opiniones para aceptarla hasta su segundo párrafo, observándose un sentir distinto sobre el resto, por razones que fueron expuestas en la reunión.

## Fallecimiento del señor Juan Antonio Tapia Cabello

**Pertenecía a la Sociedad Fermín Vivaceta.— Funerales**

La Sociedad de Carpinteros y Ebanistas Fermín Vivaceta se encuentra nuevamente de duelo con motivo del fallecimiento del socio jubilado don Auan Antonio Tapia Caballero, que se había incorporado a la institución en noviembre de 1904.

El Directorio de la Sociedad reunido extraordinariamente, tomó los siguientes acuerdos:

Concurrir con el estandarte a los funerales que se efectuarán hoy miércoles, a las 5 P. M. desde el Hospital San Luis, calle José Miguel Infante, al Cementerio General.

Designar al señor presidente para que haga uso de la palabra a nombre de la Sociedad.

Invitar a este acto a todos los socios.

Citación: Sociedad Fermín Vivaceta. — Citase a la Comisión de Deportes a sesión para hoy miércoles, a las 9 P. M.

## Diversas noticias gremiales y asambleas de trabajo

**RESUMEN DE ASAMBLEAS DE TRABAJO Y OTRAS NOTICIAS GEMIALES**

ASOCIACION UNICA DE LOS PAVIMENTADORES DE CHILE.— El Comité "Pro Defensa de Seperados", acordó citar a junta general para hoy, a las 18.30 horas, en Esperanza 1348. Tabla: tratar situación creada al presidente y secretario de la Asociación, separados de sus ocupaciones.

SECCIONAL N.o 8 DEL FRENTE NACIONALISTA DE OBREROS Y EMPLEADOS.— Junta general hoy, a las 20 horas, en Aldunate 1405.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE ZAPATERIAS.— Asamblea extraordinaria hoy, a las 21.30 horas, en Catedral 1242.

FEDERACION DE EMPLEADOS DE CHILE.— Asamblea le empleados, mañana jueves, a las 21.30 horas, en San Antonio 58. Tabla: estudiar el proyecto de reforma presentado por el señor Bustos, que afecta los fondos de previsión y situación de personales que han presentado peticiones.



SINDICATO PROFESIONAL DE FIDEEROS. — Asamblea extraordinaria hoy, a las 20.30 horas, en el local de costumbre. Tabla: problemas económicos del gremio en general y otros asuntos de suma importancia.

AFICIONADA ARTISTICA ENFERMA.— Se encuentra enferma de gravedad la aficionada artística, señora Mercedes Guerra, esposa del actor aficionado señor Paco Castillo. Se medicina en el Hospital San José, Sala San Francisco, cama 32, donde puede ser visitada.

DIRIGENTE HONORARIO MEJORA DE SALUD.— Está recobrando su salud el señor Juan Eliecer Flores M., director honorario del "Centro Social de Obreros y Empleados 5 de Abril. Su familia agradece a los señores Mc-Kay y a su personal de empleados y obreros, la atención con que lo han favorecido durante la enfermedad.

UNION SOCIAL DEL PERSONAL EN RETIRO DE LAS FUERZAS ARMADAS.— Asamblea ordinaria, el próximo sábado 24, a las cinco y media de la tarde, en Cochrane 139. Tabla: gestiones ley 5,005.

UNION SOCIAL DEL PERSONAL PENSIONADO DE LAS INSTITUCIONES ARMADAS. —Acordó impulsar la Cooperativa Agrícola en formación y, al efecto, hace un llamado a los consocios firmantes e interesados, para que pasen por la secretaría, Cóndor 1256, a la brevedad.

## Interesante asamblea del Sind. Femenino de la Aguja

Las Obreras del Sindicato de la Aguja y Compradores de Máquinas de Coser se reúnen el viernes, para tratar asuntos de suma importancia para la colectividad. Se dará cuenta de las gestiones de las máquinas Singer y rescate de las herramientas empeñadas en la Caja de Crédito Popular.



# Tribunales de Justicia

**Causas vistas el martes 20 de noviembre de 1934**

CORTE DE APELACION

**Primera Sala.— Relator, señor Sanhueza**

Agregada 1.a fallada contra O. Requena.

Agregada 2.a fallada contra J. Rivera y fallada sumario muerte de un desconocido.

2. De Amesti con Muñoz, trámite.
3. Recurso de A. Cruz, ha lugar.

Falladas en cuenta:

Lisboa con Godoy.

Reyes con Yeamount.

Alegaron:

En la 2. don Román de Amesti

En la 3. don Fernando Cerda con don Luis Nayeillan.

**Segunda Sala.— Relator, señor Méndez**

1. Contra P. N. Vargas, acuerdo.
2. Contra M. Romero, fallada.
3. Contra A. Mella y otros, fallada.
4. Contra J. de D. Mora, alegatos pendientes.
5. Contra F. Morales, fallada.
6. Contra J. de D. Torres, fallada.
7. J. Chahuán con S. García, fallada.
8. A. Ortiz con Le Grand Chic, trámite.
9. S. Farías con P. Gutiérrez acuerdo.
10. Banco Hipotecario de Chile con J. A. Bervis, relación pendiente.

Agregada:

Contra M. Castillo, fallada.

Alegaron:

En la 3. don Alfonso Freile G.

En la 4. don Antonio Zapata L. y don Omar Barrera.

En la 7. don Teófilo Pineda.

En la 8. don Ricardo Lederman.

En la 9. don Jorge Marchman con don Teófilo Pineda.

En la 10. don Arturo Yávar y don Miguel L. Lagos con don Ruperto Puga.

En la agregada, don Rodolfo Rencoret y don Rosamel Ramos con don Rafael Figueroa.

**Tercera Sala.— Relator, señor Retamal**

Agregada fallada, contra G. Jones, acuerdo después de los alegatos la N.o 6 del lunes, Valladares con Vicuña.

1. Contra C. Rodríguez acuerdo.
2. Contra D. Morales, fallada.
3. Contra J. Escobar, fallada.
4. Larraín con Rivera, fallada.
5. Yungue con Cobo, fallada.
6. Wrege con Korf, fallada.

Alegaron:

En la 6. continuación, don Luis Varas con don Luis Manríquez.

En la 4. don Carlos Torretti.

En la 5 don Enrique Vergara

En la 6. don Luis A. Castro.

**Cuarta Sala.— Relator, señor Varas**

1. J. Ramos con J. T. Ramos, mal anunciada.
2. A. Mackenna con Cía. Chilena de Electricidad, fallada.
3. Posesión efectiva de J. V Lastarria, pendiente.

Agregada:

Contra Berta Valenzuela y J. Orellana fallada.

Falladas de acuerdo:

R. Martínez con Ferrocarriles del Estado.

Juan Aguilera con C. Moraga.

Alegaron:

En la 2. don Miguel A. Calvo.

En la 3. don Roberto Meneses con don Hernán de Ferrari.

En las agregadas:

Don Fernando Palacios y don Raúl Miranda y don Omar Barrera, respectivamente.

**Quinta Sala.— ... Zamoras**

Agregada 1.a ... rez, fallada.

Agregada 2.a ... gos, fallada.

1. Contra L. ...
2. Leyton con ... pendientes.
15. Cornelo ... trámite.

Alegaron:

En la 2 agregada ... son Alvarez con ... Rossetti.

En la 1. don ... Larrea.

En la 2. don ... varez.



TURF

## ANULACION DE UNA CARRERA DEL PROGRAMA DEL DOMINGO EN EL CLUB HIPICO

**y condiciones para una nueva que se recibirá en la Secretaría hasta hoy miércoles a las dos y media de la tarde**

El handicap del Premio ¿Quién Es? (1,800 metros), para la reunión del domingo próximo en el Club Hípico, fué anulado y hasta las dos y media de la tarde de hoy miércoles, se recibirán inscripciones para la siguiente nueva carrera:

Premio... ... 1,800 metros. — Para todo caballo ganador. — Handicap. — Premios: $ 6,500 al 1.o; $ 1,800 al 2.o y 900 al 3.o

Los retiros para esta nueva carrera, vencerán el jueves 22, a las 10 de la mañana.

Los retiros de las demás carreras, vencen como de costumbre hoy miércoles a las 10 de la mañana.

# Se intensifica la campaña pro-viaje de Anita Lizana a Europa

## GRAN REUNION TENNISTICA SE EFECTUARA EL SABADO PROXIMO

Ha empezado a intensificarse la campaña económica que se iniciará pro viaje de Anita Lizana a Europa.

La Federación Chilena, junto con recibir, recientemente, la cooperación de la Federación Inglesa, de la Casa Dunlop y de don Luis Harnecker, en un total de 85 libras esterlinas, ha decidido realizar, el sábado próximo, una reunión extraordinaria, en la cual se realizarán tres partidos llamados a provocar una verdadera sensación entre nuestros aficionados. La finalidad de esta reunión no es otra que la de allegar algunos pesos más que vayan a incrementar la caja que financiará el viaje de nuestra joven campeona a los courts europeos.

**EL PROGRAMA**

Tres partidos que se disputarán "a lo mejor de tres sets", han sido programado para la reunión que se efectuará en la tarde del sábado próximo en la cancha principal del Club Santiago.

A primera se enfrentarán los profesionales Pilo y Perico Facondi, elementos sobre cuyos merecimientos no es necesario extenderse en mayores consideraciones. Latente está en el recuerdo de los aficionados la excelente final que disputaron no hace mucho por el título de campeón nacional.

A segunda hora jugarán los aficionados Elías y Salvador Deik— "número 1 moral" y "número 1 oficial"— del escalafón chileno. Sabemos que estos dos players atraviesan por un período extraordinario y que nos brindarán, en consecuencia, un partido de buenas alternativas.

Por último, como número de fondo, se efectuará el match entre Anita Lizana e Ignacio Uriarte, aficionado este último—número 3 del escalafón chileno — que fué vencido por la campeona, con ocasión del certamen de Fiestas Patrias. Como se recordará, en esa oportunidad, la campeona logró imponerse en sets consecutivos y por la cuenta de 6|2 y 8|6.

**EN EL CLUB ÑUÑOA**

Uno de los pocos clubs que hasta ahora han respondido al llamado de la Federación en la campaña económica en que se encuentra empeñada, con ocasión del viaje de Anita, ha sido el Club Ñuñoa, que efectuará, en los primeros días del mes próximo, una reunión deportiva-social y una colecta interna, a fin de aportar su óbolo para el viaje de la campeona.

Anita Lizana, cuyo viaje a Europa activan las autoridades del tennis

## Fed. de Football de Chile

En conformidad al acuerdo adoptado, por el organismo superior en la sesión celebrada, el sábado último, mañana jueves, volverá a reunirse a las 21.30 horas, en Moneda 1380, a fin de seguir ocupándose de las aclaraciones que se impone hacer en el Reglamento.

## Stade Francais

Asamblea general. — De acuerdo con los estatutos del club, los socios de las diferentes secciones del Stade Francais, se reunirán hoy miércoles, a las 21 horas en primera citación y a las 21.30 en segundo en el salón del Stade Francais (Los Leones), con el fin de elegir los miembros del directorio para el período 1935

Los directores que cesan en sus funciones son: don Rolando van Wisdonk, presidente; don Aquiles Zentilli, vicepresidente; don Humberto Bellet, vicepresidente; don Jorge Armengolli secretario general y don Julio Hamel, tesorero.

## Club Deportivo de la Universidad de Chile

El Club Deportivo de la Universidad de Chile, se ha visto en necesidad de suspender la competencia interna que debería efectuar hoy, por estar la mayoría de los componentes lesionados con la partida jugada el domingo pasado contra el Liverpool Wanderer.

Según el calendario de definición deberían haber actuado los conjuntos de Leyes versus Ingeniería y Educación Física con Medicina, pero se nos ha informado que los galenos se han retirado del Campeonato por estar en vísperas de exámenes.

—Para mañana está citado el directorio de este club a las 21.30 horas, en el local de costumbre.

## Palitroqueros de Sewell vendrán el sábado

El próximo sábado llegará a esta capital, una delegación del Club de Palitroque de Sewell que no hace mucho derrotó al conjunto que fué de Santiago, especialmente invitado por sus colegas de esa localidad.

Aparte de los festejos que se le tributará a los visitantes, se jugará un campeonato de Palitroque, que promete alcanzar brillantes proporciones, dada la manifiesta calidad de los campeones de Sewell.

Ante la probabilidad de que el Viroca tenga que enfrentarse con el conjunto de Sewell se cita para esta noche, en el local de costumbre, a los siguientes jugadores: Jaime Muñoz, Roberto Herrera, Renato González, Víctor Mateluna, Ricardo Caram, Román Rubio, Octavio Labbé, Mario Petric y Héctor Benaprés.

# Novedoso será el torneo atlético del domingo en el Estadio Militar

## El campeonato de noviembre que organiza el Comercio Atlético

Siguen con todo interés los preparativos que hacen los dirigentes del Comercio Atlético, por llevar a cabo el póximo domingo, el Campeonato denominado de "Noviembre", competencia en la cual harán acto de presencia más de 200 atletas de ambos sexos y que tendrán como escenario la cancha del Estadio Militar, la cual está siendo sometida a cuidadosos trabajos para presentarla ese día en un estado tal que permita marcar performances recomendables.

Hasta la fecha las inscripciones recibidas hacen augurar a está nueva competencia todo un éxito, debiendo cerrarse impostergablemente hoy, a las 21 horas, en el local social, San Diego 1130.

En la sesión efectuada anoche por el comité organizador de este certámen se designó un competente jurado el cual está integrado por cuano de más representativo tenemos en las esferas atléticas en nuestra capital, personas que con su presencia contribuirán al mejor lucimiento del certámen en referencia.

El programa destaca de entre las diversas pruebas de interés, el Cross Country, que tendrá el siguiente recorrido: Partida y un recorrido de 3.00 metros en la pista, paso diagonal de la cancha de football y paso de dos obstáculos en la misma, salida a la Avenida Cousiño para tomar el Parque, y completar 6 vueltas a la ejipse, regreso por el mismo camino y entrada al estadio por la puerta principal, para completar finalmente un recorrido con dos vueltas a la pista en cuya primera vuelta los participantes deberán salvar dos obstáculos para llegar finalmente a la meta.

Esta prueba debe resultar novedosa y de alto interés y sobre todo si consideramos que, participarán los mejores fondistas de la capital, los cuales esperan hacer para esta distancia que es de 16 kilómetros, la misma de un Campeonato Sud Americano; un tiempo que los indique como futuros integrantes del equipo internacional.

También los 1.500 metros, cómo las postas de 3x1.000 y 10x100 que se han incluido con muy buen acierto en el programa del torneo, deben resultar espectáculos de gran interés, especialmente en los 1.500 donde se espera que el vencedor haga un tiempo muy cercano a la marca recién hecha por Miguel Castro en el último campeonato de Primavera.

Las pruebas para damas también congregará a numerosas participantes y revelarán sin duda más de una peligrosa rival para el futuro de Raquel Martínez.

Para los vencedores de las diversas pruebas cuenta con valiosos estímulos, entre los cuales sobresalen los trofeos donados por la "Bahía", Casa del Valle, Garage "Real", de Aladino Azari, Casa Val, Industrial Química Bayer y el trofeo Comercio Atlético un artístico bronce de valor de $ 600 para el club que obtenga el triunfo en el cómputo final.

Todos estos estímulos serán exhibidos desde mañana en las vitrinas de una importante firma comercial del centro.

Para terminar diremos que el valor de las localidades se ha fijado, a pesar de los fuertes gastos en que han incurrido los organizadores, en una suma demasiado módica, pués costará un peso tribunas y 0.60 la galería.

## Deportivo Assler y Veitl

El 9 de noviembre de 1934, se reunió el personal de la Compañía Alemana de Calefacción Assler y Veitl, para echar las bases de un club deportivo el que denominará Deportivo Assler Veitl cuyo directorio honorario, es el siguiente:

Presidente, señor don Federico Assler; vicepresidente, señor don Kurt Veitl; directores señores Herrman Sebal, Eduardo Izquierdo, Ernesto Valdivia y señor Wladimiro Alarcón.

El directorio efectivo quedó nombrado en la siguiente forma: Presidente señor Nemesio Alvarez; vicepresidente, señor Vicente Salamanca; secretario, señor Ernesto Cifuentes; prosecretario, señor Eliseo Lira; tesorero, señor Ramón Aguilera; protesorero, señor Pedro Concha; directores señores Juan Miranda y Ernesto Gaete, capitán del 1.er equipo señor Honorio Herrera.

Secretaría: Moneda 1517.

# Cómputo amateur

Los clubs que compiten en la División de Honor de la Sección Amateur del Football, se encuentran en la siguiente posición:

| CLUBS | Partidas | | | | Gls. | | Pts. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | F. | C. |
| Universidad .. .. .. .. | 9 | 9 | 0 | 0 | 35 | 7 | 18 | 0 |
| Liverpool Wanderers .... | 7 | 5 | 1 | 1 | 14 | 6 | 11 | 3 |
| Gimnástico Prat .. .. | 9 | 5 | 2 | 2 | 29 | 21 | 12 | 6 |
| Almirante Simpson .. | 8 | 5 | 1 | 2 | 24 | 12 | 11 | 5 |
| Unión Condell .. .. .... | 10 | 6 | 1 | 3 | 33 | 16 | 13 | 7 |
| Escuela Normal .... .... | 9 | 3 | 3 | 3 | 23 | 22 | 9 | 9 |
| Borgoño .... .. .. ... | 8 | 2 | 1 | 5 | 15 | 17 | 5 | 11 |
| El Salto .. .. .. .. .... | 8 | 2 | 1 | 5 | 11 | 24 | 5 | 11 |
| Río Janeiro .. .. .. .... | 8 | 2 | 1 | 5 | 14 | 28 | 5 | 11 |
| Lautaro Atlético .. .. | 7 | 0 | 2 | 5 | 8 | 21 | 2 | 12 |
| Unión Arauco .. .... .. | 7 | 1 | 1 | 5 | 12 | 30 | 3 | 11 |
| Stade Francais .. .. .. .. | 4 | 0 | 0 | 4 | 5 | 19 | 0 | 8 |

## Small Star a Talagante

Este popular conjunto se dirigirá a la vecina localidad de Talagante a medir sus fuerzas con el Sportivo 21 de Mayo, el próximo domingo, partido que por la calidad de los equipos promete ser de buenas alternativas.

## Santiago Polo Club

**TORNEOS INCA Y CARABINEROS DE CHILE**

El sábado en la tarde se dará comienzo en las canchas del Santiago Polo Club, a las competencias por los premios Inca y Carabineros de Chile, la primera de las cuales es un campeonato abierto y ésta última una competencia de handicap limitado para equipos que no sumen más de siete goals.

Las inscripciones se reciben hasta las 17 horas, de hoy, en la secretaría del Santiago Polo Club, Riquelme 60

## Asoc. de Football de Santiago

**REUNION DEL CONSEJO SUPERIOR**

En conformidad a lo dispuesto en el art. 13 de los Estatutos, cítase a reunión del Consejo Superior, para hoy miércoles 21, a las 19.30 horas, en Santo Domingo 1334, a fin de proceder a la aprobación legal de las reformas a los Estatutos y Reglamentos.

## Resultados del domingo

LUIS VIAL INFANTE. — Venció con sus tres equipos al Libertad C. C. U. por no presentarse a la cancha.

CLUB DE RAYUELA GALVARINO. — Venció por segunda vez a El Esfuerzo.

DROPA F. C. — Venció por 5 a 0 al Wainer; el segundo perdió por la cuenta mínima.

IRIARTE HNOS. — Venció al Unión Católica de "El Monte" por 3 a 2; el segundo ganó por 3 a 1 y el tercero por 2 a 0.

MATTA ELGUETA. — Venció al Newton por 2 a 0, el segundo por 5 a 1 y el tercero por 3 a 0

## Citaciones

**Real Madrid F. C.** — Junta general hoy, a las 21.30 horas, en la secretaría.

**Carioca F. C.** — Junta general hoy a las 20.30 horas, en el local de costumbre.

**Deportivo Buenos Aires.** — Junta general hoy, a las 21 horas, en Santa Rosa 446.

**Small Star.** — Entrenamiento a sus tres equipos hoy, a las 17 horas, en su cancha.

**Club Ciclista Centenario** — Junta general hoy, a las 21.30 horas en la secretaría.

**Deportivo Apolo.** — Junta general hoy, a las 20 horas, en Ibáñez 315.

**Juvenil Hayduk.** — Junta general hoy, a las 21 horas, en Sierra Bella 1807.

**Loma Blanca F. C.** — Directorio hoy, a las 21 horas en García Reyes 92.

**1.o de Mayo.** — Directorio hoy, a las 20 horas, en Arturo Prat, 1242.

**River Plate F. C.** — Junta general hoy, a las 21 horas, en Maule 80.

**Liverpool Wanderers.** — Directorio mañana a las 20.30 horas en Independencia 879.

**Club de Deportes Estrella.** — Junta general hoy, a las 21.30 horas en la secretaría.

**Aurora de Chile.** — Junta general hoy, a las 20.30 horas, en Castro 561 A.

**Deportivo Aliro González.** — Entrenamiento hoy, a las 18 horas, en el Parque Cousiño.

**Luis Vial Infante.** — Junta general hoy, a las 20 horas, en Providencia 1564.

## Cuerpo Andinista Chileno

Se cita a sesión ordinaria para hoy a las 21.30 horas, en secretaría, Esmeralda 868, a este Club, ex Cuerpo de Excursionistas y Exploradores Andino.

Se dará cuenta de las dos excursiones efectuadas los días sábado y domingo último, a los cerros Manquehue y Abanico.

Se tratará de interés el plan de excursiones que queda por desarrollar en el presente año, las cuales tendrán especial importancia como entrenamiento para las ascenciones de alta montaña del verano.

Se recomienda la asistencia de los señores Oscar Soto, Armando Dellagato y hermanos Cerecedas.

Los andinistas que deseen pertenecer a esta institución, pueden solicitar toda clase de datos y referencias en horas de sesión, o por escrito a casilla 206.

## Liga Gráfica de Deportes

Partidas fijadas por esta dirigente para el sábado próximo en la cancha Baquedano por la competencia oficial de la temporada.

**CANCHA BAQUEDANO**

Neupert 2, con Casa de Moneda 2, a las 14.45 horas.

Mac Kay 2, con Cía. de Gas 2, a las 15.45 horas.

Neupert 1, con Casa de Moneda 1, a las 16.45 horas.

Mac Kay 1, con Cía. de Gas 1, a las 17.45 horas.

Cita a junta de directorio para hoy, a las 21 horas, en "El Diario Ilustrado", calle Moneda 1158.

Se encarece la asistencia por haber asuntos de urgencia que tratar.

## Asociación de Football La Cisterna

En la cancha Municipal de La Cisterna se efectuarán las siguientes partidas oficiales por la competencia de esta Asociación, el próximo domingo.

A las 14.30 horas Biaut 3.o versus García y Ugarte.

A las 15.30 horas, Biaut 2.o versus García y Ugarte.

A las 17, Biaut 1.o versus García y Ugarte.

Los cuadros de honor a pesar, de no entrar en tabla en el resultado de la competencia lucharán con interés por la conquista de los dos puntos que lo dejaría en quinto lugar.

## La copa "Carlos Pereira Iñíguez"

El domingo próximo se jugará el primer lance por la competencia de la copa indicada, donada por la señorita Nena Correa Pereira, para perpetuar la memoria de su tío fallecido hace algún tiempo. Los contendores son el Centro Deportivo Aliro González y la Viña Santa Carolina, instituciones que se encuentran entregadas a una severa preparación para este primer cotejo, que se efectuará en la cancha que la Viña posee en Santa Elena.

Mayores informaciones sobre este partido proporcionaremos el viernes próximo.

# I N D U S T R I A S Y C O M E R C I O

## Cambios fijados por el Banco Central de Chile

NOVIEMBRE 20 DE 1934

| | Base cable | Valor m/cte. | Cambio comp. |
|---|---|---|---|
| Dólar. . . . . | | 9.61 | |
| Libra. . . . . | 4.9850 | 47.91 | |
| Franco francés | | 0.644 | 1.61 |
| Franco suizo.. | | 3.133 | 7.833 |
| Lira . . . . | | 0.822 | 2.055 |
| Belga. . . . | | 2.242 | 5.605 |
| Reichmark . . | | 3.866 | |
| Peseta. . . . | | 1.312 | 3.28 |
| Corona sueca. | | 2.462 | 6.155 |
| Corona chec . | | 0.401 | 1.003 |
| Corona danesa | | 2.132 | 5.33 |
| Florín hol. . . | | 6.508 | 16.27 |
| Schilling aust. | | 1.818 | 4.545 |
| Oro chileno. . | | 200 | |

## Mercado Libre de cambios

UGARTE, CRUZ, WILSON y Cía. Ltda.

Corredores

ULTIMAS COTIZACIONES

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Dlls. Exportación. .. | 24.25 | 24.75 |
| " Cable.. .. .. .. | 24.75 | 25.25 |
| " Cheque. .. .. .. | 24.50 | 25 |
| Libras Exportación.. | 121.50 | 122.50 |
| " Cable.. .. .. .. | 123 | 124.50 |
| " Cheque. .. .. .. | 122 | 123.50 |
| Nacionales.. .. .. .. | 6.20 | 6.40 |
| Francos.. .. .. .. .. | 1.60 | 1.70 |
| Pesetas.. .. .. .. .. | 3.20 | 3.40 |
| Liras.. .. .. .. .. | 1.90 | 2.10 |
| Oro.. .. .. .. .. .. | 480 | 490 |

£ sobre N. York Dlls. $ 4.98 1|4

**CIERRE OFICIAL DE LOS VALORES COTIZADOS AYER EN EL MERCADO BURSATIL**

BONOS

G. Fiscal 7-1, 92 c.
D. Interna, 93 1|2 v.
Csino Viña, 66 1|2 tv.
Caja 6 3|4, 95 c.
Caja 8 1|2, 98 1|2 c.
Hip. 6-1, 95 1|2 v.
Hip. 7-1, 95 v.
Hip. 8-1, 99 3|4 c.
Debentures, 78 c.
Electr. Ind. £ 54 c.

BANCOS

Central, 1090 c.
Chile, 234 c.
Curicó, 119 c.
Español, 142 c.
Edwards, 130 v.
Hipotecario, 665 c.
Italiano, 71 c.
Nacional, 16 v.
Osorno, 170 v.
Talca, 113 c.

MINERAS

Amigos, 7 1|8 vp.
Batuco, 4 3|4 t.
Carahue, 4 3|4 c.
Cerro Grande, 15 vp.
Condoriaco, 6 7|8 vp.
Chañaral, 10 7|8 cm.
Dichas, 1.65 c.
Disputada, 14 3|4 vc.
Espinos, 1.70 v.
Gatico, 0.50 c.
Guanaco, 41 tp.
Higuera, 1 v.
Lebu, 5 1|4 tc.
Lota, 31 3|4 cm.
Marga Marga, 0.60 c.
Monserrat, 10 3|8 vm
Minervas, 3 1|2 v.
Oruro, 104 1|2 vp.
Patiño, 330 tp.
Presidenta, 1 3|4 v.
Salvador, 1 1|4 c.
Tocopilla, 85 1|2 cp.
Vacas, 1.60 t.

SALITRERAS

Lautaro P., 40 1|2 cp.

GANADERAS

Cisnes, 40 1|2 tmv.
Gente Grande, 96 1|2 vm.
Rupanco, 35 1|4 cm.
T. del Fuego, 273 1|2 cp.

INDUSTRIALES

Austral, 19 1|2 tm.
Alcoholes, 13 vc.
Ast. Habas, 91 vc.
Catres, 40 vc.
Carrascal, 17 vc.
C. Melón, 132 1|2 vc.
Cerveza, 76 1|2 tcv.
Ch. Fósforos, 48 c.
Cristales, 26 vc.
Dropa, 91 tmv.
Electro Met., 39 vc.
Envases, 9 1|4 tcv.
Gas Santiago, 99 v.
Lamifún, 59 1|2 vm.
Lozas Penco, 27 c.
La Rural, 55 cc.
Papeles y C., 62 1|4 tc.
Paños Tomé, 52 vc.
P. Concepción, 32 tc.
Ref. de Viña, 103 vc.
Tattersall, 183 c.
Tej. Salto, 52 1|2 vc.
Universo, 90 v.
Uniformes, 125 c.
Vapores, 15 7|8 tmv.
Volcán, 96 c.

SEGUROS

Alemana, 350 v.
Germania, 92 c.
Ch. Cons. Grl., 52 tc.

REMATE

En la segunda rueda de hoy se rematarán los siguientes valores: 3,000 Elisa (en lotes de 500 acciones) noviembre 29, y 34 Lamifún.

METALES

Cotizaciones de metales correspondientes a ayer:

Estaño, al contado, £ 228.15.0; subió 0.5.0. A plazo, £ 228.17.6; subió 0.5.0.

Cobre standard al contado, £ 27.8.9; subió 0.1.3. A plazo, £ 27.15.0; subió 0.1.3.

## El mercado de Valores

**LOS PRECIOS CERRARON DE BAJA.—EL MOVIMIENTO FUE FLOJO Y DE POCO INTERES**

En medio de un ambiente bastante flojo, se negoció en el mercado durante el día de ayer.

Las Condoriacos, Chañaral, Carahue y Lebu, fueron los papeles que se transaron con preferencia.

Fuera de estos valores se hicieron operaciones de poco interés en Bancos, Ganaderas, Industriales y Bonos Hipotecarios y del Estado.

Los precios cerraron de baja.

**OPERACIONES EFECTUADAS AYER**

**Primera rueda**

37000 Hip. 6-1, 95.
13000 Hip. 7-1, 95.
12000 D. Interna 7-1, 93 1|2.
2 Bco. Central, 1.090.
10 Bco. Chile, 235.
100 Cartones, 63.
100 Debentures, 78.
20 Gas Santiago, 99.
1000 Higuera, 1.
200 Carahue, 4 5|8
2000 Carahue, 4 3|4.
200 Austral, Nov. 29, 19 1|2.
3500 Condoriacio, Dic. 13, 6 3|4
1500 Condoriaco, Nov. 29, 6 3|4.
8000 Condoriaco, Dic. 13, 6 7|8.
1500 Chañaral, Nov. 29, 10 7|8.
500 Chañaral, Dic. 13, 11.
300 Lebu, Dic. 13, 5 1|4.

**Fuera de rueda, hasta las 12 horas**

100 Oruros, Dic. 13, 106 1|4.
100 Oruros, Dic. 13, 106.
300 Oruros, Nov. 29, 105.
100 Oruros, Dic. 13, 105.
200 Oruros, Dic. 13, 105 1|2.
100 Patiño, Dic. 13, 330.
100 Patiño, Dic. 13, 332.
100 Patiño, Dic. 13, 333.
500 Chañaral, Nov. 29, 10 7|8.
1500 Chañaral, 11.
1500 Condoriacos, Dic. 13, 6 3|4
1000 Lebu, Dic. 13, 5 1|4.
200 Fuegos, Nov. 29, 275.
400 Fuegos, Dic. 13, 275 1|2.
200 Viña, 103.

**Segunda rueda**

50000 Caja 6-3|4, 95.
6000 Caja 8-1|2, 98 1|2.
60000 Hip. 6-1, 95 1|2.
2000 Hip. 8-1, 99 5|8.
1 Bco. Central, 1,090.
10 Gas, 99.
8 Tattersall, 182.
1300 Minervas, 3 1|2.
1800 Dichas, 1.65.
2500 Carahue, 4 3|4.
400 Fuegos, Dic. 13, 275 1|2.
700 Fuegos, Dic. 13, 276.
200 Fuegos, Dic. 13, 274 1|2.
500 Fuegos, Dic. 13, 274.
300 Fuegos, Nov. 29, 273.
500 Tocopilla, Dic. 13, 85 3|4.
500 Tocopilla, Nov. 29, 85 1|2.
900 Cartones, Dic. 13, 63.
100 Chañaral, Dic. 13, 10 3|4.
1600 Disputadas, Dic. 13, 14 3|4
100 Lamifún, Dic. 13, 59 1|2.
400 Lamifún, O. D., Dic. 13, 59 1|2.

**Fuera de rueda hasta las 16.30 horas**

300 Oruros, Dic. 13, 104 1|2.
100 Oruros, Nov. 29, 104.
300 Oruros, Nov. 29, 103 3|4.
100 Oruros, Dic. 13, 104.
200 Oruros, Dic. 13, 104 1|4.
300 Patiño, Dic. 329.
200 Patiño, Dic. 13, 328.
500 Chañaral, Dic. 13, 10 7|8.
2000 Condoriacos, Dic. 13, 6 7|8
100 Tocopillas, Nov. 29, 85 1|2.
400 Tocopillas, Nov. 29, 85 1|4.
1000 Guanacos, Nov. 29, 41.
100 Fuegos, Nov. 29, 273.

**Tercera rueda**

100 Electricidad £, 54.
100 Banco Edwards, 130.
100 Banco Chile, 234.
1500 Condoriaco, 6 7|8, Px.
500 Consolidada, 52, O. D.
100 Cartones, 62 1|4.
100 Concepción, 32.
10 Gas, 99.
300 Chañaral, 10 7|8, mala.
200 Batuco, 4 3|4.
2500 Espino, 1 70.
2000 Lebu, 5 1|4.
300 Tocopilla, 85 1|2, mala.
100 Tocopilla, 85 1|2, Px.
600 Patiño, 330, Px.

**OPERACIONES EN VALPARAISO**

**Primera rueda**

1000 D. Interna, 7-1, 93 1|2.
49000 D. Interna 7-1, O. D. 93 1|2.

## Informaciones comerciales e industriales del exterior

**ACCIONES Y BONOS**

NUEVA YORK, 20.—Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

1000 Vacas, 1.60.
1700 Condoriaco, Nov. 29, 6 5|8.
800 Condomiaco, Nov. 29, 6 3|4.
1500 Condoriaco, Nov. 29, 6 3|4.
500 Condoriaco, Dic. 13, 6 7|8.
800 Condoriaco, Dic. 13, 6 3|4.
1000 Envases, Nov. 29, 9 1|4.
1100 Enveses, 9 1|4.
100 Oruro, Nov. 29, 106.
100 Cerveza, Dic. 13, O. D. 77.
100 Vapores, Nov. 29, 15 3|4.
1000 Vapores, Dic. 13, 15 7|8.
2200 Vapores, Nov. 29, 15 7|8.

**Segunda rueda**

1000 Casino 7-2, 86 1|2.
200 Cervezas, 76 1|2.
500 Fuegos, Dic. 13, 275.
900 Fuegos, Dic. 13, 274.
100 Dropa, Nov. 29, 91.
600 Cisnes, Nov. 29, 40 1|2.
100 Cristales, Nov. 29, 26.

**FLUCTUACIONES**

**De 35 fluctuaciones, subieron 9 y bajaron 26 títulos**

**SUBIERON**

**Bonos**

Hip. 6-1 de 95 a 95 1|2
Hip. 8-1, de 99 1|2 a 99 3|4.

**Bancos**

Edwards, de 129 a 130.

**Mineras**

Condoriacos, de 6 5|8 a 6 7|8.
Espino, de 1.65 a 1.70.

**Industriales**

Austral, de 19 1|4 a 19 1|2
Cto. Melón, de 132 a 132 1|2.
Tattersall, de 182 a 183.
Volcán, de 95 a 96.

**BAJARON**

**Bonos**

Casino Viña 7-2, de 86 5|8 a 86 1|2.
£ Elect. Ind., de 55 a 54.

**Bancos**

Central, de 1,105 a 1,090.
Chile, de 235 a 234.
Nacional, de 17 a 16.

**Mineras**

Chañaral, de 11 a 10 7|8
Dichas, de 1 3|4 a 1.65.
Disputadas, de 15 a 14 3|4.
Guanacos, de 41 5|8 a 41
Higueras, de 1.05 a 1.
Monserrat, de 10 1|2 a 10 3|8
Oruros, de 106 a 104 1|2.
Patiño de 337 a 330.
Presidenta, de 1 7|8 a 1 3|4.
Tocopilla, de 86 1|2 a 85 1|2.

**Ganaderas**

Cisne, de 41 1|4 a 40 1|2.
Gte. Grande, de 97 a 96 1|2.
Fuegos, de 276 1|2 a 273 1|2.

**Industriales**

Ast. Habas, de 91 1|2 a 91.
Cervecerías, de 76 3|4 a 76 1|2.
Cristales de 26 1|2 a 26.
Gas Santiago, de 99 1|2 a 99
Paños Concep., de 32 1|2 a 32.
Pap. y Cartones, de 63 a 62 1|4.
Vapores, de 16 a 15 7|8.

**Seguros**

Chil. Cons. Gn., de 53 a 52.

## REMATES DE HOY

Menaje de casa, en Recoleta 336, ante el Martillero de Hacienda señor Víctor Eyzaguirre a las 14.30 horas.

—Géneros de séda, lana y algodón, importados y nacionales en Agustinas 715, ante los Martilleros de Hacienda señores Víctor Araya y C. Schmidt, a las 10 horas.

—Emporio Solón, en Catedral 2599, ante el Martillero de Hacienda señor Alb. Patiño M., a las 14.30 horas.

—Menaje de casa en Av. República 508, ante los Martilleros de Hacienda señores Carlos y Rob. Rivas, a las 15 horas.

—Fundo El Cordal o Sta. Adela, ubicado en Pelequén. Minimum: $ 250.000 en el estudio del abogado señor Aureliano Quezada R., en Agustinas 1070, 5.o piso, of. 420 a las 15 horas.

—Propiedad ubicada en Viña del Mar, Cerro del Castillo, calle Iberia s/n. Minimum: $ 30.000, ante el árbitro don Art. Ureta E., calle Amunátegui 38, a las 17 horas.

—Propiedad, García Reyes N.o 12. Minimum: $ 90.000, en el 3.er Juzgado Civil, a las 10 horas.

—Propiedad, Dieciocho N.o 740, en Chillán. Minimum: $ 75 mil, en el 2.o Juzgado Civil, a las 10 horas.

—Propiedad 2 Sur N.o 1326, en Talca. Minimum: $ 52,000, en el 4.o Juzgado Civil, a las 10 horas.

—Fundo Gumera, en Linares. Minimum: $ 80.000, en el 3.er Juzgado Civil, a las 10 horas.

**(DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO)**

American Gas Electric, 17.75.
American Super Power, 1.37.
Brazilean Traction, 10.25.
Electric Bond Shares, 7.75
Ford Motors (Canadá), 24.72.
Niágara Hudson Power: 13.62.
Niágara Hudson Power (A), 3|16.
United Gas, 1.75.
City Service Debentures, 40.50.
Chile, Bonos, 6 o|o, 1960, 13.87
Chile, Bonos, 6 o|o, 1961, 13.75.
Chile, Caja Hip. Bonos, 6 o|o, 1931, no se cotizó.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 1|2 por ciento, 1957, 14.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 3|4 o|o, 1961, no se cotizó.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 o|o 1961, 12.75.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 o|o, 1962, 13.12.
Peruvian, Bonos, 6 o|o, 1960, 9.62
Perú, Bonos, 6 o|o, 1961, 9.62.
Perú, Bonos, 7 o|o, 1959, no se cotizó
Lautaro, 6 o|o, 1954, 10.87.
American Foreign Power, 4.87.
American Metal Co., 14.50.
American Radiator, 16.
American Smelt y Refg., 36.
American Tel. y Tel. ,105.
American Woollen, 8.25.
American Tobacco, 84.50
Anaconda Copper Co., 10.25.
Ondes Copper, no se cotizó.
Atchison Topeke y S. F. RR.,
Bendix Aviation, 15.25
Bethlehem Steel, 29.12.
Canadian Pacific RR., 11.12.
Case Threshing Machine, 51.37.
Cerro de Pasco Copper Co., 38.50.
Chrisler Motors, 36.12.
Columbia Gas, 7.50.
Commonwealth Southern, 1.12.
Consolidated Gas 22.
Continental Can., 60.
Dominion Stores, 14.25.
Dupont de Nemours, 96.37.
Electric Power Light, 3.
Fox Films, 13.50.
First National Stores, 64.
General Electric, 19.62
General Foods, 34.50.
General Motors, 31.
General Baking, 7.50.
Glidden, 25.75.
Goodyear Rubber, 23.75.
Great Northern Preferred, 14.87.
Howey Gold, no se cotizó.
International Business Machines, 151
International Harvester, 38.
International Nickel, 22.87.
International Tel. y Tel., 9.
Kennecott Copper Co., 16.62.
Kroger Grocery, 29.50.
Lehman Corporation, 69.37.
Montgomery Ward, 29.25.
National Biscuit, 29.12.
National Cash Register, 16.50.
National City Bank, 21.
National Dairy Products, 17.
New York Central, 28.87.
North American Co., 11.
Patiño Mines y Enterpr., 18.37.
Public Service, New Jersey, 27.50
Radio Corporation, 5.87
Radio Prefered, 34.50.
Southern Pacific RR.,, 17.25.
Standrd Brands, 18.62.
Standard Oil, New Jersey, 42.25.
Texas Corporation, 21.62.
Texas Gulf Sulphur, 35.25
Tri-Continental, 3.75.
Union Carbide, 44.75.
Union Pacific RR., 104.
United Aircraft, 11.62.
United Corporation, 3.
United Gas Imp., 12.12

(PASA A LA ULTIMA PAG.)

AÑO XVIII | No 6,204

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

Fundado el 14 de Enero de 1917

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 21 DE NOVIEMBRE DE 1934 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

## Informaciones comerciales

(DE LA PAG. 17)

U. S. Steel, 35.50.
Wtertern Union Tel., 33.25.
Westinghouse Electric, 34.25.
Woolworth, 53.
Chase National Bank, 24 25.—(U. P.).
53.75.

**BOLSA DE VALORES**

NUEVA YORK, 20.— La Bolsa de Valores abrió en parte irregular y con bajas. Las acciones de casas comerciales abrieron firmes; las de empresas de utilidad pública, débiles; los bonos irregulares; el algodón, con 15 centavos de alza y con precio de 12.29 dólares por bala para las entregas en diciembre. La libra esterlina abrió a razón de 4.98 1|4 dólares.—(U. P.)

NUEVA YORK, 20. — La tendencia de la Bolsa de Valores a las 13 horas era irregular. Se notaba poco movimiento.—(U. P.)

**ESCASO MOVIMIENTO EN WALL STREET**

NUEVA YORK, 20.— La Bolsa de Valores cerró con estrecho margen de variaciones e irregular. Hubo poco movimiento.

A última hora las acciones de las compañías de servicios tuvieron una brusca alza. El trigo cerró con baja de 2 centavos; el algodón, firme; la libra esterlina, a 4.9837 dólares. Las ventas alcanzaron un total de 870,000 acciones.—(U. P.)

**PRECIO ORO**

LONDRES, 20.—El precio del oro es de 130 chelines con 7 1|2 peniques por onza para el día de hoy, siendo el valor de las operaciones en esta metal de 227,000 libras esterlinas.—(U. P.).

**DOLLAR**

LONDRES, 20.—El dólar abrió hoy en este mercado a razón de 4.198 dólares por libra esterlina, y el franco francés, a razón de 75.665 y medio francos por libra.—(U. P.).

**BONOS CHILENOS**

LONDRES, 20.—Los bonos chilenos del siete un medio por ciento de emisión de 1922 se cotizaron a 23, y los del seis por ciento de 1925 a 22.50.—(U. P.)

**LAUTARO NITRATE**

LONDRES, 20.—Las acciones de la Lautaro Nitrate and Company, se cotizaron a 7.—(U. P.)

**CAMBIOS**

NUEVA YORK, 20.— Cotizaciones del cambio:
Inglaterra, 4.9837 dólares por libra esterlina.
Francia, 6.5912 centavos por franco.
Italia, 8.53 centavos por lira.
Bélgica, 23.34 centavos por belga.
Suiza, 32.47 centavos por franco.
Alemania, 40.22 centavos por reichsmark.
España, 13.67 centavos por peseta.
Yugoeslavia, 2.29 centavos por dinar.
Holanda, 67.61 centavos por florín.
Argentina, 33.21 centavos por peso (oficial).
Argentina, 25.30 centavos por peso (no oficial).
Perú, 2.338 dólares por libra peruana.
Suecia, 25.70 centavos por corona.
Noruega, 25.04 centavos por corona.
Dinamarca, 22.27 centavos por corona.
Portugal, 4.5375 centavos por escudos.
Austria, 18.90 centavos por schillings.
Brasil, 8.60 centavos por milreis.
Chile, 10.24 centavos por peso.
Japón, 29.10 centavos por yen.—(U. P.)

BUENOS AIRES, 20.—Cotizaciones del cambio libre (comprador):
Dólar, 3.92.
Libra esterlina, 19.50.
Cien francos franceses, 25.80.
Cien liras, 33.40.
Cien pesetas, 53.50.—(U. P.)

**LIBRA ESTERLINA**

LONDRES, 20.—Cotizaciones de la libra esterlina en monedas extranjeras:
Estados Unidos, 4.9831 dólares.
Francia, 75.625 francos
Bélgica, 21.37 belgas.
Alemania, 12.40 reichsmarks.
Finlandia, 226.75 marcos.
Austria, 27.00 schillings.
Holanda, 7.365 florines.
Italia, 58 15|32 liras
Suiza, 15.365 francos.
Suecia, 19 3375 coronas.
Noruega, 19.90625 coronas.
Dinamarca, 22.40 coronas.
España, 36.5 pesetas.
Japón, 14-1|32 peniques.
Argentina, 27.687 peniques.
Checoeslovaquia 119 25 coronas.
Portugal, 110.12 escudos.—(U. P.).

PARIS, 20.—El dólar abrió hoy en esta plaza a razón de 15.16 1|2 francos, y la libra esterlina, a 75.50 francos.—(U. P.).

**METALES**

NUEVA YORK, 20.—Al cierre de las operaciones en la Bolsa de Metales, los precios quedaron como sigue, en centavos por libras:
Plomo: 3.50
Zinc, 4.0750;
Estaño:
Noviembre, 50.85.
Diciembre, 50.90.
Enero, 50.95.
Febrero, 51.00.
Cobre.—El mercado de este metal estuvo tranquilo. El precio para el interior fué a 9 y el para el exterior a 6.80.—(U. P.).

LONDRE, 20.— Cotizaciones de metales:
Plomo: entrega inmediata, 10.11.3; entrega futura, 10.13.9.
Estaño: entrega inmediata, 228.15; entrega futura, 228.17.6.
Cobre Standard: entrega inmediata 27.8.9; entrega futura 27.15.
Cobre electrolítico: entrega inmediata, 30.10; entrega futura 30.12.6.
Zinc: entrega inmediata, 11.17.6; entrega futura, 11.17.5.—(U. P.)

LONDRES, 20.— Cotizaciones de metales:
Plata en barra, la onza, 24.25.
Mercurio, la botella, 11.55.
Tungsteno, la unidad, 49.25.
Bismuto, la libra, 5.00.—(U. P.)

**CAUCHO**

NUEVA YORK, 20.— Al cierre de las cotizaciones del caucho en bruto en este mercado, se registraron los siguientes precios en centavos por libra:
"Rib" de plantación, 12 3|4.
"Standard Latex" ahumado en planchas delgadas, 13 5|8.
"Standard Latex" ahumado en planchas, gruesas, 13 1|2.
"Acre" fino al contado, 10 1|4.
"Up River" fino al contado, 10 —(U. P.)

**AZUCAR**

NUEVA YORK, 20.— Al término de las operaciones del mercado del azúcar en bruto, se registraron los siguientes precios, en dólares por bolsas de cien libras:
Diciembre, 1.84.
Enero, 1.74.
Marzo, 1.78.—(U. P.)

**ALGODON**

LIVERPOOL, 20.— Las ventas del algodón alcanzaron a 25,000 balas, registrándose los siguientes precios, en penique por libra, para su entrega en las fechas que se indican:
Diciembre, 6.62.
Enero, 6.59.
Marzo, 6.56.
Julio, 6.36.—(U. P.)
Mayo, 6.52.

# "Tarzán, el Indómito" (101) Por Edgar Rice Burroughs



Olga estaba cada vez más sorprendida del extraño espectáculo. Los monazos comenzaron ahora a moverse incesantemente en el círculo alrededor de las tres viejas monas, y casi al compás de los fuertes porrazos. Más tarde, la línea se dividió, hembras y cachorros, y machos...




Las hembras y cachorros continuaban trazando un círculo pausadamente, mientras que los machos parecían ir cerrando más la línea que les correspondía, todos en la misma dirección. Luego los oídos de Olga sintieron un nuevo sonido que volvió a aterrorizarla repentinamente.



En dirección mismo de la villa de donde había escapado, parecía llegar un estridente chillido. El efecto de esta llamada casi electrificó los movimientos de los antropoides, pues se detuvieron un instante, y todos escucharon atentamente, con sus rostros aterrorizados.




Y con un estruendoso grito que repercutió horriblemente en la oquedad de la selva, el más monstruoso de los monos contestó al agudo chillido que momentos antes habían sentido. Aquella excéntrica ceremonia de los antropoides tuvo a Olga a punto de perder el conocimiento.

# INDUSTRIAS Y COMERCIO

## COTIZACIONES DE PRODUCTOS Y VALORES EN LONDRES

SEGUN CARTA AEREA DE BANCO DE CHILE, LONDON AGENCY, DE FECHA 9 DE NOVIEMBRE DE 1934

| | Noviembre 9 1934 £ | sh. | d. | Cotizaciones de la semana anterior £ | sh. | d. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **PRODUCTOS** | | | | | | |
| Lana, por libra | | | 9 | | | 9 |
| Salitre, por 118 libras (nominal) | | | | | | |
| Cobre, por (3 meses) ton. | 27 | 8 | 9 | 27 | 11 | 3 |
| Plata fina, por onza troy | | | 25⅝ | | | 25½ |
| Estaño, por (3 meses) ton. | 229 | 2 | 6 | 229 | 0 | 0 |
| Trigo, por 480 libras (nominal) | | 22 | 0 | | 22 | 0 |
| Cebada, por 448 libras (nominal) | | 28 | 6 | | 28 | 0 |
| Cebada chevalier, por 448 libras (nom) | | 31 | 0 | | 32 | 0 |
| **BONOS** | | | | | | |
| Chilean 4 1/2 o/o Sterling Loan of 1886 | 21½% | | | 21½% | | |
| Chilean 5 o/o Sterling Loan of 1911 | 21½% | | | 21½% | | |
| Chilean 7 1/2 o/o Sterling Loan of 1922 | 26½% | | | 26½% | | |
| Chilean 6 o/o Sterling Loan of 1929 | 23% | | | 23½% | | |
| **ACCIONES** | | | | | | |
| Antofagasta (Chile) & Bolivia Railway Co. Ltd. Cons.-Ordinary Stock | 23% | | | 24% | | |
| Taltal Railway Co. Ltd.-Ordinary £ 5 paid | 1⅞ | | | 2 | | |
| Nitrate Railways Ltd.-Ordinary £ 10 paid | 3 | | | 3 | | |
| Anglo South-American Bank Ltd.-Shares "A" £ 10 £ 5 paid (Esta cotización representa que el vendedor recibirá 6/3 d. por acción para liberarse de la responsabilidad de £ 5 que existe sobre las acciones "A") | | 6 | 3 | | 6 | 3 |
| Anglo South-American Bank Ltd.-Shares "B" £ 1 paid | | | | | | |
| Bank of London & South-America Ltd. | | 6 | 6 | | 7 | 6 |
| Lautaro Nitrate Co. Ltd.-7 o/o Cumulated Preference (Sterling) | 5⅛ | | | 5½ | | |
| Cía. de Salitres de Chile-7 o/o Prior Secured Sterling Bonds | | 7 | 3 | | 7 | 6 |
| Cía. de Salitres de Chile-Shares "B" Preferred | 65% | | | 66½% | | |
| Whitehall Electric Investments Ltd. 7 1/2 o/o Cumulated Preference | | 2 | 0 | | 2 | 6 |
| Whitehall Electric Investments Ltd. 6 o/o First Mortgage Debenture Stock | | 21 | 0 | | 21 | 0 |
| Poderosa Mining Co. Ltd. | 105½% | | | 105½% | | |
| Swedish Match Co. "B" | | 3 | 9 | | 3 | 9 |
| | | 9 | 0 | | 8 | 0 |

# FERIA URETA

TRANSACCIONES VERIFICADAS EL LUNES 10 DE NOVIEMBRE DE 1934

AFRECHILLO. — los 100 kilos:
20 sacos A. y Co. 30.
88 sacos agorg. C. M. B. 23.
AFRECHO, los 100 kilos:
40 sacos agorg. A. y Co. 27,50.
AVENA, los 100 kilos:
14 sacos blanca O. V. V. 50
20 sacos blanca L. G. V. 50.
12 sacos blanca E. y L. 45.
10 sacos blanca J. C. 45.
15 sacos blanca K. B. 43.
58 sacos rubia J. M. F. 42.
1 saco blanca C. G. 40.
2 sacos rubia C. G. 40.
3 sacos blanca sucia E. y L. 39.
CARBON DE ESPINO, el saco:
10 sacos A. F. 18.50.
4 sacos E. y L. 18.
350 sacos J. M. L. 17.50.
20 sacos B. S. 17.
30 sacos F. A. 16.50.
42 sacos C. A. G. 14.
1 saco chico E. y L. 14.
1 saco mal est. J. M. 13.
10 sacos chico J. M. 12.
30 sacos M. L. 11.
CARBON BLANCO, el saco:
40 sacos Hda. L. N. 11.
268 sacos J. L. 7.
1 saco chico Hda. L. N. 6.
CEBADA, los 100 kilos:
6 sacos ing. Hda. L. N. 54.
10 sacos ing. W. B. y Co. 45.50.
30 sacos país azum. A. M. 45.
10 sacos país azum A. y Co. 45.
20 sacos país falla suc. W. B. y Co. 35.
20 sacos falla suc. J. V. R. 25.
CHARQUI, los 100 kilos:
1 caja J. R. G. 50.
FREJOLES, los 100 kilos:
2 sacos cosc. L. E. 125.
1 saco cosc. A. V. 103.
1 saco cosc. P. A. 100.
1 saco burr. A. R. 82.
7 sacos burr. A. A. 80.
8 sacos burr. F. Z. y Co. 80.
20 sacos burr. A. C. 77.
3 sacos burr. A. V. 75
40 sacos A V. 75.
2 sacos frut. E. y L. 74.
8 sacos burr. L. E. 75.
4 sacos arauc. G. L. 73.
8 sacos bayos G. L. 73.
2 sacos bayos crist. D. M. 73.
20 sacos frut. L. L. L. 72.
2 sacos bayos J. B. S. 66.
5 sacos racimos H. L. 65.
4 sacos racimos J. A. 60
2 sacos manteca L. A. G. 34.
3 sacos arauc. viej. A. B. y Co. 30.
20 sacos kidney part. Soc. Hda. C4 30.
1 saco palos D. Co. Ltda. 30.
9 sacos conchos P. A. 24.
3 sacos choletas azum. L. P. 24.
5 sacos conchos L. L. L. 23.
10 sacos conchos E. y L. 20.
GARBANZOS, los 100 kilos:
1 saco G. L. 82.
8 sacos L. L. 75.
GRANZAS, los 100 kilos
8 sacos trig. Fdo. El C. 41.
3 sacos trig. P. A. 39.
18 sacos trig. E. L. 36.
30 sacos trig. M. B. V. 32.
38 sacos trig. C. y A. 25.
20 sacos agorg. C. M. L. E. 22.
2 sacos cebada P. A. 22.
15 sacos trigo A. C. 20.
40 sacos trigo arvej. azum C. M. L. E. 16.
13 sacos trigo arvej. azum P. A. 15.
2 sacos sem. negra E. L. 12.
1 saco arvej. R. T. 12.
116 sacos trigo sacos de arpill. M. Ll. L. 19.
HARINA, los 46 kilos:
77 sacos 2.a M. Ll. Ll. 22.
LEÑA, la carga:
18 cargas eucalip. 1.a J. C. 55.
21 cargas eucalip. 1.a F. A. 52.
31 cargas eucalip. 1.a F. A. S. 45.
34 cargas eucalip. 1.a J. M. 45.
5 cargas moro 1.a J. M. 40.
41 cargas eucalip. O. J. D. 38.
27 cargas monte 1.a y 2.a H. F. 36.
17 cargas espino 2.a y 3.a M. Z. 17.
41 cargas eucalip. 2.a J. J. C. 13.
MADERA, la pieza:
4 cuartones roble J. M. 3,80.
18 tablas eucalip. J. M. 2,20.
8 cuartones álamo J. M. 2,10
MAIZ, los 100 kilos:
26 sacos eureka R. S. C. 68.
40 sacos blanco V. C. 64.
5 sacos camel. C. V. G. 56.
75 sacos mines A. L. 53.
19 sacos mines R. S. 52.50.
50 sacos color. C. V. V. 52.
19 sacos color. C. V. V. 52.
13 sacos color E. I. 51.
27 sacos morocho C. M. 49.
58 sacos color C. R. 49.
9 sacos conchos P. A. 44.
30 sacos mines azum. P. G. 24.
PAJA, la coliza:
40 colizas trio, pic. J. T. 3.
70 sacos trigo rama I. V. O. 1.20.
PASTO los 100 kilos:
32 colizas 2.o corte B. V. 17.50.
275 colizas 1er. corte nuevo J. E. L. 17.
105 colizas 1er. corte nuevo M. F. 16.50.
80 colizas 1er. corte nuevo J. E. L. 16.
160 colizas 1er. corte nuevo B. V. 16.
49 colizas 1er. corte nuevo H. G. 15.50.
105 colizas 1er. corte nuevo M. E. 15.50.
70 colizas 1er corte nuevo J. P. V. Hnas 15.
138 colizas 1er. corte nuevo B. V. 14.
21 colizas 1er. corte nuevo E. y L. 14.50.
404 colizas 1er. corte nuevo A. V. C. 14.
225 colizas 1er. corte nuevo A. Ll. 14.
80 colisas 1.er corte nuevo J. E. 14.
70 id. 1.er corte nuevo J. P. V. Hnas 14.
51 id. 1.er corte nuevo H. G. E. 13.
110 id. 1.er corte nuevo G. P. V. 15.
30 id. 1.er corte nuevo C. L. I. 12.50.
50 id. 1.er corte nuevo M. A. 13.
40 id. 1.er corte nuevo Hda. M. A. 12.
25 id. 1.er corte nuevo C. L. I. 12.
441 id. 1.er corte nuevo J. L. 11.
PASTO la colisa:
30 colisas en rama A. &. Co. 6.40.
PAPAS AMARILLAS los 100 kilos:
7 sacos L. F. S., 20.
10 id. T. C., 19.50.
3 id. FF. CC., 19.
1 carro e granel A. H. 18.
17 id. FF. CC., 17.
10 id. T. C., 12.
16 id. L. M., 8.
50 jabas L. M., 7.
32 id. R. G. 7
23 sacos G. L. 5.
8 jabas L. F., 4.50.
200 id. FF. CC., 2.50.
PAPAS SEMILLON los 100 kilos:
15 sacos T. C., 11.
15 id. T. C. 10.
73 id. Soc. Hda. C., 68.
100 id. Fdo. El S., 5.20.
110 id. A. H., 5.
1 carro a granel O. G., 3.
QUILLAY los 100 kilos:
3 bultos O. A. 110.
1 bultos O. A., 90.
SAL los 100 kilos:
5 sacos 2 a Hda. P., 15.
SEMILLAS los 100 kilos:
12 sacos cáñamo L. G., 70.
20 id. cáñamo E. R., 63.
3 id. curagüilla A. &. Co. 33.
2 id. alfalfa conchos E. M., 25.
TRIGO los 100 kilos:
10 sacos blanco E. R. R., 70.
60 id. vilmorin Com., C. C., 67.
65 id. vilmorin Hda. L. N. 66.
4 id. candeal L. P., 66.
2 id. candeal P. A., 65.
20 id. vilmorin E. &. L., 64.
5 candeal A. &. Co, 61.
35 id. blanco C. &. A. 56.
3 id. rev P. A., 51.
7 id. candeal azum A. F. E., 49.
QUESOS los 46 kilos:
248 kilos Lolenco D. B., 188.
104 id. San Bernardo C. R. T., 188.
283 id. Melipilla Com. Oh. &. M. 180.
115 id. Lo Bustamante J. &. J. M. B., 180.
257 id. San Bernardo C. R. T., 176.
185 id. Santiago R. L., 174.
182 id. Santiago R. L. 166.
198 id. Requinoa R. T. R., 162.
60 id. Graneros Com. B. C. 165.
142 id. Rosario Hda. L. E., 160.
138 id. Requinoa J. A. C., 154
167 id. Nancagua A. L. de J., 150.
87 id. Nancagua N. E., 150.
251 id. Hospital Com. S. C. 148.
176 id. Santa Rita J. E. M., 148
33 id. Santa Rita J. E. M., 146.
474 id. Hospital Com. S. C., 144
460 id. Lo Bustamante J. B., 144.
360 id. Curacaví Hda. C. 142.
115 id. Campolindo L. S. O., 142.
28 id. hinchados Com. S. C. 140.
617 id. El Ranchillo E. M. O., 140.
125 id. Campolindo L. S. O., 140.
140 id. Santa Rita J. E. M., 140.
61 id. La Rosa R. G., 150.
137 id. Cunaco V. Hnos. 140.
24 id. Curacaví R. D. 138.
107 id. Requinoa Suc. J. P., 138.
276 Rosario Suc. F. A. C. 138.
558 id. Polonia Hda. Q. 138.
307 id. La Laguna M. M. O., 138.
419 id. Santa Teresa T. R. de M. 138.
143 id. Cunaco I. V. V., 134.
144 id. Nancagua J. O. de V. 134.
133 id. Requinoa M. I. de C., 134.
224 id. Mallarauco F. L. M., 134.
148 id. Buin J. M. I., 132.
331 id. Curacaví M. Q. de B., 132.
413 id. Paine M. G. H. 132.
190 id. Malloa D. B., 132.
153 id. Cunaco J. O. de V., 132.
13 id. La Laguna M. M. O., 130.
20 id. Requinoa M. Z., 130.
66 id. San Vicente U. L. 130.
27 id. Curacaví H. I. 130.
223 id. Graneros Fdo El C., 128.
384 id. Mallarauco E. R. C., 126.
35 id. Requinoa M. Z. B., 124.
214 id. Cunaco J. R. G., 122.
135 id. San Vicente A. F. 120.
69 id. agrietados I. V. V. 120.
11 id. agrietados J. O. de V., 110.
10 id. agrietados P. V., 116.
32 id. agrietados E. P. 116.
274 id. agrietados Com. T. O. &. G. 112.
240 id. Placilla J. B., 112.
184 id. Malloa E. P., 112
84 id. Caimanes L. A. G. 106
119 id. atrasados P. V., 100.
MANTEQUILLA los 46 kilos:
64 kilos Rayado C. A., 355.
36 id. Peralillo E. V. T., 355.
24 id. Santa Corina A. R., 355.
20 id. Chimbarongo A. A. 355.
128 id. Paine V. &. F., 345.
31 id. Reumen E. H., 345.
40 id. V. Alegre A. N., 340.
113 id. Palos Quemados Hda. T. B., 340.
15 id. Quinta Com P. I. 340.
67 id. San Carlos L. de la M. 330.
24 id. Valdivia H. & Co., 325.
45 id. Angol L. C. A., 325.
15 id. Quinta Com. P. I., 320.
34 id. Cunaco I. V. V., 320.
44 id. Chimbarongo A. A. 320
16 id. La Unión F. A. Z., 315.
16 id. Roblería F. H., 310.
17 id. Bull J. F., 310.
19 id. Río Claro W. &. Co., 305.
74 id. Marruecos J. M. 305.
16 id. Quillén C. S., 305.
60 id. Cunaco A. A., 305.
35 id. Los Lagos E. A., 300.
109 id. Río Negro C. S., 300.
32 id. Hospital J. S. C. 300.
30 id. Santiago A. V., 300.
11 id. Quinta J. de D. R., 300.
12 id. Valdivia M. G. de M., 300.
24 id. Catapilco Hda C. 300.
56 id. Calera Mda. P., 300.
97 id. La Unión O. M. 295.
40 id. Monte Aguila Hda. M. A., 295.
49 id. Polonia B. Hnos., 295.
9 id. Rosario Com. C. C., 295.
55 id. Cherquenco C. K., 295.
195 id. La Unión Soc. A. Y. G. 290.
31 id. Casma F. W. 290.
37 Los Lagos E. A., 290.
4 id. Gorbea A. B. 290
47 id. Los Lagos C. A., 290.
23 id. Río Negro L. L., 290.
29 id. Reumen A. G., 290.
62 id. Melipilla J.
76 id. Osorno V. R.
13 id. Apalta C. F.
55 id. Cabildo H. P.
44 id. Colchagua R.
70 id. Loncoche S. &
24 id. Santa Fé Hda.
23 id. Paine M. G.
158 id. Los Lagos, A.
33 id. San Fernando 280.
40 id. Monte Aguila A., 280.
79 id. Valdivia A.
224 id. Río Bueno
203 id. La Unión Soc. 275.
9 id. Los Angeles
32 id. San Carlos L.
16 id. Chimbarongo
15 id. Buin E. M.
34 id. Tinguiririca
7 id. Maipú E. H.
6 id. Cunaco J. R.
8 id. Chimbarongo
14 id. Miraflores G.
8 id. Teno Q. A.
10 id. Polonia Hda.

NUEVA YORK, 20.— Los precios fijados para el algodón en este mercado han sido los siguientes, en centavos por libra para su entrega en las fechas que se indican:
Al contado, 12.55.
Diciembre, 12.27.
Enero, 12.31.
Marzo, 12.38.
Mayo, 12.27.
Julio, 12.32.—(U. P.)

**CEREALES**

CHICAGO, 20.— Cotizaciones de los cereales en dólares por bushel:
Trigo: diciembre, 0.9912; mayo, 0.98.
Maiz: diciembre, 0.8325; mayo, 0.8412.
Avena: diciembre, 0.5250 mayo, 0.50.—(U. P.)

WINIPEG (Canadá), 20. — Cotizaciones de los cereales en dólares por bushel:
Trigo: diciembre, 0.7787; mayo, 0.8250.
Avena: diciembre, 0.4212; mayo, 0.4375.—(U. P.)

**LA LINAZA**

DULUTH, 20.— La linaza se cotizó para entrega en diciembre a razón de 1.80 dólares.—(U. P.)

WINIPEG (Canadá), 20. — La linaza se cotizó para entrega en mayo a razón de 1.38 dólares.—(U. P.)

**CUEROS**

NUEVA YORK, 20.— Al cierre de las operaciones de los cueros de frigoríficos, se registraron los siguientes precios, en centavos por libra, para su entrega en las fechas que se indican:
Noviembre, 6.30.
Diciembre, 6.50.
Enero, 7.95.
Febrero, 8.30.
Marzo, 8.50.—(U. P.)



Matadero Municipal

Encierra para

GANADO

Cuero de buey..
Cuero de novillo..
Cuero de vaca..
Cuero de ovejuno tras a 48 docena.
Cuero de cordero, $